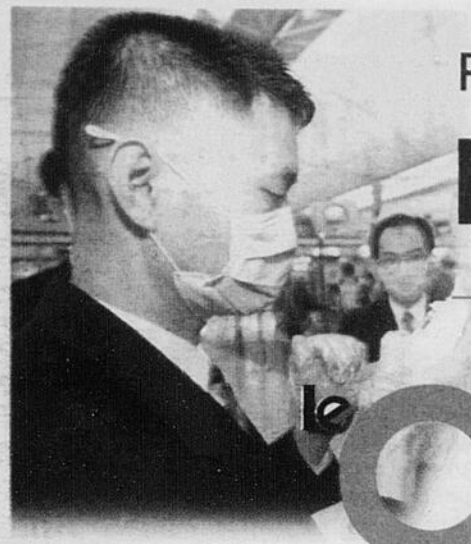


Pneumonie atypique

La lutte atteint une phase critique

page 2

le QUOTIDIEN®
du Saguenay — Lac-Saint-Jean

48 PAGES
30e ANNÉE Nº 166 cyberpresse.ca LE JEUDI 17 AVRIL 2003
Dépôt: 80¢ + taxes

Les supers 4 à 7
Bank O Bar
543-5425
Julie, Catherine et Serge Gaudreault pour vous accueillir... avec ailes de poulet et bouchées de pizzas gratuites
une collaboration de
PIZZA RODI
Tél.: 693-6693
00547990

Multi-Marques produira au Nouveau-Brunswick

FERMETURE au Saguenay

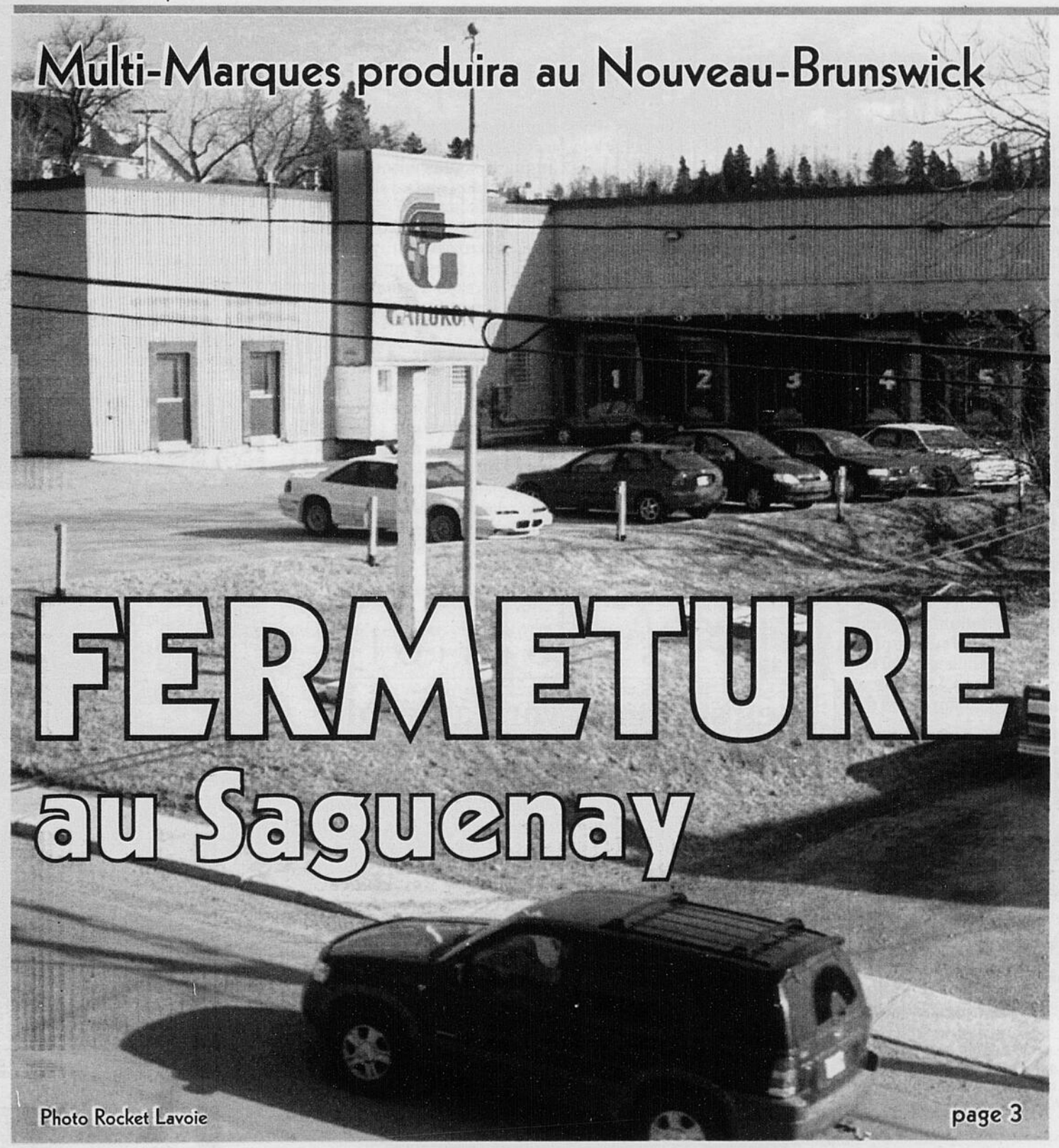
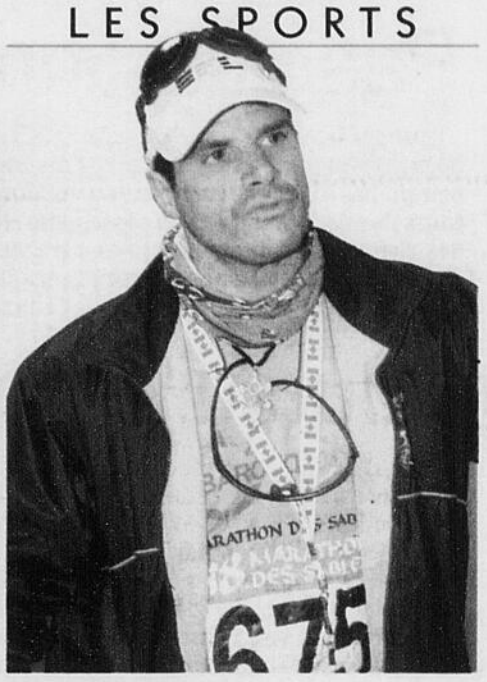


Photo Rocket Lavoie

page 3

LES SPORTS



Claude Rossignol a vécu l'enfer au Maroc

page 46

Nouveau souffle en 2003

page 45

JOYEUSES PÂQUES

Déjà 25 ans
1978 2003
Super Sagamie
C'est super et c'est d'ici !

Croustilles Lay's
Saveurs assorties
245 à 260 g
2/5$

Chocolat Cadbury
Barres régulières
2/1.49$

Chocolat de Pâques
Pères Trappistes, 250 g
5.99$

12 ailes de poulet
En vigueur jusqu'au 30 avril 2003
$4.49 + TAXES
00546306

Pneumonie atypique

Certains experts craignent une épidémie

par Helen Branswell

TORONTO (PC) — Des experts ont déclaré mercredi que le syndrome respiratoire aigu sévère qui frappe actuellement le réseau de santé de Toronto risque de se répandre de façon incontrôlée dans la population en général.

Alors que les porte-parole en santé publique affirment que la lutte à la pneumonie atypique a atteint une phase critique, les médecins qui les conseillent ont annoncé en des termes plus explicites une menace beaucoup plus inquiétante.

Du groupe d'infections d'origine, on est maintenant rendu à la cinquième génération de cas et le risque s'accroît sans cesse, tandis que des personnes non diagnostiquées transmettent la maladie à d'autres.

Des gens avaient été renvoyés des hôpitaux parce qu'ils ne correspondaient pas au profil du malade-type alors qu'ils ont été ultérieurement diagnostiqués du SRAS, ont admis des représentants. Par exemple, parmi la trentaine de personnes infectées d'un groupe de prière catholique, plusieurs avaient été renvoyées de l'hôpital, ce qui indique que le protocole pour détecter le SRAS devrait être revu.

On craint maintenant les cas sporadiques, a déclaré le Dr Andrew Simor, de l'équipe provinciale de lutte contre le SRAS. «Nous n'en sommes pas encore là, mais c'est ce que nous craignons.»

Il a ajouté qu'il a moins d'espoir que la semaine dernière de juguler l'infection.

«Si nous sommes extrêmement chanceux et si nous continuons à nous mobiliser, avec les ressources nécessaires, nous avons peut-être encore des chances de reprendre le contrôle», a affirmé le Dr Allison McGeer, experte en maladies infectieuses qui se rétablit elle-même du SRAS.

Elle estime que la petite armée qui a travaillé 20 heures par jour au cours des cinq dernières semaines a besoin de relève. «Tripler nos forces? Les quadrupler? enchaîne-t-elle. Selon moi, il faut demander à toutes nos ressources en santé publique de se mobiliser pour surmonter ce danger.»

Le total de cas probables et soupçonnés de pneumonie atypique en Ontario a atteint 249 mercredi, comparativement à 244 mardi. Toutefois, 91 patients atteints ont pu prendre congé de l'hôpital. Au Canada, le décompte a franchi le cap des 300, avec 303 cas. Seule Toronto est toutefois aux prises avec une situation à risque.

«Si la pneumonie se répand dans l'ensemble de la population, l'industrie touristique encaissera un contrecoup sérieux, a ajouté Allison McGeer. Des congrès seront annulés, de même que des tournages.»

A Hong Kong, par exemple, le tourisme est en chute libre, les centres commerciaux sont vides et les hôpitaux paralysés parce que nombre de professionnels de la santé sont touchés.

«Les gens ont très peur et cela va empirer, assure Mme McGeer. Non seulement les gens ne voudront plus faire affaires avec Toronto, mais il ne voudront même plus recevoir de marchandise en provenance de Toronto.»

Les responsables provinciaux en santé publique ont réitéré mercredi les mises en garde sanitaires, à la veille du congé pascal et des nombreux rassemblements propices à la propagation du SRAS.

«Nous avons besoin de la collaboration de la population», a soutenu le Dr James Young, commissaire à la sécurité publique de l'Ontario. Quiconque ressent des malaises est donc prié de rester à la maison. C'est une mesure extraordinaire et sans précédent, a-t-il reconnu.

Catholiques et anglicans

Pas question de boire à la même coupe

TORONTO (PC) — Les catholiques et les anglicans de Toronto ne boiront pas à la coupe commune au cours du week-end pascal, à cause des risques de contagion du syndrome respiratoire aigu sévère (SRAS).

L'Eglise catholique a annoncé une série de changements pour les célébrations pascales à Toronto en vue de diminuer les risques de transmission du SRAS: le calice ne sera pas partagé, la paix ne sera pas échangée par des poignées de mains et l'hostie sera déposée dans les mains des fidèles, pas sur leur langue.

Le diocèse anglican de Toronto s'est quant à lui ravisé. Après avoir invité le clergé à continuer à utiliser la coupe commune pour la communion, un «fondement du rituel institué par le Christ», les autorités anglicanes ont plutôt demandé mercredi aux révérends de ne pas partager la coupe.

Les autorités catholiques demandent aux croyants qui manifestent des symptômes apparentés au SRAS de rester à la maison durant la semaine sainte. «Leur devoir sanitaire est un devoir religieux», a déclaré Mgr John Boissonneau.

Transmise dans une lettre aux paroisses mardi, ces restrictions résultent de l'apparition de cas de pneumonie atypique au sein d'un groupe de prière catholique. Quelque 29 cas, en plus de deux médecins qui les ont traités, se sont manifestés dans ce groupe, qui a rassemblé plus de 700 participants à une messe et à une retraite à la fin de mars. Une personne atteinte de la pneumonie était du nombre.

Poursuite contre Jeff Fillion

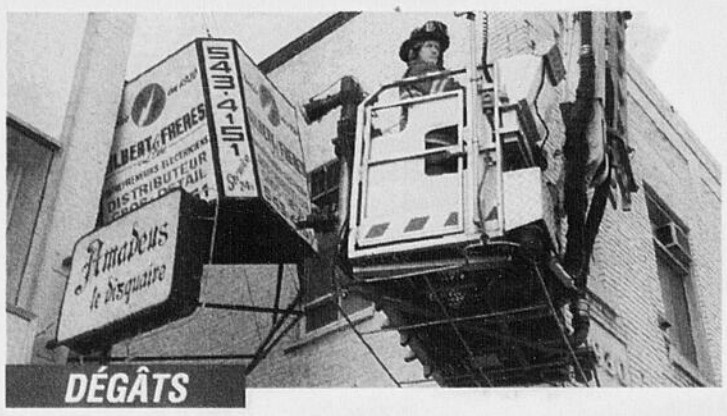
QUEBEC (PC) — Une autre poursuite s'abat sur l'animateur de radio Jeff Fillion, ses collaborateurs à son émission matinale à CKOI et les propriétaires de la station, Génex communications.

Sophie Chiasson, présentatrice au canal Météo Média, réclame un total de 425 000 $. Selon la poursuite déposée en Cour supérieure, la présentatrice affirme que Jeff Fillion a délibérément agi pour nuire à sa réputation et à sa carrière.

Les propos reprochés à Fillion ont été diffusés lors des émissions du 10 septembre et du 8 octobre 2002. L'animateur et son équipe, Patrice Demers, Denis Gravel, Yves Landry, et Marie Saint-Laurent, ont affirmé «sans aucune nuance et subtilité que les attraits physiques de Sophie Chiasson sont les seules raisons qui expliquent ou justifient sa popularité et sa réputation», peut-on lire dans la poursuite.

Selon le document déposé en Cour supérieure, Fillion et son équipe ont insinué que Sophie Chiasson est dépourvue d'intelligence, que ses aptitudes se limitent à ses attraits physiques, qu'elle est opportuniste et qu'elle a des moeurs légères. La grosseur des seins de la poursuivante a fait l'objet d'une longue conversation entre les animateurs.

Sophie Chiasson réclame 200 000 $ à l'équipe d'animateurs et à la station à titre de dommages moraux. Elle ajoute 100 000 $ pour des dommages exemplaires. Une réclamation de 100 000 $ s'ajoute contre Jeff Fillion pour des dommages moraux. L'autre 25 000 $ demandé vise le remboursement des frais extrajudiciaires.



Les forts vents qui ont soufflé sur la région hier ont causé certains dommages. Ainsi, les électriciens Gilbert et Frères situés sur la rue Racine à Chicoutimi ont vu leur enseigne se détacher sous la force du souffle printanier.

Pas possible

Les serpents vont à l'école

ALONSA, Man. (PC) — Les étudiants et le personnel d'une école du Manitoba sont confrontés à deux rituels au printemps: les examens et une invasion de serpents.

Les indésirables reptiles se faufilent dans l'école Alonsa au printemps et à l'automne, depuis près de 10 ans maintenant. Une tanière de serpents située à 45 mètres de l'école avait alors été remblayée. L'automne suivant, les reptiles n'avaient nulle part où aller et se sont réfugiés... dans l'école.

Des solutions ont toutefois permis d'atténuer ce problème rampant. Une sorte de ravin artificiel a été aménagé à deux pas de l'école. Auparavant, les responsables de la conservation de la faune devaient relocaliser des centaines de petits visiteurs chaque année.

Aujourd'hui, on n'en retrouve pratiquement plus à l'intérieur de l'école. «Je refuse de m'asseoir sur ces bancs, a indiqué une élève de 19 ans, Kelly Moar, qui a déjà trouvé un serpent sur un livre qu'elle sortait des rayons de la bibliothèque. Avant, nous pouvions les entendre ramper dans le plafond et voir leur abdomen.»

Météo

AUJOURD'HUI:
Ensoleillé.
Max.: -5 Min.: -9

VENDREDI:
Averses éparses.
Max.: 8 Min.: -11

SAMEDI:
Ciel variable.
Max.: 10 Min.: 2

Lever: 5 h 51 Coucher: 19 h 38

Marée

CHICOUTIMI
Haute à 04h05 (5m4)
Basse à 11h20 (0m0)
Haute à 16h30 (5m2)
Basse à 23h30 (0m2)
LA BAIE
Haute à 04h00 (6m1)
Basse à 10h10 (-0m2)
Haute à 16h25 (5m8)
Basse à 22h25 (0m1)

Sommaire

Arts	28
Bandes dessinées	30
Bourse	32
Détente	31
Décès	39-40
Finances	33
Horoscope	31
Petites annonces	34 à 38
Sports	41 à 47
Télévision	30

LE QUOTIDIEN
Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474
Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Clavardage
Yves Boisvert
Irak:
un test pour le
droit international
avec Webcam
Aujourd'hui à 12 h 30
www.cyberpresse.ca/clavardage
00546641
cyberpresse.ca

Trente-six employés perdent leur travail

Multi-Marques ferme son usine à Chicoutimi

(PV) — Le bureau-chef de Multi-Marques inc. a annoncé hier la fermeture de son usine de pâtisseries située sur le boulevard Saguenay-Ouest dans l'arrondissement de Chicoutimi, et ce à compter du 27 juin prochain. Trente-six employés, dont seize à temps partiel, seront mis à pied.

Le vice-président exploitation, Jean-Luc Breton, explique qu'il s'agit d'une décision difficile, mais inévitable. « Malgré les meilleurs efforts de nos employés, cette usine est sous-utilisée depuis longtemps et aucune perspective ne laisse présager un redressement à court ou long terme». Après plusieurs dizaines d'années d'activités, l'essentiel de la production de l'usine de Chicoutimi sera consolidé avec la production d'une autre succursale sous-utilisée de la compagnie située à Grand-Falls, au Nouveau-Brunswick. Cette usine est d'ailleurs plus récente que celle de Chicoutimi, connue pour son affiche «Gailuron».

Cette fermeture touche la production mais le service d'écoulement des stocks demeurera intact. Le local gardera donc son statut de distributeur régional. À noter que Multi-Marques possède aussi des entrepôts à Alma, Dolbeau et Roberval, qui continueront d'employer, au total, plus de 24 personnes.

Le contenu du communiqué envoyé hier par la compagnie, assure que les employés touchés recevront une indemnité de départ qui excédera le minimum requis par la loi. Un service d'aide à la recherche d'emploi et des psychologues avec expertise en milieu de travail, seront également mis à leur disposition.

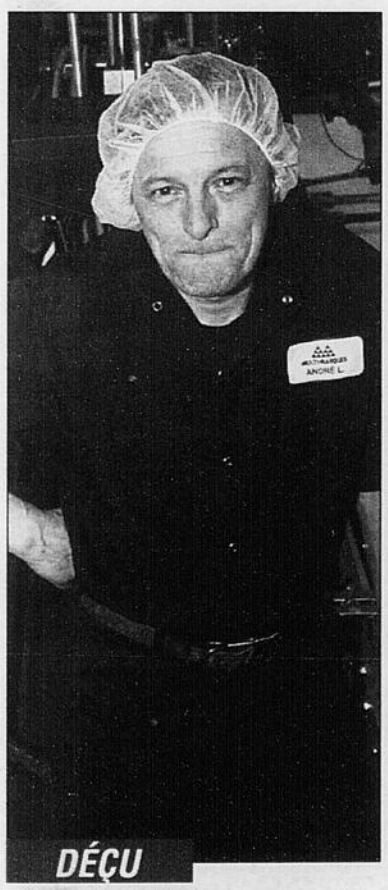
Durant la période de transition, l'entreprise travaillera aussi étroitement avec les organismes gouvernement aux concernés et avec les représentants syndicaux. Les employés seront alors invités à faire connaître leur intérêt pour des postes dans d'autres usines Multi-Marques.

L'usine de production Multi-Marques de Chicoutimi sera vide à partir du 27 juin prochain. Trente-six employés, dont seize à temps partiel, perdront ainsi leur travail.

(Photo Rocket Lavoie)

Il ne s'y attendait pas

André Lemay perd son travail après 35 ans



André Lemay, un employé qui a passé pas moins de 35 ans de sa vie dans l'usine Multi-Marques de Chicoutimi, sera sans travail le 27 juin prochain.

(Photo Rocket Lavoie)

par Patrick Voyer

(PV) — La perte d'un emploi est évidemment une des pires nouvelles que quelqu'un peut apprendre au cours de sa vie. Parlez-en à André Lemay qui fêtait ses 35 ans de service à l'usine cette année...

«Ça fait mal, c'est certain. C'est quelque chose que l'on ne prévoit pas, on se dit que que l'on va l'éviter, mais le 27 juin ce sera bien terminé, ils envoient cela au Nouveau-Brunswick», confie M. Lemay qui semble dépassé par les événements. En fait, l'employé n'arrive pas à croire qu'après 35 ans, la précarité d'emploi fasse encore partie du quotidien.

«Jamais j'aurais pensé à ça, avoue-t-il. On est tous à terre, c'est normal», ajoute M. Lemay qui devait prendre sa retraite de l'usine dans six ou sept ans. Il affirme même que certains de ses confrères âgés dans la cinquantaine avancée, avaient tellement mal pris la nouvelle qu'ils avaient fondu en larmes.

«Ces gars-là ont 57-58 ans. Comment vont-ils faire pour se trouver une autre job en sortant d'ici ?

Moi j'ai quarante ans, je peux m'en trouver une autre, mais pour eux ça va être plus compliqué», estime François Lauzon, un autre employé de la production.

Ce dernier travaille à l'usine de Chicoutimi depuis un an seulement, alors le sentiment d'appartenance est moins fort qu'il peut l'être chez André Lemay. De plus, M. Lauzon se doutait de quelque chose. Depuis qu'il avait été engagé il y a douze mois, la «machine ne roulait pas assez». L'usine avait perdu des produits, dont les «Petites Douceurs», et fonctionnait à 25 % de son potentiel. La logique des chiffres aura donc pesé lourd dans la balance. C'est en tout cas ce que croit André Lemay : «C'est une décision d'affaires !», tranche-t-il.

Vol et voies de fait

Accusations contre Villeneuve

par Serge Lemelin

(SL) — Michel Villeneuve, le fils du célèbre peintre, a été accusé de nouveau hier de vol à l'étalage et de voies de fait, alors qu'il est en attente de décision sur sentence pour un vol commis chez Rona le 14 juin 2002.

Les nouvelles accusations concernent des événements qui se seraient produits au magasin La Baie le 1er mars dernier alors qu'il a été intercepté avec des vêtements d'une valeur de 155$. Au moment de son arrestation, certains gestes qu'il aurait posés ont été interprétés comme des gestes violents, ce qui explique les accusations de voies de fait portées par la Couronne.

Michel Villeneuve, âgé de 54 ans, demeure en liberté sur engagement et devra se présenter le 2 mai devant la juge Micheline Paradis de la Cour du Québec pour les représentations sur sentence du vol chez Rona ainsi que pour prendre position sur la nouvelle accusation concernant le vol à La Baie.

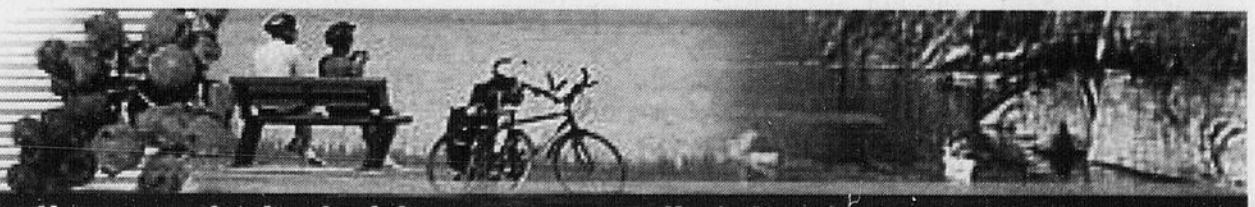
Il a des antécédents de vol à l'étalage et voies de fait datant du 29 août 2001 et pour lesquels il a été condamné à une amende de 200 $.

D'autre part, le Falardien a qui a été accusé de voies de fait sur sa conjointe et sa fille âgée de six ans en rentrant à la maison après une soirée bien arrosée vendredi dernier a été remis en liberté hier sous une caution de 1000 $ sans dépôt d'argent.

Il devra revenir le 2 juin prochain pour fixer la date de son procès. Pendant la durée des procédures, il lui est interdit de consommer de l'alcool et de troubler la paix. Le tribunal lui impose aussi une évaluation dans le but de déterminer s'il doit participer à une thérapie pour homme violent.

Le soir des événements, vers minuit, l'homme se serait disputé avec sa conjointe qui le ramenait en voiture et l'aurait traînée en direction de leur domicile. Il se serait aussi attaqué à la fillette dans un moment de colère.

L'INFORMATION GOUVERNEMENTALE À L'HEURE DE LA RÉGION



Communication-Québec vous invite à visiter votre portail régional :

www.saguenaylacsaintjean.gouv.qc.ca

Québec

00542457

Il était question de Baluchon Alzheimer, hier, au Cercle de presse du Saguenay présidé par le journaliste Serge Emond. Denise Tremblay, Jeannine Suto et Marie Gendron étaient les invitées.
(Photo Sylvain Dufour)

Aide aux familles

Alzheimer: un sentiment de honte reste lié à la maladie

par Catherine Delisle

(CD) - Alors que Marie Gendron était encore la seule «baluchonneuse», au début de l'année 2002, voilà qu'elles sont maintenant cinq femmes à permettre aux aidants naturels d'aller se reposer pendant qu'elles s'installent à domicile pour prendre soin d'un de leurs proches atteint d'Alzheimer.

Hier, alors qu'elle était invitée au Cercle de presse du Saguenay en compagnie de la comédienne Jeannine Suto, qui agit comme marraine, et Denise Tremblay, conseillère spécialisée, responsable du point de service Alzheimer, de Saguenay, Marie Gendron, la fondatrice de Baluchon Alzheimer, reconnaît qu'il n'y a pas une longue liste d'attente. Les aidants naturels sont réticents à réclamer de l'aide. «Peut-être parce qu'il y a encore un sentiment de honte lié à la maladie», croit Marie Gendron. On sait que la performance intellectuelle est importante dans notre société. «Comme on a tendance à comparer la maladie d'Alzheimer à la démence et donc, à la folie, on craint le regard des autres», enchaîne Denise Tremblay.

«Pourtant, essayer Baluchon Alzheimer, c'est l'adopter», affirme Marie Gendron. C'est alors qu'elle travaillait au Centre de recherche de l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal qu'elle a eu l'idée. A l'époque, elle était responsable de la mise à l'essai d'un programme d'intervention auprès d'aidants familiaux qui prenaient soin à domicile d'un proche atteint d'Alzheimer. Et tous étaient unanimes à dire qu'ils se sentaient prisonniers de leur situation. C'est à ce moment qu'elle a eu l'idée de créer ce tout nouveau service à domicile. Depuis, il y a eu 85 «baluchonnages» au Québec.

Au Saguenay, le service existe avec Lilianne Tremblay. Généralement, le «baluchonnage» dure de sept à 14 jours. Mais, pendant 24 heures, l'aidant naturel reste avec la «baluchonneuse», histoire de lui faire vivre le quotidien du malade. Pendant tout le séjour, la «baluchonneuse» tient un journal d'accompagnement qui sera ensuite remis à l'aidant naturel. Un journal inestimable en raison des stratégies proposées.

Projets

Il en coûte 60 $ par jour pour obtenir les services d'une «baluchonneuse». A cela, il faut ajouter 35 sous du kilomètre. Il est arrivé, à deux reprises, que le CLSC paie le service. Lorsqu'on songe qu'une place en hébergement coûte 130 $ par jour, Marie Gendron espère que le gouvernement verra éventuellement à subventionner le service. Avec son projet «Baluchon escapade», elle espère trouver une fondation pour supporter les familles qui ne peuvent pas se permettre le service. Elle caresse aussi un autre projet, celui de trouver une auberge ou un chalet pour héberger les aidants naturels pendant leur période de répit.

Selon Denise Tremblay, il existe actuellement de la médication pour les personnes atteintes de la maladie: l'aricept depuis 1997, l'exelon depuis 1999, le Reminyl depuis 2002 qui permettent de retarder l'évolution de la maladie de quelques mois à 1 an et demi. Bientôt, un autre médicament (mémentine) arrivera sur le marché.

Denise Tremblay mentionne qu'on peut adopter certaines mesures préventives pour tenter de contrer la maladie. Elle pense à l'hormonothérapie chez la femme, à une saine alimentation composée de fruits et légumes, à certaines vitamines (suivant les recommandations du médecin). Aussi, elle mentionne qu'il est important de bien stimuler sa mémoire et de faire vérifier son bilan de santé. Par exemple, elle dit qu'il est important de faire prendre régulièrement sa tension artérielle, à partir de 40 ans, car il s'agit d'un des facteurs de risque de la maladie d'Alzheimer.

Saguenay

Joncas dénonce le choix de «grossir» le cabinet du maire

Par Patrick Voyer

(PV) - Le Regroupement des Citoyens de Saguenay (RCS) a fait savoir hier par communiqué, qu'engager deux personnes dans le cabinet du maire pour combler les postes des deux secrétaires aux points de services de Shipshaw et Lac-Kénogami, est inapproprié dans la structure municipale actuelle.

Le président du RCS, Christian Joncas et le directeur du Regroupement dans l'arrondissement La Baie, Antonin Simard, ont ainsi décidé de réagir aux propos tenus par le maire Jean Tremblay sur les ondes de CKRS hier.

Selon eux, remplacer les secrétaires par deux personnes du cabinet du maire n'occasionnera pas d'économie pour la grande ville. «Cette décision ne sert qu'à lui-même et à son cabinet. Ces personnes n'ont pas l'autorisation de signer les reçus des contribuables pour le paiement des taxes et autres services. De plus, ils n'ont pas les connaissances des dossiers de ces municipalités et de la structure du fonctionnement de la ville», ont-ils fait savoir.

Intérêt

Les deux hommes soutiennent que cette solution n'est pas dans l'intérêt des citoyens. Ils croient plutôt que le maire devrait maintenir le service à la population auquel celle -ci doit s'attendre. «Engager ces personnes, c'est de la poudre aux yeux et un vice caché. Le Conseil du trésor doit assurer une gestion efficace des ressources humaines déjà existantes des structures en place à Saguenay. Qu'il nous prouve son autonomie et qu'il recommande des mesures appropriées pour le citoyen», concluent messieurs Joncas et Simard.

Impôts impayés

Amendes de 99 013 $ contre un Almatois et ses deux entreprises

par Patrick Voyer

(PV) - L'agence des douanes et du revenu Canada (ADRC) a annoncé hier que les sociétés Salaison Vic inc. et L'Entrepôt du pêcheur, et leur administrateur Jocelyn Boily d'Alma, ont plaidé coupables à des accusations d'évasion fiscale.

La Salaison Vic a été accusée d'avoir omis de signaler, dans sa déclaration d'imposition pour l'année 2000, des revenus de 256 883, 56 $. L'Entrepôt du pêcheur y est allé du même délit mais avec un montant de 16 976 $ en 1999. L'enquête a démontré que les deux sociétés n'ont pas déclaré les indemnités d'assurance reçues après avoir subi des pertes de marchandises lors de l'incendie d'un entrepôt dans le premier cas et lors d'un vol dans le deuxième cas.

Quant à Jocelyn Boily, il a été accusé d'avoir omis de déclarer les revenus représentés par les deux montants qu'il s'est appropriés, soit un montant total de 273 859, 56 $ pour les années 1998 et 1999.

Les sociétés et leur administrateur ont été condamnés à des amendes respectives de 42 422 $, 4229 $ et 52 362 $, totalisant 99 013 $ soit 75 % de l'impôt éludé. L'ADRC soutient que les personnes qui se soustraient délibérément à l'impôt font payer aux Canadiens honnêtes plus que leur juste part.

Tous les billets vendus pour la supplémentaire

(PV) - Mauvaise nouvelle pour les amateurs régionaux de Star Académie.

Les 4200 billets mis en vente hier après-midi pour la supplémentaire du 12 juillet en après-midi de la tournée des académiciens, ont été vendus en moins de deux heures.

L'entreprise Dunbrick a pignon sur rue boulevard Saguenay dans l'arrondissement de Chicoutimi.
(Photo Rocket Lavoie)

Théberge vend Dunbrick à l'entreprise Gazon Savard

Par Patrick Voyer

(PV) - Béton Dunbrick, une division de JR Théberge Ltée fondée fondée en 1939, a été vendue vendredi dernier à la compagnie saguenéenne, Gazon Savard.

La division, qui a imposé sa notoriété grâce à une gamme de produits de qualité, dont un béton armé, ferme ses portes par suite du départ à la retraite du propriétaire, Pierre Théberge. Selon le directeur général adjoint, Sylvain Leclerc, l'équipe n'avait plus les moyens financiers pour révinvestir dans une nouvelle administration. Ce sont donc douze employés sur quinze (trois ayant été gardés par le nouveau propriétaire) qui devront réorienter leur carrière.

M. Leclerc a expliqué que Gazon Savard, dont les propriétaires n'ont pu être rejoints hier, diminuera les effectifs de 75 %, pour commencer. La compagnie essaierait de produire le quart de ce que produisait Béton Dunbrick car M. Leclerc soutient que Gazon Savard ne s'y connaît pas vraiment dans le domaine.

Une semaine pour y réfléchir

Le stress devient la maladie du siècle

par Patrick Voyer

(PV) - La maladie du 21e siècle a été diagnostiquée : il s'agit du stress sous toutes ses formes.

Du 5 au 11 mai, l'équipe de promotion de l'Association canadienne pour la santé mentale (ACSMS), entend non plus sensibiliser les gens aux dangers du stress, mais désire agir avec plusieurs activités qui se dérouleront au cours de la semaine. Tout cela est organisé dans le cadre de la Semaine nationale de la sensibilisation aux maladies mentales.

L'équipe de promotion de l'ACSMS lançait hier soir à la Marina de Chicoutimi, la semaine Antistress dont le thème est «As-tu 2 minutes?». Suzie et Valérie Girard, entre autres, se sont donné comme mandat de ne pas faire peur aux gens en leur parlant de maladies mentales. Car, selon Valérie Girard, beaucoup de gens ignorent que le stress est une maladie et qu'il peut provoquer des troubles sérieux chez quiconque. Le but de l'équipe était donc de canaliser l'information sur le sujet de manière légère, par la «porte de côté», pour que les gens soient à l'aise.

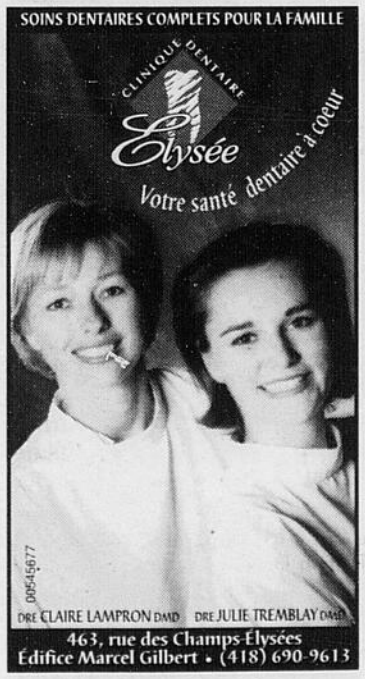
Le président du conseil d'administration de l'équipe de promotion, Jeannot Fillion, a expliqué que le stress en milieu de travail opérait une montée fulgurante. C'est ainsi, par exemple, que la «détresse psychologique» touche 42 % des employés d'alumineries, 44 % du corps enseignant et 55 % du personnel hospitalier. M. Fillion estime que les gens sont de plus en plus renseignés sur la question, mais que les résultats ne se feraient voir que lorsque les méthodes apprises seraient mis en vigueur. Parmi les causes de stress désignées par les experts en la matière, on retrouve entre autres le surcroît de travail, la routine, la communication difficile, l'insécurité, les conditions de travail et l'ergonomie, etc. Une bonne gestion du stress passe donc par l'adaptabilité des gens et ensuite leur flexibilité.

Maladies

Il existe quatre maladies liées au stress. C'est ainsi que Michel Desbiens, alias Dr. Y. Courre, et Claire Lavoie, alias Dre. A. Vavitte, ont su dérider les quelque 50 personnes présentes hier lors du 5 à 7. Ils ont présenté ces maladies, en plus de leurs causes et conséquences nées de la mauvaise gestion du temps. Premièrement, la Chronophagie (confrères et patron envahissants, téléphone, lieu de travail) est une mangeuse de temps impitoyable. Ensuite, la Ouïte (urgences, attentes disproportionnées, échanciers difficiles, manque de confiance) est la plus redoutable et la plus dure à guérir. La Lifophilie (imprévus, désordre, action prime sur réflexion) est la maladie des pompiers de service et des amateurs de dernière minute. Enfin, La «Tempsdinite», ou inflammation du temps, provoquer l'impression du manque de latitude. Tout est alors obligation pour les gens, l'agenda semble serré alors qu'en réalité, il s'élargit !

STRESS

Quelques membres de l'équipe de promotion de l'Association canadienne pour la santé mentale (ACSMS) qui ont mis sur pied la Semaine Antistress : Jeannot Fillion, président du conseil d'administration, Suzie Girard, responsable de la promotion et Mario Girard, directeur général.
(Photo Rocket Lavoie)



Les administrateurs refusent

Le CLD ne peut diriger le fonds de recherche

Laval Girard

par Claude Côté

TAILLON (CC) — Même si le Fonds de recherche et de développement industriel Lac-Saint-Jean Inc n'a fait aucun investissement et est inactif depuis 1993, ses dirigeants refusent d'en rétrocéder l'administration au Centre local de développement (CLD) Lac-Saint-Jean-Est.

Réunis en assemblée générale annuelle, hier soir, à Saint-Henri-de-Taillon, les membres du CLD Lac-Saint-Jean-Est ont été informés par leur président, Lawrence Potvin, de cette situation que ce dernier qualifie de scandaleuse.

Créé au milieu des années 80, ce fonds dispose d'une somme de près de 85 000 $ qui, selon Potvin, provient de la vente d'une tourbière qui, à l'époque, appartenait au Conseil économique de Lac-Saint-Jean-Est, l'ancêtre du CLD. Ce fonds devait être investi dans la recherche et le développement et, pour éviter qu'il ne soit englouti dans l'administration du conseil économique, on en avait confié l'administration à une corporation distincte. Celle-ci fut désignée sous le nom de «Fonds de recherche et de développement industriel Lac-Saint-Jean Inc».

Et, parmi les administrateurs de l'époque - il s'agit en fait d'anciens présidents du conseil économique - toujours en poste, il y a Clément Belley, André Bouchard, Maurice Jean, Normand Leclerc et Jean Morency. Jusqu'à récemment, le conseil d'administration de la corporation était présidé par Jean Morency, lequel a été remplacé à cette fonction par Louis Laprise.

Refus

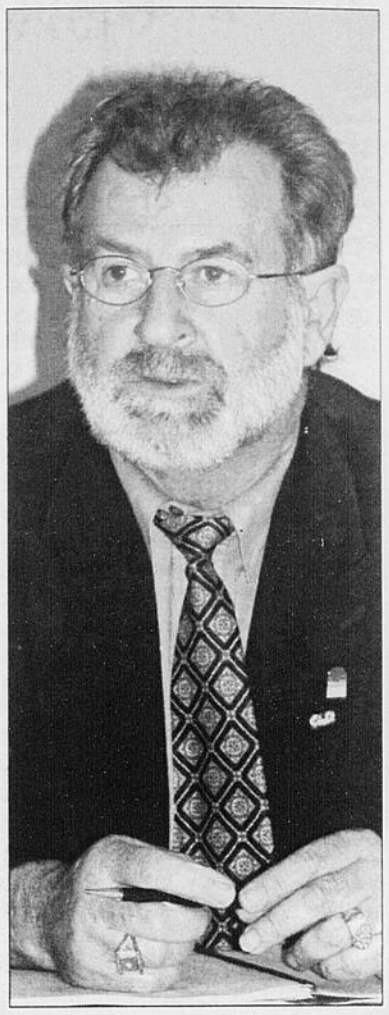
En relevant ce dossier, les dirigeants du CLD ont constaté que le dernier investissement de cette corporation datait de 1993. Ils ont donc rencontré les administrateurs du fonds pour leur demander d'en rétrocéder l'administration au CLD qui, selon Lawrence Potvin, détient justement un mandat dans le secteur de la recherche et du développement d'entreprises.

«Nous avons essuyé un refus et les administrateurs de la corporation nous ont fait clairement comprendre qu'ils n'avaient de comptes à rendre à personne», relate le président du CLD. Une pareille attitude est d'autant plus incompréhensible et difficile à avaler, selon Potvin, que ce fonds appartient à la collectivité.

Comme les administrateurs de ce fonds maintiennent qu'ils ont toute l'expertise qu'il faut pour venir en aide aux entreprises en matière de recherche et de développement, les dirigeants du CLD Lac-Saint-Jean-Est leur ont fait parvenir trois dossiers, en février dernier. Mais, selon Laval Girard, directeur général du CLD, il n'y a eu encore aucun suivi de ces dossiers. «Nous devrons donc, au CLD, prendre la relève dans ces dossiers afin que les entreprises, qui comptent sur notre diligence, n'en souffrent pas trop», précise Girard.

Le président du CLD ne sait trop ce qui va se passer avec ce fonds qui, selon lui, serait d'une grande utilité pour l'avancement de la recherche et l'aide au développement des entreprises dans Lac-Saint-Jean-Est. En attendant, Lawrence Potvin tient à dénoncer cette situation par le biais de son rapport annuel.

Il assure enfin que le CLD a rompu tout lien avec ce groupe qui administre un fonds sans aucune responsabilité envers la population de Lac-Saint-Jean-Est.



Lawrence Potvin

Une bonne année

Des investissements globaux de 1 182 677 $

par Claude Côté

TAILLON (CC) — Grâce aux différents programmes dont il assume la gestion, le Conseil local de développement (CLD) Lac-Saint-Jean-Est a investi dans la collectivité, au cours de l'année 2002, la somme globale de 1 182 677 $ qui a généré des investissements de plus de 20,4 millions $.

Selon les chiffres communiqués aux membres du CLD réunis en assemblée générale annuelle, hier soir, à Saint-Henri-de-Taillon, chaque dollar ainsi injecté dans la collectivité a produit près de 17,30 $ d'investissement dans Lac-Saint-Jean-Est.

Au cours de l'année 2002, les gens du CLD Lac-Saint-Jean-Est ont rencontré plus de 600 entrepreneurs et travaillé sur 77 projets de démarrage et de maintien d'entreprises. Le CLD, selon son directeur général Laval Girard, a ainsi contribué directement à la création ou au maintien de 469 emplois. «Comme le démontrent ces chiffres, notre organisme joue un rôle de première main dans l'aide aux entreprises de notre milieu», affirme Girard.

Pour sa part, Lawrence Potvin, président du CLD, a formulé le voeu, dans son rapport annuel, que le gouvernement nouvellement désigné au Québec respecte les engagements pris ses prédécesseurs à l'égard des régions, lors du Rendez-vous national des régions. «Nous serons là pour lui rappeler ces engagements», promet-il.

Deux causes au décès de Martin Boily

par Catherine Delisle

(CD) — Un équipement de transport inapproprié, une supervision déficiente des travailleurs sont les deux causes du décès par noyade, le 2 octobre 2002, de Martin Boily, un aide technique à l'arpentage pour les consultants R.S.A., une division de Roche Ltée Groupe Conseil.

Telle est la conclusion de l'enquête menée par la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) rendue publique, hier.

La CSST considère que Roche Ltée Groupe Conseil a agi de manière à compromettre la sécurité de ses travailleurs. L'entreprise s'expose à une amende pouvant varier de 5000 $ à 25 000 $. Selon le directeur régional de la CSST, Yvan Bourgeois, le montant exact n'a pas été rendu public, car rien ne dit que l'entreprise ne contestera pas auprès du Tribunal du travail. Depuis, l'entreprise a apporté tous les correctifs. Elle dispose d'une embarcation de type Zodiaque et elle a élaboré des procédures d'accès sécuritaires, des procédures de travail et elle dispose constamment de communications radio.

L'entreprise Les consultants R.S.A. offre des services professionnels en ingénierie. Lors des événements, elle réalisait un mandat pour la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ). Le jour de l'accident, Martin Boily et un technicien effectuent des travaux d'arpentage à différents endroits sur les berges d'un lac du parc de la Pointe Taillon. Pour se déplacer d'une berge à l'autre, ils utilisent une chaloupe en aluminium de 3,65 mètres (12 pieds), car le rivage est constitué en majeure partie de plages de sable entrecoupées de marécages et de ruisseaux. Les travailleurs disposent aussi d'un véhicule tout terrain (VTT).

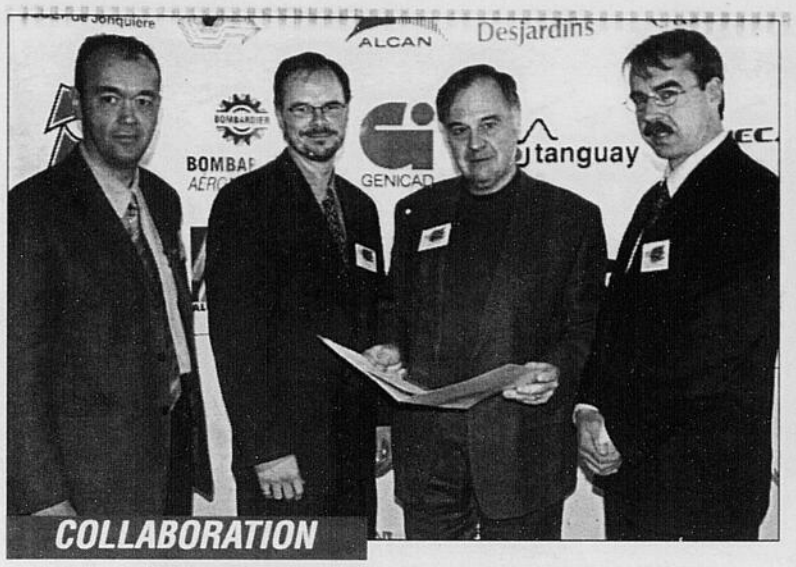
L'accident s'est produit à la fin de la journée de travail au moment du retour en chaloupe vers leur site d'embarquement. Le dernier relevé est donc fait à 14h55. Ils déposent leur matériel dans la chaloupe, quittent le rivage en direction nord-ouest pour retourner à leur véhicule. Le temps est ensoleillé, la chaloupe fait face à des vagues de 30 cm et les travailleurs sont assis sur leur veste de flottaison individuelle. Pendant 45 minutes, ils se déplacent à une vitesse d'environ 7 km/h en se tenant le plus proche possible de la rive. A deux reprises, la chaloupe s'enlise, ce qui les force à s'éloigner du rivage pour éviter les hauts fonds. Graduellement, le vent augmente et la hauteur des vagues atteint environ 1,2 mètre en quatre à cinq minutes. Des vagues passent par-dessus bord et remplissent la chaloupe au trois quarts. Les travailleurs enfilent leur veste de flottaison. Il sautent à l'eau et s'éloignent l'un de l'autre. Martin Boily reste près de la chaloupe pendant que le technicien en arpentage dérive vers le bord de l'eau. Ce dernier atteint la rive et cherche des secours. Martin Boily se noie et son corps est retrouvé quelques heures plus tard. La température de l'eau prise le 4 octobre à l'endroit de la noyade est de 12 degrés celcius.

Le lendemain de l'accident, l'inspecteur de la CSST ordonne l'arrêt des travaux d'arpentage par voie navigable pour les berges d'un lac du parc de la Pointe Taillon. L'inspecteur a aussi exigé que l'employeur instaure une procédure sécuritaire d'accès aux berges, ce qui a été fait.

Afin d'éviter la répétition d'accidents reliés à des travaux de proximité de l'eau ou nécessitant un transport sur l'eau, les employeurs concernés devront élaborer un plan de transport et de sauvetage pour les travaux effectués à proximité, au-dessus, dans ou sur l'eau. Pour les soutenir, la CSST établira des mesures de prévention en collaboration avec des intervenants ayant de l'expérience en sécurité maritime et informera les milieux concernés des mesures de prévention à mettre en place au moment de ces activités.

Yvan Bourgeois

(Photo Sylvain Dufour)



COLLABORATION

Éric Potvin, Jean Paré, André Carrier et Bruno Minier s'intéressent au troisième Concours de l'Innovation en Design Manufacturier. (Photo Sylvain Dufour)

Le design et l'innovation en vedette au cégep de Jonquière

par Crystel Jobin-Gagnon
Stagiaire

(CJG) - La reconnaissance de l'innovation dans les entreprises et sa stimulation auprès des jeunes sera mis en avant-plan avec la 3e édition du Concours de l'Innovation en Design Manufacturier, qui se déroule au cégep de Jonquière.

Depuis trois ans, ce concours permet à des entreprises régionales de se jumeler à des entreprises d'envergure nationale et internationale pour mettre en place des applications technologiques novatrices.

Sous la présidence d'honneur du président-directeur général de Spectube, Jean Paré, le concours technologique unique au Québec laisse, cette année, une grande place pour la transformation de l'aluminium. En effet, deux des entreprises en compétition, à savoir Cycle DeVinci et Alutrec sont membres du Réseau Trans-Al qui regroupe des entreprises de transformation du métal gris. Génicad, Bombardier aéronautique et Manac-Tanguay ont aussi dévoilé leurs présentations technologiques. Encore une fois, le Centre de haute technologie Saguenay-Lac-Saint-Jean (CHT) réitère son engagement logistique et financier envers le Concours de l'Innovation en Design Manufacturier, en collaboration avec Développement économique Canada.

Selon le directeur général du CHT, Bruno Minier, l'événement permet de susciter la coopération entre le monde de la recherche, le monde entrepreneurial et le monde de l'enseignement. Il permet ainsi aux jeunes de développer leur esprit d'entreprise et leur culture de l'innovation.

LASER VISUEL DE QUÉBEC
OPTIMUM CLINIQUE VISUELLE

Une solide expérience à votre service

Correction de:
- *Myopie*
- *Hypermtropie*
- *Astigmatisme*

LASIK et PRK
Technologies de pointe

Pour info. et consultation:
Dr Dominique Meyer
Ophtalmologiste
696-2020

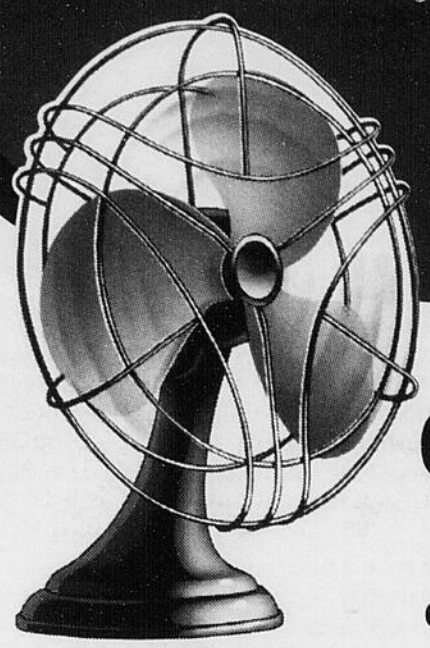
00543064

Clinique Visuelle OPTIMUM
400, Des Saguenéens, Chicoutimi
www.laser.ca

CHEVROLET

CLIMATISEZ À VOLONTÉ

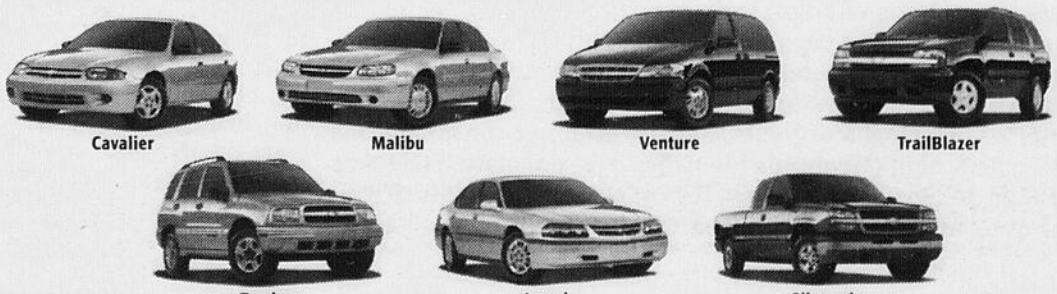
GM



CLIMATISEUR À NOS FRAIS
OU CRÉDIT ÉQUIVALENT, JUSQU'À 1 000 $*

0 % À L'ACHAT
jusqu'à 36, 48 ou 60 mois, selon les modèles*

0 $ À LA LOCATION
Aucun comptant
GM paie la 1re mensualité**
GM paie le dépôt de sécurité***
Sur certains modèles



CHEVROLET Oldsmobile GM

Vos concessionnaires GM *du Québec*

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2003 en stock à l'achat et à certains modèles en location parmi ceux en stock. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison. *Offre valide en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule au plus tard le 2 juin 2003. S'applique à l'achat ou à la location. Le climatiseur doit avoir été installé en usine sur le véhicule en stock ou un crédit équivalant à la valeur d'un climatiseur en place sur le même type de véhicule, jusqu'à un maximum de 1 000 $, sera offert. La taxe d'accise applicable au climatiseur est à la charge du consommateur. •Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour la plupart des modèles pour des termes de 36, 48 ou 60 mois, selon les modèles. À la location, GM paie le dépôt de sécurité et la première mensualité sur les modèles suivants : Cavalier, Tracker, Malibu, Alero, Silhouette et Venture. **Conditions applicables à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par General Motors. ***À la location, aucun versement initial requis et dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. L'offre de financement à l'achat et celle du climatiseur ne s'appliquent pas aux Vibe, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C6P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté) et aux camions série W et poids moyens. L'offre de financement à l'achat ne s'applique pas non plus aux Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

00548137

ÉDITEUR: Guy Granger ggranger@lequotidien.com
ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Saguenay ne sort pas gagnante des élections

Même avec la vague provoquée par le désir de changement, les anti-fusionistes et les nostalgiques du nom de Chicoutimi ne sont pas parvenus à déloger les représentants du gouvernement en place pour placer un candidat libéral au pouvoir à Québec. La lutte serrée entre les candidats péquistes et libéraux dans Dubuc et Chicoutimi cache certes une partie de mécontentement, mais compte-tenu du vent libéral qui a soufflé partout en province, la réélection des députés Jacques Côté et Stéphane Bédard confirme que la mobilisation contre la fusion à La Baie et celle pour le retour du nom de Chicoutimi n'atteint pas l'ampleur qu'on a voulu lui prêter durant la dernière campagne électorale.

RICHARD BANFORD
rbanford@lequotidien.com

Si à Westmount et dans Jean-Talon la victoire des députés libéraux justifie qu'on demande des comptes au nouveau Premier ministre, Jean Charest, en rapport avec les fusions forcées, les résultats des élections de lundi n'autorisent pas les électeurs de La Baie et ceux de Laterrière à revendiquer un tel retour en arrière. En tout cas, il ne faut pas compter sur leur député péquiste pour enclencher le processus de défusion.

Tout comme à Chicoutimi, même si Stéphane Bédard n'a jamais manifesté de position ferme à cet égard, on le verrait mal porter la lutte des pro-Chicoutimi à l'Assemblée nationale. Son gouvernement portant seul la responsabilité des changements imposés.

Ces deux ex-ministres, qui rentrent dans les rangs des «back benchers» de l'Opposition pour les prochaines quatre années, ne représentent plus que deux voix parmi tant d'autres à l'Assemblée nationale. Les rares tollés que les règles du Salon rouge leur permettront de soulever concerneront des dossiers plus terre-à-terre comme les promesses faites à l'égard de l'hôpital de Chicoutimi et son statut universitaire ou l'autoroute Chicoutimi-La-Baie.

Chassés-croisés inquiétants

Par ailleurs, les élections de lundi soulèvent aussi la question de l'impact des résultats sur l'avenir de Saguenay. La députée de Jonquière, seule élue libérale sur le territoire de cette municipalité comptant trois circonscriptions électorales, n'est pas reconnue comme une partisane du maire Jean Tremblay. Même si ce dernier n'a jamais caché ses allégeances libérales, il a plutôt fait preuve de retenue dans la campagne. Mme Gauthier, ex-mairesse de Laterrière, garde ses distances avec le maire de Saguenay, notamment dans le dossier de l'Approche commune.

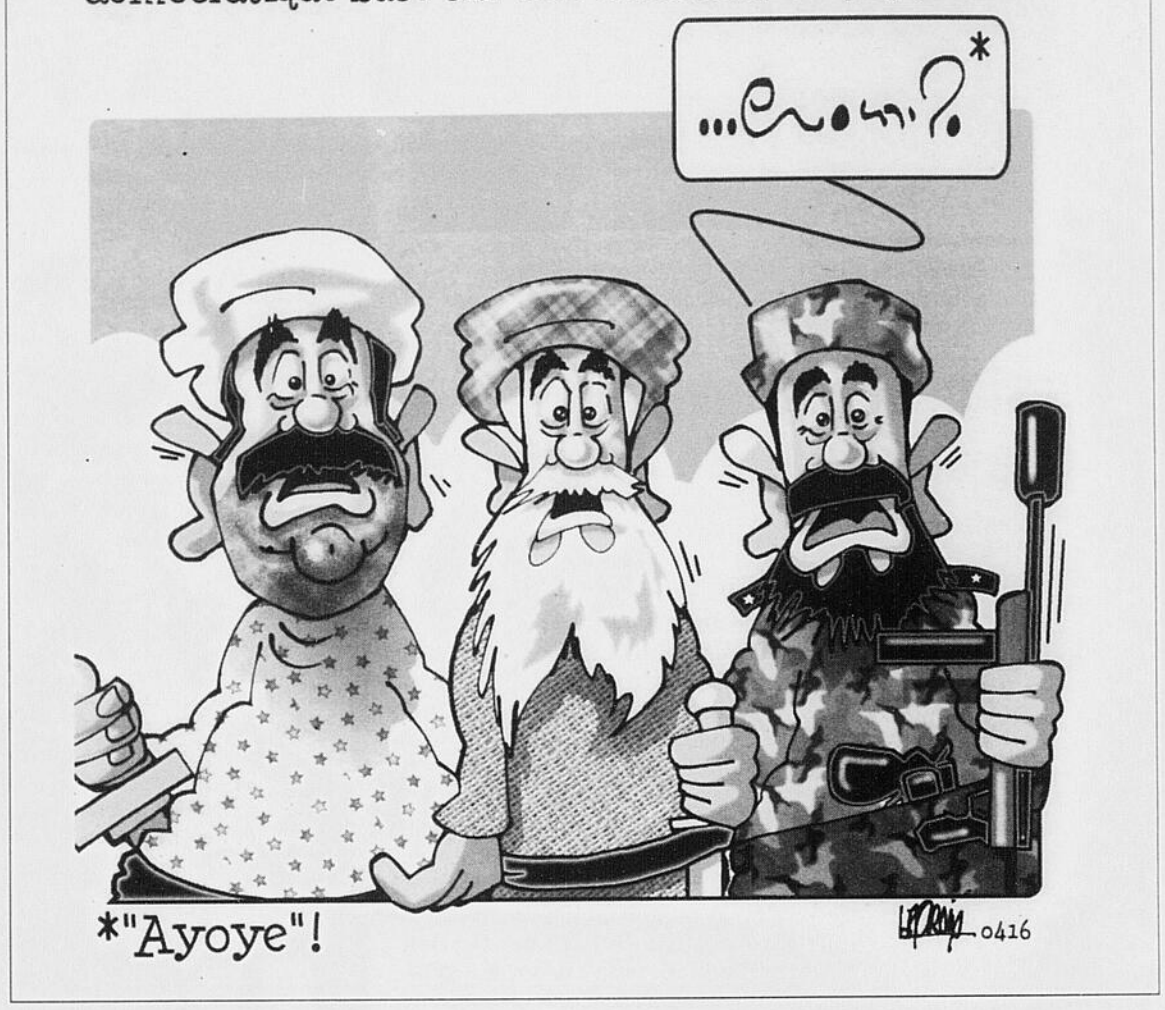
Quant au candidat libéral défait, Jean-Guy Maltais, on se souviendra qu'il a tourné le dos à Jean Tremblay, lui préférant Daniel Giguère au cours des dernières élections municipales. De même, les principaux organisateurs de la campagne de Maltais à Chicoutimi sont davantage identifiés à l'organisation Giguère qu'à celle de Jean Tremblay. On reconnaît également que François Pilote, un proche de Jean Charest, ne s'identifie pas comme un partisan de Jean Tremblay.

Alliances

Saguenay a-t-elle à craindre de ces chassés-croisés d'arrière-scène? Tant que le pouvoir se concentrait dans les mains des péquistes, les éminences grises du Parti libéral en menaient large sur le terrain. Maintenant que le pouvoir a changé de camp et que des élus représentent le nouveau gouvernement, Saguenay doit se gouverner en conséquence. Des alliances peuvent rapidement se reconstituer mais toujours sur fond des plaies encore ouvertes de la longue et historique campagne à la mairie de 2000.

Le Parti québécois dans Chicoutimi et Dubuc a résisté aux retombées de la vague libérale conjuguées aux mouvements des contestataires. Ces victoires in-extremis, même si elles portent en elles l'acceptation des regroupements municipaux et de ce qui en découle, ne garantissent pas des lendemains aussi féconds qu'on pourrait le laisser croire.

Certes, la région compte sur deux représentants au sein du parti au pouvoir; une portion bien mince toutefois en regard des 74 sièges répartis à travers le Québec. Si en plus cette faible proportion s'allie aux divisions internes du parti dans Saguenay, les prochaines années s'annoncent plus tumultueuses que fructueuses pour la métropole du Saguenay—Lac-Saint-Jean.



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Alcan: les cadres retraités en campagne

Je suis un membre du Regroupement des Cadres Retraités d'Alcan. J'ai participé à l'assemblée générale du RCRA le 25 mars 2003 et j'ai été agréablement surpris des progrès réalisés depuis les deux ans d'existence de notre mouvement.

Le mot d'ordre qui a prévalu et qui a clairement été exprimé par nos dirigeants fut de mettre en place des moyens pour contrer le manque de transparence dans la gestion de notre patrimoine commun, notre régime de retraite.

C'est la première fois que nous avons l'occasion de voter pour des représentants qui ne viendront pas de l'orthodoxie uniforme de la haute direction, qui ne vit que par la pensée unique de protéger l'avoir des actionnaires.

Les représentants que nous voulons faire élire sur le comité de gestion du Régime sont des membres de la base, des employés qui ont fait leur marque dans l'entreprise. Ils sont issus de la masse des participants et leur mandat sera de défendre nos intérêts. Peut-on songer à ce que serait notre régime de retraite si nous nous étions impliqués plus tôt?

Transparence

La transparence doit être le principe-moteur de la nouvelle démocratisation, de l'ouverture des fenêtres afin d'aérer et de ventiler ce qui nous appartient.

De plus, nous voulons instaurer dans la gestion de notre fonds de pension, la nouvelle mentalité qui s'appelle réappropriation de notre richesse collective et une représentation ayant droit de vote sur le comité de gestion du régime, telle que la loi le permet aux syndicats.

Est-il concevable qu'un personne qui a fait des placements dans un REER, dans des fonds communs, en Bourse, n'ait pas droit de regard dans les décisions à prendre concernant la gestion de son capital? C'est exactement ce qui se passe dans la gestion de notre régime de retraite: c'est tout simplement inacceptable.

Rôle primordial

Le rôle que joueront nos représentants au sein du comité de gestion de notre régime de retraite maintiendra en quelque sorte un haut niveau de transparence envers les membres et ils oeuvreront vers l'évolution de notre fonds de retraite vers une vraie démocratisation.

J'invite donc tous les cadres et employés non syndiqués retraités d'Alcan à s'impliquer à fond dans cet exercice d'ouverture en votant pour nos deux représentants, qui sont MM. Michel Fortin et Germain Girard. Ces derniers ont reçu l'aval du Regroupement des cadres Retraités d'Alcan, le RCRA ainsi que de la Fédération des Clubs de retraités d'Alcan dans leurs démarches pour se faire élire.

Lorsque vous recevrez le bulletin de vote, n'oubliez pas de cocher les noms de nos deux candidats: Michel Fortin et Germain Girard.

Un membre convaincu du bien fondé de notre démarche...

Philippe Leclerc,
membre du RCRA,
(arrondissement La Baie),
Saguenay.

A NOS CORRESPONDANTS

Le Quotidien du Saguenay-Lac-Saint-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.

Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.

Le journal se réserve le choix des lettres, et la prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.

Jean Charest est mieux de faire preuve de prudence

MICHEL VASTEL
mvastel@lesoleil.com

Avant de ranger dans le tiroir de son bureau de premier ministre du Québec les couteaux que ses prédécesseurs avaient l'habitude de poser sur la gorge des Canadiens, Jean Charest doit attendre deux confirmations.

D'abord que Jean Chrétien a effectivement l'intention d'envoyer Stéphane Dion à Bagdad. Puis que ses homologues des autres provinces, à Charlottetown en août, se rallient à son idée de constituer un Conseil de la fédération.

Alors seulement se réalisera la prophétie de Mordecaï Richler: «Jean Charest est le dernier espoir du Canada...» L'idée d'envoyer Stéphane Dion en Irak n'est pas de moi mais de Jean Chrétien lui-même. Parlant de reconstruction de ce pays, et admettant que nous ne sommes pas les mieux placés pour rebâtir des ponts, le premier ministre a suggéré que nous exportions notre expertise constitutionnelle. «Certains pensent que les Irakiens auraient besoin d'une fédération, alors on pourrait leur apporter notre expérience d'une fédération décentralisée», a-t-il dit le 9 avril dernier.

La suggestion a fait sourire bien entendu. Mais maintenant que la réforme du fédéralisme est un sujet tabou au Canada, bien des avocats et des professeurs d'université crient famine. L'expertise de Stéphane Dion sera d'autant précieuse à la fédération irakienne que celle-ci a son «problème kurde». Comment traiter une société distincte? Comment «écraser» le séparatisme kurde? Comment «faire souffrir» la province rebelle pour la soumettre au pouvoir central de Bagdad? On pourra même leur concocter une petite loi sur la Clarté référendaire!

La défaite du Parti québécois pourrait donc précipiter la retraite de Stéphane Dion. Il en pressentait la nécessité depuis plusieurs mois puisqu'il nous parlait ouvertement des offres qu'il aurait reçu de plusieurs universités canadiennes. Le Parti québécois eût-il été réélu lundi dernier que l'arrivée de Paul Martin à la tête du gouvernement fédéral en aurait sonné l'heure.

Prudence

On retient de la prudente euphorie qui s'est emparée des fédéralistes au Québec que le déblocage attendu, dans les relations fédérales-provinciales, ne pourra se produire tant que Jean Chrétien lui-même, et son serrurier de service - le père de la loi du cadenas [C-20] - seront au pouvoir à Ottawa.

Jean Chrétien a bien sûr raison de se réjouir de la défaite du Parti québécois, mais il n'a aucun droit de s'en féliciter puisqu'il a dû se cacher pendant cette campagne électorale. Voilà une contribution bien piteuse à la victoire des rouges! Si on en croit certains rapports de presse, il aurait même eu le cynisme de souhaiter que le Bloc québécois reste fort au Québec: «Ça aide au financement du parti et ça aide les libéraux à se faire élire!» aurait-il dit.

Quelle belle façon de souligner ainsi le succès de Jean Charest dont le Parti progressiste conservateur, en 1993 et en 1997, a été le premier à souffrir de cette polarisation de l'électorat québécois entre fédéralistes et souverainistes! Quelle vision du fédéralisme que de souhaiter la vigueur de partis régionaux qui, par leur division, assurent le pouvoir à une sorte de parti unique et centralisateur!

Le premier ministre de l'Alberta, Ralph Klein, n'a pas seulement envoyé les félicitations d'usage à Jean Charest, qu'il connaît depuis 1991 alors que l'un à Ottawa et l'autre à Edmonton étaient ministres de l'Environnement dans leurs gouvernements respectifs.

PRUDENCE

Dans ses relations avec Ottawa, Jean Charest est mieux d'être prudent.

Il lui a personnellement fait savoir qu'il comptait sur lui à la prochaine Conférence des premiers ministres des provinces. Que va donc changer la présence de Charest à cette table des premiers ministres?

Élégance

Ralph Klein a eu l'élégance de rappeler cette semaine qu'il n'avait rien à reprocher à Bernard Landry, «un homme intelligent qui connaît bien ses dossiers.» Mais il ne fait pas de doute que la présence d'un premier ministre du Québec fédéraliste, qui participera donc à toutes les réunions, dans tous les domaines, plutôt que de jouer la politique de la chaise visite, renforcera le front des provinces. Et cela arrive au moment même où une autre relève de la garde survient à Ottawa.

Certes le dauphin, Paul Martin, responsable en tant que ministre des Finances d'une réduction catastrophique des transferts aux provinces, nie avec autant d'énergie que Monsieur Chrétien lui-même l'existence d'un déséquilibre fiscal entre Ottawa et les provinces. Mais le 1er avril prochain, il sera acculé au pied du mur.

En effet, les premiers ministres ont convenu, en février dernier, de mettre fin aux ententes actuelles sur le financement de la santé, de l'éducation post secondaire et de l'assistance sociale le 31 mars 2004. Ce sera donc l'occasion de renégocier le fédéralisme fiscal avec de nouveaux joueurs, tant à Ottawa que dans plusieurs provinces, dont le Québec.

La coopération fédérale-provinciale n'est pas évidente quand elle est à la merci des changements de régime à Ottawa ou à Québec. Le premier test de Jean Charest viendra donc à l'occasion de la prochaine réunion des premiers ministres. Le fameux «Conseil de la fédération» proposé par Benoît Pelletier serait «le centre névralgique où le dialogue constant et la coopération entre les provinces et le fédéral permettraient de redéfinir et de faire évoluer nos relations économiques et sociales dans le sens d'une nouvelle vision canadienne fondée sur la codécision...»

Jean Charest n'a jamais ouvertement appuyé cette proposition. Elle ne faisait pas partie de son programme électoral. On peut tout de même se souvenir qu'elle se trouvait dans l'Accord de Charlottetown de 1992, proposé par un gouvernement fédéral dont il était membre.

Alors, Charest est-il vraiment «le dernier espoir du Canada»? Cela dépend de lui... Et du Canada!

L'humeur du temps

Éric Lucas est un héros très modeste

BENOÎT BOUCHARD
benbouch@re.cgocable.ca

De quoi pouvons-nous parler maintenant que la campagne électorale est terminée et que les Américains nous ont prouvé qu'ils étaient les plus forts, ce que nous savions déjà... Je n'ai ni l'esprit, ni l'âme à la polémique. J'ai atteint l'âge de la sérénité, ce qui ne veut pas dire, rassurez-vous, que je sois devenu sage. Le prétendre signifierait que j'en suis encore plus éloigné que je ne le croyais. Mais, avouez que les dernières semaines ont été éprouvantes. Ainsi, je n'ai jamais imaginé qu'on pouvait promettre autant de milliards de dollars en 30 jours. J'ai eu l'impression, à certains moments, que, comme la relance au poker, les mises augmenteraient au point que nous aurions droit à la semaine de deux jours et demie et à deux mois de vacances! Pas moi, évidemment! Ceux qui travaillent et qui ont des jeunes enfants. Sait-on jamais? Peut-être aurions-nous pu, les 60 ans et plus, nous qualifier, dans les deux cas, sur les listes de rappel! Enfin, tout est terminé jusqu'à la prochaine élection fédérale ou...municipale à Saguenay. Dommage, mais dans cette dernière éventualité, j'ai promis de ne plus parler du maire; d'autant plus que mes collègues chroniqueurs le font avec compétence et objectivité.

La perle rare

Où trouver des personnes qui me mettront de bonne humeur et me feront oublier George W. Bush? Surtout pas Star Académie. Je n'aime pas et je n'ai pas de contrat avec Julie Snyder, qui m'oblige à y consacrer quelques lignes à chaque semaine.

Les Canadiens ne participent pas aux éliminatoires et les Expos jouent du baseball à Porto Rico. Je ne gagne jamais à Loto-Québec et je ne suis pas qualifié pour faire partie des cadres de la SGF ou de la Caisse de dépôt, où les comptes de dépenses sont beaucoup plus élevés que ce que j'ai gagné comme ministre ou ambassadeur. Je n'ai jamais eu de Jaguar comme voiture de service et, malgré tout le respect que j'ai pour Céline, je ne rêve pas de ses millions ou de ses palais en Floride.

C'est un bonhomme tout simple qui suscite mon admiration: Éric Lucas. Vous connaissez? Jusqu'au 5 avril dernier, j'ignorais à peu près tout de lui. J'avais lu distraitement quelques articles de journaux, vu quelques reportages à la télévision. Je n'avais aucun intérêt pour la boxe. Il y a probablement un certain plaisir à se taper sur la gueule mais ce n'est pas mon cas depuis les lointaines années de mon enfance où nos chicanes de rues n'avaient rien d'une profession. Je ne me souviens pas d'avoir regardé ou écouté un combat de boxe sauf dans les belles années des Canadiens et des Nordiques. Officiellement, ceux-ci n'étaient pas considérés par la Ligne Nationale comme des boxeurs mais comme des joueurs de hockey. C'est toujours le cas aujourd'hui, même si on y a ajouté, sans vraiment changer les règlements, les coups de bâton assénés sur la tête, les coups de genou, les charges par derrière. J'ai toujours été impressionné par la noblesse de ce sport!

Une histoire simple

L'histoire d'Éric Lucas est beaucoup plus simple. C'est un jeune homme sérieux qui a connu une enfance difficile et qui a réussi à surmonter ses problèmes. Depuis son adolescence, il rêvait de gagner sa vie en boxant. Ses premières tentatives n'avaient pas été concluantes parce que, dit-on, le talent était limité. Mais à force de volonté et de travail, il y est parvenu.

Ce qui est impressionnant, c'est la modestie et la retenue avec lesquelles il vit le vedettariat. Il a réussi à défendre son titre à deux reprises avant d'y aller pour un quatrième combat de championnat en Allemagne, le 5 avril dernier.

J'ai regardé la confrontation d'un bout à l'autre, captivé et convaincu de la victoire de Lucas. À ma grande surprise, l'Allemand a gagné. Ce n'est pas la première fois dans le sport que les résultats sont bizarres. Rappelez-vous le patinage artistique...

Vous savez ce qui m'a le plus impressionné chez Éric Lucas? Il n'a pas fait de crise, malgré la défaite. Il a pleuré avec sa blonde parce qu'ils étaient déçus d'avoir perdu. Il n'a engueulé personne; il a simplement exigé un combat revanche. Pas d'esclandre, pas de déclaration incendiaire.

Juste la déception et la volonté de recommencer. Ils sont tellement rares aujourd'hui ces héros modestes qu'on devrait se servir de tels exemples pour rendre nos jeunes responsables. Ces adolescents capricieux qui rêvent au vedettariat sans avoir prouvé qu'ils étaient prêts, comme lui, d'en payer le prix.

Science on tourne !

Les finalistes locaux sont maintenant connus

Les lauréats de la finale locale de Science on tourne! font les derniers ajustements avant le début de la course à obstacles.

(Photo: Sylvain Dufour)

par Crystel Jobin-Gagnon
Stagiaire

(CJG) - Fiabilité, efficacité et simplicité sont des valeurs sûres qui ont valu à Jérôme Boudreault-Leclerc, Jean-François Boivin et Pascale Paiement de remporter la finale locale du concours Science on tourne! présenté au cégep de Chicoutimi.

La onzième édition de l'événement consistait à construire un véhicule capable de transporter seize billes le plus rapidement possible sur un parcours avec obstacles. Ouvert à tous, ce sont huit garçons et deux filles de divers programmes qui ont participé à la finale locale de Science on tourne!. Le volet professionnel était réservé aux étudiants du collège et le volet amateur au personnel enseignant. Le pointage était accordé en fonction du nombre de billes restantes dans l'appareil et du temps nécessaire à la traversée de la piste. L'équipe gagnante a été la seule à parcourir en entier le trajet, dans un temps de 28,5 secondes et en ne perdant qu'une seule bille.

Les trois étudiants en Sciences pures ont mis une cinquantaine d'heures pour confectionner leur bolide à leur première participation au concours. Celui-ci était conçu à partir de bois, d'éponge-mousse en guise de suspension, de papier sablé et d'un moteur d'essuie-glace de 14 volts.

Cette victoire rend l'équipe finaliste pour la compétition provinciale du 3 mai prochain, qui se déroulera au Cégep de Chicoutimi. Cette finale regroupera les gagnants locaux de plus de cinquante collèges de la province.

Les champions du Cégep de Chicoutimi vont probablement conserver le même engin pour la compétition provinciale. «Mais on va peut-être améliorer le balancier pour ne pas perdre de billes», expliquent-ils.

Prix

Toutes les équipes participantes ont reçu un prix de 75$ pour l'originalité et l'ingéniosité de leur appareil et pour l'utilisation de matériaux recyclés dans la fabrication de leur dispositif. Les prix de participation féminine et masculine ont été remis à Chantale Laberge et Luc Flamand. L'équipe gagnante de la finale a aussi remporté le prix des communications, pour les explications apportées au sujet de leur travail.

Grands dossiers depuis 1972

Rien ne change en politique

OTTAWA (PC) — Plus ça change, plus c'est pareil... En 1972, le cabinet fédéral discutait de problèmes qui ne sont toujours pas réglés, trente ans plus tard: la réforme constitutionnelle, la décriminalisation de la marijuana et la bilinguisme dans la fonction publique.

C'est ce que révèlent des documents «secrets» rendus publics mercredi, au terme d'un interdit de publication de 30 ans. L'impression de «déjà vu» doit être particulièrement forte pour Jean Chrétien, qui était alors le ministre des Affaires indiennes de Pierre-Elliott Trudeau.

Confronté à une demande constitutionnelle du Québec en matière sociale, M. Trudeau demande à ses ministres, en février 1972, de ne pas décrire publiquement les offres fédérales comme étant «un nouveau concept de fédéralisme flexible».

«De tels propos pourraient être interprétés comme un signe que le gouvernement cède et qu'il laisse le fédéralisme s'affaiblir», soutient un ministre, appuyé par Pierre Trudeau.

Plus tôt dans la discussion, le premier ministre reconnaissait pourtant que la demande du Québec d'une plus grande flexibilité de la part d'Ottawa était «raisonnable».

D'autres ministres, plus mordants, affirment que répondre directement à la requête québécoise serait perçu ailleurs au pays «comme un exemple de plus prouvant que le fédéral est prêt à accommoder le Québec».

La question du bilinguisme dans la fonction publique fédérale divise aussi le cabinet. Il faut dire qu'au scrutin d'octobre 1972, le gouvernement Trudeau s'est retrouvé minoritaire, disposant d'un seul siège de plus que les conservateurs.

Conscient de la montée du nationalisme au Québec, le premier ministre voit le bilinguisme comme «un enjeu majeur» de la prochaine élection fédérale.

«Si le concept d'un pays bilingue était rejeté, les conséquences pour le Canada seraient très graves», dit-il en novembre 1972.

Sutton
POUR VENDRE OU ACHETER
AUBAINE!
JONQUIÈRE
2456, St-Dominique, immeuble commercial de 32 x 60, 3 étages, situé au centre des affaires, en face du «Puzzle». Beaucoup de potentiel. Venez faire votre offre! AUBAINE
Tél.: 540-2442
bur.: 542-7587
Rodrigue Comeau, agent immobilier affilié
groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé
00547558

DENTUROLOGISTE
Un beau sourire est votre meilleur laissez-passer
SERVICE À DOMICILE
Jean-Yves Bouchard DENTUROLOGISTE
413, Racine, Chicoutimi - 545-1099
106, av. Louis-Hémon, Mistassini, 276-0701
(Clinique dentaire Marise Nadeau)
Pour ajouter du mordant, consultez un denturologiste
00513576

Résultats
LOTO QUÉBEC TVA le réseau des tirages

Les Pontbriand Oeufs d'OR — Tirage du 2003-04-16

1er numéro	2e numéro	3e numéro
986620	926214	334946
25 000 $ décomposable	50 000 $ décomposable	100 000 $ décomposable

Numéros «Télé»

602557	474891	237015
non décomposable	non décomposable	non décomposable

Lotto 649 — Tirage du 2003-04-16
08 18 21 26 42 48
Complémentaire: (31)

Québec 49 — Tirage du 2003-04-16
09 12 14 18 37 46
Complémentaire: (41)

Banco — Tirage du 2003-04-16 — Banco Spécial
03 07 10 16 21 23 28 29 32 38
39 41 44 50 51 59 60 62 64 69

Le Quotidien — Tirage du 2003-04-16
3 4
174 8198

Extra — Tirage du 2003-04-16
NUMÉRO
123956

00548206

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

CHASSE AUX TRÉSORS
LE VENDREDI À 19 h ET EN REPRISE LE DIMANCHE À 16 h 30, SUR LE RÉSEAU TQS

Boutique Michel
Signature
OUVERT LE DIMANCHE
13 h à 16 h
Collection exclusive
GEIGER Collection
755, boul. St-Joseph Roberval (centre-ville) Tél.: 275-1455
00548697

Circonscription de Roberval

Les lauréats se mesureront à la région

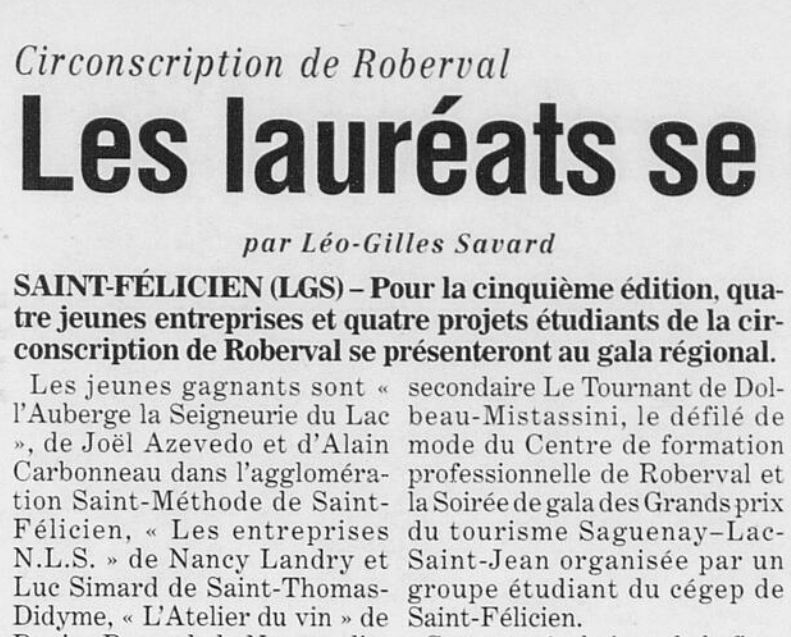
par Léo-Gilles Savard

SAINT-FÉLICIEN (LGS) – Pour la cinquième édition, quatre jeunes entreprises et quatre projets étudiants de la circonscription de Roberval se présenteront au gala régional.

Les jeunes gagnants sont « l'Auberge la Seigneurie du Lac », de Joël Azevedo et d'Alain Carbonneau dans l'agglomération Saint-Méthode de Saint-Félicien, « Les entreprises N.L.S. » de Nancy Landry et Luc Simard de Saint-Thomas-Didyme, « L'Atelier du vin » de Denise Renaud, de Normandin, le « Centre d'interprétation du sirop de bouleau » d'Henri Vallée, de Notre-Dame de Lorette.

Les gagnants en milieu scolaire qui se distinguent : la Coop Éduc-Action de l'école primaire Sainte-Marie de Normandin, la Cantine étudiante de l'école secondaire Le Tournant de Dolbeau-Mistassini, le défilé de mode du Centre de formation professionnelle de Roberval et la Soirée de gala des Grands prix du tourisme Saguenay–Lac-Saint-Jean organisée par un groupe étudiant du cégep de Saint-Félicien.

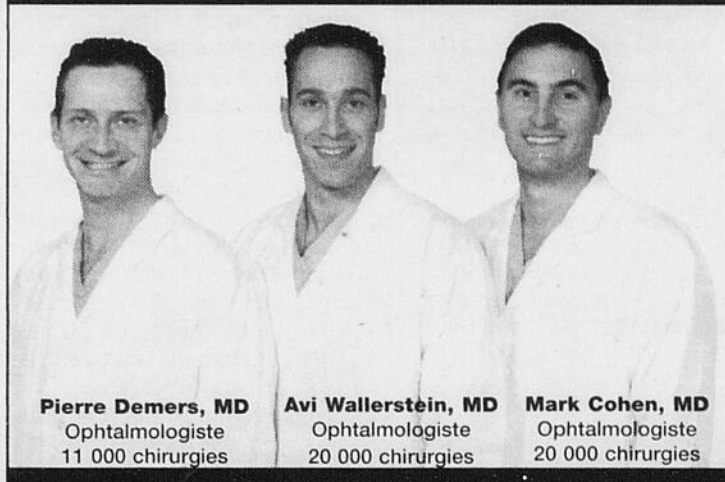
Cette année, le jury de la finale locale a eu beaucoup à faire, car 60 projets en initiative entrepreneuriale ont été soumis. Il y en avait 27 en 2002 et 16 en créations d'entreprises, alors que dans cette dernière catégorie, on en dénombrait 22 en 2003. Quelques stands étalaient les innovations et produits des entrepreneurs ayant participé au concours. Les partenaires, CLD, SADC, Carrefour jeunesse-emploi, Commission scolaire du Pays-des-Bleuets, Groupe conseil agricole Piékouagami, CEGEP de Saint-Félicien et autres avaient aussi à décerner des prix « coup de cœur» parmi la liste impressionnante des participantes et des participants. L'épreuve de sélection où les récipiendaires locaux se mesureront aux entrepreneurs de toute la région se tiendra le 30 avril, au Vieux Théâtre de La Baie à Saguenay, sous la présidence d'honneur de Diane Tremblay. La cérémonie d'hier à Saint-Félicien était en quelque sorte une occasion pour faire connaître les entrepreneurs de la circonscription de Roberval et leur permettre d'échanger.



BOURSES

Le directeur de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets, Julien Guillemette remet la bourse aux responsables de la Cantine étudiante Le Tournant de Dolbeau-Mistassini.

CORRECTION de la VUE au LASER



Pierre Demers, MD
Ophtalmologiste
11 000 chirurgies

Avi Wallerstein, MD
Ophtalmologiste
20 000 chirurgies

Mark Cohen, MD
Ophtalmologiste
20 000 chirurgies

Expérience
Notre équipe de chirurgiens de Montréal a effectué plus de **51 000 interventions au LASIK.**

Technologie
Nous utilisons le laser Bausch & Lomb 217, ainsi que la nouvelle technologie de **correction de la vue sur mesure, Zyoptix.**

Résultats
La majorité de nos patients bénéficient d'une vision 20/20 après la chirurgie.

FINANCEMENT DISPONIBLE

Pour aussi peu que $26 par mois

Nos frais incluent l'examen pré-opératoire, le traitement au LASIK et les suivis post-opératoires.

$490 /oeil*

*Se termine le 31 mai 2003. Certaines conditions s'appliquent.
Le prix peut varier selon votre prescription.
Applicable sur une chirurgie des deux yeux.
Informez-vous sur notre politique de prix garanti.

À partir de

LASIK MD VISION

DES SOINS DE QUALITÉ À UN PRIX ABORDABLE

(866) 366-2020

Aucun frais d'appel

Montréal Toronto Mississauga Niagara Falls

www.lasikmd.ca

00543723

RECYCLE

Nancy Landry des Entreprises NLS de Saint-Thomas Didyme recycle des vieux pneus pour en faire des tapis et divers objets.

Près de vous, lorsque que vous en avez besoin, il y a Promutuel du Lac au Fjord. Véritable institution régionale, financièrement très solide, Promutuel du Lac au Fjord vous offre tous les services en assurance et en services financiers.

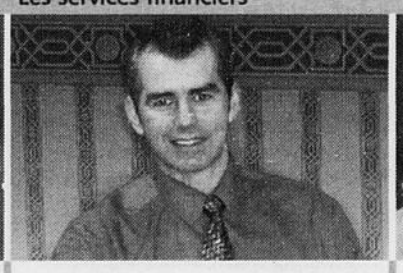
Tout cela, ici même, grâce à une équipe d'expérience qui allie dynamisme et service attentionné.

Parce que comme vous, nous sommes d'*ici*

Le service aux membres

Paul Marchand, agent en assurance de dommages et conseiller en sécurité financière
Josée Martel et Clément Côté
Agents en assurance de dommages

Les services financiers



Pierre Corneau
Représentant en épargne et crédit

Le service de la souscription

Manon Guérin
Souscriptrice
Guy Blouin
Conseiller en prévention

Le service de l'indemnisation

Audrey Larouche
Experte en sinistre
Daniel Gauthier
Expert en sinistre

Siège social
Hébertville • 344-1565 / 1 800 463-9646

Bureaux principaux
Alma • 662-6595 / 1 800 827-6595
Chicoutimi • 543-3291 / 1 800 463-7902

Bureaux de service
Chibougamau • 748-2613
Chicoutimi • 693-1611 (Assurances Bouchard et Lévesque)
Chicoutimi Nord • 696-0922
Dolbeau-Mistassini • 276-8118
La Baie • 544-9375
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix • 349-2771
Roberval • 275-4524
Saint-Bruno • 343-3414
Saint-Cœur-de-Marie (Alma) • 347-5222
Saint-Félicien • 679-1324

Promutuel du Lac au Fjord est une société mutuelle d'assurance générale et un cabinet de services financiers.

PROMUTUEL DU LAC AU FJORD

Au www.promutuel.ca, obtenez un prix en ligne pour votre assurance auto et votre assurance habitation.

00542852

Assurance • Sécurité financière • Services financiers

Fourre-tout

MACHINERIE

Il y avait une journée portes ouvertes, en fin de semaine dernière au Centre agricole du Saguenay-Lac-Saint-Jean d'Hébertville sous le thème « Journée des crêpes ». On retrouve sur la photo, de gauche à droite, Jean Tremblay, le propriétaire Alain Forest et Claude Kirouac qui ont pris part activement à l'événement. (Photo Michel Tremblay)

En bavardant

Veillée pascale

Il y aura une Veillée Pascale à 20 h, le samedi le 19 avril au centre social de l'UQAC. Veuillez prendre note qu'il n'y aura pas de messe à 10 h 30, le dimanche de Pâques, soit le lendemain de la veillée pascale.

Fermières

Le Cercle des fermières de Saint-Fulgence tiendra son exposition artisanale le 27 avril, au Pavillon de l'Anse à Saint-Fulgence de 9 h à 16 h. Il y aura aussi tirage de prix de présence et des confiseries seront en dégustation. L'entrée est gratuite.

Maladie de l'intestin

La section Saguenay-Lac-Saint-Jean de la Fondation des maladies inflammatoires de l'intestin vous invite à une soirée conférence qui aura lieu le mercredi 23 avril à 19 h, au Centre des Loisirs Joseph Nio situé au 555, rue Sainte-Marthe, à Chicoutimi. Le conférencier pour l'occasion sera Laurent Garneau, psychologue. Le sujet de la conférence portera sur les effets psychologiques des maladies inflammatoires de l'intestin. L'entrée est gratuite.

Couples

La Maison des familles de Chicoutimi vous convie à une série de neuf rencontres pour mieux vous aider à arrimer la vie de famille, la vie de couple, la vie professionnelle et la vie sociale. Si vous êtes un couple de famille recomposée, si vous vivez des difficultés reliées à votre nouvelle vie familiale, ces rencontres sauront vous aider. Les thèmes abordés seront les rôles de chacun dans la famille recomposés, les étapes à franchir, le couple et l'engagement seront abordés comme sujet. Les places sont limitées et il faut réserver au 698-3057.

Cadets de la marine

Le Corps de cadets de la Marine royale canadienne, 257 le Montagnais de Chicoutimi est heureux de vous inviter à sa 27e revue annuelle et au Changement de commandement entre le lieutenant de vaisseau Gilles Boivin, CD et le Capitaine Alain Bélanger CD. L'activité se déroulera le samedi 10 mai, à 13 h 45 dans les locaux de la Réserve navale de Chicoutimi, au 405 boulevard Saguenay. La cérémonie sera sous la présidence d'honneur du capitaine Pierre Godin, officier des services techniques NCSM Québec.

Théâtre

L'atelier de théâtre l'Eau vive invite les parents à développer les talents d'acteur de leurs enfants en s'inscrivant à la session de printemps en théâtre pour les jeunes de 5 à 8 ans. Jeux de personnages, déguisement et maquillage, mimes et masques sont au programme. Les cours sont offerts les samedis de 9 h à 11 h pendant 5 semaines à partir du 17 mai. Les coûts des ateliers sont de 60 $. On s'inscrit et on s'informe au 698-3895.

ROGER
BLACKBURN
blackburn_roger@hotmail.com

Consomat

J'ignore ce qui peut pousser un homme à placer une vulgaire feuille de papier dans les portes de ses magasins avec la simple phrase « fermée temporairement » sans en glisser un mot à ses 375 employés.

Je ne connais pas Marc Maltais, propriétaire du groupe Consomat qui a cessé temporairement ses activités, lundi matin. Je sais cependant que ses employés capotent un peu. Je m'imagine arriver lundi matin à la porte du journal et de voir une feuille de papier affichant fermée temporairement. Je capoterais aussi.

Vous savez, Monsieur Maltais, personne n'est à l'abri des difficultés financières. C'est probablement un réflexe humain de s'isoler quand on a des problèmes. Il me semble que si, au bas de la feuille de papier, vous aviez inscrit qu'une rencontre d'information pour les employés aura lieu ce soir à tel endroit pour expliquer la situation, la pilule aurait été moins difficile à avaler. Les travailleurs ne sont pas des idiots. Il aurait suffit de leur dire, genre, que l'arrivée des grandes surfaces a considérablement affecté l'achalandage du magasin, que vous avez essayé de restructurer l'entreprise depuis quelques mois, mais en vains, et que maintenant vous n'avez pas le choix, les dettes s'accumulent, la banque rappelle votre marge de crédit et que vous êtes acculé au pied du mur. Même si ce n'est pas tout à fait la vérité, ça met un peu de baume sur les plaies.

Vous auriez pu profiter de cette rencontre pour les remercier de leur fidélité au cours des années, que vous avez autant de peine qu'eux et que vous êtes le grand perdant dans toute cette affaire. Les employés n'auraient pas éclaté de joie, mais ils auraient sûrement compris. Ces travailleurs sont des êtres humains, pas de vulgaires numéros d'assurance sociale sur un chèque de paye.

DOUBLÉ

Les porte-couleurs de la polyvalente Jean-Dolbeau ont fait main basse sur les titres juvéniles masculin et féminin en fin de semaine dernière lors du Championnat scolaire régional de volley-ball qui se tenait à Alma. Dans les deux cas, ils ont dû trimer dur puisque le titre s'est gagné au bout de trois sets. Les filles ont eu le meilleur sur la formation PWD I tandis que les garçons ont vaincu les représentants de la Polyvalente Fréchette en grande finale.

(Photos Steeve Tremblay)

ANCIENNETÉ

Sous le thème « Le Bal des Prin-Temps », le conseil d'administration du Carrefour de santé de Jonquière reconnaissait, récemment, les employés ayant atteint 25 ans de services ainsi que ceux qui quittent pour la retraite. Les administrateurs leur disent un grand merci pour leur engagement et leur dévouement au sein de l'organisation et surtout auprès des nombreuses personnes malades à qui ils ont donné soins et réconfort tout au long de leur carrière.

Roulez printemps
SERVICE DE PNEUS
avec POTVIN LTÉE
UNIPNEU
GARAGE RECOMMANDÉ CAA
Forfait «printemps»
Seulement 39,95$*
Taxes en sus
• Comprend:
• Vidange d'huile, jusqu'à 5 litres d'huile de première qualité, remplacement du filtre et graissage • Le plein des autres liquides: freins, transmission, direction • Ajustement des courroies • Inspection visuelle des freins avant et arrière • Inspection, permutation des 4 pneus et vérification de la pression • Inspection du système de refroidissement • Vérification des clignotants d'urgence et des feux d'arrêt
* Sur rendez-vous. Valable pour la plupart des voitures et camionnettes jusqu'au 30 juin 2003.
YOKOHAMA
Avid T4
35% de rabais
SERVICE DE PNEU POTVIN, 255 SAINTE-ANNNE, CHICOUTIMI / 549-1210

30%* de rabais

sur **TOUTE** la marchandise à prix régulier

jusqu'à épuisement des stocks!

VENTE DE LIQUIDATION

30%* de rabais

La circulaire du 14 au 20 avril 2003 n'est PLUS VALIDE.

30%* de rabais

Aucun retour de bouteillles vides.

AUCUN CHÈQUE
Cartes débit et crédit acceptées

Caisses de Noël:
UNIQUEMENT disponibles et valides durant cette vente de 4 jours.

ATTENTION!

HEURES D'OUVERTURE:

Mercredi 16 avril : 8h30 à 21h
Jeudi 17 avril : 8h30 à 21h
Vendredi 18 avril : 8h30 à 21h
Samedi 19 avril : 8h30 à 17h

consoMAT

ALMA • CHICOUTIMI • LA BAIE • JONQUIÈRE • CHAMBORD

*Certaines restrictions peuvent s'appliquer sur des produits dont les prix sont déterminés par la loi.

Convention des droits de l'homme

Le Canada doit adhérer, déclare Gérald Beaudoin

(YB) - Le sénateur Gérald Beaudoin du «Comité sénatorial permanent des droits de la personne» est d'opinion que le Canada devrait adhérer à la Convention américaine relative aux droits de l'homme (CARDH) car le contenu de ce document est dans la même ligne que ce qui existe actuellement au Canada.

YVON BERNIER

L'un des trois conférenciers invités hier à la Table ronde mise sur pied à l'instigation de la Ligue des Droits et Libertés du Saguenay-Lac-Saint-Jean, le sénateur estime qu'il est du devoir du Canada d'adhérer même s'il y a certains articles de cet important traité qui vont demander des dispositions particulières concernant leurs applications en regard des normes internationales en matière de droits de la personne.

L'article 4 portant sur le droit à la vie, l'art. 13 sur la liberté de pensée et d'expression de même que l'art. 14 concernant le droit de rectification ou de réponse lorsqu'il y a diffamation des personnes, sont quelques-uns des articles qui pourront être assorties si nécessaire de certaines réserves ou de déclarations interprétatives soigneusement rédigées, mentionne le sénateur.

Le sénateur Beaudoin a signalé que l'ensemble des témoignages recueillis par le Comité sénatorial permanent auprès des principaux groupes intéressés (juristes, représentants des droits et libertés, parlementaires, professeurs, etc.) au cours de la dernière année n'a pas démontré pour l'essentiel qu'il y a des obstacles majeurs à l'adhésion visée. «Il y a eu et il y a encore des dissidences, mais il est normal qu'il y en ait au sein de la société», a-t-il commenté.

Bilan

Présidente du Comité sénatorial permanent, Shirley Maheu, a fait valoir pour sa part que l'ensemble des arguments soulevés à ce jour exhortent le Canada à ratifier la CARDH.

Mme Maheu a également mis en lumière quelques-unes des répercussions juridiques, pratiques et politiques qui vont vraisemblablement faire suite à la ratification du principal outil de protection des droits de la personne et du système régional interaméricain. «La signature de ce traité renforcerait la crédibilité du Canada et améliorerait les droits des femmes et autres personnes dont les droits sont lésés dans les Amériques», a-t-elle indiqué.

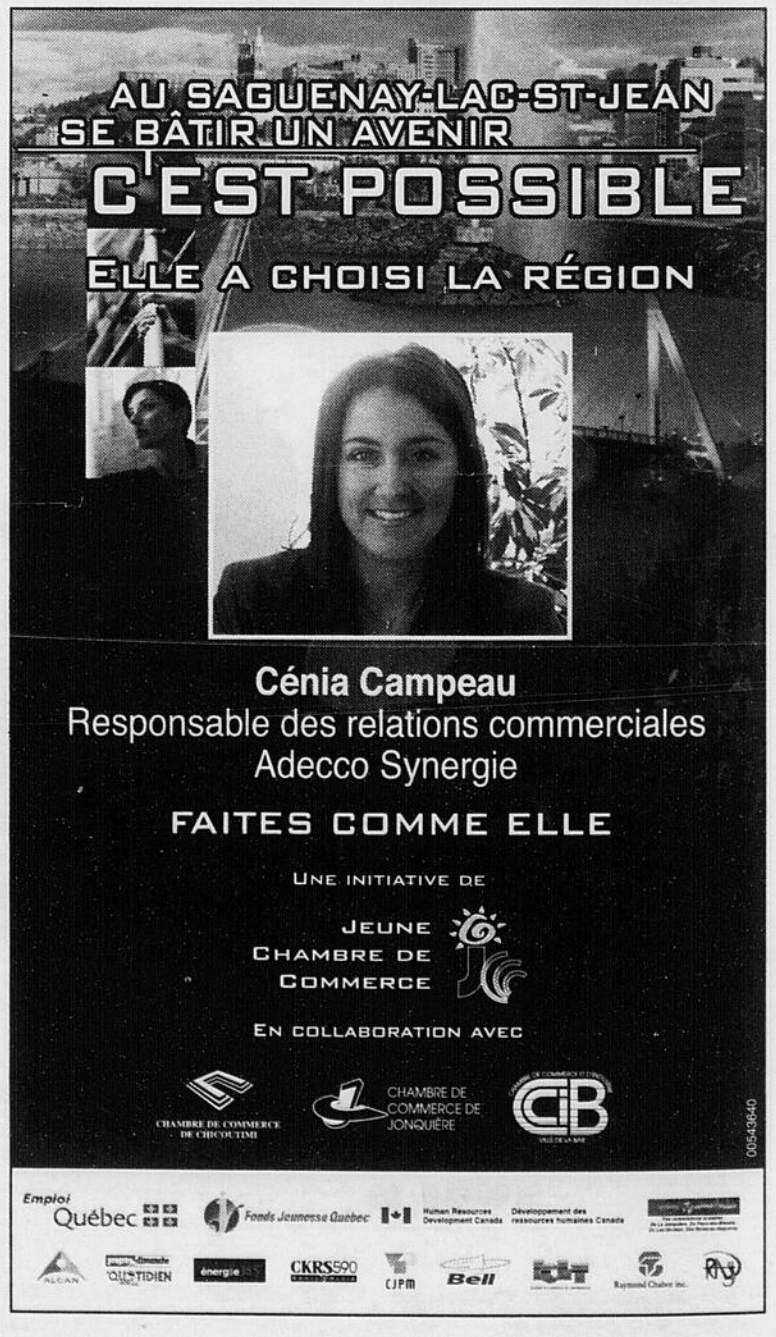
Anomalie

Analyste à la Direction de la recherche de la Bibliothèque du Parlement, Carol Hilling, a rappelé pour sa part à l'auditoire les principales étapes qui ont donné naissance (1948) et marqué par la suite le développement et l'évolution de la CARDH. Elle a précisé également dans quelle mesure, depuis quand, et à quels égards le Canada est assujettie à ce même document.

Elle a signalé que la CARDH demeure un instrument juridique de tout premier plan et a indiqué que le Sénat soumettra dans le courant du mois de juin prochain un rapport assorti de recommandations qui devraient permettre de corriger l'anomalie existante, à savoir que le Canada n'a pas encore adhéré au principal traité des droits de la personne.

DISCUSSION

La présidente du Comité sénatorial permanent des droits de la personne, Shirley Maheu, l'analyste Carol Hilling, et le sénateur Gérald A. Beaudoin ont exposé hier dans le cadre de conférences tenues à l'UQAC, la situation qui prévaut actuellement concernant l'éventuelle adhésion du Canada à la Convention américaine relative aux droits de l'homme. (Photo Rocket Lavoie)



ACTION

C'était le branle-bas de combat, hier, aux différents Consomat de la région, alors que les gens se sont présentés en foule afin de profiter des spéciaux en vigueur avant la fermeture définitive. Ici, des gens attendent l'ouverture du magasin d'Alma et à droite, ça bouge à celui de Chambord.

(Photo Michel Tremblay)

Saguenay-Lac-Saint-Jean

Surveillance policière accrue à l'occasion du congé pascal

par Patrick Voyer

(PV) - Les policiers de la Sûreté du Québec seront très présents sur les routes de la région, tout comme partout au Québec, lors du long congé pascal qui débutait hier soir à minuit pour se terminer le 21 avril à 23h59.

Ils prendront part à plusieurs opérations ciblées visant à faire respecter les règles de conduite prescrites par la loi, particulièrement celles concernant les limites de vitesse et la capacité de conduite avec les facultés affaiblies. Ils seront aussi vigilants sur le port de la ceinture de sécurité et les manoeuvres discourtoises des usagers de la route. Ces interventions, additionnées au bon comportement des automobilistes risquent d'apporter des améliorations au bilan routier qui n'est pas toujours reluisant.

En 2002, six collisions avaient causé la mort de six personnes lors du congé pascal sur le territoire desservi par la Sûreté du Québec.

Les autorités rappellent que le virage à droite au feu rouge est un privilège et non une obligation et que le respect mutuel entre automobilistes demeure la clé du succès de cette nouvelle mesure.

GAGNEZ
1 PAIRE DE BILLETS
Grand Prix du Canada
MÉGA PNEU
Aucun achat requis
PROCUREZ-VOUS VOS COUPONS DE PARTICIPATION SEULEMENT CHEZ:

GARAGE Desmeules & Tremblay enr.
45, du Pont, Chicoutimi (Nord)
549-1342
Carl Tremblay

Mécanique Expert R.G.
598, rue Brassard Chicoutimi
696-3066
Robin Gagnon

Garage Mécano inc.
1135, rue Manic Chicoutimi
696-3685
Jean-François Pilote

Garage Labrecque & Villeneuve
976, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi (Nord)
543-4457
Régis Villeneuve
Harold Labrecque
Nicolas Labrecque

Place d'Armes Esso
138, rue Dubé, Chicoutimi
549-3514

Automobiles JM
2660, boul. Ste-Geneviève
Chicoutimi (Nord)
693-8830
Jacques Tremblay

Garage Landry & Néron
784, boul. Talbot, Chicoutimi
549-8030
Guy Landry
Nancy Néron

DATE LIMITE DE PARTICIPATION 1er JUIN 2003 / Détails en magasin
00548544

Bien mieux qu'un coco!
Pâques sur des...
rOulettes...
avec SPECTRAL B·O·A·R·D·S·H·O·P
Skateboard Maple 151/Thenic complet Rég. 180 $
Spécial 125,95$
5 jours de spéciaux
• Jeudi-Vendredi-Samedi
Dimanche-Lundi seulement
SPECTRAL
00548701
Skateboard E Companion Skate Maple 151/Thenic Dynasty 59,95$
CASQUE de Skateboard Rég. 46.95$ 39,95$
Sac à dos pour Skateboard Volcom Rég. 129.95$ 79,95$ Quantité limitée
Coton ouaté nylon Rég. 89$ à 109$ 39,95$
SPECTRAL B·O·A·R·D·S·H·O·P
CHICOUTIMI 345, Racine 543-6830
ALMA 400, Sacré-Cœur 668-2005
JONQUIÈRE 2401, St-Dominique 547-2687

DUNLOP GOODYEAR PIRELLI AVON Pneus Kelly TOYO
YOKOHAMA DEAN BRIDGESTONE Firestone

Formation professionnelle

«Chapeau, les filles!» verse des bourses totalisant 4500 $

(YB)- Divers ministères et organismes gouvernementaux en collaboration avec des commanditaires du milieu régional ont remis, hier à Saguenay, des bourses totalisant 4500 $ à quinze jeunes femmes déterminées de niveaux secondaire et collégial qui ont choisi de faire des études un secteur traditionnellement masculin.

Les lauréates du concours «Chapeau, les filles!» qui ont reçu chacune 500 $ avaient à présenter dans un texte de présentation les étapes marquantes de leur cheminement personnel, scolaire ou professionnel ainsi que les éléments qui ont motivé leur choix d'une profession ou d'un métier plus souvent qu'autrement réservés aux hommes.

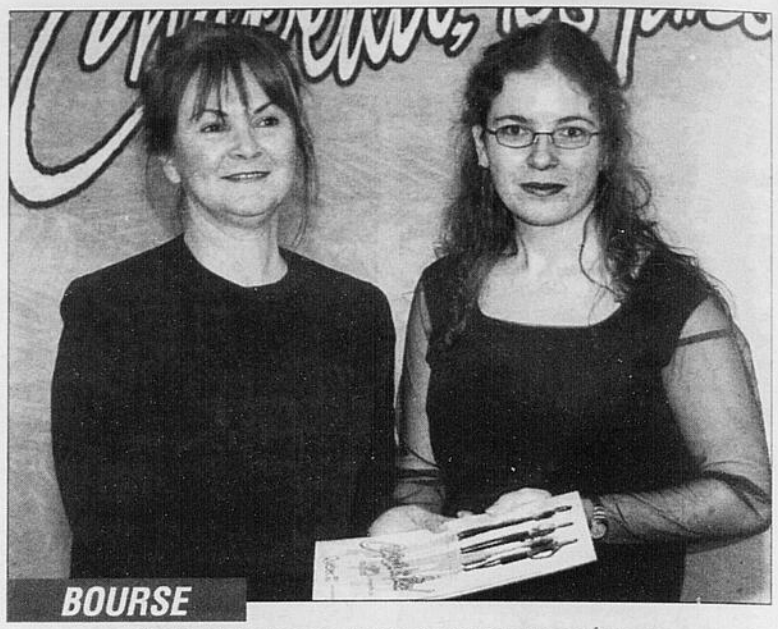
Prendre sa place

Provenant de l'un ou l'autre des Centres de formation professionnelle, de Jonquière, de la Baie, de Dolbeau-Mistassini, ou de Roberval, Isabelle Laprise, Karine Duchêne, Annie Bouchard, Vicky Lapointe, Cynthia Larouche, Anny Gilbert, Sonia Simard, et Joanie Belley sont de celles qui ont vu leur candidature retenue pour l'édition 2002-2003.

Les autres candidates qui complètent ou poursuivent actuellement des études au niveau collégial, soit en techniques du milieu naturel (Saint-Félicien), techniques de pilotage d'aéronefs (Chicoutimi), ou technologie de l'électronique industrielle (Chicoutimi), sont Marie-Eve Lahaie, Giroflée Vennes-Trudel, Tamara Bissonnette, Nadia De Champlain, Marie-Claire Beaulieu, Bibianne Lavallée, et Julie Benoît.

Devant une centaine de représentants du milieu gouvernemental, scolaire, syndical et socio-économique, le directeur régional du ministère de l'Education du Québec, André Dion, a souligné le succès scolaires que connaissent de plus en plus de filles et fait remarquer que ces mêmes succès ne se traduisent cependant pas encore dans tous les secteurs de la formation professionnelle et technique.

Ces lauréates du Saguenay-Lac-Saint-Jean pourront éventuellement voir leur candidature recommandée par un comité mis sur pied par le ministère de l'Education pour les prix nationaux (bourses, stages rémunérés, ou séjours professionnels en France). Ces derniers prix seront remis au cours d'un gala national qui aura lieu en mai prochain à Montréal.-



Donia Bergeron de l'organisme Femme et développement régional remet ici une bourse de 500 $ dans le cadre du concours «Chapeau les filles!» à l'une des quinze lauréates qui font leurs études dans un établissement scolaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean, en l'occurrence Annie Bouchard du Centre de formation professionnelle Dolbeau-Mistassini, pâtes et papiers.

(Photo Jeannot Lévesque)

La Fondation Desjardins remet 2500 $ aux jeunes

par Crystel Jobin-Gagnon
Stagiaire

(CJG) - La Fondation Desjardins procédera, vendredi soir, à la remise de cinq bourses jeunesse Raymond-Blais totalisant 2500 $.

Pour le secteur de Chicoutimi-Jonquière, des bourses seront octroyées à trois jeunes femmes qui acquièrent une formation professionnelle soit Johanne Gobeil en ébénisterie, Julie Gagnon en modelage et Kristina Raymond en aéronefs. Le groupe formé de Mélanie Charbonneau, Marjory Larouche et Mathieu Lalancette seront aussi récompensés pour leur projet de documentaire sur la réalité des jeunes au Mexique. Finalement, un autre bourse sera offerte à Nicolas Simard, pour la poursuite de ses études collégiales en génie informatique.

La remise des prix se fera lors d'un cocktail qui précédera le spectacle Jeu de voix de Marie-Nicole Lemieux, présenté par les Jeunesses Musicales du Canada et le Mouvement des caisses Desjardins.

«Les prix sont financés par l'ensemble des caisses Desjardins et ensuite distribués dans les régions», explique la coordonatrice de la Fondation Desjardins, Éliane Didier.

Pour l'édition 2003 du programme Bourses jeunesse Raymond-Blais, 80 jeunes québécois de toutes les régions se partageront 40 000$.

Chaque année, c'est un total de 350 bourses qui sont distribuées par la Fondation Desjardins à diverses initiatives, pour un montant global de 500 000 $.

En bref

Don d'organes

(CD) - Le Centre Maria-Chapdelaine profite de la semaine nationale du don d'organes et de tissus, qui se tient du 20 au 26 avril, pour souligner l'importance de ce type de don pour sauver des vies humaines.

Sur un seul donneur, il est possible de prélever jusqu'à sept organes sauvant ainsi sept vies différentes d'enfants ou d'adultes. La direction invite donc les résidants de la MRC à signer leur carte d'assurance-maladie et à aviser leurs proches de leur désir de faire un don d'organes.

Au Centre Maria-Chapdelaine, les employés seront invités à porter un ruban vert pendant toue la semaine pour signifier leur appui aux dons d'organes et de tissus.

• NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU •

UNE NOUVELLE SPÉCIALITÉ VÊTEMENT POUR FEMMES

Spectral

5 DERNIERS JOURS

PROMOTION D'OUVERTURE «Juste à temps pour Pâques»

Des marques exclusives au Saguenay–Lac-St-Jean

tel que: nixon GRAVIS VOLCOM LUCY LOVE EZEKIEL

ENSEMBLES
VOLCOM
Incluant: • 3 paires de bas • 1 paire de lacet • 1 trousse de maquillage
Valeur: 34,95 $
SPÉCIAL OUVERTURE: 19,95$
Quantité: 75 seulement

CHANDAILS COTON OUATÉ
nixon
Valeur: 95 $
SPÉCIAL OUVERTURE: 39,95$
Quantité: 75 seulement

ESPADRILLES
GRAVIS
POUR FEMMES
Exemple: Rég.: 124 $
50 $ DE RABAIS
SPÉCIAL OUVERTURE: 74$

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

Spectral (Pour femme) (Porte 2)

Chicoutimi
343, Racine
543-6830
Voisin du magasin principal Spectral (Porte 1)

UN CERTIFICAT-CADEAU POUR PÂQUES, ÇA C'EST CHOCOLAT

00547819

AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS •

AVIS À TOUTE LA POPULATION

La Corporation des concessionnaires d'automobiles du Saguenay–Lac-Saint-Jean–Chibougamau inc. avise toute la population que les divisions des ventes de ses membres, ainsi que les ateliers mécaniques et de carrosserie, **seront ouverts, toute la journée jusqu'à 17 h, le Vendredi saint, 18 avril 2003**

La Corporation des concessionnaires d'automobiles du Saguenay–Lac-Saint-Jean–Chibougamau inc.

Élie Lalancette ARP, secrétaire exécutif

00546681

AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS • AVIS •

rabais printaniers sensationnels chez Sears

rabais 40%
TOUS LES SOUS-VÊTEMENTS ET MAILLOTS DE BAIN **JIM**[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES

rabais 30%
TOUTE LA MODE DÉCONTRACTÉE **PRIVATE MEMBER**[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES

rabais 30%
TOUTES LES CHEMISES HABILLÉES ET SPORT **ANDROS**[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES

1 JOUR SEULEMENT!

le vendredi 18 avril 2003

Les magasins ouvrent à 8 h

rabais 40%
TOUTE LA MODE **POINT ZERO**[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES ET FEMMES

rabais 40%
TOUTE LA MODE **LOIS**[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR HOMMES ET FEMMES

rabais 40%
TOUTES LES TENUES DE NUIT DE GRANDES MARQUES À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES

rabais 25%
TOUTE LA MODE **GENEVIÈVE LAPIERRE**[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR BÉBÉS, GARÇONS ET FILLES
Conçue exclusivement pour Sears.
Bébés: tailles 16-30 lb. Rég. Sears 24,99-39,99. Ch. **18,74-29,99.**
Garçons: tailles 2-6X. Filles: tailles 2-14. Rég. Sears 9,99-39,99. Ch. **7,49-29,99**
Prix des articles soldés en vigueur jusqu'au samedi 19 avril 2003

CLINIQUE
ACHETEZ-EN UN, ESSAYEZ-EN UN!
EXCLUSIF À SEARS.
ACHETEZ 1 PRODUIT, CHOISISSEZ 1 ÉCHANTILLON DE LUXE GRATUIT!
ACHETEZ 2 PRODUITS, CHOISISSEZ 2 ÉCHANTILLONS DE LUXE GRATUITS!
ACHETEZ 3 PRODUITS, CHOISISSEZ 3 ÉCHANTILLONS DE LUXE ET RECEVEZ UN SAC À COSMÉTIQUES GRATUITS!
Produits Clinique dans certains magasins seulement. Dans la limite des stocks.

CADEAU AVEC ACHAT
LISE WATIER
AVEC TOUT ACHAT DE 49 $ OU PLUS, AVANT TAXES, DE PRODUITS NEIGES DE LISE WATIER , RECEVEZ UN ENSEMBLE NEIGES DE 3 PIÈCES EN PRIME.
La prime comprend: 1 galet de bain effervescent, 25g; savon parfumé, 39g; voile parfumée pour le corps, 30 ml.
Dans la limite des stocks.

rabais 40%
TOUS LES SACS À MAIN **POINT ZERO**[MD] À PRIX ORDINAIRES

rabais 25%
MODE **BHPC**[MD] À PRIX ORDINAIRES POUR GARÇONS ET FILLES, EN TAILLES 2-18
À l'exclusion des vêtements d'extérieur et des articles 'Valeur sûre' dont le prix se termine par ,97.
Prix des articles soldés en vigueur jusqu'au samedi 19 avril 2003

CADEAU AVEC ACHAT
L'AIR DU TEMPS
AVEC TOUT ACHAT, AVANT LES TAXES, DE PRODUITS DE LA COLLECTION L'AIR DU TEMPS, À L'EXCLUSION DES ENSEMBLES-CADEAUX, RECEVEZ, EN PRIME, UNE CHANDELLE PARFUMÉE
Dans la limite des stocks.

rabais 30%
TOUTES LES PERLES MODE **TRADITION**[MD] À PRIX ORDINAIRES
À l'exclusion des articles dont le prix se termine par ,97.

rabais 40%
TOUS LES BAS-CULOTTES **DIM**[MD] À PRIX ORDINAIRES
À l'exclusion des modèles vendus par lots.

rabais 40%
ROBES DE PÂQUES POUR FILLES ET ENSEMBLES 2 PIÈCES POUR GARÇONS À PRIX ORDINAIRES, EN TAILLES 16-30 LB
Rég. Sears 19,99. Ch. ou l'ens. **11,99**
Prix des articles soldés en vigueur jusqu'au samedi 19 avril 2003

épargnez 30% de plus
SUR LES PRIX DÉJÀ RÉDUITS DES VÊTEMENTS POUR HOMMES ET FEMMES, DESSOUS INTIMES, TENUES DE NUIT, TENUES DE DÉTENTE, PEIGNOIRS, BAS-CULOTTES, COLLANTS, CHAUSSETTES ET ACCESSOIRES FÉMININS, BAGAGES ET CHAUSSURES POUR TOUTE LA FAMILLE, EN LIQUIDATION
Dans la limite des stocks
Offre en vigueur jusqu'au samedi 19 avril 2003

rabais 30%
TOUS LES SOUTIENS-GORGE ET CULOTTES MODE COORDONNÉS SUR CINTRE **DIM**[MD] À PRIX ORDINAIRES

Prix des articles soldés et offres en vigueur le vendredi 18 avril 2003, sauf avis contraire, dans la limite des stocks.
Certains articles ont peut-être été en solde au cours de la semaine dernière.

50

SEARS

50 ans de qualité, bons prix, service et fiabilité

NL043G503 © 2003. Sears Canada Inc.

NE032F103

© 2003. Sears Canada Inc.

S'il y avait eu appui à la guerre

Bush serait venu au Canada

OTTAWA (PC) — Le président américain George W. Bush serait venu en visite au Canada comme prévu, le mois prochain, si le Canada avait appuyé la guerre en Irak, a déclaré mercredi l'ambassadeur américain à Ottawa.

Paul Cellucci a ajouté que les membres de la coalition dirigée par Washington seront les premiers consultés au sujet de la reconstruction de l'Irak.

«Une visite pour parler de la reconstruction de l'Irak avec un membre de la coalition aurait eu plus de chances de se produire, disons», a commenté M. Cellucci en parlant de l'annulation de la visite de M. Bush, en entrevue au réseau CBC. «Je pense qu'il estime qu'il faut d'abord parler aux gens qui ont combattu là-bas pendant la guerre, parce que c'est d'abord leur responsabilité de faire démarrer cela», a-t-il ajouté.

M. Bush devait venir à Ottawa le 5 mai, mais a annulé sa visite en invoquant les exigences de la situation en Irak.

A peine 24 heures après que le premier ministre Jean Chrétien eut confirmé que la visite était annulée, M. Bush annonçait qu'il recevrait le premier ministre de l'Australie à son ranch du Texas, le 2 mai.

L'annulation a été perçue comme une rebuffade à l'endroit du Canada pour son refus de participer à une guerre contre l'Irak décidée unilatéralement, sans l'appui des Nations unies. Mais le secrétaire d'Etat américain Colin Powell a assuré, mardi, que les bonnes relations entre le Canada et les Etats-Unis survivront à leurs divergences d'opinion.

Golfe d'Oman

Torpille lancée par erreur

HALIFAX (PC) — Un destroyer canadien à la tête d'une escadre internationale de navires de guerre dans le golfe d'Oman a tiré une torpille par erreur au cours de manoeuvres d'entraînement, mercredi.

Selon le ministère de la Défense, la torpille Mk-46 lancée par le destroyer NCSM Iroquois n'était toutefois pas armée et s'est enfoncée dans la vase au fond de la mer à une centaine de mètres de profondeur. Il n'y avait aucun navire de surface ou sous-marin à proximité au moment de l'incident.

Un porte-parole de la Défense, le major Richard Saint-Louis, a indiqué qu'il était trop tôt pour déterminer s'il s'agissait d'une erreur humaine ou d'un bris d'équipement.

«C'est totalement inexplicable pour le moment et c'est pour ça qu'une enquête technique a été ouverte», a-t-il dit.

En attendant les conclusions de l'enquête, les six tubes lance-torpilles du navire ont été désactivés. La torpille Mk-46 est conçue pour attaquer les cibles sous-marines. Elle est utilisée autant sur les destroyers que sur les frégates canadiennes et les avions de lutte anti-sous-marine. Le NCSM Iroquois, qui est basé à Halifax, agit actuellement comme navire amiral de la Force navale d'intervention 151 dans le golfe d'Oman, dont la mission est de contrôler le trafic maritime et d'intercepter d'éventuels terroristes en provenance d'Afghanistan.

Cet incident est le second à survenir à bord du destroyer au cours de sa présente mission. Peu après son départ d'Halifax, en février dernier, un hélicoptère Sea King s'était abattu sur le pont après une perte de puissance motrice. Le navire avait dû retourner à sa base pour débarquer l'hélicoptère et subir des réparations.

Diane Gagnon agira à titre de présidente de la campagne de financement 2003 de Centraide au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Mme Gagnon est directrice du centre de données fiscales de l'arrondissement de Jonquière.

Par des homosexuels

Poursuites encore possibles

MONTREAL (PC) — Les évêques catholiques du Canada craignent d'être poursuivis pour propagande haineuse par des homosexuels et demandent au ministre fédéral de la Justice, Martin Cauchon, de prendre certaines précautions pour éviter que cela ne se produise.

La crainte des évêques est nourrie par les amendements au Code criminel, portant sur la propagande haineuse, actuellement à l'étude au Comité permanent de la Justice et des droits de la personne de la Chambre des communes.

Le projet de loi C-250, un projet de loi privé (déposé par un député), veut étendre la protection contre la propagande haineuse à toute personne qui se distingue par son orientation sexuelle. La protection contre la propagande haineuse couvre déjà les citoyens qui se distinguent par la couleur, la race, la religion ou l'origine ethnique.

La Conférence des évêques catholiques du Canada, par la voix de son secrétaire général Mgr Peter Schonenbach, a exprimé ses inquiétudes au ministre Cauchon dans une lettre datée du 15 avril.

«Il est de notoriété publique et sans équivoque que l'Eglise catholique enseigne que le comportement sexuel entre des personnes de même sexe est moralement inacceptable et ne peut sous aucun prétexte être approuvé», signale Mgr Schonenbach.

«A l'égard du projet de loi C-250, ce qui nous pose difficulté est la possibilité pour quelqu'un qui estime que les convictions de l'Eglise catholique sur les moeurs sexuelles des personnes homosexuelles sont trop sévères ou trop dures d'invoquer le Code criminel pour réduire au silence notre enseignement», poursuit l'ecclésiastique.

La conférence qualifie ensuite d'«inopportun» que le Code criminel soit amendé par un projet de loi privé. Celui-ci origine du député Svend Robinson, de la Colombie-Britannique.

Le secrétaire général de la Conférence des évêques catholiques du Canada demande au ministre Cauchon de s'assurer que les amendements soient libellés de manière à protéger la liberté d'expression des Canadiens à l'égard de leurs convictions religieuses et de l'enseignement de l'Eglise sans qu'il y ait risque de poursuites criminelles.

Joint au téléphone, Mgr Schonenbach a précisé que «la Bible comporte des versets qui pourraient être vus comme étant de la discrimination contre l'homosexualité».

«On ne voudrait pas être empêchés de proclamer certains versets», a-t-il poursuivi.

Les évêques catholiques veulent éviter que des erreurs soient commises par mégarde. «On peut faire quelque chose par une loi dont on ne voit pas toute l'ampleur. Nous disons: 'affilez votre crayon comme il faut et ne faites pas de bêtises'. On dit attention», a-t-il lancé.

«Il y a un risque. Nous disons au ministre d'être sur ses gardes, qu'il y a certaines craintes. Il faut prendre nos précautions. Nous pensions qu'il valait mieux le dire tout de suite plutôt qu'après coup», a-t-il renchéri.

Charest envisage de bousculer les règles pour adopter sa loi sur les défusions

(Selon Le Soleil) - La date de la reprise des travaux à l'Assemblée nationale n'est pas encore connue que déjà Jean Charest envisage d'en suspendre les règles pour faire adopter sa loi-cadre sur les défusions municipales.

«Il faudra s'adapter effectivement à la situation que nous avons», a dit hier le premier ministre élu, Jean Charest. Et dans son esprit, «s'adapter» signifie envisager dès maintenant un recours au bâillon pour ne pas laisser traîner le dossier des défusions tout l'été.

Session

En vertu des règles parlementaires, un projet de loi doit être déposé avant le 15 mai, sans quoi celui qui le dépose doit avoir l'appui de l'opposition pour le faire adopter avec la fin de la session printanière.

Or, il est acquis que l'Assemblée ne sera pas rappelée à cette date. «Je vais devoir consulter, évidemment, M. Dumont et M. Landry là-dessus, a affirmé hier M. Charest. Pas parce qu'il y a une obligation de règlement de le faire, mais parce que je veux que l'on puisse travailler autant et collaborer avec les autres partis pour que ça puisse tourner rondement.»

Mandat

Rappelant qu'il n'a pas lui-même choisi la date de l'élection, M. Charest a de nouveau soutenu hier avoir «un mandat très clair au point de départ» sur la question des défusions. Personne n'a intérêt, a-t-il ajouté, «à retarder ce qui doit être les premiers pas d'un gouvernement puisqu'on vient tout juste de consommer le débat. Les décisions ont été rendues par la population du Québec. Alors, pourquoi pas procéder ?»

Il est de plus en plus efficace d'effectuer des réparations dentaires à l'aide de matériaux blancs esthétiques.

De plus, votre dentiste peut, au besoin, vous aider à modifier la forme, la position et même la couleur de vos dents. Puisqu'un beau sourire fait souvent toute la différence,

consultez votre dentiste
le maître d'œuvre en médecine dentaire

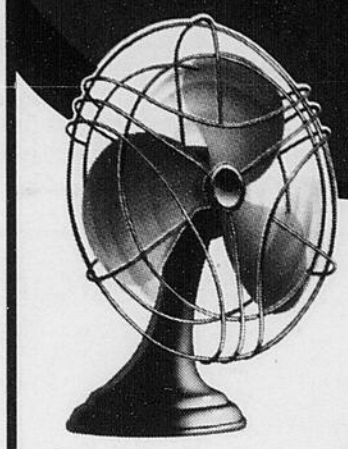
Membre de:

Société dentaire du Saguenay-Lac-St-Jean
Ordre des Dentistes du Québec
ACDQ ASSOCIATION DES CHIRURGIENS DENTISTES DU QUÉBEC

00546856

CHEVROLET

CLIMATISEZ À VOLONTÉ



CLIMATISEUR À NOS FRAIS*

0 % À L'ACHAT† + 0 $ À LA LOCATION
Aucun comptant††
GM paie la 1re mensualité††
et le dépôt de sécurité†††

Malibu 4 portes

Puissant moteur V6 3,1 L alliant performance et économie d'essence, boîte automatique 4 vitesses à contrôle électronique, vitres, miroirs, portes et ouverture du coffre à commande électrique, télédéverrouillage des portes, climatiseur, régulateur de vitesse, lecteur CD, banquette arrière divisée à dossier rabattable, sacs gonflables

289$/mois†▼
0 $ comptant
Location 48 mois

CHEVROLET Oldsmobile GM

Vos concessionnaires GM du Québec

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2003 en stock suivant : Malibu (1ND69/R7A). Photo à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison. °Offre valide en autant que le consommateur prenne livraison du véhicule au plus tard le 2 juin 2003. S'applique à l'achat ou à la location. La taxe d'accise applicable au climatiseur est à la charge du consommateur. †Taux de financement à l'achat de 0 % disponible pour des termes allant jusqu'à 48 mois. ††Conditions applicables à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par General Motors. †††À la location, aucun versement initial requis et dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. ‡Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 ¢ du km après 80 000 km. ▼La mensualité à la location tient compte des crédits applicables. L'offre de financement à l'achat et celle du climatiseur ne s'appliquent pas aux Vibe, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupées, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf C6P), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplace et châssis-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD châssis-cabine (style reporté) et aux camions série W et poids moyens. L'offre de financement à l'achat ne s'applique pas non plus aux Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

00548138

Assermentation le 30 avril

Jean Charest présentera son cabinet le 29 avril

QUEBEC (PC) — La composition du nouveau gouvernement Charest sera connue le mardi 29 avril, a indiqué le premier ministre élu Jean Charest, mercredi.

C'est à cette date en effet que M. Charest annoncera publiquement la liste de ceux qui siégeront au conseil des ministres qu'il présidera. Les nouveaux ministres prêteront le serment d'office devant Lise Thibault, le lieutenant-gouverneur de la province.

La première réunion du nouveau cabinet aura lieu le 30 avril.

Quant aux travaux de l'Assemblée nationale, ils ne pourront reprendre au plus tôt que le 20 mai, a indiqué M. Charest.

Entre-temps, les députés et les candidats libéraux auront une réunion le mardi 22 avril.

À la reprise des travaux parlementaires, l'Assemblée nationale sera saisie du Discours d'ouverture du premier ministre, suivi du débat de 25 heures sur ce message inaugural.

Il y aura également présentation d'un budget et des crédits pour l'année financière 2003-2004. La ministre des Finances Pauline Marois avait présenté un budget le 11 mars dernier, mais ce budget n'a pas pu être adopté par l'Assemblée nationale avant le déclenchement des élections et le nouveau gouvernement libéral compte présenter son propre budget.

Ce budget ne visera qu'à «stabiliser la situation», a expliqué M. Charest, car les diminutions de taxes promises par le Parti libéral pour la première année du mandat ne s'appliqueront qu'à compter d'avril 2004.

M. Charest espère aussi pouvoir présenter un projet de loi-cadre sur les défusions dès le mois de mai.

Quant à la faire adopter, M. Charest devra compter sur l'aval de l'opposition péquiste et adéquiste puisque le délai du 15 mai pour le dépôt d'une loi à adopter avant l'ajournement de la Chambre pour les vacances d'été aura été dépassé.

«Notre objectif est de déposer la loi-cadre. Nous espérons la collaboration de l'opposition pour que ça tourne rondement. Le lendemain d'une élection, personne n'a intérêt à retarder les premiers pas d'un gouvernement», a dit M. Charest.

Le premier ministre élu a promis aussi de «bouger rapidement» en matière de santé, comme il s'y était engagé pendant la campagne électorale.

Le chef libéral a tenu aussi à rassurer la fonction publique, dont les membres sont toujours inquiets à la suite d'un changement de gouvernement.

«Il n'y aura pas de chasse aux sorcières. Il y aura des changements mais la haute fonction publique est compétente, professionnelle et indépendante», a dit M. Charest.

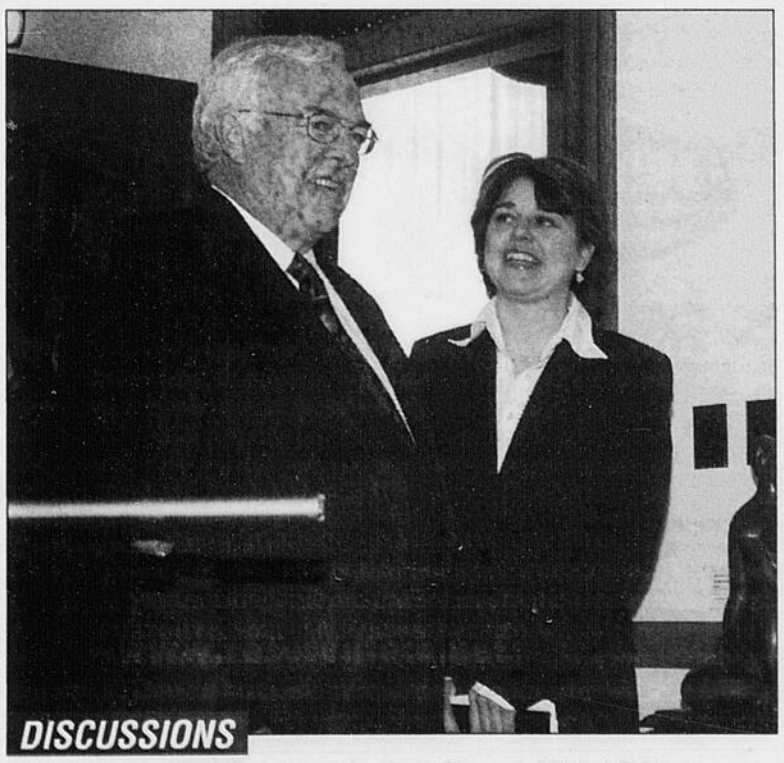
Un premier signal a d'ailleurs déjà été donné aux fonctionnaires, par la nomination de deux vétérans de la haute fonction publique à des postes clés, a noté M. Charest. L'ancien président de Loto-Québec, Michel Crête, a été nommé chef de cabinet du premier ministre et André Dicaire, qui a occupé une demi-douzaine de postes majeurs dans la structure de l'Etat, devient secrétaire du Conseil exécutif, le poste le plus élevé de la fonction publique.

M. Dicaire a été, entre autres, président de la Financière agricole, président de la Régie de l'assurance maladie, secrétaire du Conseil du trésor sous-ministre à la Santé, en plus d'une incursion dans le secteur privé comme vice-président du Groupe CGI.

Enfin, M. Charest a indiqué qu'il prendra quelques jours de repos pendant les Fêtes pascales, notamment pour songer à la formation de son cabinet, pour lire et se reposer avec sa famille.

RENCONTRE

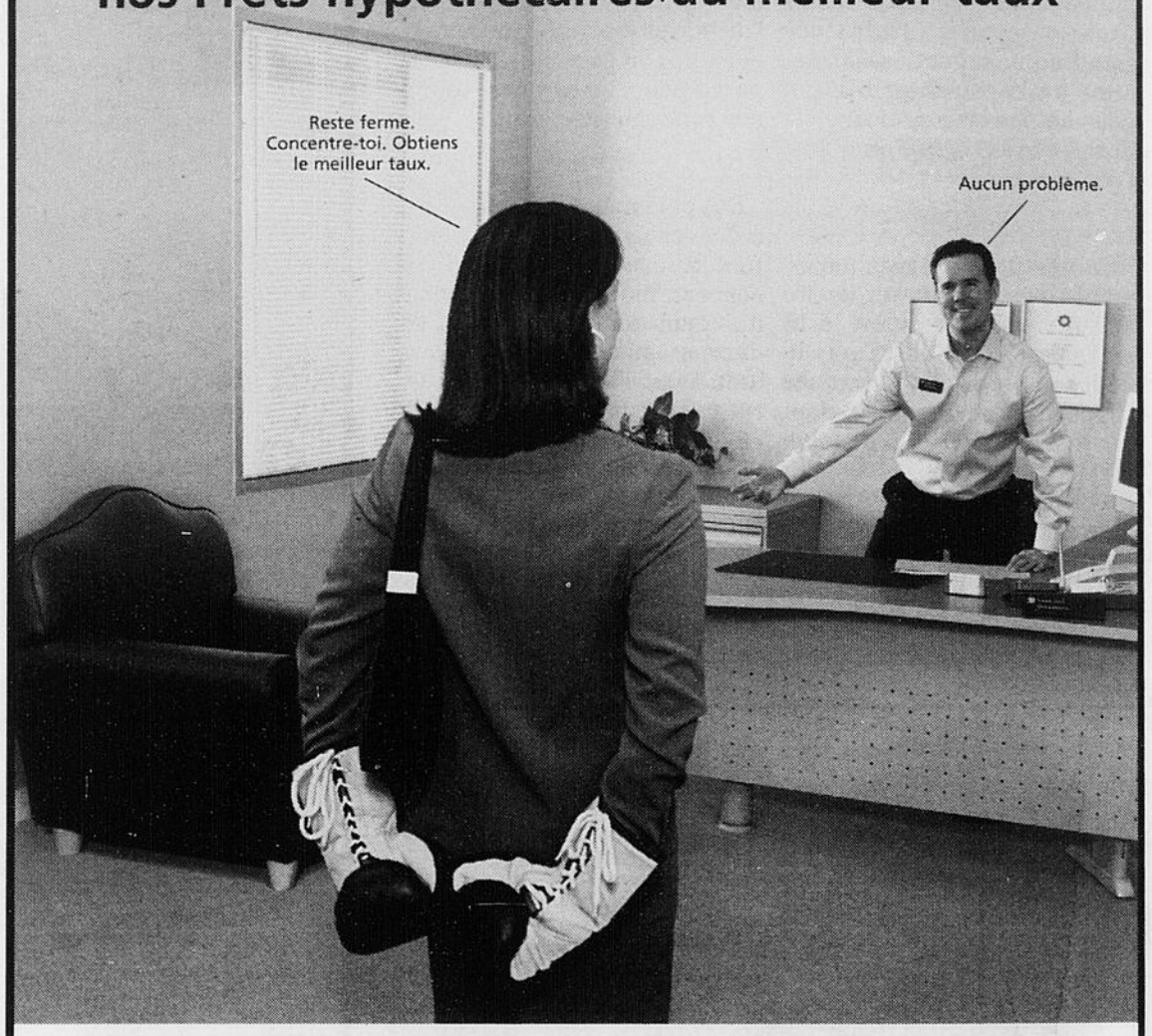
Jean Charest en compagnie de Bernard Landry.



DISCUSSIONS

Le chef de cabinet de Jean Charest, Michel Crête en compagnie de la chef de cabinet de Bernard Landry, Brigitte Pelletier, lors d'une rencontre à Québec.

Nul besoin de marchander pour obtenir nos Prêts hypothécaires au meilleur taux



Obtenir un Prêt hypothécaire au meilleur taux fixe ou variable sur cinq ans n'a jamais été aussi facile.

5,65 % TAUX FIXE

4,00 % TAUX VARIABLE

Asseyez-vous. Appelez-nous au

1 888 632-9469

www.tdcanadatrust.com/francais

Un Prêt hypothécaire au meilleur taux* de TD Canada Trust. Voilà exactement ce que vous obtenez. Nous vous offrons sur-le-champ nos Prêts hypothécaires au meilleur taux fixe et variable le plus bas sur cinq ans†Δ*. *Sans marchander.*

Que ce soit pour l'achat d'une maison, le transfert d'un prêt hypothécaire d'une autre institution financière, le refinancement ou le renouvellement d'un prêt hypothécaire. Et vous conserverez cette tranquillité d'esprit en sachant que votre taux sera le même pendant toute la durée de votre prêt, soit 5 ans.

Puisque vous ne perdez pas de temps à marchander, vous pouvez le consacrer à d'autres choses. Par exemple, à vous interroger sur le choix suivant : opter pour la sécurité que procure le taux fixe qui demeure le même pendant toute la durée du prêt ou la souplesse du taux variable, garanti **inférieur à notre taux préférentiel**‡ pendant toute la durée du prêt. Peu importe votre choix, vous aurez la tranquillité d'esprit.

À TD Canada Trust, nous pouvons répondre à toutes vos questions et vous aider à choisir le prêt hypothécaire qui répond le mieux à vos besoins. Passez à votre succursale locale ou téléphonez dès maintenant pour prendre rendez-vous à votre domicile avec un spécialiste mobile des prêts hypothécaires.

Si vous achetez une maison, renseignez-vous au sujet de la prime à l'intention des acheteurs de maison pouvant s'élever jusqu'à 750 $**Δ. Voilà un petit coup de pouce qui arrive au bon moment. Ah ! Si les déménagements pouvaient être aussi simples !

La Fondation des amis de L'Environnement

TD Canada Trust
Des services bancaires confortables

0054814O

* Taux en vigueur au 21 mars 2003. Le taux peut être modifié. Notre Prêt hypothécaire au meilleur taux sur cinq ans est notre taux fixe d'une durée de cinq ans le plus bas promis un jour donné à un client bancaire type, et notre Prêt hypothécaire au meilleur taux en deçà du taux préférentiel est notre taux variable d'une durée de cinq ans le plus bas promis un jour donné à un client bancaire type. Cette offre n'est valable que pour les immeubles résidentiels et est assujettie au respect des critères d'octroi de crédit de TD Canada Trust. Δ Elle ne peut être combinée à aucun autre rabais, offre ou promotion. Certaines conditions et exceptions peuvent s'appliquer. ‡ Le taux peut s'éloigner temporairement du taux préférentiel TD jusqu'au rajustement mensuel afin de refléter la plus récente variation du taux préférentiel TD. ** Les acheteurs admissibles recevront une prime pouvant aller jusqu'à 750 $ au moment du déboursement des fonds. Renseignez-vous pour connaître tous les détails. Cette prime ne s'applique pas aux renouvellements hypothécaires. Cette offre peut être modifiée, annulée ou prolongée en tout temps. Les demandes de prêts hypothécaires doivent être soumises au plus tard le 31 mai 2003 et approuvées avant le 20 juin 2003. ® Marque de commerce de La Banque Toronto-Dominion.

Malgré la défaite

Bernard Landry a l'appui de ses députés

par Jocelyne Richer

QUEBEC (PC) — Il ne faut pas s'attendre à voir les élus péquistes fomenter dès maintenant un putsch et montrer la porte à Bernard Landry, si on se fie aux commentaires de ministres sortants recueillis mercredi.

«C'est tout à fait hypothétique. Ce n'est pas à l'ordre du jour», a dit le député de Gouin, André Boisclair, à propos d'une possible course au leadership à court terme. Pour dissiper toute ambiguïté, il ne tarissait pas d'éloges envers le chef du Parti québécois, mercredi matin, alors qu'il se rendait assister au dernier conseil des ministres du gouvernement Landry.

«C'est lui qui nous a sortis du pétrin. Il y a quelques mois, le Parti québécois était complètement 'discarté'. Donc, il faut saluer sa détermination, son courage. Il a fait en sorte qu'on ait 45 députés. Ce qu'il faut lui témoigner, c'est notre affection, notre amitié, et lui dire de façon très claire qu'on souhaite qu'il fasse équipe avec nous», a dit celui qui est ministre de l'Environnement pour encore quelques jours.

Il a dit que la décision de partir ou de rester appartenait à M. Landry et à lui seul. «Aussi longtemps qu'il voudra demeurer le chef du Parti québécois, je serai là pour l'appuyer», a ajouté celui à qui on prête l'ambition de devenir un jour chef du parti.

De tous les ministres qui se sont présentés au conseil des ministres, mercredi, M. Boisclair a été le seul à accepter spontanément de parler aux journalistes. Les autres affichaient un visage long et cherchaient plutôt à s'engouffrer au plus tôt dans l'ascenseur.

Mardi, au lendemain de la défaite aux mains des libéraux de Jean Charest, M. Landry, qui est maintenant âgé de 66 ans, avait affirmé qu'il avait amorcé une réflexion sur son avenir à la tête du PQ. Il a dit qu'il ferait part du résultat de ses réflexions et de sa décision au moment opportun, quand il aurait «l'assurance morale que c'est la bonne». Mais il ne s'est fixé pour l'instant aucune échéance.

Jean-Pierre Charbonneau a assuré lui aussi, lors d'une entrevue, que tout le conseil des ministres était derrière M. Landry et lui donnait un appui sans réserves. «C'est clair, unanime, non équivoque. Tout le monde est solidaire, fier, respectueux et admiratif, surtout après la baisse (de popularité) qu'on a connue l'an dernier», a dit le député de Borduas et ministre responsable de la Réforme des institutions démocratiques. Aucun des élus péquistes «n'a le goût de le pousser à l'extérieur et de lui forcer la main», selon lui.

Le ministre de la Santé, François Legault, qui a conservé son siège dans Rousseau, s'est arrêté quelques instants pour dire qu'il souhaitait que M. Landry demeure en poste. Il a dit que M. Landry était «un très bon leader». «Il a tout mon support et je pense qu'il a le support de mes collègues», a soutenu cet autre éventuel candidat à la succession.

Le ministre de la Sécurité publique et des Transports, Serge Ménard, qui a critiqué la stratégie de campagne du Parti québécois, n'a pas voulu répondre aux questions des journalistes. M. Ménard fait partie des quelques ministres (avec Louise Beaudoin et Linda Goupil, notamment) qui n'ont pas été réélus. Il était candidat dans Laval-des-Rapides.

La ministre des Finances, Pauline Marois — dont les ambitions de devenir chef du parti sont bien connues — a refusé une demande d'entrevue, de même que la ministre de la Culture, Diane Lemieux.

Serge Ménard en compagnie de Louise Beaudouin.

En bref

Souveraineté

QUEBEC (PC) — L'élection d'un gouvernement libéral, lundi dernier, pourrait servir la cause souverainiste, en faisant la preuve que le Québec est perdant dans le système fédéral, croit le ministre sortant des Affaires intergouvernementales, Jean-Pierre Charbonneau.

«La balle est dans le camp des fédéralistes», a-t-il dit, lors d'une entrevue, mercredi.

Il se demande comment Jean Charest pourrait réussir là où Robert Bourassa ou Jean Lesage ont échoué, en vue de donner plus de pouvoirs au Québec à l'intérieur du cadre canadien.

Aussi, si d'ici la fin du mandat confié à M. Charest, le 14 avril, la population constate que «le Québec sort affaibli et fragilisé de l'exercice du pouvoir par les libéraux», l'option souverainiste en sortira, elle, renforcée, selon lui.

«S'ils ne veulent pas que la souveraineté redevienne un enjeu majeur, il va falloir qu'ils prouvent aux Québécois que le 'Maîtres chez nous' de Jean Lesage a été suffisamment exaucé», a-t-il fait valoir.

Les prochaines années seront un «test», selon lui, de la volonté du Canada anglais d'effectuer des changements majeurs pour accommoder le Québec.

Visiblement secoué par la défaite

Mario Dumont va continuer à diriger l'ADQ

par Martin Ouellet

QUEBEC (PC) — Encore visiblement secoué, le chef de l'Action démocratique du Québec, Mario Dumont, a néanmoins assuré, mercredi, qu'il va demeurer à la barre de son parti pour représenter les 18 pour cent d'électeurs qui ont voté pour son parti lors des élections provinciales de lundi dernier.

«Malgré la déception énorme qui règne chez nous, il faut voir qu'il y a une personne sur cinq au Québec qui a voté pour l'ADQ. Il y a des électeurs qui attendent de nous qu'on les représente et c'est ce qu'on va faire», a dit M. Dumont, en point de presse à Québec.

«On va faire le travail pour représenter les électeurs dignement et efficacement de même que pour donner une voix aux gens des quatre circonscriptions obtenues par l'ADQ», a ajouté Mario Dumont.

Le chef adéquiste est à court d'arguments pour expliquer la déconfiture de son parti à l'élection de lundi.

«C'est évident que les explications vont devoir être majeures parce que c'est assez remarquable», a souligné M. Dumont, faisant allusion à la défaite de tous ses députés sortants et de ses candidats vedettes, dont François Corriveau, Marie Grégoire, Diane Bellemarre et Joëlle Lescop.

«Avoir pensé, il y a quelques mois que toutes ces personnes seraient battues, serait apparu absolument irréaliste et pourtant c'est arrivé», a-t-il déploré.

«On ne repart pas à zéro, mais un bon bout derrière, c'est un recul important», a estimé le chef de l'ADQ, qui admet d'emblée n'être toujours pas remis de la déconvenue de son parti.

«Vous me poserez la question dans un an, parce que maintenant, je ne suis toujours pas remonté», a-t-il dit.

Mario Dumont croit cependant que les sondages quotidiens, dans les derniers jours de la campagne, ont clairement influencé le vote en faveur du Parti libéral.

«Tout à fait, c'est très simple. Quand les gens ont senti que les libéraux allaient gagner, ils ont voté pour le gagnant», a-t-il soutenu.

Amer, il considère que «les sondages ont écoeuré tout le monde» et que «les citoyens en ont eu par-dessus la tête des sondages».

En plus de ne faire élire que quatre députés, l'Action démocratique du Québec n'a pas recueilli les 20 pour cent des voix nécessaires pour être reconnue comme groupe parlementaire. Une déception de plus pour Mario Dumont, qui pourrait toutefois tenter d'obtenir la reconnaissance de son parti auprès du premier ministre Jean Charest.

«On n'est pas à l'étape des négociations. On regardera les différentes hypothèses au cours des jours à venir. M. Charest a répété qu'il voulait être le premier ministre de tous les Québécois, alors comme il y en a un sur cinq qui a voté pour l'ADQ, il aura une occasion d'agir en conséquence», a-t-il déclaré.

Mario Dumont a retenu une mince consolation du résultat de lundi, alors que plus d'électeurs ont appuyé l'ADQ qu'à l'élection de 1998.

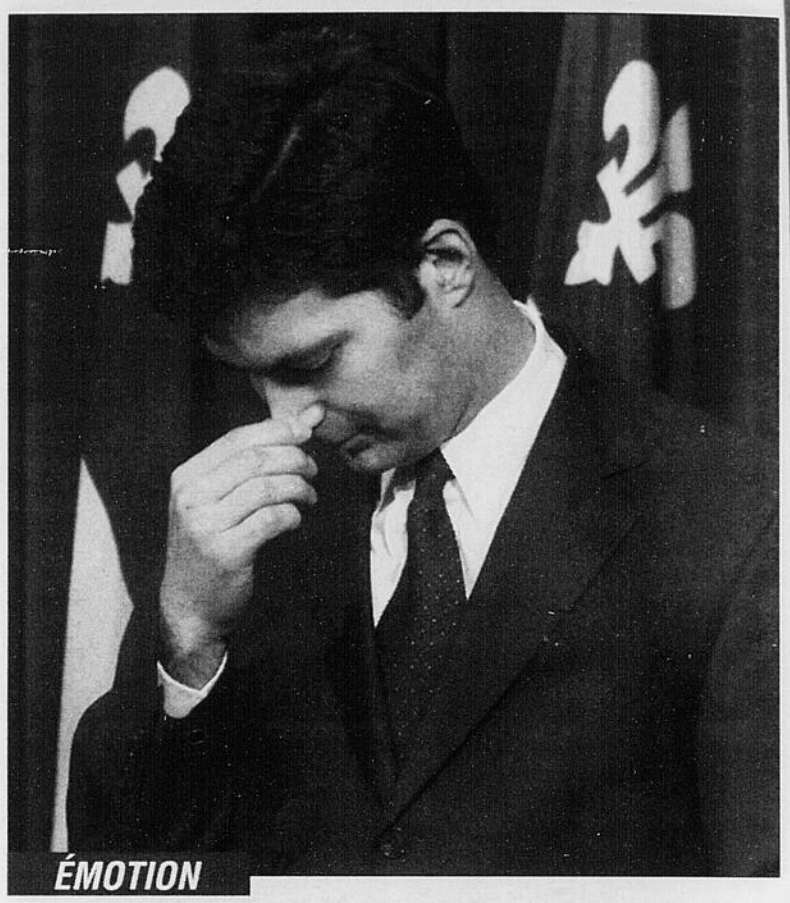
«En terme absolu, on est de loin le seul parti pour lequel plus de Québécois se sont déplacés. Il y a 216 000 personnes de plus qui se sont déplacées pour voter pour nous par rapport à 1998», a-t-il fait valoir.

Mario Dumont a aussi invité Jean Charest à faire preuve d'humilité dans la victoire alors que le taux de participation au scrutin, 70 pour cent, est le plus bas enregistré dans une élection québécoise depuis les années 1920.

«M. Charest doit prendre en compte qu'au niveau de la participation démocratique, ça été un lundi triste. Que l'on doive remonter avant l'invention de l'automobile, du téléphone et de la radio pour retrouver un taux de participation aussi bas, en dit long sur le fait que quelque chose n'a pas passé dans cette campagne, dans tous les partis», a-t-il indiqué.

Par ailleurs, le chef de l'ADQ n'a pas voulu dire s'il allait s'opposer ou non à la suspension des règles de l'Assemblée nationale, si jamais le gouvernement Charest veut présenter son projet de loi-cadre sur les défusions municipales avant l'été.

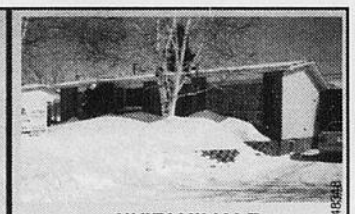
«Je n'ai pas de position de prise. Je suis partagé entre deux éléments: d'abord une opposition très nette aux défusions et ensuite la nécessité de se débarrasser de ce dossier le plus tôt possible», a-t-il conclu.



Mario Dumont était visiblement ému, hier, alors qu'il a rencontré les journalistes pour faire le bilan de sa campagne.

Laurier Dufour
Agent immobilier affilié
695-2943

VOUS VOULEZ
VENDRE OU ACHETER
VOTRE RÉSIDENCE
• CHALET • TERRAIN
Au taux incroyable de
4,5%
Pourquoi chercher ailleurs ?
TRANS-ACTION SUPÉRIEUR
Courtier immobilier agrée


UNIFAMILIALE,
202, La Belle, Chicoutimi-Nord
7 pièces, 2 salles de bains
77 900 $
00548288

Laflamme Signature
VÊTEMENTS POUR HOMMES
HUGO BOSS GOLF CHIC ET SPORT
419, rue Racine (haut de la côte) Chicoutimi — 549-2255
00545230

SERVICE ELECTRO MÉNAGERS SAGAMIE
980, boul. de l'Université
Chicoutimi
418-543-0267
800-463-9864
SEUL DÉPOSITAIRE INGLIS
Dépôt de service autorisé
KitchenAid
Inglis
Admiral
Whirlpool
ROPER
WOODS

André Tremblay
Propriétaire
Service de pièces de toutes marques
00542534

« Brisons l'isolement.... Développons l'entraide! »
Centre de Prévention du Suicide 02
Intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours :
(gratuit - confidentiel)
Saguenay: (418) 545-1919
Lac-St-Jean: 1-866-APPELLE (277-3553)
00541114

TAUX HYPOTHÉCAIRES

1 AN 4,35%† Marché 5,35 %
3 ANS 4,90%† Marché 6,25 %
5 ANS 5,54%† Marché 6,85 %
PROMOTION 5 ans à 5,44% Taux garanti 45 jours
Des services gratuits*, offerts 7 jours sur 7.
Taux garantis jusqu'en juillet 2003
(418) 548-8387
ou 1-888-331-7685
Multi-Prêts
COURTIER HYPOTHÉCAIRE
MULTI-PRÊTS HYPOTHÈQUES COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
* Hypothèque résidentielle, propriétaire occupant.
† Taux sujets à changement sans préavis.

17-04-2003	Ouvert		Fermé							
Institutions	6 mois	1 an	6 mois	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	7 ans	10 ans
Banque CIBC 16-04				5,35	5,85	6,25		6,85		
Banque HSBC Canada 16-04	6,60	6,60	5,95	5,35	5,85	4,85	5,05	5,29	7,80	8,15
Banque Laurentienne 15-04	6,60	6,45	5,95	5,35	5,85	6,25	6,45	6,85	7,75	8,15
Banque de Montréal 16-04	6,60	6,60	5,95	5,35	5,85	6,25	5,55	6,75	6,25	8,15
Banque Nationale 17-04	6,45	6,45	5,95	5,35	5,85	6,25	6,45	6,85	6,95	8,15
Banque Scotia 16-04	6,50	6,35	5,95	5,35	5,85	6,25	6,40	6,75	7,35	
Banque Royale 09-04	6,60	6,60		5,10	5,60	6,00	6,40	6,60	7,65	7,90
Caisses populaires 16-04	6,35	6,45	5,95	5,35	5,85	6,25	6,45	6,85	7,75	8,15
Clarica (La Mutuelle) 16-04		6,60	5,95	5,35	5,85	6,25	6,45	6,85	7,60	8,15
La Capitale Ass. MFQ Inc. 16-04		6,59	5,74	5,34	5,84	6,24	6,44	6,84	7,19	
Promutuel Capital 16-04	6,35	6,45		5,35	5,85	6,25	6,45	6,85	7,75	8,15
SSQ Vie 16-04	6,45	6,45		5,35	5,85	6,25	6,45	6,85		
TD Canada Trust 16-04	5,95	6,60		5,35	5,85	6,25	6,45	6,85	7,80	8,15
Trust Royal 09-04	6,60	6,60		5,10	5,60	6,00	6,40	6,60	7,65	7,90

Compilation: LOUISE VOYER

00547237 TABLEAU, LE SOLEIL

La pollution empire au Canada, pas aux États-Unis

OTTAWA (PC) — Les Canadiens seront peut-être surpris d'apprendre que les émissions toxiques ont augmenté au pays alors qu'elles ont diminué aux Etats-Unis. C'est en tout cas ce que révèle un rapport préparé pour la Commission de coopération environnementale de l'ALENA.

En 2000, l'Ontario est devenu le troisième pire pollueur de toutes les juridictions des deux pays; il était en quatrième place en 1999, selon la Commission. Seuls les États du Texas et de l'Ohio ont dépassé l'Ontario pour ce qui est de la production de 206 substances chimiques répertoriées, selon le rapport rendu public jeudi.

La pollution de l'air engendrée par des usines et manufactures américaines a reculé de 8,0 pour cent entre 1998 et 2000, tandis que les émissions polluantes canadiennes augmentaient de 7,0 pour cent, indiquent les données. A elle seule, la centrale électrique au charbon de Nanticoke, en Ontario, est responsable de la moitié de l'augmentation des émissions polluantes canadiennes.

En tout, plus de 3,2 millions de tonnes de produits chimiques toxiques ont été produites aux Etats-Unis et au Canada en 2000, et cela inclut des substances cancérigènes ou associées à des malformations congénitales. Il s'agit d'un recul de 4,0 pour cent par rapport à 1998, mais cette amélioration a été plus grande aux Etats-Unis qu'au Canada, qui a connu une baisse de moins de un pour cent. Faute de données comparables, le rapport ne comporte pas de statistiques sur le Mexique.

Selon Mark Winfield, de l'Institut Pembina, voué à la protection de l'environnement, l'essentiel de l'amélioration survenue aux Etats-Unis est attribuable à la législation fédérale américaine sur la qualité de l'air, plus sévère, et à ses mesures de contrôle plus rigoureuses sur les dépotoirs. Là où les Canadiens font nettement mieux, c'est sur les écoulements d'eau de surface, à cause des règlements fédéraux sur l'industrie des pâtes et papiers, note-t-il.

Par les années passées, les autorités canadienne avançaient que les émissions canadiennes paraissaient pires parce que le Canada possède davantage d'industries primaires, mais M. Winfield estime que le problème réside plutôt dans la faiblesse de sa réglementation.

Victor Shantora, qui dirige la Commission de coopération environnementale, affirme que le rapport fait ressortir la nécessité de mettre davantage l'accent sur la prévention de la pollution, plutôt que sur sa gestion. A son avis, les autorités réglementaires devraient surveiller davantage les petites usines et manufactures dont les émissions sont en croissance rapide. «Les gouvernements ont mis l'accent sur les gros. Il est probablement temps que les gouvernements de tous les niveaux s'occupent des plus petits.»

Le rapport souligne cependant que les grands pollueurs représentent toujours 90 pour cent du problème.

Déduction fiscale pour usage de pot

HALIFAX (PC) — Une femme atteinte de sclérose en plaques autorisée à fumer de la marijuana à des fins thérapeutiques veut déduire la drogue, à titre de frais médical, sur sa déclaration de revenus.

«C'est un médicament, a indiqué Jane Parker, mardi, à son domicile de la région de Lunenburg, en Nouvelle-Écosse. Je ne fais pas cela pour le plaisir. Je fais cela pour pouvoir marcher, pour pouvoir me lever le matin et pour pouvoir dormir la nuit.» La femme a opté pour la marijuana parce que les médicaments traditionnels qui lui avaient été prescrits par un médecin n'avaient pas d'effets sur ses symptômes.

Permis

Un permis de Santé Canada autorise la mère de sept enfants, âgée de 41 ans, à fumer jusqu'à cinq grammes de cannabis par jour. A 10 $ le gramme, sa facture monte rapidement. L'an dernier, elle a dépensé 12 000 $ en marijuana; l'année précédente, 14 000 $.

Parce qu'elle n'avait pas de reçus des revendeurs de marijuana qui l'approvisionnent, elle a pris la précaution de faire une déclaration sous serment sur ses dépenses devant un commissaire aux serments. C'est alors que son comptable l'a avisée que la somme qu'elle espérait déduire comme crédit d'impôt pour frais médicaux ne serait pas admissible — ce qu'a confirmé un porte-parole de la branche néo-écossaise de l'Agence des douanes et du revenu du Canada.

Traitement

Les seules dépenses admissibles doivent avoir servi à acheter des médicaments prescrits par un médecin ou fournis par un pharmacien, a-t-il expliqué. Pour Revenu Canada, la marijuana «thérapeutique» ne diffère en rien des traitements dits «alternatifs» comme les suppléments alimentaires ou les vitamines.

LE GRAND SOLDE DU PRINTEMPS KIA

Plus de caractéristiques, plus de style, plus pour votre argent

OBTENEZ-EN PLUS CE PRINTEMPS

AUCUN PAIEMENT PENDANT 12 MOIS‡ OU 0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR UN MAXIMUM DE 48 MOIS ET AUCUN PAIEMENT PENDANT 4 MOIS§ OU ACHETEZ MAINTENANT ET NOUS PAIERONS LA TPS¶

RIO S 2003
La quatre-portes qui vous en donne plus

- Moteur de 1,6 L, DACT
- Boîte manuelle à 5 vitesses
- Deux coussins gonflables
- Lecteur laser
- Poutrelles latérales d'impact en acier

PDSF : 12 350 $** Modèle LS illustré†

LOCATION À PARTIR DE 169 $* PAR MOIS 60 MOIS
0 $ DE COMPTANT
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS

Garantie Avantage Plus 5-5-5 KIA

LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE
GARANTIE DE BASE DE 5 ANS/100 000 KM
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

KIA

RIO RX-V 2003
La cinq-portes dynamique et agréable à conduire

LOCATION À PARTIR DE 189 $* PAR MOIS/60 MOIS AVEC SEULEMENT 1 195 $ DE COMPTANT
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS

- AVEC CLIMATISATION
- Moteur de 1,6 L, DACT
- Boîte manuelle à 5 vitesses
- Lecteur laser
- Roues en alliage de 14 po

PDSF : 15 950 $** Modèle RX-V Commodité illustré†

MAGENTIS LX 2003
La luxueuse berline redessinée

LOCATION À PARTIR DE 225 $* PAR MOIS/60 MOIS AVEC SEULEMENT 2 250 $ DE COMPTANT
0 $ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- Moteur de 2,4 L, DACT
- Boîte Steptronic à 4 vitesses
- Deux coussins gonflables avec détecteur de présence pour passager
- Climatisation
- Glaces et verrouillage de porte à commandes électriques

PDSF : 21 895 $** Modèle SE-V6 illustré†

00548144

Offre en vigueur pour une durée limitée chez votre concessionnaire Kia. Visitez notre site www.kia.ca

Kia Harold Auto
1120, boulevard du Royaume Ouest
Chicoutimi (418) 693-8050

Gagné Kia
2685, avenue du Pont Sud
Alma (418) 662-4013

Kia Mistassini
59, boul. Panoramique
Dolbeau-Mistassini (418) 276-1556

PROGRAMME «PRÊT-À-PARTIR» KIA POUR DIPLÔMÉS

D'autres options de location et de financement sont offertes. Pour tous renseignements, passez chez un concessionnaire. * Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada, et sont applicables aux modèles présentés : Rio S 2003 (RO5413), Rio RX-V 2003 (RO5523) et Magentis LX 2003 (MS7413). Durée de location-bail de 60 mois, avec taux de financement annuels respectifs de 2,36 %, 2,26 % et 1,56 %; et versement initial ou équivalent d'échange de 0 $, 1 195 $ et 2 250 $. Versement du premier mois de 169 $, 189 $ et 225 $, plus frais de livraison et destination de 0 $, 0 $ et 930 $ et frais d'acquisition de 350 $ exigibles à la livraison. L'obligation totale de location-bail pour les modèles présentés est basée sur un prix de détail suggéré du fabricant (PDSF) de 12 350 $, 15 950 $ et 21 895 $, et se chiffre respectivement à 10 140 $, 12 535 $ et 15 750 $; l'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 4 168,40 $, 5 544,00 $ et 7 188,25 $, taxes en sus. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 $ par kilomètre excédentaire. ** PDSF : Rio S 2003 à partir de 12 350 $, Rio RX-V 2003 à partir de 15 950 $, et Magentis LX 2003 à partir de 21 895 $. Les plaques, immatriculation, assurances, frais de livraison et destination, et taxes sont en sus, à moins d'indication contraire. Le PDSF des modèles présentés figure ci-dessus. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à prix inférieur. Un taux de financement à l'achat de 0 % s'applique pour une période maximale de 36 mois. Toutes les options de financement à l'achat excluent les frais de livraison et destination, plaques, assurances, frais d'administration et taxes applicables. § Exemple de financement à l'achat : pour un montant de 10 000 $, à un taux de financement à l'achat de 0,0 % par année, pour une durée de 90 jours, le versement mensuel est de 0 $, le coût d'emprunt pour les premiers 90 jours est de 0 $, et le montant total dû après les 90 jours est encore de 10 000 $. Après la durée de 90 jours, un montant de 10 000 $, à un taux de financement de 0,0 %, donne des versements mensuels de 277,78 $ pour une durée de 36 mois; le coût d'emprunt est de 0 $ pour un engagement de 10 000 $. ‡ Exemple de financement à l'achat pour l'offre « Aucun paiement pendant 12 mois » : pour un montant de 10 000 $, à un taux de financement à l'achat de 0,0 % par année, pour une durée de 11 mois, le versement mensuel est de 0 $, le coût d'emprunt pour les premiers 11 mois est de 0 $, et le montant total dû après les 11 mois est encore de 10 000 $. Après la durée de 11 mois, un montant de 10 000 $, à un taux de financement de 7,09 %, donne des versements mensuels de 239,88 $ pour une durée de 48 mois; le coût d'emprunt est de 1 514,25 $ pour un engagement de 11 514,25 $. ¶ L'offre « Achetez maintenant et nous paierons la TPS » s'applique seulement aux achats au comptant conclus et payés intégralement le jour de la transaction. L'offre ne s'applique pas aux achats financés par Services Financiers de Kia Canada. Un rabais de 7 % sera accordé en fonction du montant négocié (maximum de 7 % du PDSF). Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant de l'emprunt, la durée du prêt et le versement initial/équivalent d'échange. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. † Les modèles présentés sont légèrement différents des modèles illustrés. Pour tous renseignements, consultez votre concessionnaire Kia participant. Offre d'une durée limitée. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

Journée mondiale

L'hémophilie, une maladie mal connue

PARIS (AP) — Aujourd'hui c'est la «journée mondiale de l'hémophilie», une occasion de sensibiliser l'opinion sur une maladie rare et mal connue, dont l'image a été troublée ces dernières années par le scandale du sang contaminé.

La journée mondiale de l'hémophilie coïncide avec le 40e anniversaire de la Fédération mondiale de l'hémophilie.

L'hémophilie est due à l'absence dans le sang d'un facteur de la coagulation, ce qui provoque de fréquentes hémorragies. Les hémorragies externes sont assez rares, explique l'ASH, et on les maîtrise par une compression locale. Les hémorragies internes sont plus fréquentes. Spontanées ou dues à des traumatismes, elles se situent dans les articulations (hémarthroses) ou dans les muscles (hématomes). Ces saignements doivent être identifiés et traités très rapidement en injectant le facteur de coagulation manquant. Si elles sont mal soignées, ces hémorragies provoquent, outre la douleur, des séquelles invalidantes, en particulier au niveau des articulations.

Les traitements actuels ne permettent pas la guérison. En apportant le facteur de coagulation manquant, ils permettent d'obtenir pendant plusieurs heures une coagulation suffisante pour arrêter le saignement. Les principaux médicaments «anti-hémophiliques» s'injectent directement dans la veine.

Ces traitements qui arrêtent efficacement les saignements, voire les préviennent, permettent à la plupart des adultes et enfants hémophiles de mener une vie quotidienne pratiquement identique à celle des autres. Le sport, adapté et exercé sous certaines conditions, est ainsi recommandé. Mais la douleur, l'angoisse, la lourdeur du traitement par intraveineuse restent une réalité quotidienne.

Des gènes brevetés

PARIS (AP) — Le généticien français Axel Kahn a regretté que le séquençage du génome humain, dont la réalisation à 99,9 pour cent a été annoncée lundi, ne puisse être accessible à tous «dans la pratique», à cause de la multiplication des brevets sur un certain nombre de gènes. «Ce séquençage doit être accessible à tous, mais dans la pratique, cela ne sera pas aussi simple», a-t-il remarqué sur France-Info. «Il y a un petit problème, c'est que bien d'autres entrepreneurs, et notamment des entrepreneurs privés mais aussi des universités, ont breveté ces gènes.

«A l'heure actuelle, dans le monde, il y a environ un million de gènes qui font partie des demandes de brevet» et «il y a de fortes chances que l'immense majorité des gènes humains (y) soient déjà intégrés», a ajouté le Pr Kahn.

Pour le généticien, «cela veut dire qu'on aura certes accès» à ces gènes, «mais si on veut (les) utiliser, pour faire de la biologie et notamment pour essayer de réaliser un médicament, (...) il faudra malheureusement payer des royalties au détenteur du premier brevet».

Vieillissement prématuré

Des chercheurs identifient le gène

PARIS (AP) — Une équipe de chercheurs français a annoncé mercredi avoir mis en évidence le rôle d'un gène dans la progeria d'Hutchinson-Gilford, une maladie très rare caractérisée par un vieillissement prématuré et accéléré.

Il existe plusieurs syndromes de vieillissement prématuré. Celui d'Hutchinson-Gilford concerne une naissance sur quatre à huit millions, et touche garçons et filles.

Ces enfants, dont l'espérance de vie est de 13 ans environ, ont l'apparence et la physionomie d'une personne âgée. Les symptômes les plus courants sont: cheveux rares, raideur articulaire, problèmes cardiovasculaires, peau fine et glabre, exophtalmie (les yeux sortent de leur orbite). Aucun traitement n'existe à ce jour.

Les recherches ont démontré l'origine génétique de la progeria, qui restait jusqu'à présent mystérieuse. Elles ont notamment mis en évidence une mutation dans le gène LMNA situé sur le chromosome 1, qui produit de la lamine A, une protéine qui aide à maintenir l'enveloppe entourant le noyau des cellules. Les anomalies des lamines, et donc de l'enveloppe nucléaire, altéreraient la réparation et le renouvellement des tissus, entraînant un vieillissement pathologique, selon les chercheurs. Ces travaux font l'objet d'un article qui sera prochainement publié dans la revue «Science» et devaient être accessibles jeudi soir sur le site www.sciencexpress.org.

«Cette découverte, essentielle dans la connaissance d'une maladie aussi rare que la progeria, va permettre, en outre, de mieux comprendre le vieillissement pathologique, et peut-être aussi le vieillissement normal», souligne le communiqué.

L'épuisement professionnel frappe les jeunes

MONTREAL (PC) — Ils sont jeunes, fringants, tout pleins d'énergie et de bonne volonté. Tout neufs sur le marché du travail, ils se donnent à 120 pour cent. Ils se croient invulnérables, mais parfois, ils craquent. Constat dérangeant: nul n'est à l'abri de l'épuisement.

«Au cours des quatre dernières années, j'ai travaillé comme un malade. Je faisais des semaines de 120 heures. Je dormais quelques heures, et puis je continuais à travailler. Tout le temps. J'ai frôlé le burn-out.»

C'est l'aveu d'un jeune homme de 25 ans, Stéphane Funaro, programmeur de site Web.

«Ma blonde était sur le bord de me jeter par la fenêtre», lâche-t-il. Acceptant contrat sur contrat, jamais il ne s'arrêtait. Ni la veille de Noël ni même la veille du jour de l'An. Toujours, il était devant son ordinateur.

Quelques jours avant de livrer un ultime contrat, il a failli craquer.

«Je n'étais plus capable de tenir ma souris. Ma main tremblait, avoue-t-il. Je n'en pouvais plus. Je voulais juste dormir. J'ai quasiment braillé.»

Un épuisement professionnel à 20 ans? «Dans ma tête, il y a une incompatibilité entre l'idée d'épuisement professionnel et de jeune, commente l'auteur de 'Vaincre le burn-out', Jacques Languirand. Le surmenage professionnel, c'est un écoeurement, une fatigue profonde, un épuisement moral souvent associé à une crise du milieu de vie. Si tu as ce sentiment d'échec à 18 ans, alors la société est malade!»

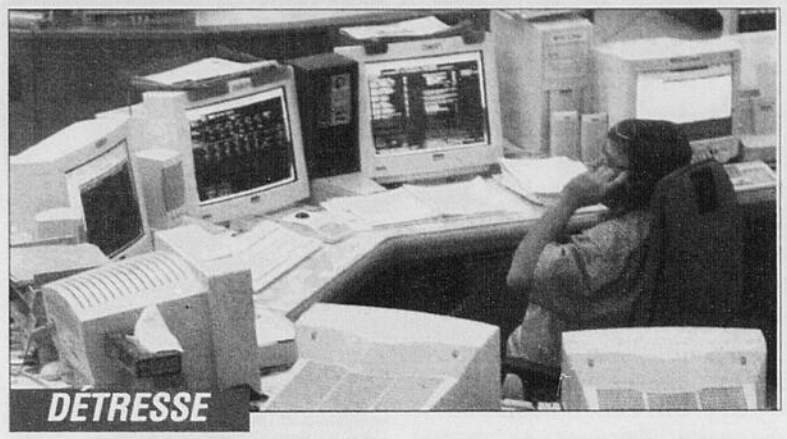
L'homme de radio sait de quoi il parle: il a lui-même traversé une crise de la quarantaine à 38 ans, avant de succomber à un épuisement professionnel 10 ans plus tard, à 48 ans.

Mais Stéphane Funaro avait-il le choix? «Quand on commence dans le milieu on est insécure, on doit se placer. Et puis les projets commencent à rentrer, et on ne peut plus en refuser.»

Travailleur autonome, il a son bureau à la maison. Dur, dans ces conditions, de faire autrement que de se mettre à l'ordinateur.

C'est le psychologue américain Herbert Freudenberger qui est le père de l'expression «burn-out». Dans son livre «L'Epuisement professionnel, la brûlure interne» publié en 1974, il explique comment diverses influences (la publicité, la mode, etc.) nous mènent à valoriser la performance, l'acharnement et le dépassement des limites à tout prix. Si, pour une raison ou une autre, l'excellence n'est pas au rendez-vous, le résultat est catastrophique: dévalorisation, perte de l'estime de soi, bref, épuisement professionnel.

L'épuisement professionnel est une détresse psychologique parmi d'autres pouvant affecter les travailleurs. Elle se distingue du stress. Le stress est le fruit d'un déséquilibre entre les ressources



Diverses influences (la publicité, la mode, etc.) mènent à valoriser la performance, l'acharnement et le dépassement des limites à tout prix.

d'un individu et les demandes de l'environnement auxquelles il doit répondre.

Alors que le stress n'est pas forcément négatif, pouvant être à l'origine d'une certaine motivation, l'épuisement professionnel découle d'un rapport au travail profondément malsain. Le travailleur investit de plus en plus d'énergie à sa tâche, au détriment de sa vie privée. Parallèlement, il en retire de moins en moins de satisfaction.

Une étude récente de Santé Québec révèle une hausse considérable du taux de cas de détresse psychologique chez les travailleurs, passé de 17 pour cent en 1987 à 25,5 pour cent en 1993. C'est dire qu'un travailleur sur quatre souffre aujourd'hui de stress, d'épuisement professionnel, ou autre. Entre 1990 et 1997, le nombre de réclamations acceptées à la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST) comme lésions liées à divers facteurs psychologiques a presque doublé, passant de 530 à 994, pour des indemnités annuelles passant de 1,5 à 5,5 millions $.

Pour les moins de 30 ans seulement, la CSST a déboursé plus de 999 000 $ en 2001.

Il existe à ce jour peu de recherches sur l'épuisement professionnel chez les jeunes. Mais il semble qu'ils seraient tout particulièrement vulnérables. Sans avoir particulièrement analysé la problématique, Jean-Pierre Brun, directeur de la chaire en gestion de la santé et de la sécurité du travail dans les organisations de l'Université Laval, répond: «On exige énormément des jeunes, dit-il. La pression est très forte.»

Les derniers arrivés sur le marché du travail ont ainsi tout à prouver. Et comme souvent ils n'ont pas de famille, rien ne les empêche de travailler les soirs ou les fins de semaine. Car en santé mentale, ajoute Jean-Pierre Brun, la famille est souvent perçue comme un «facteur de protection de la santé». Sans cette «soupape», rien n'empêche le travailleur de passer la nuit au bureau.

Louise Vandelac, sociologue à l'UQAM, abonde dans le sens de M. Brun. N'ayant souvent aucune sécurité d'emploi, des jobs précaires, des dettes, jonglant entre travail et études, les jeunes seraient particulièrement à risque.

«Ils ont l'impression de ne jamais être assez performants par rapport aux exigences», ajoute-t-elle.

Professeur de psychologie organisationnelle à l'Université Acadia en Nouvelle-Ecosse, et co-auteur, avec l'Américaine Christina Maslach, du livre «The Truth About Burnout, Michael Leiter, a observé trois facteurs de risques en matière d'épuisement professionnel, rendant les jeunes tout vulnérables: la (sur)charge de travail, le pouvoir décisionnel et les valeurs.

Ayant peu d'expérience, les jeunes sont moins à même de départager les demandes réalistes des exigences irréalistes des patrons. Plus jeunes, ils commencent au bas de l'échelle et ont peu de mots à dire dans l'organisation de l'entreprise. Ils se sentent donc moins impliqués. Tout frais, enfin, ils sont souvent idéalistes, donc plus à risque d'être désillusionnés.

L'Irak toujours en proie aux troubles

BAGDAD (AP) - L'Irak toujours en proie aux troubles. Une nouvelle fusillade a éclaté mercredi à Mossoul, dans le nord du pays, faisant trois morts et 11 blessés sur fond d'antiaméricanisme ambiant dans la ville. A Bagdad, les pillages se sont poursuivis tandis que les soldats américains ont effectué une descente au domicile d'une microbiologiste irakienne baptisée «Dr Germe».

Mossoul, troisième ville du pays, a été le théâtre d'un nouvel incident meurtrier. Mohammed Rabih Cheet, administrateur de l'hôpital Joumhouriya, a déclaré que trois personnes avaient été tuées et onze blessées, dont deux enfants. Plusieurs blessés ont accusé les soldats américains d'avoir tiré sur eux depuis des toits. Un sergent des Marines présent près des lieux a démenti, affirmant que les GI avaient répliqué à des tirs en provenance d'un autre bâtiment. L'incident se serait produit dans un marché en plein air à quelques centaines de mètres du bureau du gouverneur.

Un grave accrochage s'était déjà produit mardi entre soldats américains et civils irakiens. Le «New York Times» a rapporté les propos d'Irakiens selon lesquels les Marines auraient ouvert le feu sur une foule de civils hostiles au nouveau gouverneur. Selon des responsables hospitaliers, quatorze personnes ont été tuées.

Le général américain Vincent Brooks, porte-parole du commandement central américain (Centcom) à Doha, a déclaré que les GI tentaient de sécuriser un bâtiment mardi lorsqu'ils ont été pris à partie par des habitants. Il a ajouté que des soldats avaient répliqué à des tirs dirigés contre eux et à un «assaut».

A Bagdad, où le général Tommy Franks, chef des opérations militaires de la coalition en Irak, s'est rendu mercredi pour la première fois depuis le début de la guerre, les premières patrouilles conjointes entre la police irakienne et les soldats américains n'ont pas empêché la poursuite des pillages. Des centaines d'Irakiens ont fait main basse sur des sacs de sucre, de thé et de farine stockés dans des entrepôts avant la guerre sur le site du champ de foire international. Le butin a été chargé dans un bus à impériale et dans des voitures, qui se sont ensuite retrouvées coincées dans un embouteillage. Un blindé de transport de troupes américain se trouvait à moins d'un kilomètre, mais les GI ne sont pas intervenus. En revanche, une patrouille de Marines passant devant la Banque nationale irakienne a arrêté mardi des cambrioleurs armés et récupéré 3,6 millions de dollars en devise américaine.

Les forces américaines tentent d'assurer la sécurité des hôpitaux de la capitale et de créer un service téléphonique d'urgence joignable par portable, en attendant la réparation du réseau téléphonique traditionnel. Toutefois, des semaines de travail pourraient encore être nécessaires pour rétablir l'électricité et l'eau courante dans le pays, ont averti les autorités américaines.

Sur le plan des opérations militaires, les forces spéciales américaines ont mené un raid mercredi à Bagdad au domicile d'une microbiologiste irakienne, Rihab Taha, baptisée «Dr Germe», qui a dirigé un laboratoire biologique secret ayant travaillé sur le bacille du charbon à des fins militaires.

Les soldats ont récupéré des boîtes de documents et trois hommes sont sortis du bâtiment apparemment en état d'arrestation. Taha est l'épouse du général Amer Mohammed Rachid, l'ancien ministre irakien du Pétrole. On ignorait dans l'immédiat où elle se trouvait. Dans les faubourgs de Bagdad, les Marines ont également découvert un camp d'entraînement terroriste, où la fabrication des bombes était apparemment enseignée. Selon un porte-parole de l'armée américaine, les installations étaient gérées conjointement par le régime irakien et le Front de libération de la Palestine (FLP).

L'armée américaine avait annoncé la veille l'arrestation d'Abou Abbas, dirigeant de cette organisation palestinienne et cerveau du détournement du paquebot italien «Achille Lauro» en 1985, durant lequel un Américain paraplégique avait été tué. L'Italie aurait l'intention de demander son extradition. Dans l'ouest de l'Irak, la 12e Brigade de l'armée irakienne s'est rendue mardi aux forces américaines, qui ont saisi 40 chars et un millier d'armes, a annoncé le Centcom.

A Washington, des officiels américains ont affirmé qu'un diplomate irakien et un responsable des services de renseignements avaient apparemment refait surface en Syrie. Farouk Hijazi, l'ambassadeur d'Irak en Tunisie, ferait partie des hauts responsables irakiens à s'être réfugiés en Syrie, selon ces officiels. Une porte-parole du ministère syrien des Affaires étrangères a démenti ces informations.

BUTIN

Des soldats américains ont récupéré le fruit d'un vol de banque effectué par des pillards à Bagdad. Les voleurs auraient dérobé pas moins de 3,5 millions $ de dollars américains. (Photo AP)

DESCENTE

Des soldats américains ont effectué une descente au domicile d'une microbiologiste irakienne baptisée «Dr Germe». (Photo AP)

Contre la Syrie

Washington utilise l'arme du pétrole

LONDRES (AP) - Les Américains ont mis fin aux livraisons de pétrole irakien bon marché à la Syrie, ce qui devrait coûter à Damas un milliard de dollars par an, alors que parallèlement Washington menace de lui imposer des sanctions économiques.

Le secrétaire américain à la Défense Donald Rumsfeld a annoncé mardi que les forces américaines avaient fermé l'oléoduc reliant l'Irak à la Syrie. Sans le brut irakien, la facture pétrolière de Damas devrait s'alourdir. De fait, le président syrien Bachar el-Assad aura une moins grande faculté à résister à la pression économique et politique américaine, estiment certains analystes.

«C'est une énorme perte financière (pour la Syrie)», explique Jon Alterman, directeur du programme pour le Moyen-Orient au Centre pour les études stratégiques et internationales (CSIS). «Le gouvernement syrien n'a pas beaucoup de solutions pour se procurer des fonds.»

Pendant plus de deux ans, la Syrie a importé 150.000 à 180.000 barils de pétrole irakien par jour à un tarif avantageux, malgré les efforts des Nations unies pour réguler les exportations irakiennes de brut.

En échange de ces exportations illicites, la Syrie a fourni à Saddam Hussein une source de revenus échappant au contrôle de l'ONU. Ces livraisons, via un oléoduc reliant les champs pétrolifères du sud de l'Irak à la raffinerie syrienne de Banyas, étaient un secret de polichinelle, bien que les autorités syriennes et irakiennes aient toujours nié leur existence.

La guerre a mis fin à cet arrangement. L'annonce de M. Rumsfeld semble confirmer les prévisions des experts en énergie, à savoir que les Américains et les Britanniques fermeraient le robinet en direction de la Syrie aux premiers jours des combats.

Les autorités américaines ont récemment accusé la Syrie d'avoir livré du matériel à l'armée irakienne et de donner asile à des dirigeants irakiens en fuite. Les propos de Donald Rumsfeld semblent destinés à faire monter la pression sur Damas pour l'inciter à changer son comportement sous peine de se voir infliger des sanctions par les Etats-Unis.

La Syrie n'était pas le seul pays de la région à se procurer illégalement du pétrole irakien. Avant la guerre, la Jordanie et la Turquie importaient respectivement jusqu'à 110.000 et 30.000 barils par jours par voie routière. Les livraisons turques transitaient par le Kurdistan irakien, fournissant des revenus importants aux Kurdes sous la forme de droits de douane. Les Nations unies ont choisi d'ignorer ce trafic pour des raisons politiques, soulignent les experts.

En se procurant du brut irakien bon marché, la Syrie a pu écouler une grande partie de son propre pétrole au prix du marché et empocher la différence. La Syrie «peut acheter du pétrole partout. Mais elle n'aura pas le même traitement préférentiel», souligne Valérie Marcel, une spécialiste en énergie à l'Institut royal des affaires internationales à Londres.

La guerre devrait avoir d'autres répercussions sur l'économie syrienne. Les exportations syriennes de biens de consommation vers l'Irak vont décliner, au moins dans un premier temps, et les investisseurs étrangers vont être plus timorés.

Hussein Amach, patron de l'Agence syrienne pour la lutte contre le chômage, a prédit que la guerre réduirait de moitié le taux de croissance du pays à 2%. Selon lui, un quart de la main d'oeuvre syrienne pourrait ainsi se retrouver sans emploi.

Le gouvernement de Bachar el-Assad devra peut-être se résoudre à se montrer plus conciliant avec Washington. «Sa marge de manoeuvre est réduite», souligne M. Alterman.

Le coût de la guerre: 20 milliards de dollars US

WASHINGTON (AP) - Le ministère américain de la Défense a jusqu'à présent dépensé plus de 20 milliards de dollars pour le conflit en Irak et s'attend à devoir débourser au moins 10 milliards de plus d'ici la fin septembre 2003, a déclaré mercredi Dov Zakheim, contrôleur financier du Pentagone.

Ceci n'inclut pas le coût, en temps voulu, du rapatriement des forces combattantes, soit plusieurs milliards de dollars, a-t-il ajouté, sans fournir d'estimations sur le coût de la stabilisation puis de la reconstruction de l'Irak.

Jusqu'à présent, a expliqué Dov Zakheim, les opérations militaires en Irak ont coûté de 10 à 12 milliards de dollars, les dépenses liées au personnel ont atteint environ six milliards, celles pour les munitions plus de trois milliards. Il n'a pas fourni de chiffres précis mais indiqué que le total dépassait 20 milliards de dollars.

SANCTIONS

Le président George W. Bush a demandé hier, à l'ONU de lever les sanctions économiques contre l'Irak. (Photo AP)

Un crime, dit Jacques Chirac

ATHENES (AP) - Le président français Jacques Chirac a qualifié mercredi de «crime contre l'humanité» le pillage des musées de Bagdad et Mossoul, en Irak.

Lors d'une conférence de presse à l'occasion du Conseil européen informel d'Athènes, le chef de l'Etat s'est dit «absolument consterné par ce qui s'est passé pour le musée de Bagdad et, semble-t-il, pour le musée de Mossoul».

Ces actes «constituent un véritable crime contre l'humanité, un désastre pour l'humanité», s'est-il indigné. «C'est un pan entier de notre patrimoine qui s'effondre et disparaît.»

>> VOICI LA TOUTE NOUVELLE MAXIMA 2004 DE NISSAN

La Maxima de Nissan a toujours dicté les normes en matière de performance et de luxe. Aujourd'hui, elle élève le niveau d'un cran. Grâce à des caractéristiques novatrices comme le système de navigation Nissan sur DVD* et le contrôle dynamique du véhicule,** elle vous permet de profiter pleinement du plaisir que procure la route. Et le moteur V6 3,5 litres de 265 chevaux maintes fois primé de la Maxima vous fournit toute la puissance à laquelle vous vous attendez de la 6e génération de cette berline porte-étendard de Nissan. Ajoutez un design électrisant et un grand nombre d'améliorations de qualité, incluant le toit vitré Skyview™† panoramique absolument unique et vous arriverez vite à la conclusion que la nouvelle Maxima a tout pour séduire. Allez-y, faites l'expérience de la **CONDUITE ÉVOLUÉE**.

*En option sur la SE 3.5 4 places, la SE 3.5 5 places avec ensemble de cuir (BVA seulement) et la SL 3.5. Option installée en usine. Ne programmez jamais le système en conduisant. Il se peut que le service GPS ne fonctionne pas correctement si la réception satellite est faible (voir le manuel de l'usager du système de navigation). Il se peut également que les données cartographiques ne soient pas détaillées dans toutes les régions. Des mises à jour périodiques seront disponibles. **De série sur la SL 3.5. En option sur la SE 3.5 4 places et la SE 3.5 5 places avec ensemble de cuir (BVA seulement). Le contrôle dynamique du véhicule est conçu pour améliorer la stabilité de la conduite automobile, mais ne peut éviter les accidents dûs aux coups de volant brusques ou résultant de la négligence ou de la conduite dangereuse du conducteur. Conduisez toujours prudemment. †De série sur les modèles SE 3.5. Nissan, le logo Nissan, la signature « DÉCOUVRIR_ » et les noms des modèles Nissan sont des marques de commerce de Nissan.

265 CHEVAUX • SYSTÈME DE NAVIGATION • CONTRÔLE DYNAMIQUE DU VÉHICULE • TOIT SKYVIEW™

NISSAN

www.nissan.ca

DÉCOUVRIR_l'enthousiasme

00548280

L'équipe qui a remporté la finale en interprétant Alegria à leur façon, un numéro fabuleux et qui a exigé de nombreuses heures de travail.

Le band Weak Minded de Roberval a remporté le prix «Coup de coeur» à la Cité étudiante avec l'interprétation de la chanson Révolte imminente. Sur la photo, Jérémie Cloutier, Alexandre Lavoie, Francis Dubois et Francis Tremblay.

Secondaire en spectacles

Deux numéros réalisés à la Cité étudiante iront en finale

ROBERVAL (ChP) - Les élèves de la Cité étudiante ont présenté un spectacle dans le cadre du projet Secondaire en spectacles. Deux numéros sur les sept présentés se rendront en finale régionale à Dolbeau-Mistassini le 3 mai prochain.

Les deux numéros gagnants étaient originaux et fort appréciés par les 400 spectateurs qui remplissaient l'auditorium de la Cité étudiante.

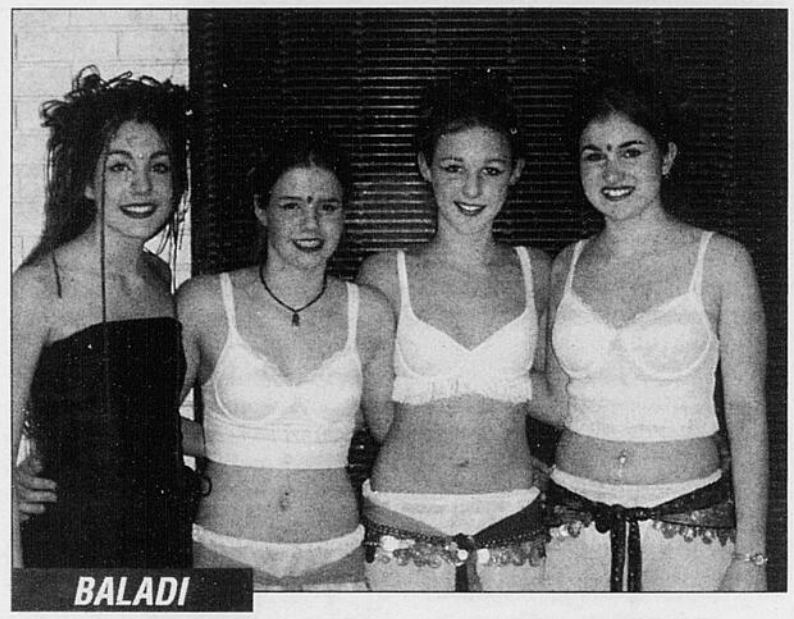
Alegria fut sûrement le plus étonnant des numéros alors que huit élèves reproduisaient un cirque pendant que la talentueuse Sonia De Grand Maison interprétait la populaire chanson du Cirque du Soleil.

L'autre numéro gagnant, une danse de baladi, a démontré le talent de quatre jeunes filles qui exécutaient les pas de ces danseuses de charme.

Le prix coup de coeur du spectacle a été remis au groupe Weak minded, formé par quatre garçons musiciens, qui ont interprété l'une de leur composition Révolte imminente.

Bravo à tous ces jeunes et aux organisateurs Carol Ménard et Louise Lavoie. Ce fut un spectacle rafraîchissant et plein de vie!

Jolyanne Tremblay et Audrey-Anne Grenon après la séance intensive de body painting juste avant la présentation de leur numéro Alegria.



Gagnantes de la finale les jeunes filles ont réalisé un numéro de baladi. Sur la photo, Nayla Abinader, Lindsay Thibeault, Amélie Fortin et Aurélie David-Poirier

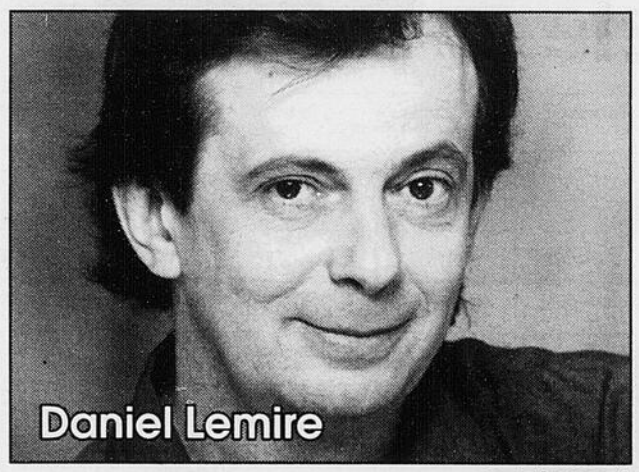
LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055
CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
CFIX rock détente 96.9 FM
LES LUNDIS À 5,50$
CINÉMA ODYSSÉE
cinéma JONQUIÈRE
00547935
2445, St-Dominique

LE QUOTIDIEN et cyberpresse.ca vous invitent à la première du film le 27 avril.
17 ans après, le déclin de l'empire américain continue...
LES INVASIONS BARBARES
UN FILM DE DENYS ARCAND
50 paires de laissez-passer à gagner
Les règlements du concours sont disponibles à Le Quotidien. Le tirage des laissez-passer sera effectué le 23 avril 2003.
Valeur totale des prix offerts 1 000 $. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
Cinémaginaire
ALLIANCE ATLANTIS VIVAFILM
AMEN
Concours « Les invasions barbares » — Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec G7H 5C1
00546411
Nom :
Âge :
Prénom :
Adresse :
App. :
Ville :
Code postal :
Tél. (rés.) :
Tél. (travail) :
Courriel :
Cochez si vous ne désirez pas recevoir d'offres promotionnelles
Un seul coupon par enveloppe
Vous pouvez également vous inscrire au concours sur cyberpresse.ca

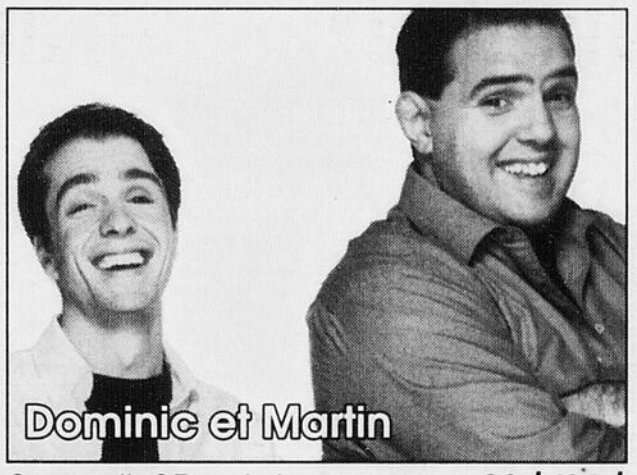
L'humour
à l'Auditorium d'Alma
en primeur pour votre prochaine saison

Jeudi, 25 septembre **32 $/26 $**

Mardi, 30 septembre **32 $/26 $**



Jeudi, 16 octobre **36 $/30 $**



Samedi, 25 octobre **30 $/26 $**

Jeudi, 17 avril **32 $/22 $**

À 25 minutes de Saguenay

En vente dès maintenant

Auditorium d'Alma

www.reservatech.net

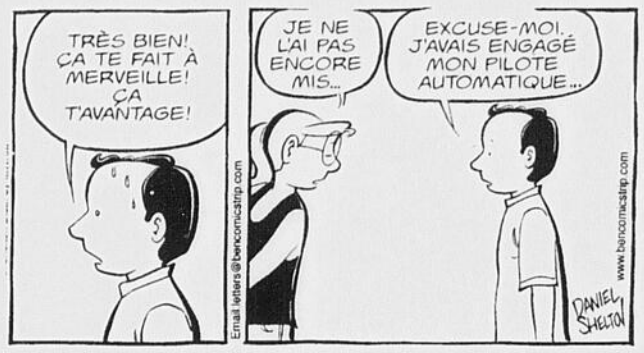
RÉSEAU RÉSERVATECH

TABAGIE GAI-LON-LA
Galeries Lac-St-Jean

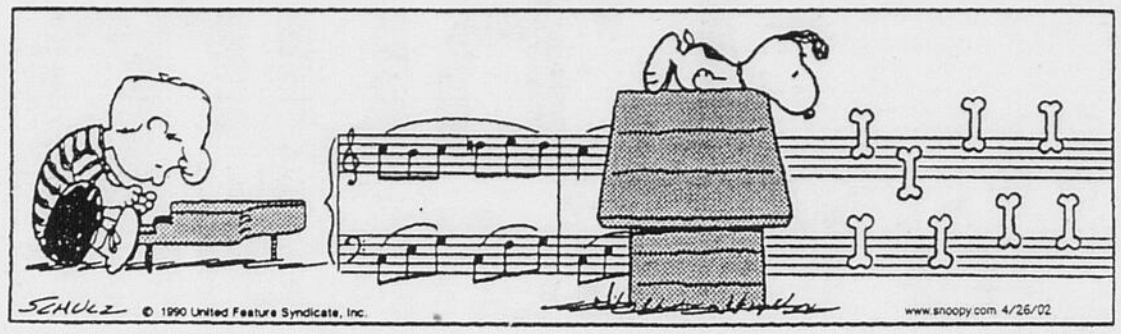
Auditorium d'Alma
669-5135

Vous pouvez également vous inscrire au concours sur cyberpresse.ca
Un seul coupon par enveloppe
00548523
00547879

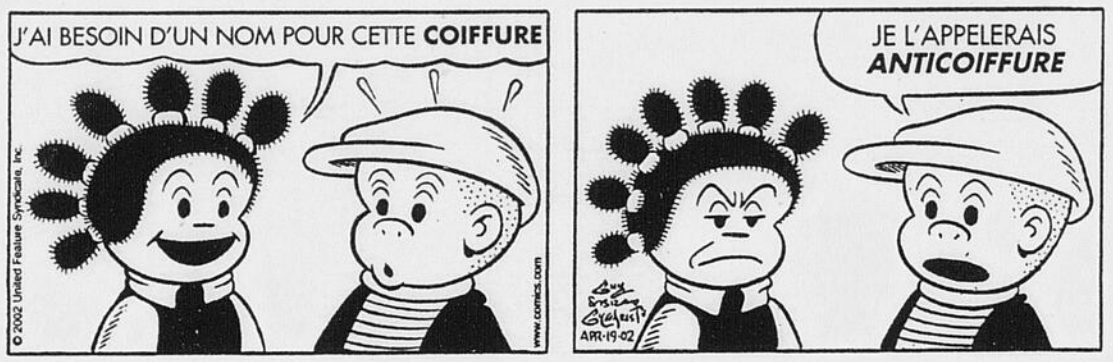
Ben



Peanut



Philomène



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h00)		Tous les matins				Ricardo	L'Heure du midi		Wizz	Cinéma / RÉSURRECTION (4) avec Stefania Rocca, Timothy Peach (1/2)				Petite Étoile / Moi (19h15)	Tweenies	Art Attack	Ayoye!	Watatatow	Wizz
TQS	Flash	Fun noir	Le Mec à dames			Les Jumelles Dionne		Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / SPENSER: CITÉ SAUVAGE (5) avec Robert Urich, Avery Brooks					Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Louis-Georges Girard		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin / Le TVA Midi (11h45)		Le TVA (12h10)	Dans la mire.com		La vie...	Boutique TVA (13h45)	Hop la vie! / Mireille Deyglun		Beverly Hills		Top Modèles	Le 17 heures	
TQc	Zoboo-mafoo	La Maison de Ouimzie	Teletub-bies	Pin-Pon	35 ans, ça se voit! - Les Émissions culturelles		Le Vrai Monde	Vidéaste recherché.e	Ramdam	Les Écoliers de Plumfield		Arts et Spectacles / L'Atelier d'Alain Resnais		Délirium	Seconde Chance / Douce Folie		Cartouche	Bob Morane	Zoboo-mafoo	Corne-muse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

JEUDI 17 avril	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Ce soir		Virginie	Catherine	... ce soir on joue / Martin Deschamps - Dernière		Quadra (2/4)		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Cinéma / AU RISQUE DE SE PERDRE (3) avec Audrey Hepburn, Peter Finch	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Claude Dubois	Fun noir / Gibert Turp	Dominic et Martin	Cinéma / L'AVION DE LA TERREUR (6) avec Steve Guttenberg, Kim Coates				Le Grand Journal		110%	Lady Chatterley	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	Les Incon-tournables	Star Académie	Cinéma / LA PORTE DE L'AU-DELÀ (5) avec Ted Danson, Mary Steenburgen (2/2)				Le TVA	Le grand blond avec un show sournois / Rémy Girard		Michel Jasmin (23h32)	Pub (0h18)
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Malcolm		Les Grands Documentaires / Sabrina - Trop jeune pour être vieille		Points chauds / Information ou Propagande?		Zone Science	L'Effet Dussault	Les Francs-tireurs / David Suzuki		35 ans, ça se voit!
TV5	Des chiffres et des lettres	Journal FR2	Pyramide	Campus, le magazine de l'écrit / Quand j'étais jeune			Eva		TV5 Le Journal	Écrans du monde	Si j'ose écrire		Des racines et des ailes
CANAL D	Samedi de rire encore plus	15 Ans Juste pour rire	Compte à rebours / Pan Am vol 103		Dossiers FBI / Recherche tueur à gages		Biographies / Raquel Welch - Au-delà de la fantaisie		K 2000		Cinéma / ROBOCOP II (5) avec Peter Weller, Tom Noonan		
RDI	RDI Junior / Euronews (18h15)	Capital Actions	Le Monde	Maisonneuve	Turquie: un pays dans la tourmente		Le Téléjournal/Le Point		L'Après-Saddam				Le Téléjournal / Le Point
RDS	Sports 30 Magazine	Sports 30	Hockey / Séries éliminatoires: Islanders - Sénateurs						Sports 30		RDS Motorisé		Série WSA de snocross
S.E.	La Défense Loujine (17h20)			Mise à nu (19h15)			La Chambre du fils				Mort clinique (22h45)		Jason X (0h10)
VIE	Derrière le masque	Les Copines d'abord	Cinéma / TREMBLEMENT DE COEUR (4) avec Christine Lahti, Ruben Blades				Quand la vie est un combat / Le Syndrome Munchhausen		Décore ta vie	Les Copines d'abord	Les petits miracles de la vie	Derrière le masque	Cinéma / TREMBLEMENT...
SERIES+	Brigade des mers		Tout le monde aime Raymond	Fou de toi	Wycliffe		L'Hôpital Chicago Hope		Cinéma / MENACES avec Claudia Michelsen, Mioslav Nemec				Le docteur mène l'enquête
Z	X Files - Anthologie		La Revanche des nerdz	Pleins Gaz	L'Ange noir		Au-delà du réel		Futur extrême / Destination future		Angel		X Files
HISTORIA	L'Histoire à la une		Origines / Conquête		Trouvailles et Trésors / Métiers d'art		JAG		Cinéma / NUREMBERG (4) avec Alec Baldwin, Jill Hennessy (2/2)				La Guerre en Extrême-Orient
ÉVASION	Velo Mag	Mexico VR	Travel Travel	Les Voies de l'aventure	Zone limite	Plaisirs d'Italie	Sous zéro	Casse-cous	Eau, Plaisirs & Cie	Lonely Planet / La Nouvelle-Orléans		Voyage pratique	Avventura - Séjour en Italie
CBJET	CBC News: Canada Now		Hockey / Séries éliminatoires: Islanders - Sénateurs						The National		The National - 2nd Edition	Cinéma / THE HERD (4) avec Colm Feore, David Hemblen	
CFCF	News		Access Hollywood	Entertainment Spotlight	Just for Laughs Gags	Scrubs	CSI: Crime Scene Investigation		Law & Order		CTV News	News	Open Mike with Mike Bullard (0h05)
WVNY	News	ABC News	Dharma & Greg	Will & Grace	All American Girl				Primetime Thursday		News	Nightline (23h35)	Jimmy Kimmel Live (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Survivor: The Amazon		CSI: Crime Scene Investigation		Without a Trace			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Scrubs	Will & Grace	Good Morning Miami	Law & Order			The Tonight Show (23h35)	
WCFE	BBC World News	Nightly Business Report	The Newshour		Business Affaires	Fate did not let me go	Avoiding Armageddon / Confronting Terrorism (4/4)				BBC World News	Charlie Rose	
FOX	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Seinfeld	TV's Funniest Game Show Moments		The Pulse		Jamie Kennedy	On the Spot	That '70s Show	Celebrity Justice	Elimidate
TSN	Off the Record	Sportscentre	Hockey / Séries éliminatoires: Bruins - Devils						Sportscentre			2003 Cheer-leading...	Motoring 2003
SPNET	Hockeycentral	Sportsnetnews	Boxing / Lou Savarese - Kirk Johnson				NBA XL	You Gotta See this	Sportsnetnews		NHLPA'S be a Player	Overtime	Sportsnetnews
ARTV	Ô zone	Style et Maisons	d.	Phôtos	Metropolis		Les Feux de la rampe / Françoise Fabian		Cinéma / TROIS PLACES POUR LE 26 (5) avec Yves Montand, Mathilda May				L'Actors Studio
GLOBAL	Global News	Global National	Entertainment Tonight	Friends	Survivor: The Amazon		Will & Grace	Good Morning Miami	Without a Trace		Global News	Global Sports	Entertainment Tonight (0h05)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 1546

PLAN DE JEU

Quand un déclarant joue un contrat à la couleur, il doit compter ses perdantes et chercher une manière d'éliminer celles en trop. Il peut soit les couper avec les atouts du mort, soit les défausser sur des extra-gagnantes ou une longueur établies de la main du partenaire. Il reste enfin la possibilité des impasses.

Tous vulnérables.
Nord donneur.

NORD
♠ A 7 5
♥ A D
♦ A R 8
♣ D 10 7 6 5

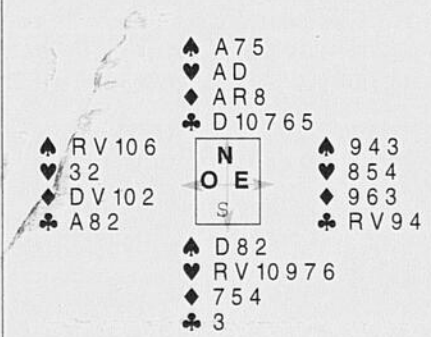
SUD
♠ D 8 2
♥ R V 10 9 7 6
♦ 7 5 4
♣ 3

Ouest	Nord	Est	Sud
	1 ♣	Passe	1 ♥
Passe	2 S-A	Passe	3 ♥
Passe	4 ♥	Tous passent.	

Ouest entame de la Dame de carreau. Quel est votre plan de jeu ?

À la table, le déclarant a joué de façon routinière. Il gagne l'entame, purge les atouts en trois tours, en couvrant la Dame du Roi et joue ensuite un trèfle vers le Dix du mort. Est gagne et retourne carreau. Le mort gagne et un trèfle est coupé. Sud rend maintenant la main à la défense à carreau, espérant que celui qui prendra la main soit obligé de jouer sous son Roi de pique. Mais Ouest gagne et persiste à carreau. Sud coupe, et finit en jouant pique pour l'As et pique à la Dame. Moins un !

Sud avait au départ quatre perdantes : deux piques, un carreau et un trèfle. Il peut miser sur la position du Roi de pique, mais avant tout, pourquoi ne pas essayer de majorer un trèfle ? Voici comment : As de carreau et petit trèfle du mort. Le retour carreau est gagné et un trèfle est coupé. Petit cœur pour la Dame et trèfle coupé. Un atout pour l'As et Sud coupe encore un trèfle, établissant le treizième de Nord. Le Roi de cœur retire le dernier atout de la défense. L'As de pique permet d'aller encaisser le trèfle.



Si les cœurs accrochent, il devra jouer, en désespoir de cause, un pique vers la Dame.

jfrs@videotron.ca

Téléromans

JEUDI 17 AVRIL

17h00

CKTV — WATATATOW (R) **76307** Avant que Maggie n'aie le temps de se confesser à Vincent, il lui déclare son amour. Geneviève accuse Paule de ne pas savoir comment s'y prendre avec Mireille. Michel et Sophie jouent les indépendants.

19h00

CKTV — VIRGINIE **56543** La noce poursuit son cours. Virginie se remet de ses émotions, tandis que Maude essaie de se calmer avant de chanter sa chanson. Cathie récupère à l'hôpital. Ses jumeaux sont en bonne santé. Vincent encourage Maude qui est aux prises avec le trac. DERNIERE

19h30

CKTV — CATHERINE **86272** LE JOUR DE LA MARMOTTE avec Sylvie Moreau, Claude Michaud et Dominique Michel. - Catherine, une habituée de la fièvre du printemps, convainc Sophie de s'y abandonner.

Mot mystère

MUSIQUE - Un mot de 10 lettres

I	O	I	R	T	E	N	O	R	I	A	S	L	A	S
N	U	A	N	C	E	C	O	L	E	C	H	O	A	V
D	I	A	O	E	S	I	L	G	E	N	T	R	E	E
I	H	M	U	C	S	O	A	A	T	I	E	R	C	E
C	M	N	B	I	E	M	N	L	R	P	M	L	L	U
A	E	M	A	L	M	O	L	T	O	G	P	A	O	T
T	H	E	M	E	L	A	N	I	F	R	O	N	D	E
I	A	E	S	E	I	D	T	R	N	E	P	O	B	R
F	N	N	N	T	R	A	A	O	E	C	R	H	E	P
U	M	T	G	L	P	G	C	K	N	R	I	G	E	E
G	O	D	A	O	A	I	E	S	S	A	B	S	E	E
U	D	E	L	A	N	O	T	A	G	E	L	M	E	D
E	E	I	O	N	O	I	T	A	T	I	M	I	I	U
L	O	L	P	A	U	S	E	C	O	N	D	E	T	T
E	N	L	E	I	T	M	O	T	I	V	A	L	S	E

ADAGIO
AIR
AME
ART
ATONALE
ATONALITE
BASSE
BOP
CECILE
CHANT
COMMA
DEGRE
DIESE
DOLCE
ECHO
ECOLE
EGLISE
ENTREE
ETUDE
EUTERPE
FINALE
FUGUE
GALOP
GAMME
IMITATION
INCISE
INDICATIF
LARGO
LEGATO
LEITMOTIV
LENTO
LIED
MESSE
MODE
MOLTO
NOUBA
NUANCE
ODEON
OPERA
ORPHEE
PAN
PAUSE
RAGA
RONDE
SALSA
SECONDE
SKA
SON
TACET
TANGO
TEMPO
TENOR
TENUE
THEME
TIERCE
TIMBRE
TRIO
VALSE

Solution du dernier problème : AURIFERE

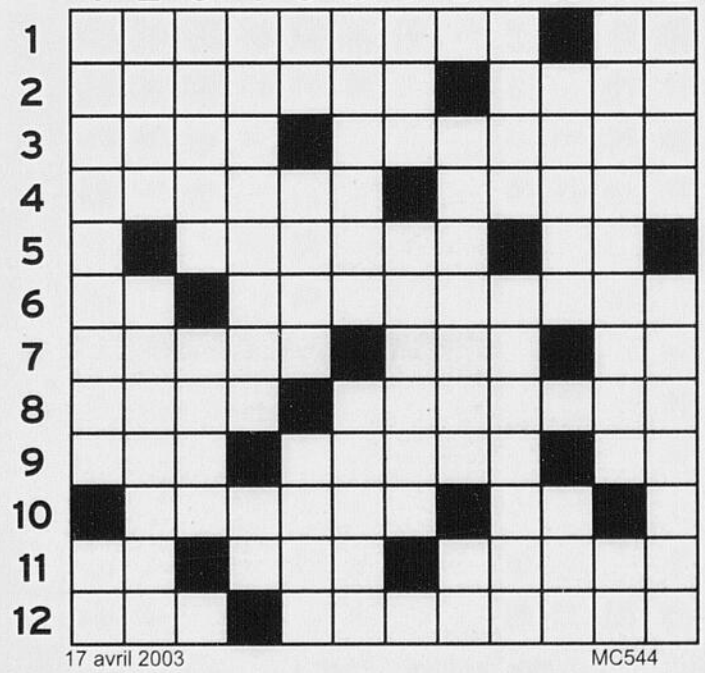
17 svril 2003 — No 267

Mots croisés

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1 Devenir triste (v. pr.) - Douzième lettre grecque de l'alphabet.
2 Souplesse - Accumulation.
3 Fondé - Chouette.
4 Calibrer - Revenu annuel.
5 Frotté - Conjugaison.
6 Première personne - Avide de.
7 Acquiesce à - En bonne entente - Abréviation chrétienne.
8 Quelques maisons - Juste.
9 Du verbe avoir - Différent - Conjugaison.
10 (Se) Redresse en bombant le torse - Marque le lieu.
11 Interjection - Venue au monde - Saisi par l'esprit.
12 Qui ont vu le jour - Réponse vive et spirituelle.



17 avril 2003 — MC544

VERTICALEMENT

1 Éteignoir - Une ou plusieurs personnes.
2 Invariable - Enlève la peau.
3 Pariée - Ce qui est très petit.
4 Injurieux - Manganèse.
5 Indique une gaieté passée - Ouverture sur la table d'un violon - Estuaire breton.
6 Matrice - Convient aux édentés.
7 Voguait au Moyen Age - Tente.
8 Ralentir - Pascal.
9 Inaccoutumé - Attacher.
10 Rassemblement collectif - La littérature en est un.
11 Qui a un rôle capital - Curie.
12 Avachie - Expulse de l'air.

Solution du nº 543

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	A	I	N	T	B	E	R	N	A	R	D
2	O	N	D	E	E	■	C	O	U	V	E	E
3	U	N	E	■	N	A	U	S	E	E	■	S
4	S	I	M	O	U	N	■	S	E	N	A	T
5	E	V	■	R	E	N	T	E	■	T	R	I
6	N	E	P	E	■	E	U	R	E	■	O	N
7	T	R	E	M	B	L	E	■	T	O	M	E
8	E	S	T	U	A	I	R	E	■	B	E	E
9	N	A	■	S	U	D	■	P	R	E	S	■
10	D	I	T	■	D	E	F	I	■	R	■	N
11	U	R	I	N	E	■	O	E	D	E	M	E
12	S	E	C	A	T	E	U	R	■	R	U	T

Ciné-télé

JEUDI 17 AVRIL

13h00

CKTV — RÉSURRECTION **34104** (1re de 2). (4) It. 2001. Chronique de P. et V. Taviani avec Stefania Rocca, Timothy Peach et Marina Vlady. - En Russie, à la fin du XIXe siècle, un prince s'emploie à réparer le tort qu'il a causé à une jeune femme tombée dans la déchéance après qu'il l'eut séduite puis abandonnée. (2h) Suite vendredi, même heure.

CANAL D — DRACULA **7661678** (2h) Voir lundi, 23h00.

CANAL VIE — MARY HIGGINS CLARK: EN MÉMOIRE DE CAROLINE **3369494** (2h) Voir vendredi, minuit.

14h00

TQS — LA PART DU MAL **339340** (5) (Love Walked In). É.-U. 1998. Drame de J.J. Campanella avec Denis Leary, Terence Stamp et Aitana Sanchez-Gijon. - Un pianiste convainc son épouse de séduire le propriétaire d'un club de nuit afin d'exercer ensuite un chantage sur lui. (2h30) Film inscrit sous réserves.

19h00

CANAL VIE — TREMBLEMENT DE COEUR **2745475** (4) (Crazy from the Heart). É.-U. 1991. Comédie sentimentale de T. Schlamme avec Christine Lahti, Ruben Blades et William Russ. - Une respectable directrice d'école choque son entourage en s'éprenant du concierge de l'établissement. (2h)

20h00

TQS — L'AVION DE LA TERREUR **103185** (6) (Airborne). Can. 1998. Drame d'espionnage de J. Grant avec Steve Guttenberg, Kim Coates et Torri Higginson. - Un commando d'élite s'infiltre dans un avion afin de récupérer un virus que des terroristes ont volé dans un centre de recherches. (2h) Film inscrit sous réserves.

CJPM -CFER — LA PORTE DE L'AU-DELÀ **75123** (Dern. de 2). (5) (Living with the Dead). É.-U. 2002. Drame fantastique de S. Gyllenhaal avec Ted Danson, Mary Steenburgen et Diane Ladd. - Un homme doué de pouvoirs psychiques fait équipe avec une détective afin de résoudre une mystérieuse histoire de meurtre. (2h)

23h00

CANAL D — ROBOCOP II **6623746** (5) É.-U. 1990. Science-fiction d'I. Kershner avec Peter Weller, Tom Noonan et Belinda Bauer. - Un cyborg programmé pour combattre le crime est amené à affronter un robot semblable à lui mais animé de desseins meurtriers. (2h30)

23h30

CKTV — AU RISQUE DE SE PERDRE **87242320** (3) (The Nun's Story). É.-U. 1959. Drame psychologique de F. Zinnemann avec Audrey Hepburn, Peter Finch et Edith Evans. - Après diverses obédiences, une jeune religieuse quitte sa communauté. (2h50)

CBJET — THE HERD **75307** (4) Can. 1998. Aventures de P. Lynch avec Colm Feore, David Hemblen et Mark McKinney. - Dans les années 1930, un aventurier est engagé par le gouvernement canadien pour guider 3000 rennes sur une distance de 1550 kilomètres. (2h)

01h00

TQS — L'INSIGNE DE LA HONTE **28429012** (4) (The Glass Shield). É.-U. 1994. Drame policier de C. Burnett avec Michael Boatman, Lori Petty et Ice Cube. - En proie au racisme quotidien d'un commissariat de Los Angeles, un jeune policier de race noire n'ose intervenir lorsqu'un Noir est injustement arrêté. (2h15 appr.) Film inscrit sous réserves.

Horoscope

JEUDI, LE 17 AVRIL 2003

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Il faudra éviter de vous créer des ennuis simplement par votre manque de confiance. Vous serez porté à fréquenter les lieux mondains et à vous offrir du bon temps. Sachez mêler habilement l'utile à l'agréable en n'abusant pas des bonnes choses de la vie. Il faudra vous assurer de ne pas négliger vos responsabilités familiales et professionnelles.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
La popularité que vous connaîtrez augmentera vos activités sociales. Une surabondance d'énergie. Cependant, montrez-vous prudent lors de la pratique de vos sports préférés. Pour conaître d'agréables moments et vivre totalement en harmonie, côtoyer des gens comme vous. Vous êtes particulièrement choyé, veillez cependant à respecter la juste limite.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Des dispositions sociables, gaies et aimables suscitent la sympathie de votre entourage. Vos besoins de sécurité et d'amour sauront vous faire agir prudemment et sagement pour ne pas perdre votre bonheur. Si vous recevez à votre domicile des amis voire même des parents éloignés, on vous estimera à votre juste valeur. Buvez beaucoup d'eau pour garder votre santé.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Dans un climat de sensualité prononcée, vous dégagerez des sentiments profonds et sincères, récoltant des succès impressionnants par votre charme et votre magnétisme personnel. Vous manisfestez un grand besoin d'amour, de tendresse et d'affection de la part de votre partenaire. Pour combler votre bonheur, le conjoint devra répondre chaleureusement à tous vos désirs. D'agréables moments en perspective!

Lion: du 23 juillet au 23 août
Harmonisez vos capacités mentales et physiques pour être en mesure de répondre adéquatement aux exigences du moment. Usez de sens pratique et évitez d'amplifier la teneur des événements afin de vivre dans la plus grande harmonie. Avant de prendre des décisions, assurez-vous de faire un choix équitable. Vous devez centrer vos énergies sur une seule chose à la fois.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous avez un tempéramment joyeux, affable et bienfaisant cherchant par tous les moyens à vous rendre utile et dévoué envers les membres de votre famille. Entente et harmonie règnent; vous devrez vous assurer qu'aucun intermédiaire jaloux ne vienne troubler votre bonheur. Faites preuve d'adresse et d'habileté d'exécution pour maintenir harmonieusement la qualité dans toutes vos activités.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Avec des intentions d'harmonie et de paix soulignées par un jugement sain et équitable dans vos relations affectives, vous rechercherez aussi à vous surpasser et à vous faire remarquer dans toutes vos activités. Vous serez amoureusement épris de l'être aimé. Vous saurez vous attirer les faveurs et la considération de vos supérieurs grâce à des initiatives personnelles et à vos talents d'organisateur.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Vous serez passionné et rusé, affichant une nature énergique, audacieuse et chevaleresque afin de conquérir avec les plus beaux apparats l'attention d'autrui. Vous aurez des moments favorables d'intimité en compagnie de l'être aimé en vue de lui témoigner votre amour. Faites respecter vos droits et valeurs humaines. Appréciez davantage la compagnie d'amis.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
Vous filez le parfait bonheur avec l'élu de votre coeur, ce qui risque d'être dangereux car le bonheur tranquille vous horripile. Cultivez votre patience. L'amour parle même avec des lèvres closes. Les émotions que vous avez connues au travail depuis quelque temps ont miné votre énergie. Sachez vous isoler et refaire le plein d'énergie.

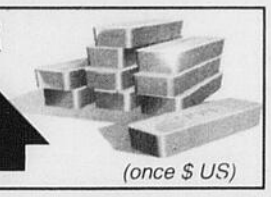
Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Pourquoi donc toujours chercher la petite bête noire chez celui qui vous aime? Vous êtes porté à voir l'arbre et à négliger la forêt. Cela ne devrait cependant pas durer. Vous aurez la possibilité de changer l'orientation de votre carrière. Vous devriez rester dans le même domaine mais en explorer de nouvelles facettes car vos talents sont multiples.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Période d'harmonie sereine dans vos relations amoureuses. Nette amélioration en perspective pour ceux qui ont connu récemment une vie de couple difficile. Une personne de votre entourage vous demande de devenir sa confidente. Heureusement, ce rôle vous plaît et vous vous y sentez très à l'aise. Sachez toutefois demeurer discret.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Un nouvel amour pourrait bien entrer dans votre vie et réveiller votre nature passionnée au moment où vous vous y attendez le moins. Votre travail prend de plus en plus d'importance et occupe tous vos temps libres. Un petit déplacement en bonne compagnie vous ferait le plus grand bien. Il y aura beaucoup de joie et de nouvelles amitiés.

Le rythme des affaires

OR 325 (once $ US)



DOLLAR 0.6877 (Cents US)

ALUMINIUM 0.61 ($ US la livre)

Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	369.30 $	-0.69	$101456000
S&P/TSX 300	6481.44 $	-6.74	$145996000
CDNX	1036.60 $	-1.30	$ 15373000
DOW JONES	8257.61 $	-144.75	$302727000
NASDAQ/USA	1394.72 $	3.71 $	0
NASDAQ/Canada	237.81 $	-0.37 $	0

Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	10.05 $	9.79 $	9.86 $	-0.13 $
Barrick Gold Corp	ABX	22.60 $	22.05 $	22.40 $	0.11 $
Air Canada	AC	1.14 $	1.00 $	1.13 $	0.02 $
Arc Energie	AET.UN	11.75 $	11.63 $	11.71 $	-0.01 $
Aliant Inc.	AIT	28.75 $	28.30 $	28.31 $	-0.39 $
Alcan Incorporated	AL	43.58 $	42.92 $	43.51 $	0.42 $
Sleeman Breweries Ltd	ALE	9.20 $	9.15 $	9.20 $	0.05 $
Amisk	AS.A	0.84 $	0.83 $	0.83 $	-0.02 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	12.96 $	12.71 $	12.96 $	0.25 $
Alterna	ATF	0.05 $	0.04 $	0.05 $	-0.01 $
Eiger tech.	AXA	0.52 $	0.47 $	0.47 $	-0.04 $
Bombardier CL A	BBD.A	3.84 $	3.75 $	3.75 $	0.00 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	3.54 $	3.38 $	3.45 $	0.01 $
BCE Inc.	BCE	28.38 $	28.05 $	28.20 $	-0.10 $
B.C. Gaz	BCG	37.75 $	37.45 $	37.68 $	0.08 $
Bell Canada Int'l	BI	2.10 $	2.04 $	2.10 $	-0.05 $
Bank of Montreal	BMO	40.99 $	40.25 $	40.55 $	-0.27 $
Bank of Nova Scotia	BNS	54.17 $	53.70 $	53.95 $	-0.09 $
CAE Inc	CAE	3.42 $	3.29 $	3.30 $	-0.07 $
Canam Manac Group	CAM.A	4.40 $	4.21 $	4.21 $	-0.23 $
Cascades Inc.	CAS	13.25 $	13.05 $	13.13 $	0.12 $
Cambior	CBJ	1.74 $	1.68 $	1.73 $	-0.01 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	15.50 $	15.00 $	15.00 $	-0.60 $
Campbell Res.	CCH	0.37 $	0.35 $	0.35 $	0.00 $
Canfor	CFP	9.50 $	9.35 $	9.40 $	0.05 $
Canada Life	CL	44.15 $	44.02 $	44.02 $	-0.13 $
CIBC	CM	48.95 $	48.66 $	48.75 $	-0.21 $
Canadian Natural Res.	CNQ	48.20 $	47.44 $	47.66 $	-0.54 $
CN Railway Company	CNR	67.02 $	66.12 $	66.59 $	-0.37 $
Cognicase Inc.	COG	0.00 $	0.00 $	N/A $	0.00 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	35.20 $	34.90 $	35.10 $	-0.05 $
Canadian Pacific Railway	CP	32.70 $	32.34 $	32.55 $	0.05 $
Canadian Tire	CTR.A	30.50 $	30.08 $	30.48 $	0.08 $
Canadian Western Bank	CWB	28.66 $	28.25 $	28.50 $	0.20 $
Dofasco Inc.	DFS	28.84 $	28.35 $	28.50 $	-0.40 $
Domtar	DTC	15.27 $	14.90 $	14.90 $	-0.02 $
Du Pont Canada	DUP.A	21.65 $	21.51 $	21.53 $	-0.04 $
Echo Bay Mines	ECO	0.00 $	0.00 $	N/A $	0.00 $
Emera	EMA	15.49 $	15.25 $	15.35 $	0.04 $
Enerplus	ERF.UN	28.00 $	27.85 $	27.94 $	0.04 $
Falconbridge Ltd	FL	15.72 $	15.55 $	15.70 $	0.14 $
Four Seasons Hotels	FSH	42.38 $	41.53 $	41.77 $	-0.16 $
GEAC Computer Corp	GAC	5.38 $	5.10 $	5.34 $	0.25 $
CGI Group Inc.	GIB.A	6.90 $	6.61 $	6.75 $	-0.05 $
Transcontinental Inc.	GRT.A	32.89 $	31.90 $	32.89 $	0.00 $
Great-West Lifeco	GWO	38.18 $	37.75 $	37.75 $	-0.27 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	18.50 $	18.26 $	18.33 $	-0.17 $
Hudson's Bay	HBC	8.32 $	7.95 $	8.20 $	0.20 $
Industrial Alliance	IAG	37.21 $	36.78 $	37.09 $	0.09 $
BCE Emergis Inc.	IFM	7.85 $	7.35 $	7.85 $	0.41 $
Investors Group	IGI	26.32 $	26.00 $	26.25 $	0.15 $
Imperial Oil	IMO	45.25 $	44.64 $	44.98 $	-0.33 $
Quebecor World	IQW	22.58 $	22.20 $	22.47 $	-0.01 $
Cossette Com. Group	KOS	12.25 $	12.20 $	12.25 $	0.00 $
Loblaws Cos.	L	55.89 $	55.00 $	55.25 $	-0.40 $
Laurentian Bank	LB	26.15 $	26.01 $	26.02 $	0.02 $
Manitoba Telcom	MBT	36.30 $	35.90 $	36.18 $	-0.02 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.73 $	10.65 $	10.70 $	0.05 $
Magna International	MG.A	83.20 $	81.80 $	82.08 $	-0.62 $
Molson Inc.	MOL.A	33.39 $	32.55 $	32.72 $	-0.52 $
Metro Inc.	MRU.A	17.90 $	17.60 $	17.90 $	0.40 $
Maax Inc.	MXA	18.25 $	17.75 $	17.75 $	-0.31 $
Inco Limited	N	28.28 $	27.60 $	27.73 $	0.03 $
National Bank	NA	34.12 $	33.80 $	33.99 $	-0.09 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	28.10 $	27.75 $	27.84 $	-0.15 $
Noranda Inc	NRD	12.29 $	12.15 $	12.22 $	-0.03 $
Nortel Networks	NT	3.45 $	3.28 $	3.40 $	0.13 $
Pro AMS	PAM.UN	19.00 $	18.95 $	19.00 $	0.08 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	3.25 $	3.20 $	3.20 $	-0.05 $
Petro-Canada	PCA	47.10 $	45.75 $	46.90 $	0.06 $
Precision Drilling Corp.	PD	47.45 $	45.90 $	46.08 $	-0.96 $
Placer Dome	PDG	14.52 $	14.19 $	14.45 $	0.16 $
Pangeo Pharma	PIL	0.78 $	0.71 $	0.76 $	-0.05 $
Jean Coutu Group	PJC.A	14.84 $	14.35 $	14.83 $	0.64 $
Potash Corp	POT	91.80 $	91.00 $	91.24 $	-0.09 $
Power Corp.	POW	39.24 $	38.82 $	38.90 $	-0.29 $
Power Financial	PWF	40.20 $	39.75 $	39.85 $	-0.12 $
Quebecor Inc.	QBR.B	13.50 $	13.31 $	13.40 $	0.00 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	17.48 $	16.50 $	16.51 $	-0.81 $
Royal Bank	RY	59.00 $	58.49 $	58.51 $	-0.19 $
Saputo Inc.	SAP	23.30 $	23.10 $	23.10 $	-0.11 $
Sobeys Inc.	SBY	35.70 $	35.06 $	35.45 $	-0.06 $
Sears Canada	SCC	15.65 $	14.50 $	14.58 $	-0.65 $
Slocan Forest Prod.	SFF	7.70 $	7.60 $	7.70 $	0.30 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	9.70 $	9.50 $	9.70 $	0.24 $
Shell Canada	SHC	48.48 $	47.60 $	48.25 $	0.52 $
Shaw Communications	SJR.B	17.10 $	16.20 $	16.52 $	-0.48 $
Sun Life financial	SLF	29.75 $	28.91 $	29.39 $	-0.18 $
SNC-Lavalin	SNC	35.30 $	34.75 $	34.85 $	-0.50 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	21.00 $	20.86 $	20.90 $	-0.03 $
Stelco Inc.	STE.A	3.22 $	2.79 $	2.86 $	-0.57 $
Suncor Energy Inc.	SU	24.28 $	23.80 $	24.25 $	0.45 $
Telus Corporation	T	18.20 $	17.80 $	18.06 $	-0.09 $
Transalta Corporation	TA	16.20 $	16.02 $	16.10 $	-0.09 $
Tembec	TBC	8.30 $	8.10 $	8.10 $	-0.05 $
TD Bank	TD	34.78 $	34.15 $	34.20 $	-0.41 $
Teck Cominco Corp.	TEK.B	10.70 $	10.55 $	10.65 $	0.05 $
CP Ships	TEU	20.75 $	20.50 $	20.67 $	0.02 $
Talisman Energy Inc.	TLM	57.80 $	57.10 $	57.51 $	-0.06 $
Transcanada Power	TPL.UN	31.69 $	31.50 $	31.65 $	-0.05 $
Transcanada Pipe	TRP	21.78 $	21.60 $	21.70 $	-0.01 $
Transat AT	TRZ	4.59 $	4.17 $	4.17 $	-0.33 $
Torstar Corp.	TS.B	25.50 $	25.05 $	25.50 $	0.07 $
Trisec Canada Inc.	TZC	11.25 $	11.05 $	11.25 $	0.25 $
Unifort	UNF.A	0.66 $	0.65 $	0.66 $	0.09 $
Van Houtte Inc.	VH	11.15 $	11.14 $	11.14 $	0.14 $
Wescast Industries	WCS.A	35.20 $	35.00 $	35.00 $	-0.10 $
Weston George Ltd	WN	91.45 $	90.68 $	91.00 $	-0.15 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BOMBARDIER INC CL	BBD.B	3.45 $	0.01 $	33790213
NORTEL NETWORKS	NT	3.40 $	0.13 $	29869063
ZARLINK	ZL	6.79 $	0.49 $	5173361
NEXTAIR INC	NXA	0.09 $	0.01 $	4773200
BOMBARDIER INC	BBD.WI	3.42 $	0.00 $	3667600
AIR CANADA	AC	1.13 $	0.02 $	3497066
BCE Inc	BCE	28.20 $	-0.10 $	3343533
STELCO INC	STE.A	2.86 $	-0.57 $	3186617
STH AMR	SAG	0.07 $	-0.01 $	3030858
WHEATON RIVER	WRM	1.37 $	0.11 $	2624315

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
E L FINANCIAL CORP	ELF	233.00 $	3.00 $	1449
Cott Corporation	BCB	26.57 $	2.72 $	592863
ROYAL GOLD INC	RGL	25.11 $	2.43 $	1761
GILDAN ACTIVEWEAR	GIL.A	38.57 $	1.97 $	86042
OPEN TEXT	OTC	44.55 $	1.95 $	321729
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	91.01 $	1.60 $	88888

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
PACIFIC & WESTERN	PWC.O	98.00 $	-2.00 $	50000
IVACO INC	IVA.PR.C	44.00 $	-2.00 $	500
CANADIAN TIRE CORP	CTR	36.10 $	-1.40 $	305
WEST FRASER TIMBER	WFT	33.52 $	-1.23 $	3108
YEARS U.S. TRUST	YUS.UN	21.15 $	-1.05 $	5400
SIERRA SYSTEMS	SSG	7.48 $	-1.02 $	34600

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
MOTOROLA INC	MOT	7.83 $	-0.11 $	46852200
FORD MOTOR CO	F	9.23 $	0.88 $	36082900
TEXAS INSTRUMENTS	TXN	19.00 $	1.78 $	33929800
LUCENT	LU	1.49 $	0.00 $	27146900
EMC CORP	EMC	8.39 $	0.62 $	26235500
AMR CORPORATION	AMR	4.23 $	0.83 $	25273900
PFIZER INC	PFE	31.36 $	-0.85 $	23575500
HCA INC	HCA	27.85 $	-1.05 $	22154400
SAFEWAY INC	SWY	16.86 $	-3.54 $	19484200
J P MORGAN CHASE &	JPM	26.50 $	-0.37 $	18637100

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	71000.00 $	500.00 $	310
WHITE MOUNTAINS	WTM	353.95 $	2.95 $	5500
FORD MOTOR CO CAP	F.PR.S	41.37 $	2.87 $	1783700
IDEX CORP	IEX	32.38 $	2.69 $	511700
AMPHENOL CORP	APH	42.76 $	2.58 $	295900
ALLIANCE DATA	ADS	20.39 $	2.27 $	1067300

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
WASHINGTON POST CO	WPO	719.69 $	-13.16 $	8600
CITY NATIONAL CORP	CYN	39.25 $	-5.42 $	3122600
3M COMPANY	MMM	129.00 $	-4.64 $	5262300
WELLPOINT HEALTH	WLP	73.83 $	-3.72 $	5704300
UNITEDHEALTH GROUP	UNH	90.05 $	-3.71 $	8212800
MONTANA POWER	MTP.PR.A	9.70 $	-3.69 $	180700

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
INTEL CORP	INTC	18.16 $	1.03 $	106499803
MICROSOFT CORP	MSFT	24.91 $	0.30 $	86373961
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	13.56 $	0.22 $	59570370
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	3.32 $	-0.03 $	55112780
ORACLE CORPORATION	ORCL	11.58 $	0.04 $	41489467
APPLIED MATERIALS	AMAT	14.03 $	0.62 $	36961542
NEXTEL	NXTL	12.24 $	0.30 $	27437560
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	3.08 $	-0.08 $	25022007
DELL COMPUTER CORP	DELL	29.24 $	0.40 $	21207331
BROADCOM CORP CL A	BRCM	14.05 $	0.22 $	19441811

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
OPS TEST DO NOT	QMON	287.61 $	66.70 $	0
BLDRS DEV MKTS 100	ADRD	45.00 $	7.74 $	150
GREY GLOBAL GROUP	GREY	612.00 $	5.65 $	1300
AVOCENT	AVCT	28.68 $	3.80 $	4083951
TRACTOR SUPPLY CO	TSCO	42.50 $	3.60 $	1190054
CDW COMPUTER CTRS	CDWC	42.86 $	2.45 $	3312712

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
APOLLO GROUP CL	UOPX	42.04 $	-3.13 $	888942
CORINTHIAN	COCO	39.66 $	-2.45 $	1189057
GENZYME CORP	GENZ	33.51 $	-2.28 $	7455525
HARLEYSVILLE GROUP	HGIC	22.59 $	-2.25 $	321108
CAREER EDUCATION	CECO	51.65 $	-2.25 $	1027123
PACIFICARE HEALTH	PHSY	23.01 $	-2.15 $	1140771

Données fournies par Décision-Plus
www.decisionplus.com

Premier trimestre de 2003

Le bénéfice net d'Alcan chute de façon marquée

MONTREAL (PC) — Le bénéfice net du géant de l'aluminium Alcan a chuté de façon marquée lors du premier trimestre de 2003, alors que les effets de la conversion des devises, les augmentations des charges de retraite ainsi que des prix peu élevés ont eu une incidence sur les finances de l'entreprise montréalaise.

Bien que le bénéfice d'exploitation ait augmenté, le bénéfice net a enregistré un recul de 85 pour cent, à 13 millions $ US, soit 0,04 $ US par action. Selon la direction de la société, cette baisse résulte essentiellement des fluctuations de change, le dollar américain ayant perdu de sa vigueur face au dollar canadien et aux autres devises. Il est également question de charges de retraite ayant atteint 29 millions $ US.

Etant donné que les principales dépenses d'Alcan ont lieu au Canada, en Europe et dans les autres pays où l'entreprise produit de l'aluminium, et que ses revenus sont déclarés en dollars américains, la valeur de cette devise, en baisse, a lourdement affecté les résultats de la société.

Le bénéfice net réalisé lors de la période de trois mois terminée le 31 mars est largement inférieur à celui de 86 millions $ US (0,26 $ US par action) enregistré au cours de la période équivalente de l'an dernier.

Alcan préfère se concentrer sur ses bénéfices d'exploitation parce que les taux de conversion des devises sont volatiles et que l'entreprise mène ses activités dans 38 pays, a expliqué son président et chef de la direction, Travis Engen. «Nous avons constaté ces dernières années pas mal d'instabilité au niveau de certains de ces taux de change, a-t-il déclaré mercredi lors d'une conférence téléphonique. Nous pensons qu'il nous faut regarder au-delà de cela afin de voir la vraie performance d'exploitation.»

Le résultat net d'Alcan a également été affecté par les coûts de l'énergie, élevés.

Par ailleurs, les ventes et produits d'exploitation du producteur d'aluminium ont atteint 3,3 milliards $ US lors du premier trimestre, comparativement à 2,9 milliards $ US il y a un an.

Le président et chef de la direction d'Alcan, Travis Engen note des conditions économiques difficiles qui perdurent.

(Archives)

«Pour un quatrième trimestre de suite, notre bénéfice d'exploitation a progressé, d'une année sur l'autre, malgré les conditions économiques difficiles qui perdurent», a affirmé M. Engen. «Les mesures que nous avons adoptées pour augmenter notre rentabilité nous ont permis de poursuivre l'accroissement de notre valeur à long terme en dépit de la volatilité des marchés.»

En tenant compte d'un prix moyen de l'aluminium d'environ 1335 $ US la tonne, Alcan prévoit que son bénéfice d'exploitation par action ordinaire, si on exclut l'effet de la conversion des devises au bilan et les autres éléments spécifiés, se situera entre 0,37 et 0,47 $ US au deuxième trimestre de 2003.

Transaction de 57 milliards $

KIRKLAND (PC) — Pfizer a conclu mercredi l'acquisition de Pharmacia, une transaction d'environ 57 milliards $ US qui avait été annoncée l'été dernier.

La division canadienne de la société new-yorkaise Pfizer renforce ainsi sa position dans ses trois champs d'activité principaux, soit les médicaments d'ordonnance, les produits de santé grand public et les produits de santé animale.

Au cours des six prochains mois, les activités de Pharmacia Canada seront intégrées à celles de Pfizer Canada, et à la fin de cette période, l'unification juridique des deux entreprises devrait être terminée.

Le siège social canadien des groupes pharmaceutique et de la santé animale de Pfizer demeureront dans l'arrondissement montréalais de Kirkland, et celui du groupe santé grand public restera à Scarborough, en Ontario.

Le président de Pfizer Canada, Jean-Michel Halfon, explique que l'acquisition de Pharmacia aidera Pfizer à croître et à atteindre son objectif d'aider la population canadienne à vieillir en bonne santé grâce à ses activités de recherche et à la mise au point de médicaments innovateurs.

Pharmacia ajoute les produits antitabac Nicorette et Nicoderm à l'éventail de marques de Pfizer, comme Listerine, Reactine, Benylin, Polysporin, Sudafed et Ben Gay.

L'achat d'Acier Leroux par sa rivale nuirait à la concurrence

MONTREAL (PC) — L'acquisition d'Acier Leroux par sa rivale ontarienne Métaux Russel pourrait nuire à la concurrence dans la distribution de produits d'acier au Canada, puisqu'elle ferait passer près de 40 pour cent des parts de ce marché dans les mains d'une seule entreprise.

Mercredi matin, la direction de la société ontarienne Métaux Russel a convenu qu'une évaluation de la situation concurrentielle d'Acier Leroux serait nécessaire, mais difficile. Selon elle, la situation serait particulièrement complexe dans l'Est du pays, où Russel et Leroux possèdent d'importants centres de distribution.

«Comme nous, Leroux exporte beaucoup de produits à partir des Maritimes. Il est donc plus compliqué de mesurer les parts totales de marché», a déclaré le président et chef de la direction de Russel, Edward Siegel, en conférence téléphonique avec les analystes.

A son avis, en acquérant sa rivale, Russel contribue toutefois à sauver des emplois, ce qui pourrait peut-être lui attirer la clémence des autorités réglementaires.

Au cours des deux prochaines semaines, Métaux Russel effectuera un contrôle préalable de la société dont elle souhaite se porter acquéreur. Une offre publique d'achat (OPA) officielle devrait être postée aux actionnaires minoritaires d'Acier Leroux au terme de ce processus. Mardi, les dirigeants des deux sociétés affirmaient pouvoir conclure la transaction d'ici la mi-juin.

D'ici là, le Bureau de la concurrence du Canada étudiera vraisemblablement la transaction pour mesurer ses conséquences sur le marché. Le processus demeure confidentiel, mais mercredi, l'agent du droit de la concurrence Andrée Ducharme reconnaissait être au courant de l'affaire. Si le dossier n'est pas complexe, une décision pourrait être rendue en moins de 14 jours. Autrement, l'évaluation pourrait durer plusieurs mois.

Mais «le fait de sauver ou non des emplois ne fait pas partie de nos critères, a insisté Mme Ducharme. Notre rôle, consiste à faire une évaluation globale du marché pertinent, des parts de marché, de la concurrence résiduelle et des barrières à l'entrée, par exemple.»

Le bureau pourrait cependant se montrer favorable à une transaction réduisant la concurrence si l'entreprise convoitée était jugée en «déconfiture», c'est-à-dire si elle était menacée de fermeture à court terme. En dépit de ses importantes pertes des deux derniers exercices, Acier Leroux n'est peut-être pas dans une position aussi désespérée.

Un comité d'étude

Mercredi, un comité spécial a été chargé par le conseil d'administration d'Acier Leroux d'étudier la proposition de Métaux Russell d'acquérir toutes les actions ainsi que les débentures de l'entreprise pour environ 185 millions $.

Ce groupe formé du président Claude Perrote, de Jean Douville et de Bernard Lamarre, de Cascades, a pour mandat de considérer l'offre, de faire des recommandations au conseil et de maximiser la valeur pour les actionnaires. Si l'occasion se présente, le comité et ses conseillers juridiques et financiers seront aussi responsables d'étudier les offres provenant de tierces parties.

Les actionnaires d'Acier Leroux doivent se retrouver jeudi matin à Montréal, à l'occasion de l'assemblée annuelle de la société fondée en 1887.

CHRONIQUE JURIDIQUE

SE FAIRE LAVER POUR ALLER SE BAIGNER

Me Martin Dallaire, c.r.

Cette expression, bien que quelque peu surprenante, pourrait être reprise par plusieurs voyageurs imprudents qui, rêvant de cieux plus cléments ou voulant profiter d'un peu de repos, quittent leur propriété pour quelques semaines de vacances lors de la période hivernale.

En effet, voilà ce qui est arrivé à un propriétaire qui, lors de son dernier séjour dans le Sud, s'est vu refuser par son assureur les dommages causés par un dégât d'eau provoqué par la rupture des canalisations et ce, en raison du fait qu'il avait été absent plus de quatre (4) jours consécutifs sans visite à sa propriété.

Cette étonnante mésaventure repose sur la dure réalité des termes de votre contrat d'assurance habitation, lequel contient habituellement une clause d'exclusions générales qui, lue avec attention, pourrait avoir des impacts négatifs pour quelques malchanceux. Cette clause exclut notamment «les dégâts d'eau et d'huile à chauffage causés par le gel des installations sanitaires, de chauffage, d'extincteurs automatiques ou de climatisation, des appareils ménagers, des aquariums, des lits d'eau ou des piscines, des spas, des saunas ou de leurs équipements situés à l'intérieur d'un bâtiment chauffé pendant la saison ordinaire de chauffage, si les lieux assurés sont inoccupés depuis plus de quatre (4) jours consécutifs, à moins que vous n'ayez demandé à une personne compétente de venir chez vous chaque jour pour s'assurer que le chauffage fonctionne ou que vous n'ayez coupé l'eau et vidangé toutes les installations et tous les appareils».

Veuillez toutefois prendre note que les délais ci-dessus mentionnés peuvent varier d'une police à l'autre. De plus, cette personne " compétente " pourrait être, entre autres, un ami, un membre de votre famille ou un compagnon de travail qui, en plus de venir pour arroser vos plantes, vérifie l'état général de votre propriété. Ainsi, une telle mesure de prudence devrait s'imposer, puisque dans l'éventualité d'une absence d'une durée supérieure à celle prévue à la clause d'exclusion, s'il y avait un dégât d'eau, cette imprévoyance pourrait vous coûter cher, car comme dirait l'autre : «Il faudrait éviter de se faire laver pour aller se baigner».

Nous vous suggérons donc une lecture attentive de votre police d'assurance. Dans l'hypothèse où elle comporte une telle exclusion, vous devrez prendre les mesures appropriées lors de vos absences prolongées. Une personne avertie en vaut deux.

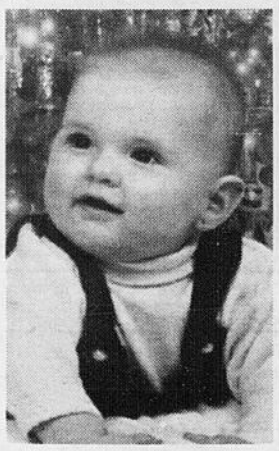
Me Martin Dallaire, c.r.
Bureau de St-Félicien
Téléphone: (418) 679-1331

CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS
AVOCATS · S.E.N.C.
Nos places d'affaires
• ALMA • AMQUI • CHICOUTIMI
• JONQUIÈRE
• LA BAIE • MONTRÉAL
• NORMANDIN • QUÉBEC • RIMOUSKI
• ROBERVAL • SEPT-ÎLES
• ST-FÉLICIEN • VAL D'OR
Site internet: www.clcw.qc.ca
Courriel: info@clcw.qc.ca
00547937

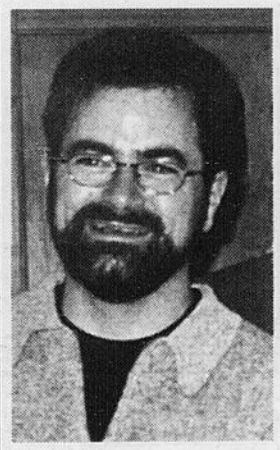
Le Quotidien / Progrès-dimanche
CARNET MONDAIN
545-4014

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 30 MOTS (43¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Un an aujourd'hui. Bonne fête Anne-Kim!
Pierre, Jocelyne, Mario et Mamy Réjeanne



Bonne fête Alain. Demain le 18 avril, tu auras 40 ans, oups... Tout le monde le sait maintenant. Continue de profiter de la vie et de nous faire rire. On t'aime. Catherine et les enfants. P.S. Téléphonez-lui pour savoir où il va fêter ça.

Les trois générations précédentes s'unissent pour souhaiter bonne fête à Vanessa, notre 4e génération, qui a 3 ans aujourd'hui.
Arrière-grand-mère Marthe, grand-mère Linda et maman Annie XXX

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

Martine Magazine
Place Centre-Ville Jonquière
Vendredi et samedi:
Ateliers de bricolage

0054651O

Petites annonces le QUOTIDIEN 549-4444

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Soins thérapeutiques 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905
Services de massage.....906

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou –

1 jour.....	8,45 $
2 jours.....	10,15 $
3 jours.....	11,85 $
4 jours.....	13,55 $
5 jours.....	15,25 $
6 jours.....	16,95 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,75 $

Mots additionnels:
0,45 $ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras • Encadrement • Titre centré
3,20 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
7,50$ par parution

Les taxes ne sont pas comprise dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES **8 h 30 à 16 h 30** DU LUNDI AU VENDREDI

• 668-4506 ALMA et les environs
• 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

ANN BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JACINTHE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSE commerciale ou industrielle à vendre ou à louer, 8,000 pi.ca. idéal atelier, usine transformation, ébénisterie. Bon prix. Proximité autoroute. Cellulaire:812-5391.

Projets domiciliaires ou autres. Terrains, bâtiments, pour investisseurs. Tél.:545-9132, 591-0132 (cellulaire).

102 Blocs appartements

12 LOGEMENTS 2.1/2, Rivière-du-Moulin, 240,000$, revenu 44,000$/année. Tél.:545-4564.

ALMA 4 logements (4.1/2, 5.1/2), rue Gauthier, près tous les services. Plusieurs rénovations faites. Très propre. Tél.:668-4315.

104 Commerces à vendre

ARVIDA salon de coiffure. Belle occasion d'être propriétaire à prix très abordable. Personne sérieuse seulement. Tél.:540-7852 (cellulaire), 696-8037 (pagette).

BAR À VENDRE
CHICOUTIMI 2486, rang Saint-Paul, 50 places, permis danse et spectacles. Bâtisse et terrain très bonne condition. 125,000$, négociable. Tél.:(418)820-3091(cellulaire), (418)693-8509 résidence (message).

CHICOUTIMI salon coiffure, bon achalandage, face cégep, cause retraite. Tél.:549-1772.

FOYER pour personnes agées. Capacité de 9 personnes. Clientèle établie. Tout meublé, équipement complet. Personnes sérieuses. Tél.:540-6879.

RESTAURANT clés en mains, 100 places. Tél.:812-2508, du lundi au jeudi, entre 16 h et 20 h.

ROBERVAL, bar-terrasse, revenus intéressants, prix abordable. Informations:671-0063 Camil Boily, Accès Plus.

107 Fermes

SHIPSHAW un lot grandeur 647 pieds x 1 kilomètre. Partie dézonée avec eau, prêt à construire, grandeur 647'x700'. Idéal pour: culture, élevage, équitation, etc. 45,000$. Tél.:272-3104.

109 Locaux à louer

500 pieds carrés, 439 Racine, 1er étage avec ascenseur, comprenant 3 bureaux et une réception, 450$/mois. Tél.:693-8881, 545-8624.

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaire disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél:696-4065.

www.cyberpresse.ca

109 Locaux à louer

Carrefour Racine
NOUVELLE ADMINISTRATION! Joignez-vous à une équipe dynamique. **Quelques locaux disponibles, de 500 à 2000 pi.ca.** Bienvenue aux boutiques, services professionnels, cliniques médicales ou autres. FAITES RAPIDEMENT POUR UN MEILLEUR CHOIX! **Aussi local 1,200 pi.ca. au 330 Jacques-Cartier. Tél.:690-0254.**

CHICOUTIMI 214 RIVERIN
CENTRE-VILLE près autogare, environ 2000 pi.ca. idéal atelier, bureaux et autres. Prix avantageux. Libre immédiatement. Tél.:543-2428, 543-1900.

CHICOUTIMI 2700 boul. Talbot, 5,000 pieds.carrés pour industriel ou entreposage, hauteur 25', 2 quais, porte 14X14. Libre. Aussi local 400 pieds.carrés disponible. Tél.:549-9200.

CHICOUTIMI 550 pi.ca., 366 ave Sainte-Anne, centre-ville. Conviendrait pour trois bureaux d'affaires, électricité et chauffage fournis, 800$/mois, négociable, selon vos besoins. Tél.:Jean-Eudes Fortin, 549-1820, 693-3820 (cellulaire).

CHICOUTIMI rue Néron, jusqu'à 10,000 pieds.carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

CHICOUTIMI-NORD avenue du Pont, très beau local, plus ou moins 1,800 pi.ca. pour bureaux, petites entreprises, etc. Libre immédiatement. Prix avantageux. Pagette:669-9384 Martial Ouellet, La Capitale.

DIRECTEMENT sur boul. St-Paul, 600 pi.ca. neuf, très accessible. Tél.:690-7890.

ESPACE commercial à partager avec professionnels. Centre-ville Chicoutimi, vaste stationnement, salle de conférence. Possibilité de partage des services de réception, photocopie, fax. Tél.:543-0230.

JONQUIERE espaces à bureaux, boutiques ou autres, 1,000 pi.ca. Tél.:548-4548.

LA-BAIE local commercial 13x16' idéal salon de coiffure, bureau... 482 3e Rue. Libre immédiatement. Tél.:544-6250, 690-6742.

LABAIE, local commercial, ancienne bijouterie, 650 pi.ca. situé 1233 Bagot, libre juillet. Tél.:544-6335.

PROXIMITE du pont Dubuc Nord, 5,700 pi.ca., garage avec grande porte, bureau, entreposage ou commerce. Aussi, local de 1,200 pi.ca., disponible, idéal pour ferblanterie, ébénisterie ou autres. Prix compétitifs. Tél.:543-1949.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

A 45 MINUTES de Roberval, 24'X24', remises, lac Chabanel (lac-au-Sable). Installation propane et génératrice. Quatre saisons, chasse, pêche. Tél.:418-275-5694.

BORD de l'eau, rénovée, 3 chambres, habitable à l'année, terrain 175x80 avec plage, Jonquière. Tél.:547-5067.

BORD Lac-St-Jean (Metabetchouan), maison 4.1/2, garage double, 55,000$. Tél.:487-2575, André Tremblay.

LABRECQUE (Saint-Léon), coquet petit chalet 18'x24', isolé, habitable à l'année. Doit être déplacé au plus tard le 16 mai. 8,000$. Tél.:698-2225, 818-2453 (cellulaire).

LAC CLAIR embranchement #2, habitable à l'année, entièrement rénové. Tél.:673-7729.

203 Chalet à vendre

LAC KENOGAMI, 20'X24', meublé, terrain 300'X100', accessible à l'année. Tél.:695-0696.

LAC ROSE (L'Ascension), 26'X36', habitable année, prix sous l'évaluation, cause décès. Tél.:662-3024.

SAINT-GEDEON près du golf, trois saisons. Terrain 17,000 pi.ca. Tél.:345-2480.

SHIPSHAW près de Jonquière, cause: décès. Tél.:548-8665, pagette:591-8413.

ST-GEDEON bord de l'eau, avec plage, 135,000$. Tél.:345-8403.

ST-GEDEON, pointe lac, habitable année, refait à neuf 1996, meublé ou non, verrière. Tél.:668-8084.

ZEC MARTIN-VALIN 49e kilomètres, 18x24, chasse et pêche. Tél.:674-9483.

204 Chalet à louer

ANSE-ST-JEAN vue sur lac, tout équipé, calme, tranquilité, 2 chambres, mezzanine, semaine ou mois. Tél.:678-2640.

AU COEUR de la plage Wilson, (St-Henri-de-Taillon), près du club Amico et du camping Belley. Appartement pouvant accomoder deux personnes, plage privée, stationnements. 300$/semaine. Pour réservation. Tél.:548-4124.

BORD du Saguenay, luxueux, 3 chambres, tout équipé, 690$/semaine. Tél.:547-4649.

CHALET à louer, Chambord, bord du lac, grand terrain (pour roulotte ou tente). Semaine, mois, saison. Tél.:(418)275-8191.

LAC ST-JEAN, proximité Alma, chalet avec plage, mai à août. Tél.:662-6886, 668-4327.

OU A VENDRE (3), bord Lac-St-Jean (Roberval), journée ou semaine, tout équipé, bordure véloroute, coin paisible. Tél.:276-1208.

ST-GEDEON 2 chambres, salle bain, douche, vue sur Lac, accès plage. Tél.:668-6420, après 17h00.

ST-GEDEON 3.1/2, bord de l'eau, plage privée, literie, lingerie, BBQ fournis, à la semaine, période estivale. Tél.:345-8598.

ST-GEDEON Rang des Iles, vue sur le Lac, très grand terrain, équipement complet (literie incluse), disponible mai, juin, deux dernières semaines d'août, septembre. Tél.:662-9297.

VAL-JALBERT bord lac Saint-Jean, semaine ou mois, 500$/semaine. Tél.:690-0053.

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE près Université, Collège Multi-Hexa, idéal étudiant(e). Tél.:690-1907.

1 CHAMBRE très propre, près Université, Cégep, École métallurgie, tout inclus. Tél.:693-3391.

1 chambre, Chicoutimi, stationnement, cuisine, câble, entrée indépendante, propre. Tél:545-0995.

1 GRANDE chambre à Chicoutimi, très propre, neuve, câble, près Université et Cégep. Tél:698-0438, 592-6053 (pagette).

BELLES chambres, confort tranquilité, tous services inclus. Libres immédiatement. Tél.:590-0546.

CHAMBRE et pension pour personnes âgées, autonomes, à la semaine ou au mois, ou pour gardiennage, vue sur Saguenay. Tél.:693-1725.

CHICOUTIMI studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél.:698-4698.

CHICOUTIMI centre-ville, 307 Labrecque, cuisine commune, câble fourni. Tél.:543-3942, 543-5291.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI dans maison privée, 1.1/2 neuf, tout compris. Jour:545-8225 ext. 238, soir et fin semaine: 543-9029, Gino.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 200$/mois. Tél.:543-9081.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

JONQUIERE avec ou sans pension, près du parc Price. Tél.:542-5627.

JONQUIERE tout compris, cuisine équipée, tranquilité propreté assurées. Tél.:699-7777, 591-4194.

JONQUIERE, près Cégep, téléphone, câble fournis, entrée indépendante. Tél.:547-6069, 812-6069.

LA-BAIE chambre et pension, balcon, toilettes, idéal pour personne retraitée ou couple âgé, nourrie, chauffée, éclairée, buanderie. Surveillance 24 heures. Tél.:544-7146, 544-7736.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 1950 des Roitelets, très luxueux, style suite, 1,000 pi.ca. très bien situé, avec vue sur la piscine extérieure, entrée contrôlée très sécuritaire, salle communautaire, salle de conditionnement physique, sauna, récemment redécoré, 98,000$. Tél.:543-7489.

207 Condominiums à louer

4.1/2 quartier Université entièrement meublé, tout équipé, literie et lingerie incluses. Au mois. Tél.:693-4242.

CHICOUTIMI 4.1/2, 2 balcons, libre 1er juillet. Tél.:545-3778.

CHICOUTIMI 4.1/2, derrière Place du Royaume, idéal pour personne retraitée seule ou en couple, 535$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél.:674-2303.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus **CHAMBRES** à Chicoutimi. Université, cégep, centres d'achats. Tél.:545-0698.

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2
CHICOUTIMI arrière Place Royaume et UQAC, balcon, peinturés, semi-meublés ou non. Entrée pour chaise roulante. Tél.:820-1135, 1-800-394-3383.

2.1/2 ARVIDA chauffé éclairé meublé, 350$/mois. Tél.:548-2421.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2
CHICOUTIMI 470 Lafontaine, 4.1/2 515$ non chauffé, non éclairé, juillet. 3.1/2 395$ meublé, chauffé, éclairé, stationnement, juillet. 2.1/2 360$ meublé, chauffé, éclairé, stationnement, juin. Tél.:545-8669.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2
CHICOUTIMI-NORD face POLYVALENTE Charles-Gravel, rue COLBERT, Boul. TADOUSSAC (bloc 4 logements), **CHICOUTIMI** PLACE CARTIER, rue JOLLIET, rue JAUFFRET, rue GEORGES-VANIER, BEAUX GRANDS LOGEMENTS **modernes** ou **rénovés,** porte patio, grandes chambres (12X20), **vue splendide**, **endroit tranquille,** propres, bien situés, prix raisonnables, LIBRES IMMÉDIATEMENT JUILLET OU AVANT. Tél.:**549-9343, 543-5330.**

208 Logements à louer

3.1/2 CHICOUTIMI, 176 rue Bossé, 390$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé. 5.1/2, 405 Côte Fortin, 450$/mois, non chauffé, non éclairé. Libres immédiatement. Tél.:540-7588.

3.1/2 ST-JEAN-EUDES 2121 boul. Saguenay, 300$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél.:699-0916.

4.1/2, 5.1/2
Quartier Université près centre d'achats, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, tapis lavés, ménage fait. Tél.:693-4242.

4.1/2, 5.1/2,
CHICOUTIMI Place Ecorceurs (Place Péribonka), grand, eau chaude fournie, plancher béton, entrée contrôlée, repeint. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.:(418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

4 1/2
CHICOUTIMI 43 Jauffret, grands logements, chauffés, eau chaude fournie. Libres 1er juillet ou avant. À partir de 445$/mois (demi-sous-sol), 485$/mois (3e étage). Tél.:591-0396.

4 1/2
DOMAINE DES ECORCEURS
CHICOUTIMI: grands logements, insonorisation supérieure, beaucoup de rangement, entrée contrôlée. Eau chaude fournie. Entrée lave-vaisselle. Endroit paisible. À partir de 500$. Tél.:591-0396 (cellulaire).

A VOIR, très propre, Jonquière (Kénogami), 2.1/2, sécuritaire, idéal personne âgée, tranquille, autonome, non-fumeur(euse), 350$/mois, chauffé, éclairé, meublé, libre. Tél.:542-8843.

ALMA 2 1/2, 425$/mois, meublé, chauffé, éclairé, entièrement équipé, laveuse, sécheuse, lingerie, air climatisé, stationnement. Libre immédiatement. Tél.:668-8268 (après 16 h).

ALMA 3.1/2 chauffé, éclairé, meublé, près cégep. Tél.:668-2441, 668-2242 après 17h.

ANGOULEME 4.1/2, 5.1/2 libres juillet, eau chaude fournie. Tél.:543-9520.

ARVIDA 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tél.:548-8643.

ARVIDA 4 1/2, Saint-Jean-Eudes, neuf, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, remise, libre 1er juillet. Tél.:548-1979, 591-1271 (cellulaire).

ARVIDA 4 1/2, secteur manoir, endroit calme, eau chaude fournie, peinture fraîche, 415$/mois, libre. Tél.:695-4444, 695-1396 (Normand).

ARVIDA 5.1/2 (400$), 3.1/2 (300$), non chauffés, non éclairés, libres 1er mai, 1er mois gratuit. Carré Davis. Tél.:548-4092.

ARVIDA 5.1/2, 2592 Jetté, libre 1er juillet, 580$. Tél.:820-7236, 344-1983.

ARVIDA 5.1/2, centre-ville, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, 1899, Neilson, libre 1er juillet. Tél.:548-4294.

ARVIDA 5.1/2, libre juillet, 550$/mois, chauffé, non éclairé. Tél.:542-8503, 542-5765, après 5h00.

ARVIDA NOUVELLE ADMINISTRATION
LES JARDINS DE L'HABITATION
2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, entièrement remis à neuf Tél.:812-2727, 812-4747

ARVIDA quartier résidentiel, 4 1/2 pièces, très propre, demi-sous-sol très éclairé, stationnement, 450$/mois, libre 1er juillet. Tél.:548-7317.

208 Logements à louer

ATTENTION rue Des Champs Élysées Chicoutimi beau 3.1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, remise extérieure, 465$/mois, libre 1er juillet (idéal aîné(e)s). Tél.:545-2197.

ATTENTION!
CHICOUTIMI BEAUX grand 4.1/2, ensoleillés, neufs, très propres, intercom béton, près cégep, libres juillet ou avant, à partir de 460$/mois. Tél.:549-9343.

CHICOUTIMI 777 Hospitalières, 731 Alma, 3.1/2 chauffés, éclairés, meublés. 4.1/2 meublés: 377 ruelle Dubois, 126 Arthur-Buies. 37 Bossé. Information:812-5070.

CHICOUTIMI 1, -2, 3 chambres: 1070-1090 Radisson, 1119-1139 Roitelets, coin boul. Université/Talbot. Tél.:690-3758.

CHICOUTIMI 1.1/2, 2.1/2, chauffés, meublés, idéal étudiant(e) ou travailleur(se). Tél.:545-3332.

CHICOUTIMI 106 Dubé, grand 4.1/2, 5.1/2, non chauffés, non éclairés, 410$/mois à 450$/mois, libres. Tél:696-4004.

CHICOUTIMI 2.1/2 libre 1er mai; 3.1/2 libre immédiatement, chauffés, meublés, entrée indépendante, près université, cégep, hôpital. Tél.:549-6705.

CHICOUTIMI 2.1/2, centre-ville, intercom, rénové, meublé, chauffé, éclairé, câble, 395$/mois. Tél.:540-8639.

CHICOUTIMI 3.1/2 34 Smith Ouest, 375$/mois. 4.1/2 550, 540 Joliet 365$/mois, 4.1/2 554 Joliet 400$/mois. 4.1/2 82 Paquet, 395$/mois. 5.1/2 75 Bossé, 510$/mois, chauffé. 5.1/2 565 Morin, 495$/mois. Tél.:549-3233.

CHICOUTIMI 3.1/2 450 Marguerite-Tellier, non chauffé, non éclairé, 400$, libre. 3.1/2 sous-sol, 1102 Labrosse, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 400$, libre. Tél.:812-1226.

CHICOUTIMI 3.1/2 demi-sous-sol, 2065 rang St-Pierre, chauffé, éclairé, meublé, câble fourni, piscine. 395$/mois. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI 3.1/2 semi-meublé, très luxueux, face au Saguenay, vue panoramique, idéal retraité(e) ou personne seule, 450$/mois. Tél.:544-6453.

CHICOUTIMI 3.1/2 semi-meublés 56 Jauffret (libre immédiatement) et 851 rue McLaren, (1er juillet) Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI 3.1/2, 350$/mois, semi-meublé, chauffé, sous-location, libre 1er mai. Tél.:696-9051.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, très propres, près manège militaire. Tél.:548-7682.

CHICOUTIMI 3.1/2, 639 Jolliet, tranquille, chauffé, 375$/mois. Tél.:543-1967, 696-1534.

CHICOUTIMI 3.1/2, libre 1er juin, 5.1/2, libre 1er juillet, services à proximité. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep (possibilité location au mois). Tél.:693-0398, 693-5579, 1-450-661-1568.

CHICOUTIMI 3.1/2, rue Georges-Vanier, chauffés, éclairés, meublés, laveuse, sécheuse, buanderie, inclus, 1er juillet. Tél.:818-0800, 672-2837.

CHICOUTIMI 3.1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 360$/mois. Tél:543-1957.

CHICOUTIMI 3.1/2, sur 2 étages, style condo, bain tourbillon, entrée indépendante, 525$/mois. Tél.:818-2411, 590-0425.

CHICOUTIMI 325 Malraux, 4.1/2 dans un bloc de 12 logements, plancher béton, propre, libre 1er juillet, 475$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-1817, 693-9198.

CHICOUTIMI 4.1/2 (495$/mois), 1.1/2 (320$/mois), très propres, près hôpital. Libres. Tél.:545-4564, 541-6524.

CHICOUTIMI 4.1/2 1255 #70 Angoulème, 545$ chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:543-1268.

CHICOUTIMI 4.1/2 hors-sol, chauffé, grand terrain, 430$ 7.1/2 maison, piscine, remise, chauffé, éclairé, 780$. Tél.:549-4163.

CHICOUTIMI 4.1/2, 1715 de Limoge (Rivière-du-Moulin), beau semi-détaché, planchers flottants, plafond cathédrale, 2 chambres à coucher, libre 1er juillet, 550$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:678-3017.

CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, quartier St-Paul et rang St-Paul, chauffés, éclairés, juillet, 425$, 450$, 525$. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél.:545-4316, après 18 h.

CHICOUTIMI 4.1/2, demi-sous-sol, semi-meublé, laveuse, sécheuse, chauffé, éclairé, câble fourni, libre 1er mai, 395$/mois. Tél.:545-1324.

CHICOUTIMI 4.1/2, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, 510$/mois, près Place Royaume. Tél.:549-5516.

CHICOUTIMI 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:545-9331, cellulaire: 540-2274.

CHICOUTIMI 4.1/2, style condo, moderne, 66, Jauffret. Tél.:698-6273.

CHICOUTIMI 4.1/2, voisin Place Saguenay, 438 Plamondon, appartement 6, non chauffé, non éclairé, rénové, 480$/mois. CHICOUTIMI 3.1/2, 432 Plamondon app #1, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, 335$/mois. Libres 1er juillet. Tél.:543-9650, 549-3343.

CHICOUTIMI 4 /12, petit, haut de maison, près centre-ville. 375$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, déneigé. Parfait pour étudiant(e). Tél.:549-1175.

CHICOUTIMI 4 1/2, J.-R.Théberge (400$/mois et 450$/mois), non chauffés, non éclairés, remise extérieure, déneigé, planchers bois neufs. Tél.:690-3044, 591-6719 (pagette).

CHICOUTIMI 4 1/2, semi-meublé, 425$/mois, libre 1er juin. Tél.:545-7640.

CHICOUTIMI 46 Des Oblats, 4.1/2, chauffé, non éclairé, 440$/mois. Tél.:549-0828.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 5.1/2, 682, Ste-Anne, bas de maison, 510$/mois, 1er juillet. Tel:549-3233.

CHICOUTIMI 533 Racine, 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé. Près du cégep. Information:693-1984.

CHICOUTIMI 596 boul. Saguenay Est, 2.1/2, 300$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatment. Tél.:543-5106.

CHICOUTIMI 629 Audet, près Familiprix, deux 4.1/2, 330$/mois, 365$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:591-5000, 543-5565, 548-5164.

CHICOUTIMI 846, St-Paul, 4.1/2, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-4897.

CHICOUTIMI 963 St-Paul, 4.1/2, style condo, 435$/mois, 450$/mois, non chauffés, non éclairés, libres 1er juin. Tél.:690-6703.

CHICOUTIMI arrière Loblaws, 3.1/2, non meublé, libre 1er juillet, 395$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:693-4987, 696-3520.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380$/mois. **BOULEVARD UNIVERSITÉ** deux 4.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 480$/mois, 425$/mois, 345$/mois. **RIVIÈRE-DU-MOULIN** grand 2.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 325$/mois. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI beau grand 3.1/2 rue Morin, beaucoup de rangement, 375$. Tél.:543-1679, 812-2347.

CHICOUTIMI beaux 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 385$/mois, et plus, chauffés, près centres d'achats, cégep. Breaux grands 4.1/2. Tél.:543-4037.

CHICOUTIMI boul. Talbot, près terrain golf, 5.1/2, libre 1er juillet. 2.1/2, libre 1er mai. Tél.:557-0699.

CHICOUTIMI centre-ville, vue sur Saguenay, grand 5.1/2, 2e plancher, très propre, 475$ chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél.:542-5585, 696-2144.

CHICOUTIMI derrière Place Saguenay, 1277 rue Côté, 2 grands 3.1/2, propres et sécuritaires. Un libre immédiatement et le 2e libre 1er juillet, 440$/mois chauffés. Tél.:549-0750, 673-3600.

CHICOUTIMI deux grands 4.1/2, idéal personne seule retraitée, endroit tranquille, coin Lafontaine/Jacques-Cartier, entièrement rénovés, non chauffés, non éclairés. Tél:696-2975.

CHICOUTIMI et Rivière-du-Moulin, 4 1/2, semi-meublés ou non, tranquilité, insonorisation supérieure. Tél.:696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI grand 4.1/2, 869 rue St-Paul, chauffé, grand patio arrière, libre 1er mai, 500$mois, personne tranquille. Cellulaire.:690-6328, 690-0526.

CHICOUTIMI grand 5.1/2, 418 St-Ange/coin Dréan, 495$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-4001.

CHICOUTIMI Hospitalières, 3 1/2, semi-meublé ou meublé, chauffé, éclairé, buanderette, juillet. Tél.:696-7155, 674-2385.

CHICOUTIMI près université cégep, (rue Racine) 3.1/2, libre 1er mai, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:690-2094.

CHICOUTIMI quartier Murdock, petites maisons en rangée, 2 chambres, plancher bouleau, environ 650$ chauffé, libre juin, juillet. Pagette:541-6078.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin 4.1/2, plafond cathédrale, libre juillet, 535$/mois. Tél.:545-6523, 542-6998.

CHICOUTIMI rue Bégin, 4.1/2 (mai et juillet) 5.1/2 rénovés, peinture faite avant l'entrée du locataire, chauffé. Tél:543-6055, 549-6288.

CHICOUTIMI rue Morin, grand 4.1/2, remis à neuf, magnifique vue, 550$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-2355, 591-7080.

CHICOUTIMI Sydenham, 5 1/2, semi-meublé, chauffé, eau chaude, 1er juillet. Tél.:674-2385, 696-7155.

CHICOUTIMI très beau 5.1/2 neuf, 740$, libre juillet. Tél.:545-6523, 542-6998.

CHICOUTIMI vaste 4.1/2, vue sur Saguenay, éclairé, ensoleillé, propre, tranqille. 480$/mois, eau chaude, libre 3 mai. Tél.:696-4926.

CHICOUTIMI-NORD 1765 Tadoussac, 4.1/2, style condo (immeuble 4 logements), entrée privée, libre 1er juillet, rénové, très propre, tranquille, balcon, grand stationnement, remise extérieure, 425$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:673-7672, après 17h.

CHICOUTIMI-NORD 197 Beaujolais, 3.1/2, très tranquille, premier plancher, porte-patio, accès au terrain, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:820-7125.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 395$/mois, libre 1er juillet, recherche locataire très tranquille. Tél.:690-7162.

CHICOUTIMI-NORD 5.1/2, rez-de-chaussée, entrée contrôlée, remise intérieure, eau chaude fournie, 465$/mois, libre juillet. Tél.:698-4820, 818-2687.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, 125 Riviera, hors-sol, 410$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI-NORD 5 1/2, 569$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude, balcon, remises intérieure et extérieure. Libre 1er juillet. Tél.:690-3608, 673-3431.

CHICOUTIMI-NORD bloc 8 logements, 5.1/2, 550$ chauffé, eau chaude, libre juin. Tél.:820-6969, 690-6575.

CHICOUTIMI-NORD bloc 8 logements, 5.1/2, demi-sous-sol, 545$/mois chauffé, éclairé, libre. Possibilité de crédit pour conciergerie. Tél.:820-6969, 690-6575.

CHICOUTIMI-NORD Boulevard Tadoussac, 4.1/2 demi-sous-sol, juillet ou avant, 405$/mois, chauffé, eau chaude, rénové. Tél.:697-6640, 812-0086.

CHICOUTIMI-NORD duplex 5.1/2, cap St-François, libre 1er juillet, 550$ non chauffé, non éclairé. Tél.:545-2775.

CHICOUTIMI-NORD grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, 360$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-4526.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, très propre, eau chaude fournie, patio, balcon. Tél.:549-0459, pagette:591-5023.

CHICOUTIMI-NORD grand 4.1/2, très propre, tranquille, plancher bois flottant, bien situé, boul. Tadoussac, dépanneur avant et arrêt d'autobus, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:591-0744.

CHICOUTIMI-NORD Sainte-Claire, 4.1/2, dans bloc 6 logements, grandes fenêtres, balcon, grand terrain, conciergerie, stationnement, libre immédiatement, 410$/mois. Tél:696-3681.

CHICOUTIMI-NORD très grand 3.1/2, libre immédiatement, tranquille, 325$/mois. Tél.:693-8938, soir.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 4.1/2, 5.1/2 chauffés, non éclairés, eau chaude fournie et toiles, peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire:690-7689.

GRANDE-BAIE 4.1/2 (455$/mois), chauffé, eau chaude fournie, stationnement, remise. Tél.:690-9369, 690-7800.

JONQUIERE 4.1/2, près Cégep. Tél.:549-0459, 591-5023.

JONQUIERE (Fatima) 2 1/2, neuf, non-fumeur, 360$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre. Tél.:547-7106.

JONQUIERE (Petite France) rue du Perche, 3.1/2 (390$/mois), 4.1/2, demi sous-sol (490$/mois), entrée controlée, déneigement, chauffés, eau chaude fournie, libres juillet. Tél.:547-0078, 547-0064.

JONQUIERE 1 1/2, grand, luxueux, rénové à neuf, style «loft», 350$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél.:591-4841 (pagette).

JONQUIERE 2005, Besy, 4.1/2, cuisine rénovée, libre, 380$/mois. Tél.:540-8639.

JONQUIERE 2X4.1/2 De L'Alsace et La Bretagne, 3.1/2 de Belfort. Tél.:557-0699, 699-1372.

JONQUIERE 3.1/2 (3909 Mgr Bégin), 2e étage, libre 1er juillet, 375$/mois, non meublé, non chauffé, non éclairé, idéal pour jeune couple ou personne seule. Tél.:542-5019.

JONQUIERE 3.1/2 (460$), 4.1/2 libres (à partir de 500$), super moderne, 3920 de Poitier, chauffé, eau chaude fournie. Tél.:695-0545.

JONQUIERE 3.1/2 (grand), entièrement meublé, 375$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIERE 3.1/2, près cégep, chauffé, meublé, éclairé, entrée indépendante, 400$/mois, libre 1er juillet. Tél.:695-8672, pagette: 541-8447.

JONQUIERE 3.1/2, 3831, Notre-Dame, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 250$/mois. Tél.:542-2971.

JONQUIERE 3 1/2, 4 1/2, bien situés, libres 1er juillet. Tél.:547-6469.

JONQUIERE 3 1/2, secteur Saint-Jean-Eudes, 300$/mois. Libre 1er juillet. Tél.:548-0177.

JONQUIERE 3785 St-Léandre, 4.1/2, chauffé éclairé, 470$/mois, libre juillet. Tél.:543-5834, 693-8919.

JONQUIERE 4.1/2 (bloc), idéal couple voulant s'occuper de la conciergerie. Libre immédiatement. Tél.:547-2287.

JONQUIERE 4.1/2 demi-sous-sol, entrée indépendant, libre 1er juillet, 460$/mois, chauffé, éclairé. 4.1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin ou juillet, 420$/mois. Tél.:548-1713.

JONQUIERE 4.1/2 neuf, demi-sous-sol, plancher flottant, céramique, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er mai. Tél.:542-3461.

JONQUIERE 4.1/2 non chauffé, non éclairé, 2e étage, stationnement, remise, 375$/mois. 1er juillet ou 1er juin. Pagette:591-6069.

JONQUIERE 4.1/2 très propre, libre 1er juillet. Tél.:548-8844, 541-2015.

JONQUIERE 4.1/2, 385$/mois, 440$/mois, non chauffés, non éclairés, 1er juillet. Tél.:548-4548.

JONQUIERE 4.1/2, 5.1/2 spacieux, disonible mai et juillet, repeints, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffés, eau chaude fournie, très propres, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigés, remise intérieure. Tél.:695-4441.

JONQUIERE 4 1/2, 2320, Saint-David, 365$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Kénogami, 4 1/2, 1988 et 1996 rue Frontenac, 435$/mois, non chauffés, non éclairés, 1er juillet. Tél.:696-6324 (pagette).

JONQUIERE 5.1/2 rue Mgr-Plessis, 490$ chauffé, non éclairé. 4.1/2 rue St-Laurent, 390$ chauffé, éclairé. 3.1/2 rue St-Laurent, 310$ non chauffé, non éclairé. 4.1/2 rue Dollard, 440$ non chauffé, non éclairé. 3.1/2, rue Châteauguay, 315$ semi-meublé, non chauffé, non éclairé. 3.1/2 rue Fortin, genre loft, 390$ chauffé, éclairé. 4.1/2 rue Fortin, 390$ chauffé, non éclairé. Tél.:591-5059.

JONQUIERE 5.1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, stationnement, remise, 450$/mois. 1er juillet. Pagette:591-6069.

JONQUIERE 5 1/2, haut de maison, 420$/mois, non chauffé, non éclairé. Disponible 1er juillet. Tél.:542-9257.

JONQUIERE coin Montford, du Royaume, 4.1/2, 350$/mois, libre immédiatement. Tél.:547-9365.

JONQUIERE grand 3.1/2, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, située près du cégep. Tél.:547-8882 après 16h30.

JONQUIERE grand 3 1/2 moderne, près Faubourg Sagamie, demi-sous-sol, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Disponible 1er juin. Tél.:548-8069.

JONQUIERE grand 4.1/2, très clair, demi-sous-sol, 410$/mois, non chauffé, non éclairé, rue Mousseau. Tél.:547-3819.

208 Logements à louer

JONQUIERE grand 5.1/2, près Cégep, remise, 460$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-2838.

JONQUIERE petite maison 3.1/2, 3663, Senneville, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, stationnement, idéal pour personne âgées. Tél.:542-2011.

JONQUIERE quartier St-Georges, rue DeSalaberry, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 420$/mois. Libre juillet ou avant. Tél.:678-3405.

JONQUIERE très grand 4.1/2, 3917, Angers, près centre-ville, 395$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:547-1820, 547-0516.

JONQUIERE très grand 5.1/2 rénové, 450$ non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:542-3138.

JONQUIERE très grand 5.1/2, demi-sous-sol, près services, cégep, 445$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:547-1820, 547-0516.

JONQUIERE, 3.1/2, quartier Peintres, neuf, 310$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-9695.

KENOGAMI centre-ville 1968 et 1972 Sainte-Famille, 4 1/2 (libre immédiatement) 4 1/2, (libre 1er juilelt), 340$/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:542-7711 (après 17 h).

KENOGAMI endroit tranquille, 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, idéal personne seule, libre 1er juillet. Tél.:699-5062.

LA BAIE 4 1/2 libre 1er juin, 5 1/2 libre 1er juillet, situés 3e rue. Tél.:544-6250, 690-6742.

LA BAIE rue Bagot, 5.1/2, demi sous-sol, stationnement double. Tél.:544-4546.

LA-BAIE 1771 8e Avenue, 4.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, non meublés, hors-sol, 330$, libres 1er juillet. Tél.:544-3624, 677-2972.

LA-BAIE grands 3.1/2, moderne, déneigé, situé 7e avenue. Tél.:544-7833.

LABAIE 1233, 3ième Avenue, 5.1/2, 390$/mois, duplex. Tél.:697-6640, 812-0086.

LABAIE 1342 Chemin St-Jean, 5.1/2, 375$/mois négociable, non chauffé, non éclairé, libre 1er juin. Tél.:544-3475.

LABAIE Chemin du Plateau, grand 4.1/2 rénové, entrée indépendante, 415$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:677-1315.

LABAIE deux 2.1/2 meublés, 335$/mois, libre immédiatement, 1er juillet. Tél.:544-8878.

LA BAIE grands 4.1/2, 5.1/2, frais peints, libres immédiatement, près polyvalente, à voir! 3.1/2. Tél.:690-7419, Dany.

LA BAIE Manoir de La Baie, 4.1/2, ascenseur, qualité supérieure. Tél.:693-4242.

LATERRIERE 2.1/2, très beau, entrée laveuse sécheuse, secteur paisible, chauffé, éclairé, 325$/mois. Tél.:678-1923.

LATERRIERE 4.1/2 près école, 440$ chauffé, éclairé. Tél.:591-5059.

LATERRIERE 4.1/2, 435$/mois, chauffé, éclairé, déneigé, juin, juillet. Tél.:543-5834, 693-8919.

LATERRIERE 4 1/2 dans maison unifamiliale, très ensoleillée, beaucoup de commodités, idéal personnes tranquilles. 475$/mois. Références requises. Tél.678-3369 ou 1-450-670-4161 (laissez message).

RIVIERE-DU-MOULIN 3.1/2, 10 Arthur-Hamel, meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, libre 1er juin. 425$/mois. Tél.:543-1823, 696-1817.

RIVIERE-DU-MOULIN 4.1/2, 2e, chauffé, bien situé, idéal personne seule. Tél.:549-1177.

RIVIERE-DU-MOULIN grand 4.1/2, rez-de-chaussée, libre 1er juillet, 425$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:696-0390, 550-1981.

SHIPSHAW 4.1/2 rénové, 525$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:547-4378.

SHIPSHAW deux 4.1/2, 455$/mois, non chauffés, non éclairés, endroit paisible, vue Saguenay, 10 à 15 minutes de ville, libres juillet. Tél.:548-5178.

SPÉCIAL 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2. CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

ST-FULGENCE grand 4.1/2, chauffé, éclairé, propre, libre immédiatement. Tél.:690-7419, Dany.

ST-JEAN-EUDES 2.1/2, semi-meublé, non chauffé, non éclairé, remise, 275$/mois, libre immédiatement. Tél.:548-6275.

VALIN 3.1/2, eau chaude fournie, 350$/mois, libre 1er mai. Tél.:690-3011.

209 Maisons à vendre

127-129 RIVIERA Chicoutimi-Nord, semi-détaché, deux 4.1/2 (un libre pour l'acheteur) Prix incroyable. Très propre. Logez-vous gratuitement + taxes. Moins de 7?,???$ Tél.:678-3017 La Capitale, Régis Morin.

646 CARON, Chicoutimi, idéale pour couple ou personne seule, plain-pied, une seule chambre 15'X10', salle de bain 10'X10' et aires ouvertes, très petit terrain, garage, beaucoup de rénovations récentes, prix listé: 59,800$. Robert-G. Larouche, La Capitale. Tél.690-7288.

A VOIR ABSOLUMENT, style québécois, 1988, chemin du Plateau. Tél.:690-9642.

ALMA DUPLEX, 3 chambres sous-sol, bois franc, plancher flottant, céramique, clôturée, piscine 12X24, 85,000$. Tél.:662-7522.

ARVIDA 2448-2452 rue Villeneuve, bungalows, 3 chambres, garage, sous-sol fini, 2 salles bains 80,000$. Tél.:540-3675.

ARVIDA (près Centre fiscal), 2241 des Genévriers, magnifique maison familiale, foyer, 4 chambres, 2 salles de bains, plancher bois franc, sous-sol fini, piscine, remise chauffée. Agents s'abstenir. 145,000$ Tél.:699-6598, 548-1820.

209 Maisons à vendre

ARVIDA (St-Philippe), 1992, 4 chambres, sous-sol fini, deux salles de bains, tourbillon, foyer, garage double détaché, bois et céramique, 170,000$. Tél.:548-2134, cellulaire: 540-7517, pagette: 592-4318, 542-0084 soir.

ARVIDA jumelé, 2267, Mathias, 2 chambres, planchers bois, sans voisin arrière. La Capitale, Sonia Boivin, 812-0030.

ARVIDA jumelé, grand terrain, près services, avec garage. Possibilité financement. À voir! Tél.:674-1305, 540-9904.

BORD Lac-St-Jean (Metabetchouan), maison 4.1/2, garage double, 55,000$. Tél.:487-2575, André Tremblay.

CHICOUTIMI 127 rue des Vingt-et-un, tout brique, 4 chambres, planchers bois franc. Urgent, prix très réduit. 1??,???$ Régis Morin, La Capitale. Tél.:678-3017.

CHICOUTIMI 1413, des Roitelets, 28'x38', 3 chambres, salle familiale avec logement au sous-sol. 99,000$. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI 622, Lapointe, impeccable, à liquider 1.1/2 étage, plancher bois franc, armoires chêne, moins de 6???? Régis Morin, La Capitale 678-3017.

CHICOUTIMI 82 Duvernay, à paliers, toute en pierres, 27X40', rénovée 1996, 3 chambres, thermopompe, sans voisin arrière, 99,800$. Tél.:545-4753, pagette: 591-7074.

CHICOUTIMI J.-R.Théberge, 26'x40', 1 1/2 étage, brique, 4 chambres, 3 salles de bains, foyer. Pavé uni et aménagement paysager exceptionnel! Garage 18'x12'. Aucun voisin arrière. 122,000$. Tél.:698-7077, 690-3044.

CHICOUTIMI, rue des Harfangs, jumelé, 24'x36', chambre des maîtres rez-de-chaussée, 3 chambres sous-sol. En construction début mai. Un seul disponible. Livraison juillet. Tél.:693-1891, 818-0456 (Carl Tremblay).

CHICOUTIMI-NORD 210, Fillion, 4 chambres, 2 salles de bains. Tél.:549-0159.

CHICOUTIMI-NORD 25x38, 5 chambres, salle familiale, garage, remise. Tél.:693-0238, 812-6821.

CHICOUTIMI-NORD maison 38'X31', 408 Delisle, possibilité revenus ou garderie, grand terrain 86'X152', directement du propriétaire. Tél.:693-8123.

CHICOUTIMI-NORD recherchons maison unifamiliale, 3 chambres, secteur tranquille. Tél.:693-8378.

CHICOUTIMI-NORD rénovée, résidentielle et commerciale, 5 chambres, terrain 11,000 pi.ca., sans voisins, aucun comptant requis **ou louer**, 650$/mois avec promesse d'achat. Tél.:549-5304.

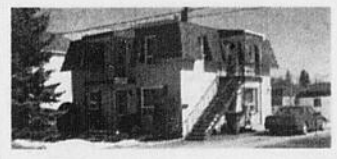
CHICOUTIMI-NORD unifamiliale, 4 chambres, très belle apparence, beaucoup rénovations, 94,000$. Tél.:549-6184, 591-5002.

CHICOUTIMI-NORD, 38x24.5', quartier tranquille, grand terrain, sans voisin arrière, autobus. Tél.:693-1466.

DAM-EN-TERRE Alma, magnifique résidence, bord de l'eau, garage, remise, 235,000$. Tél.:480-2929.

EN construction, 955 Pierre-Laure, (Chicoutimi), choisissez vos couleurs. Tél.:543-1212, 591-0663.

FALARDEAU Lac Claire, façade 300' égalité de l'eau, 612 Embranchement 8. Tél.:673-1031, pagette: 698-9709.



JONQUIERE 2255 St-Maurice, revenus, sous-sol rénové, toute briques, remise arrière, asphalte neuve, grand terrain. Tél.:542-4048.

JONQUIERE 3340, des Giroflées, construction récente, 4 chambres, pas de voisin à l'arrière immédiat, libre 1er juin, 162,000$ négociable. Tél.:542-5531.

JONQUIERE 4109 Chateauguay, unifamiliale, près centre-ville, intérieur rénové entièrement, 1.1/2 étage. 55,000$. Tél.:547-8914, 557-0439.

JONQUIERE unifamiliale, secteur Fatima, (3734 Ste-Catherine) tout brique, 3 chambres, entrée 200 ampères, près de tous les services. Tél.:547-0425.

LA BAIE maison de ville, 2225, des Gadeliers, 2 chambres. Entièrement décorée.7 3,000$ Tél.:547-2868.

LA BAIE très belle maison, quartier Polyvalente, construction récente, à voir absolument! Tél.:544-3978.

LA BAIE 1743 des Frênes, jumelé, 3 chambres, deux salles de bain, finition supérieure, plancher céramique et bois franc, entrée asphaltée, remise, 84,500$. Tél.:544-4180.

LABAIE unifamiliale, 3 chambres, 2 salles bain, sous-sol fini, grande fenestration, aucun voisin arrière. Tél.:544-3226, soir.

LAC KENOGAMI construction 1998, 2 étages, bord de l'eau, accès facile, 10 minutes centre-ville de Jonquière, terrain 42,000 pieds carrés. Une visite vous enchantera. 179,000$. Tel.547-0028, paget: 541-9974

LAC-KÉNOGAMI résidence haut de gamme, au bord de l'eau, 3 chambres, deux salles de bains, terrain aménagé 62,000 pi.ca., 169,000$. Tél.:695-2750.

209 Maisons à vendre

RIVIERE-ETERNITE 553, rue Principale, fermette (maison de campagne), rénovée, 4 chambres, 2 salles de bains, toit mansardé, bâtiment, terrain 200'X400', 67,500$. Tél.:544-4180.

ROBERVAL grande maison, quartier tranquille, 3 kilomètres centre-ville, 6 chambres, 2 salles bains, une salle d'eau, sous-sol fini, terrain clôturé 12,780 pi.ca., garage 24'X30' isolé. À voir! Tél.:418-275-5694.

SAINT-HENRI-DE-TAILLON, bord du lac Saint-Jean, habitable à l'année. 179,500$. Tél.:662-4854.

210 Maisons à louer

ARVIDA jumelé avec option d'achat, garage. Possibilité financement. Tél.:674-1305, 540-9904.

CHICOUTIMI 606 des Pluviers, libre 1er juillet. Tél.:812-5070.

CHICOUTIMI quartier Murdock, petites maisons en rangée, 2 chambres, plancher bouleau, environ 650$ chauffé, libre juin, juillet. Pagette:541-6078.

LA BAIE 4 1/2, maison de ville, 2 chambres, 620$/mois, non chauffée, non éclairée. Libre 1er juin. Tél.:547-2868, 544-1691.

LATERRIERE bungalow canadien, 5 1/2, foyer, 2 salles de bains, espace au sous-sol, personnes tranquilles recherchées. 750$/mois. Références obligatoires. Tél.:678-3369 ou 1-450-670-4161 (laissez message).

RECHERCHE maison à louer dans Chicoutimi, 4 chambres. Tél.:543-4739.

211 Maisons mobiles à vendre

LA-BAIE maison mobile 12'x60', combustion lente, 16,800$. Tél.:677-1931.

213 Terrains à vendre

A St-AMBROISE 14 grands terrains résidentiels, dont certains au bord de la rivière, prêts à construire, prix selon la grandeur. Tél.:672-4041, cellulaire:818-2476.

ALMA résidentiel, commercial, vue panoramique, bord de l'eau, 52,000 pi.ca., 143,000$. Tél.:662-4854.

CHICOUTIMI Des Explorateurs, 3 grands terrains. Prêts à construire. Tél.:549-9200.

DOMAINE de la rivière des Aulnaies, 8 kilomètres du centre-ville Jonquière, terrains superficie environ 20,000 pi.ca., eau courante, 7,500$ et 10,000$. Aussi, un terrain superficie environ 20,000 pi.ca., bordure de la rivière, eau courante, 16,500$. Cinq terrains, bordure rivière, 43,000 pi.ca., 25,000$/chacun. Tous prêts à construire. Informations:542-5015.

LA-BAIE 2 beaux terrains 60'x100', rue D'Alès, prêts à construire, secteur tranquille, bel environnement, constructions récentes aux alentours, 15,000$ chacun négociable. Tél.:697-1355.

LIQUIDATION 3 terrains de 4,000 mètres carrés, bord Lac Kénogami, financement disponible 3 ans sans intérêts. Tél.:542-8883.

SHIPSHAW un lot grandeur 647 pieds x 1 kilomètre. Partie dézonée avec eau, prêt à construire, grandeur 647'x700'. Idéal pour: culture, élevage, équitation, etc. 45,000$. Tél.:272-3104.

ST-HONORE décharge Lac Docteur, environ 145,000 pieds.carrés. 25,000$ Jour:696-0050, soir et fin semaine: 673-7888.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1990 PONTIAC Tempest, 4 portes, automatique, 3.1 litres, 850$. Tél.:591-3586.

1994, CAVALIER, 2 portes, 4 cylindres, manuelle, 5 vitesses, (embrayage, pare-brise, peinture neufs), impeccable, 2,900$. Tél.:673-3025, 818-2030.

ACCENT 1999, 2 portes, 5 vitesses, 66,000 kilomètres, balance garantie. Pagette:541-7227.

Achat – Bon prix
Automobiles, camions (accidentés ou non)
Matériel électrique, etc.
Allons chercher
550-5661 – 487-9068
(pagette)

ACHETERAIS autos en marche ou non, payons comptant. Tél.:690-2944.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tel.:542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules usagés, bon ou mauvais état, payons comptant. Tél.:540-2963, 678-9123.

Achèterais autos ou camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:673-3120, 820-8993.

CAMARO 1984, 5 vitesses, 2.8L, moteur 110,000 kilomètres, beaucoup de pièces changées, 1,800$. 693-5249 (soir), 818-2216 (jour), Pascal.

CAVALIER 1995, nouveau modèle, 4 portes, manuelle, démarreur, 138,000 kilomètres, excellent état, 4,000$ négociable. Tél.:673-3435.

CAVALIER 1997, automatique, climatiseur, 82,800 kilomètres, 6,500$ négociable. Tél.:693-7939.

302 Autos à vendre

CAVALIER Z-22 1997, automatique, noire, femme propriétaire, garantie jusqu'en février 2004, 5,999$ négociable. Tél.:543-6315.

CHEVROLET Cavalier Z22 1998, 181,000 kilomètres, vitres teintées, démarreur à distance, lecteur CD, 5,000$. Tél.:272-2316.

CHEVROLET «Lumina LTZ» 1997, couleur vert, 82,500 kilomètres, entièrement équipée avec vitres et siège du conducteur électriques. Sièges en cuir, huit pneus, démarreur inclus. En très bon état, mécanique A1, très propre. Tél.:545-4355.

CHRYSLER «Intrepid» 1995, entièrerment équipé, 181,000 kilomètres, 5,200$, une seule taxe. À voir. Tél.:349-3709, 545-5613 (pagette).

CHRYSLER «Intrepid» 1999, platine, groupe électrique, contrôleur vitesse, attache-remorque, démarreur, entretenu A1, 10,000$. Tél.:542-8364.

CHRYSLER LeBaron 1988, 110,000 kilomètres, 1,700$. 6 pneus 15" sur jantes pour Ranger, 150$. Tél.:699-1188.

CHRYSLER Neon 2001, achat ou balance location, 43,000 kilomètres. Tél.:549-9628, lundi au vendredi, entre 8 h et 17 h.

CHRYSLER Seabring LX 1997, convertible, noire, tout équipée, 94,000 kilomètres, 16,000$. Tél.:547-5463.

DODGE «Colt» 1989, 4 portes, automatique, bon état. 2,000$, négociable.Tél.:275-4180.

DODGE Colt 1993, 152,000 kilomètres, 4 portes, automatique, rouge, aucune rouille, 2,995$ ferme. Tél.:690-5855.

DODGE Neon 1995, bleu, 210,000 kilomètres, bonne condition, 4,000$ négociable. Tél.:678-3716.

DODGE Néon, 1996, 4 portes, automatique, inspectée, très propre, 145,000 kilomètres, 2,995$ ferme. Tél.:690-5855.

DODGE Spirit 1989, 2.5 Turbo, automatique, 4 portes, moteur neuf, à voir, 2,500$ négociable. Tél.:672-2718.

ESCORT 1994, 4 portes, automatique, 114,000 kilomètres, parfait état. Tél.:690-3477.

FORD Escape 2001 XLS, bleu, V6, automatique, climatiseur, mags, marche-pieds, 69,000 kilomètres, 17,000 + taxes (balance location). Tél.:679-1271.

FORD Mustang 1997, 115,000 kilomètres, V6, rouge, automatique, tout équipé, avec mags, 9,400$ négociable. Tél.:818-1397.

FORD «Taurus SE» 1999, 70,000 kilomètres, évaluée 13,500$, laissée 9,950$ ferme. Tél.:678-2290.

FORD Thurderbird 1989, 3.8 litres, 93,000 kilomètres, 1,200$. Tél.:548-9844.

FORD Topaz 1988, automatique, mécanique A1, système son laser, 1,200$ négociable. Tél.:547-5057.

Honda Accord 1991, beige, 4 portes, 5 vitesses. **SUPER PROPRE**. 189,000 kilomètres, 3,800$. Tél.:678-1055.

HONDA Accord 2000, automatique, 4 portes, 62,000 kilomètres. Tél.:544-7907.

HONDA Accord EXR 1991, automatique, 190,000 kilomètres, 3,700$. Tél.:548-5768, 548-3103 Gaston.

HONDA Civic 1999, 89,000 kilomètres, manuelle, gris métallique, vitres teintées, très propre. Tél.:698-6894 soir.

HONDA Civic 2002, 39,000 kilomètres, automatique, 4 portes, air climatisé, cd, aileron, 16,900$. Tél.:548-9812.

HONDA Civic Coupé 2000, 50,600 kilomètres, manuelle, climatiseur, 14,500$, négociable. Tél.:696-6556.

HONDA Civic DX 1992, 3 portes, manuelle, impeccable, mags, 4,600$. Tél.:696-6557, 590-0934.

HONDA CIVIC DX Special Edition 2000, 55,000 kilomètres, grise, 13,000$. Tél.:(418)275-4125, (418)671-2493.

HONDA Civic LX 1999, 108,000 kilomètres, automatique, CD, démarreur. Tél.:690-0832.

HONDA Civic SE 2000, automatique, 54,000 kilomètres, garantie prolongée 160,000 kilomètres, 13,600$. Tél.:547-4279.

HONDA CRV 1999, 100,000 kilomètres, manuelle, équipée, démarreur, 8 pneus sur jantes, prix à discuter. Tél.:373-2788, 373-2432.

HONDA CRV EX, 2000, automatique, rouge, 67,000 kilomètres, équipement complet. Tél.:662-2572, du lundi au vendredi, après 17h.

HYUNDAI «Accent» 1996, manuelle, aubaine, 3,900$. Toyota «Tercel» 1991, aubaine 2,800$. Lumina, 1993, aubaine, 2,400$. Protegé, 1992, manuelle, 2,900$. Auto 7. Tél.:812-0757.

HYUNDAI Acdent 1999, 4 portes, automatique, noir, démarreur, 98,000 kilomètres, 8,000$. Tél.:698-0533 après 17 h.

HYUNDAI Stellar GL, très bonne condition, prix de débarras: 450$. Tél.:678-3147, 678-9374.

JAGUAR 1976 6 cylindres, très propre, prix avantageux. Tél.:545-1338.

JETTA TDI 1999, 185,000 kilomètres, noire, air, vitres teintées, aileron, mags, A1, 11,000$. Tél.:418-349-8946.

LUMINA 1997, 180,000 kilomètres, grise, 4 portes, air, vitres électriques, démarreur, 8 pneus, 5,850$ négociable. Tél.:542-2881.

MAZDA 626 1999, super condition, 139,000 kilomètres. Tél.:690-3375, 820-5766.

MAZDA MX6 LX 1991, 190,000 kilomètres, excellente condition, 2,800$. Pagette:693-7034.

MAZDA Protegé 1993, automatique, climatiseur, extra propre, 4,900$ négociable. Tél.:591-3893.

MAZDA Protegé 1994, automatique, 4 portes, démarreur distance, 4,400$. Pagette:693-9705.

MAZDA «Protegé LX» 2002, manuelle, 37,000 kilomètres, noir, vitres teintées, 16,500$. Tél.:697-1300.

NISSAN 300 ZX 1986, mécanique et carosserie impeccables, 4,000$. Tél.:547-2244, 820-4124.

302 Autos à vendre

NISSAN Sentra 1992, 161,000 kilomètres, très propre, 2 cardans et pare-brise neufs, 3,000$. Tél.:699-0160.

NISSAN Sentra XE 1996, 129,000 kilomètres, 2 portes, manuelle, impeccable, 4,995$. Tél.:690-5855.

PONTIAC Firefly 1997, verte, 5 vitesses, 89,000 kilomètres, mécanique A1, peinture impeccable. 4,995$. Tél.:678-3754.

PONTIAC «Grand-AM» 2002, rouge, entièrement équipée, 21,000 kilomètres, transfert de location mars 2006. Garantie prolongée. Léger comptant. 365$/mois. Tél.:548-4144.

SATURN SL 1996, manuelle, climatiseur, 118,000 kilomètres, impeccable, 8 pneus, 4 portes, 4,895$. Tél.:690-5855.

SATURN SL1 1997, 109,000 kilomètres, 4 portes, manuelle, impeccable, 5,495$. Tél.:690-5855.

SATURN SL1 2000, équipée, 72,000 kilomètres. Tél.:418-251-1298, pagette: 418-630-5361.

SUBARU OUTBACK
DIRECTEMENT de la propriétaire: modèle 2002, moteur 3 litres, 6 cylindres, état neuf, 7,000 kilomètres, tout équipé, finition cuir. Tél.:542-4395.

SUBARU Justy 4x4 1992, 117,000 kilomètres, très bonne condition. Prix débarras: 1,500$ ferme. Tél.:678-9374, 550-6940.

SUBARU Loyal 1992, 4x4, route ou pièces, 350$. Tél.:548-3020.

SUNBIRD 1994, 156,000 kilomètres, automatique, climatiseur, freins ABS, volant inclinable, barrures électriques, 3,900$. Tél.:557-0534 (Chicoutimi).

TERCEL 1990, 180,000 kilomètres, manuelle, bon état, 950$. Tél.:690-4355.

TOYOTA Camry 1992, 4 portes, automatique, 132,000 kilomètres certifiés, impeccable, aucune rouille, 5,995$. Tél.:690-5855.

TOYOTA Corolla 1997, vert, manuelle, 120,000 kilomètres, 8 pneus neufs, 6,900$ négociable. Tél.:672-8297, pagette:669-7286.

TOYOTA Corolla 1999, 4 portes, 5 vitesses, manuelle, 115,000 kilomètres, 9,000$. Tél.:693-8299.

TOYOTA «Corolla Sport» 2001, automatique, 25,200 kilomètres. Balance location ou prix à discuter. Tél.:543-6619.

VOLKSWAGEN «**Jetta GLS**» 1996, manuelle, très bon état. Pneus d'hiver. 8,250$. Tél.:592-7824.

VOLKSWAGEN New Beetle TDI GLS 2001, couleur argent, sièges cuir noir, toit ouvrant électrique, équipement complet. 19,300$ Tél.:679-4463, 275-2062 Dany.

VOLVO, 2000, «Cross Country», V70, rouge, 60,000 kilomètres, garantie prolongée Volvo, 160,000 kilomètres ou février 2007, impeccable, 35,000$. Tél.:543-7771 B. Picard.

304 Bateaux à vendre

1999 PONTON 18 PIEDS
de marque Fabritek
Toit décapotable au complet
Moteur 30 forces Yamaha
Tout équipé, parfait état
+ remorque en acier galvanisé neuve
Tél.:693-2733 ou 549-9912

ACHETERAIS canot, pour lac, rivière ou kayak de mer. Tél.:272-2743.

BAYLINER 1986, 16' "cuddy cab", moteur 90 Forces Power Trim, 40 heures, avec remorque, entièrement équipé, 8,000$. Tél.:548-5484, Martin, laisser message.

BAYLINER Sierra 21.5', 1985, aft-cabine, moteur et pied Mercruiser 1995, 205 HP, toit campeur neuf, tout équipé, 9,500$ négociable. Tél.:662-7439.

CANOTS et chaloupes, fibre de verre, toutes grandeurs, particulier. Tél.:678-3405.

CHALOUPE aluminium, lund 18.5', deck 4', volant, état neuf, 4,500$. Prendrais échange. Tél.:668-0047, 487-0802.

CHALOUPE pêche Peterborough 15.5', fibre verre, double-fond, double-côté, avec remorque Peterborough, état neuf. Tél.:545-1338.

CHALOUPE Princecraft Pro Série 164, moteur Yamaha 50 forces 4 temps, 3 sièges, vivier, console, moteur électrique, sonart, 2 downriggers Cannon, remorque 12,000$ Tél.:662-9676, 487-0120.

DORAL 18 pieds, 1980, excellente condition. 4,000$. Tél.:544-2044 (soir), 812-5244 (cellulaire).

KAYAKS DE MER
Modèles 2003, prix spécial présaison
Réservez maintenant
Boréal Design et Old Town
Nordest Marine
Boulevard Tadoussac
Tél.:543-4561

MOTEURS chaloupe: Johnson 2.2, Johnson 5.5, Mariner 30HP. Ensemble ou séparément. Tél.:545-1338.

PETERBOROUGH Constellation 21', cabine, moteur 205 forces Mercruiser, remorque double, essieux inclus, très propre, 9,900$. Tél.:820-6896, pagette: 592-5573.

THUNDERCRAFT 1988, 16'.6", open deck, moteur inboard 3 litres, pied neuf, avec remorque, 7,000$ négociable. Tél.:547-4723, 540-9798.

TRAWLER acier, 36', 1984, diesel, deux conduites, 53,800$. Tél.:450-224-7495.

Voilier MIRAGE 25', 1983, hauteur 5'11". Parfaite condition. Couche 5 personnes. 20,500$. Tél.:546-1138.

305 Camions à vendre

CAMION 3 tonnes, vendu par soumission publique: Chevrolet 1988, 97,500 kilomètres, prix minimal: 4,800$ Informations, bureau municipalité de Saint-Thomas-Didyme, (418)274-3638.

CHEVROLET 3500 1 tonne, 1989, diesel, 6.2 litres, parfaite condition. Tél.:544-5580.

CHEVROLET Blazer 1991, V6, 4.3 litres, automatique, 4 portes, 145,000 kilomètres. Très bonne condition, 1,500$ négociable. Tél.:545-2716.

CHEVROLET S10 1995, king cab, 132,000 kilomètres, 5 vitesses, mécanique A1, 7,800$. Acheteur sérieux. Tél.:693-1660.

DODGE Ram 50 1989, king cab, automatique, 700$. Garage de toile 11'x20', 225$. Cellulaire:812-6253.

F-150 1989 extra cab, manuelle, boîte longue, rouge, peinture neuve, mécanique A1, 4.9 litres, 6 cylindres en ligne, 2,995$. Tél.:678-1331.

FORD «Ranger XL» 1994, 4 cylindres, manuel, vitres teintées, fonds de boîte plastique. Impeccable! Tél.:676-2538, 678-2749.

GMC 1500 1988, king cab, automatique, moteur 350, 180,000 kilomètres, équipement complet pour roulotte (lames de charge, condensateur de courant, attache-remorque), 3,100$ négociable. Tél.:673-1980.

GMC 1500 1992 Edition spéciale 1.1/2 cab, automatique, 145,000 kilomètres, parfaite condition, 6,500$. Tél.:481-2025.

GMC Sierra 1500, 1999, 62,000 kilomètres, automatique, impeccable, démarreur, marche-pied, couvre-caisse, pneus neufs. Tél.:547-8265, 812-6265 (cellulaire).

NISSAN 1990, automatique, king cab. Tél:693-8018.

NISSAN 1993, 2x4, V6, 5 vitesses, boîte fibre de verre, 5,000$. Tél.:348-9448.

S10 1983, automatique, king cab, moteur très bon état, carosserie très bonne, 4 pneus d'hiver neufs, 1,200$ Tél.:672-4308.

306 Camions 4 X 4

2 BLAZER 1989, mécanique A1, dont un en état de marche, prix à discuter. Tél.:544-9254.

CHEVROLET Silverado 1990, cabine allongée, 4x4, automatique, boîte 8', moteur 305, 8,500$ négociable. Tél.:547-4723, 540-9798.

CHEVROLET «Tracker» 2000, 97,000 kilomètres, manuelle, noir, équipé, 12,500$. Tél.:591-3874, 545-7848 (pagette).

DAKOTA 1987 4x4 pour pièces seulement. Prix à discuter. Tél.:272-3031.

DODGE RAM 1500 1997, cabine allongée, avec attelage et freins pour roulotte, 13,800$ négociable. Tél.:272-2846.

FORD Bronco II 4x4 1989, moteur 2.9, automatique, excellente condition. 3,200$ négociable. Tél.:542-8934.

FORD F-150 2000, automatique, 4x4, 112,714 kilomètres, climatiseur, balance garantie, excellente condition. Tél.:418-676-2265.

FORD F-150, 1999, 126,000 kilomètres, boîte longue. Tél.:344-4970.

FORD F-150, 4X4, cabine allongée, 1989, automatique, 2,000$. Tél.:548-7801.

FORD «Ranger» 2000, 4x4, V6, manuelle, noir. Garantie prolongée. Contrôleur vitesse. 15,500$. Tél.:812-5380.

FORD Ranger XLT 1986, manuelle, cab 1/2, 209,000 kilomètres, 3,800$ négociable. Tél.:677-1063.

306 Camions 4 X 4

GMC «Sierra» 1500, 1991, 4x4, 6.2, diesel, cabine allongée, boîte 8 pieds, très propre, 272,000 kilomètres, 9,800$, négociable. Tél.:672-4558.

GMC Sierra SLE 1995, automatique, 132,000 kilomètres, 4x4, cabine allongée, boîte courte, 16,000$. Tél.:480-1705, 669-7432.

JEEP Cherokee sport 1991, 2 portes, manuelle, démarreur, mécanique A1, très propre, 3,250$ négociable. Tél.:544-5016.

JEEP «YJ» 1989, toits en toile et rigides, 2 portes d'été, 127,000 kilomètres. À discuter. Tél.:344-1224.

OCCASION unique à saisir!
JEEP «YJ-SE» 1994, couleur sable, excellente condition. Un seul propriétaire (usage professionnel). Seulement 115,000 kilomètres, transmission manuelle 5 vitesses, 4 litres, 6 cylindres. Anti-démarreur. 2 toits. Pneus d'été un an d'utilisation; pneus d'hiver «Heavy Duty». Jamais accidenté. Equipement de remorquage. Phares anti-brouillard.... À voir absolument! Prix demandé: 10,950$. Tél.:545-7138.

SUZUKI Sidekick 1991, automatique, 4 portes, démarreur à distance, attache-remorque, 3,900$ négociable. Tél.:544-5051.

SUZUKI Sidekick 1993, 4 portes, manuelle, très propre, 4 pneus neufs, 5,500$. Tél.:543-1038, 591-0754.

TOYOTA «Four Runner» 1996, 4 cylindres, manuel, 117,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:673-6367, 820-7325.

TOYOTA Tacoma 2000, 4 cylindres, de base, 157,000 kilomètres, 14,100$. Tél.:(418)251-1709, soir.

307 Campeurs à vendre

CLASSE B, Camp Wagon, 1984, Chevrolet, jamais d'hiver, peinture originale, tout équipé, chauffe-eau, très bien entretenu, 8,500$. Tél.:673-3074.

CLASSE C 27',1979, couche 6 personnes, excellente condition, bain, douche, mécanique A1, 75,000 kilomètres, 9,500$. Tél.:696-2688 (soir et fin semaine). Tél.:545-8881 (8 heures à 5 heures semaine)

GMC 1986, 29.5', Southwind, équipement complet, 63,000 kilomètres, non fumeur, inspection complète, prêt à partir, particulier, cause: maladie, 22,500$. Cellulaire:418-818-0733 (Jonquière).

MOTORISÉ Classe A Mountain Aire, 1999, 37', extension, génératrice, climatiseur, laveuse, sécheuse, très propre. Tél.:696-0306.

308 Fourgonnettes à vendre

2000 WINDSTAR LX, V6, 3.8L, vitres électriques, climatiseur, (série #BB-39443), garantie, spécial 13,995$. Automobiles Ghislain Leroux inc. Tél.:696-1774, sans frais: 1-800-801-2375.

LES SPÉCIALISTES

Nettoyage, ménage

SPÉCIAUX SUR LE NETTOYAGE À SEC
SPÉCIAL DU MOIS
MANTEAUX DE TOUS GENRES 7,99 $ PLUS TAXES SEULEMENT
(En vigueur jusqu'au 21 juin 2003)
Le mercredi: PANTALONS 2 POUR 1
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Nos comptoirs:
► LAVAGE SAGUENAY (Chicoutimi) 549-9628
► NETTOYEUR PROFESSIONNEL (Alma) 662-7644
Cette promotion ne s'applique sur aucune autre
0054699

Services financiers

Problèmes financiers persistants
Nous pouvons vous aider à vous en sortir!
• Règlement avec tous vos créanciers.
• Proposition de consommateurs.
Appelez-nous pour une évaluation gratuite de votre situation financière
(418) 557-0627
www.faillite.rcgt.com
Raymond Chabot inc.
Syndic de faillite
0053867

Rembourrage

Entre 2 Chaises
Monique et Daniel Fortin
Artisans rembourreurs
Anciennement «Fortin Rembourrage»
296, rue Le Doré
693-7936
0054624

Soyez vous aussi... un spécialiste
Christian Tremblay
Informez-vous: 690-8838 (Chic.)
Guy Bouchard (Jonq.)
690-8839
Carol Morin
690-8836 (Alma)

Pour réservations contactez: Chicoutimi : Christian Tremblay, 690-8838
Alma: Carol Morin, 690-8836 / Jonquière: Guy Bouchard, 690-8839

308 Fourgonnettes à vendre

DODGE Caravan 1993, 158,00 kilomètres, moteur 3 litres, 7 passagers, très propre, mécanique A1, 2,800$ négociable. Tél.:542-9707.

DODGE Caravan 1994, très propre, mécanique A1, 3,800$, négociable. Tél.:542-4483.

EAGLE Summit 1994, manuelle, 130,000 kilomètres, 5,500$. Tél.:548-8412.

GMC Safari 1996, 125,000 kilomètres, freins électriques pour remorquage, tout équipé, 7,800$ négociable. Tél.:547-0866, 693-2634 pagette.

GMC Safari, 1995, 2 tons, tout équipée, freins électriques pour roulotte, 8,000$ négociable. Tél.:544-2137.

HONDA «Odyssey EX» 2000, état neuf, garantie, 24,500$. Tél.:693-4748.

MAZDA MPV 1992, 7 passagers, 4X4, démarreur à distance, attache-remorque, mécanique A-1, pneus d'hiver, d'été, 4,900$, à voir. Tél.:690-8756, semaine.

MAZDA MPV 1992, V4, automatique, 157,000 kilomètres, démarreur, 3,300$. Tél.:548-6984.

PLYMOUTH Voyager 1989, 185,000 kilomètres, automatique, 1,200$ négociable. Tél.:545-4081.

PLYMOUTH Voyager 1991, automatique, V6, antidémarreur, démarreur à distance, 4 pneus d'hiver, 4 d'été, 2,500$. Tél.:543-2039.

PLYMOUTH Voyager 1992, 165,000 kilomètres, très bonne condition, 3,500$ Tél.:549-3515.

PLYMOUTH Voyager 1994, 3.3L, carrosserie excellent état, 196,000 kilomètres, 3,500$. Tél.:543-8108.

SAFARI 1990, 8 passagers, 187,000 kilomètres, bonne condition, 1,900$. Tél.:544-8454, 550-5926.

VENTURE 1997, longue, 7 passagers, climatiseur, lecteur CD, 9,150$. Tél.:542-4944.

309 Machinerie

FANEUR à foin, 4 toupies, 2 râteaux de côté. Presse à foin 316 «New Holland». Faucheuse «Vicon» à disques. Herse rotative «Lely». 3 wagons à lance-balles de compagnie. 2 wagons en ensilage avec boîte «Dion». Fourragère «Heffton». Souffleur «New Holland» à ensilage. Épandeur à fumier liquide 3,700 gallons. Pompe à fumier liquide 30'. Ventilateur 4'. Tracteur H-186, 105 HP, 2,500 heures. Tracteur Inter 5240, 1,000 heures. Tél.:343-3019.

FRAISEUSE Tos 3 forces, 220V, refaite. **Deux compresseurs Kellogg 575V, capacité 80 gallons, assécheur d'air.** Tél.:690-1064.

GRANDE vente du printemps! Camions-tracteurs usagés, plate-forme 3 et 4 essieus. 2 chargeuses, excellente condition. Atelier mécanique Blackburn. Tél.:672-4041 (jour).

GRAPPIN «Super Grip» 360-S, chaîne de tandem pour «Firestone 700». Tél.:544-6928, 591-4117.

MULTI-FONCTIONNELLE Hyundai 130-LC 1999, 8,000 heures, moteur refait à neuf d'environ 1,500 heures, tête «Lako» 450 refaite à neuf, 165,000$. Tél.:673-4862.

PETIT transporteur 2001, VIMEK 606, 2,480 heures, idéal pour forêt privée. Tél.:676-2311.

REMORQUES fermées: 3 essieux 1986 48', 4 essieux 1988 à 1993, 48' et 51', inspectées, parfaite condition. Tél.:549-7251, pagette: 696-8460.

WESTERN STAR 2000 avec remorque Manac 1994, avec contrat de travail. Impeccable. Tél.:676-2311.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC Cat Mountain Cat 900cc, 2003, 144", tout équipée, reculons, garantie 2 ans, seulement 1,400 milles, 8,500$. Tél.:548-9261 (soir), cellulaire:818-2921.

ENTREPOSAGE motoneiges, bien au sec. Tél.:696-1705, 818-6130.

MXZ RENEGATE R 2003, 5,000 kilomètres, noire, dossier, toile, comme neuve, 8,000$. Tél.:547-7593.

POLARIS 2000, XC600, de luxe, 2,400 kilomètres, comme neuf. Tél.:274-2469.

POLARIS wide track GT 1995, 6,000 milles, très bon état, 2,500$. Tél.:543-8227.

SKANDIC Widetrack 1997, chenille neuve, 14,000 kilomètres, moteur à refaire, 3,000$. Tél.:545-1756.

312 Motos à vendre

1988 VLX-600 Shadow, bon état. Tél.:679-2354.

HARLEY-DAVIDSON Sporter 1200cc 2000, 4,500 kilomètres, réservoir à essence double, dossier, porte-bagage cuir, burinée, beaucoup chrome. A voir. Pagette:541-6964, 548-7956 soir.

HONDA 2000 Shadow Aero 1100, 10,000 kilomètres, 8,700$. Tél.:349-3789.

HONDA Goldwing 1500, 1990, 85,000 kilomètres, tout équipée, avec remorque assortie, couleur bleu 2 tons, très propre, 13,500$. Tél.:272-2982.

HONDA Sylverwing 1982, 500cc, seulement 9,500 kilomètres, pneus et pare-brise neufs, valises incluses, excellent état, 1,600$. Tél.:543-8227.

KAWASAKI KLX 650, 1996, semi-route, super condition, 3,000$. Tél.:544-3027.

KAWASAKI KZ 1300 1982, 58,000 kilomètres, très bon état, valises incluses, 2,950$. Tél.:543-8227.

KAWASAKI Vulcan 800cc 2000, 19,500 kilomètres, tout équipée, 6,300$. Tél.:544-7518.

KTM 1998, modèle 620 EX, comme neuf. Tél.:274-2469.

MOTOCROSS WR-250, 2001, acheté neuf en 2002, prix à discuter. Tél.:668-2870.

WR 426 2002, 300 kilomètres, 7,000$. Tél.:677-1700, 540-3157.

YAMAHA BW'S, 50CC, 2000, 3,200 kilomètres, état neuf, 1,800$. Tél.:696-1911.

YAMAHA Enduro 1980, 80cc, refait à neuf, 550$. Tél.:343-3420.

YAMAHA «V-Star» classique, 2002, V2, 9,339 kilomètres. Tél.:699-0047, 591-5208 (pagette).

YAMAHA «Virago» 1100, 1997, «Special Edition», noire, entièrement équipée. 36,000 kilomètres. 5,600$. Tél.:662-7154.

YAMAHA «XL Eleven» de collection, 1978, 1100cc, très propre. À vendre ou à échanger contre chaloupe ou V.T.T. 4x4, de même valeur. Tél.:542-9870 (après 16 h), 592-3328 (pagette).

YAMAHA YZ 80, 1997, super propre. Tél.:481-1368.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

ACHAT ET VENTE
pièces pour VTT. Achat de VTT défectueux et lots de pièces pour 3 et 4 roues. Tél.:696-1506.

BOMBARDIER Quest 500 2003, neuf, 0 kilomètre, 3 ans garantie, 8,300$. Tél.:542-6951.

GRIZZLY 2000, neuf, 1,600 kilomètres, gratte, parebrise, treuil, 7,000$. Tél.:549-8056.

POLARIS Magnum 4x4 (4 roues) 425, 1995, bon état, 3,000$ ferme. Tél.:418-251-1057.

SUPPORT de compagnie pour VTT, (roll-bar), neuf, payé 800$, pour 600$ négociable. Tél.:548-4781.

VTT 4X4 Polaris 500HO 2001, état neuf, 7,200$. Tél.:662-2022.

YAMAHA Raptor 2002, 660cc, noir et blanc, mécanique et allure général A-1, 7,200$. Tél:540-3239.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

4 PNEUS 215-75R15, 10% d'usure, 250$. 4X 235-75R15, 100$. 4X 30", 200$. 4X 175-70R13, 80$. 4X 175-65R14, 100$. 4X 195-60R15, 100$. 2X 185-80R13, 60$. 2X 215-75R14, 80$. 2X 205-55R16, 80$. Tél.:696-4649, Martin.

4 ROUES mags Hyundai, neuves, avec pneus d'été P185/60R14 Radial, valeur 600$, laissées 400$. Tél.:548-1430.

BOITE fibre de verre 8' pour camion. 150$. Tél.:672-6158.

CABINE de qualité pour boite 8', 300$. Tél.:548-2235, pagette: 698-9933.

PIECES de véhicules Suzuki et Géo usagées, 1984 à 1997, moteurs, transmissions, autres. Aussi, Plymouth Voyager 1991, pour bricoleur, 1,000$. Spécial pneus 4 pour 100$. "Frame master", bon état, 1,000$. Aussi, spéciaux démarreur à distance 74.95$ ou gratuit sur remplacement de pare-brise. Tél.:543-7711 Dany, Gagnon Autos Suzuki.

QUATRE pneus d'été, P195-75R14. Tél.:690-5225.

SYSTEME de son voiture, 2 «subs», «Clarion», 10", un ampli «JBL», un ampli «Kicker», 6,5" «Phoenix Gold», 6X9 «Kicker». Aubaine. Tél.:672-1141.

315 Remorques à vendre

6X8, hauteur:24", extra forte, 700$. Tél.:545-2716.

PETITE remorque fermée, fibre verre, 60X32, idéale moto, autre, 750$. Tél.:668-4076.

REMORQUE longueur 8', largeur 6', hauteur 20" basculante, extra forte, 350$ ou meilleur offre. Tél.:345-3503.

REMORQUES 4x7 150$. Aussi 6x8 375$. Accepterais échange. Tél.:690-7673.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

PERSONNE recherchée pour garder enfants 7 et 8 ans. Temps plein. Références demandées. Tél.:690-2269.

402 Personnel demandé

A la Baie, **SAGUENAY KARAOKE**, recherche animateur(trice), D.J., de soirée. Tél.:544-0629.

AIDE-CUISINIER(ÈRE)S, serveur(euse)s pour déjeuner et repas, avec ou sans expérience. Tél.:673-7474, demander Diane.

Animalerie Jonas
recherche
PERSONNEL pour tonte et toilettage.
Expérience préférable.
693-1994

BOUCHER(ÈRE) minimum 20 heures/semaine. Expérience requise. Axep St-David-de-Falardeau. Tél.:673-4792 .

COIFFEUR(SE) location de chaise, ambiance et secteur super, centre-ville Chicoutimi, prix compétitifs. Tél.:690-2777.

COIFFEURS(SES) avec clientièle pour location de chaise ou pourcentage, Chicoutimi. Aussi local pour esthéticienne. Tél.:698-1458, 698-8820.

CUISINIÈRE(ER) demandé(e) pour mets canadiens, pâtisseries etc. 20 à 30 heures/semaine. Travail à Shipshaw. Tél.:542-8600.

GAGNEZ 200$, 300$, 500$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience requise. Envoyez une enveloppe préadressée à: Staceycraft, 3-1750 the Queensway, suite 1238, Ref. 141, Toronto, Ont. M9C 5H5.

MASSEURS(EUSES) demandé(e)s, belle apparence, propres et distingué(e)s. Tél.:698-4768, 541-1229, 820-8128.

OPPORTUNITÉ MAINTENANT
Recherche poyvalence. Vente – Entrepôt – Bureau – 15 postes. 350-450/semaine. Tél.:668-8547, (418)877-8440.

PATISSERIE Le Viennois: RECHERCHONS personnes dynamiques, sociables et belles personnalités pour services comptoir. 359, DesSaguenéens.

PLANTATION FINE-POINTE
Compagnie d'aménagement paysager est à la recherche de 3 employé(e)s
- Formation et/ou expérience en horticulture obligatoire
- Apparence soignée
- Soins et vente de végétaux
- 35 heures/semaine (jour et soir)
- Disponibilité: Début mai à septembre

Informations: 545-0990

SERVEURS(EUSES), plongeur(euse), livreur(euse). Apporter votre C.V.: 2039 St-Dominique, Jonquière.

STUDIO DE MASSAGE
MASSEURS(EUSES) demandé(e)s, propre, distingué, belle apparence. Donnons formation. Pour remplacement de vacances et possibilité de prolongation. Tél.:548-7070.

TOILETTEUR(EUSE) demandé(e), **avec expérience seulement**. Salon Esthétique Canin Plus, 547-7855.

450 FORMATION

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES FINANCIERS $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Aussi hypothèque 1ère, 2ième, jusqu'à 100% de la valeur. Aucun prêt garanti. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

A FAIRE: 5,000$ et plus/semaine possible. Requis: 5,000$ pour inventaire. Tél.:(514)323-9697.

FRANCHISE d'ordinateurs disponible. Joignez-vous à une équipe gagnante. Déjà 14 magasins au Québec! www.microbytes.com ou 1-877-642-7629.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ARTISAN charpentier, menuisier, ébéniste, construction, rénovation, secteur résidentiel, 20 ans d'expérience, licence RBQ. Estimation gratuite. Tél.:678-1912.

COUVERTURE À REFAIRE?
30 ans d'expérience, estimation gratuite, travaux garantis. Tél.:543-1622, 693-8319.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation résidentielle, commerciale, intérieure et extérieure. Salles de bain, toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

J'offre mes services pour rénovation intérieure, menuiserie, plomberie, électricité. 15 ans d'expérience. Tél.:592-3690.

MENUISIER offre ses services, 35 ans d'expérience, libre immédiatement. Tél.:549-2330.

NOUVEAU CONCEPT
On construit votre maison, terrains, plans disponibles. On rénove tout. Tél.:540-2029.

RÉNOVATION de la toiture aux fondations. Prix compétitif. Licence RBQ et membre de l'APCHQ Tél.:698-4441.

Rénovation de toitures et injection de fissures. Tél.:540-2029.

SURPLUS D'ACTIF
Spécialités portes de garage. Portes et fenêtres, portes jardins, portes avec latérales, etc., (moitié prix). Les Portes Waco, tél.:549-9999.

602 Impôt

A BAS prix, impôt des particuliers, service informatisé, cueillette des documents, 20 ans d'expérience. Tél.:690-2437.

IMPÔT, 30 ans d'expérience, traitement informatisé, prix concurrentiel. Tél.:549-8586.

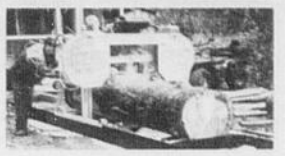
603 Soins thérapeutiques

A JONQUIÈRE Line Noël, massothérapeuthe. Massages suédois et shiatsu. Reçus pour assurances. Tél.:542-9994, 693-7410.

ESTHETICIENNE massage thérapeutique, détente, 6 ans d'expérience, reçus AMQ. Non sexuel. Tél.:695-7192.

LOUISE CARRIER
MASSOTHERAPEUTE
Massage suédois
Thérapeutique—Détente
Reçus pour assurances (membre C.I.M.A)
Sur rendez-vous: 812-5888

604 Offres de services



ECO FORET Inc. service de sciage avec 2 moulins portatifs. Précision garantie. 7 jours/7. 40$/heure. Tél.:548-1894.

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.

APPAREILS Electro R.S. Service réparation d'appareils ménagers et chauffage marque **Convectair** et **Ouellet.** Tél.:698-4399.

ATTENTION nous avons la solution pour vos rénovations intérieures, extérieures, toîtures. Tél.:818-3987.

ATTENTION DÉCAPE, teint, vernis vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Homme d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Petit ou gros projet. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

Attention NETTOYAGE du printemps. Tél.:698-6683. TONTE GAZON, 69-tonte.

C.G.K Services Immobiliers, service de conciergerie, réparation et entretien, logements multiples, résidentiel et commercial, unité de service. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

ENTREPRISES JEAN-MICHEL ROCHEFORT
EXCAVATION, démollition, fondation, posage de pavé et asphalte. Mise en andain. Vente de sable, terre, gravier. Fondations flottantes pour garage résidentiel. Tél.:698-4073, 818-0034 (cellulaire).

IMPÔT–IMPÔT–IMPÔT
Service rapide et courtois
Impôt informatisé
TRANSMISSION TED
Francine Gaudreault, 547-0898

J'OFFRE mes services en secrétariat, téléphoniste ou vendeuse d'auto, meuble, aide-cuisinière (garderie de préférence), avec expérience. Tél.:543-4071.

MG REFRIGERATION ENR.
REPARATION réfrigérateurs, congélateurs résidentiels. 7jours/7. Tél.:548-8710.

PEINTRE offre ses services, avec expérience. Tél.:542-1171.

Saisie et mise en page de tout genre de textes, à la maison. Tél.:545-6185.

TONTE DE GAZON
Ménage de terrain.Déchaumage. Information: S.Brassard, 545-3206.

605 Service de garde

A CHICOUTIMI service de garde «Petits Nounours» bientôt garderie à 5$. Tél.:543-1526.

MAMAN de 2 bout d'choux recherche amis pour jouer. 18$/jour. Tél.:545-6103.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

3 CHATONS à donner. Tél.:549-3582.

703 Ameublement

1 SOFA, 2 chaises berçantes. Bibliothèque mélamine. Bon état. Bon prix. Tél.:699-1372, 557-0699.

A BAS LES PRIX
ELECTROMENAGERS Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers récents, reconditionnés par des professionnels. Garantie un an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponibles. 1377, boul. Saguenay. Tél.:696-5005.

CONGELATEUR 15 pi.cu., très propre, blanc, 225$. Tél.:345-8654.

CUISINIERE blanche de marque Kenmore, très propre. Tél.:696-4602.

IDÉAL chalet: Set de cuisine, vaisselier, laveuse, sécheuse, coffre à jouets, poêle, petit bureau de travail. Tél.:673-1031, pagette: 698-9709.

LAVEUSE sécheuse Inglis, blanches, excellent état, liquidation 500$. Tél.:543-8755.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, congélateur, sécheuse 110, petit poêle 24", micro-ondes. Tél.:545-9361, 541-6857.

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur. Fermeture de maison. Tél.:547-2024.

MATELAS 54" pour lit double, état neuf. 500$ Tél.:695-5616.

MEUBLE et tables de salon. Causeuse. Table cuisine. Tél.:677-2739 laisser message.

MINI-LAVEUSE, sécheuse (blancs), avec support, état neuf. Tél.:696-0932.

RECHERCHE base en bois «style divan» pour futon, en bon état. Également, table de salon en bois de forme carrée, «5X5». Tél.:690-9173.

REFRIGERATEUR et poêle, jaune, 150$/deux. Laveuse sécheuse, blanche, 250$/deux. Tél.:818-2956.

703 Ameublement

REFRIGERATEUR marque Frigidaire, 19 pi.cu, 150$. Congélateur Roy, 7.5 pi.cu. 125$. Table en miroir, 24"x30", 80$. Four micro-ondes Hotpoint, brun, 80$. Plafonnier (argent) de cuisine, 35$. Tél.:698-0789.

Réfrigérateur et cuisinière électrique, bureau étudiant, lampe de salon, arbre Noël, 2 chaises. Tél.:549-2330.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél.:543-0000.

TABLE 48"X30", Réfrigérateur 33"X21", **Divan 2 places, chêne.** État neuf, cause: départ. Tél.:545-0401.

704 Animaux

2 CHEVAUX Belge (mâle et femelle), 2,000 livres et plus. Tél.:344-1667.

2 FEMELLES cerfs rouge, 22 mois, mettant bas à l'été. ÉQUIPE de 6 chiens avec traîneau ou séparément. Tél.:672-6158

6 LAPINS, 3 jeunes, 3 adultes, 12$/chaque. Tél.:672-6861.

APPEL AUX ÉLEVEURS CANINS
aimerait changer génitique. Recherche mâle Caniche Toy, Poméranien, Cocker, Bichon, Beagle. Échange: Femelle mini-Colley, Epagneul Breton, mâle Chihuahua, Boston Terrier, tous vaccinés. Tél.:690-0978.

CHEVAL Painthorse, très doux, 1,300$. Tél.:673-6391 Nathalie ou message.

CHIOTS «Berger Allemand», «Doberman», 8 semaines, vaccinés, vermifugés. Tél.:693-1994.

CHIOTS Schnauzer, Caniche, Shih-Tzu, Poméranien, Teckel. Aussi, mâles pour accouplement. Tél:545-3082.

COUVOIR de Chicoutimi: 1957, boul. St-Jean-Baptiste, le seul couvoir au Saguenay-Lac-St-Jean: poussins à chair, poulettes Warren 1 jour et 20 semaines pondent des oeufs bruns, oies, canards, dindes 1 jour et 4 semaines, faisans, pintardes, cailles, perdrix. Tél.:693-8244.

DEMI-CHEVAL 6 ans et poulain 1 an. Tél.:547-5836.

HONGRE Quater Horse, 4 ans, 14.3 mains, sorel, lignée Péponita, 3,200$. Aussi calèche antique, 2 places, 850$ et selle classique, 300$. Tél.:256-1126.

JUMENT Quaterhorse et Arabe, domptée pour selle et voiture, 9 ans, 1,750$. Tél.:343-3420.

MAGNIFIQUES chiots Labrador, pure race, 5 semaines, 4 blonds, 1 noir, vermifugés. Vaccinés à l'achat. Tél.:672-1595.

NICHES pour chien de toutes grandeurs ,fini clapboard. Tél.:541-9369.

NOUVEAU! Garderie familiale 1er choix pour animalerie. Promotion 10% rabais du 1er mai au 15 juin. Construction neuve. Tél.:547-4649.

706 Bois de chauffage

100% bouleau vert, 43$/corde, semi-sec 50$/corde. Livré au Saguenay-Lac-Saint-Jean, 10 cordes et plus. Tél.:239-0577.

BOULEAU sec, 65$/corde. Semi-sec, 55$/corde. Fendu, livré. Tél.:673-6190, laisser message.

TREMBLE sec, très bon prix, non livré. Tél.:543-9746.

708 Demandé

4.1/2 et + ou maison à louer, pour personne recherchant tranquilité, prix abordable. Tél.:695-3848.

ATTENTION personne sérieuse RECHERCHE CHALET à louer, très propre, directement bord lac St-Jean avec belle plage (baignade), avec toutes commodités, semaines 13 et/ou 20 juillet. Tél.:(450)377-0899.

COLLECTIONNEUR recherche juke box, machines à boules, machine à coca-cola, années 60, mêmes défectueuses. Paie très bon prix. Aussi toutes revue avec photos de: Brigitte Bardot, Marylin Monroe ou Elvis, 5$ et plus. Pagette:591-6503.

DEMANDE personne pour voyager Jonquière-Alma, matin, soir (partage dépenses). Tél.:547-8090.

ECOFORÊT INC.
ACHETE coupe de bois, ou lot à bois, prix défiant toute compétition. Tél.:548-1894.

RECHERCHE base en bois «style divan» pour futon, en bon état. Également, table de salon en bois de forme carrée, «5X5». Tél.:690-9173.

RECHERCHE familles d'accueil pour étudiants(es) étrangers(ères), semestre ou année scolaire, 200$/mois. Tél.:547-4378, Yolande Dallaire.

709 Divers

A VOIR! STORES
VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER. **Tél.:543–0432.**

Aux amateurs de «Mots croisés»
Un nouveau dictionnaire est mis à votre disposition gratuitement pour une durée indéterminée. Internet: www.aafay.com

709 Divers

CHALOUPE aluminium 12 pieds, «Mercury» 12.9 incluant remorque, 1,200$. DOUCHE fibre verre, toilette, lavabo et vanité. Pneus d'hiver «Sumitomo» P195-70R14. Prix débarras. Tél.:695-2138.

COLLECTIONNEUR achète **vieux objets**: meubles, chapelets, vaisselle, plats à bonbons, à fruits, montres pour homme et de poche, raquettes à neige, etc. Le tout en bon état. Paye en argent. Tél.:690-2255, 690-1338 (Robert).

CONTAINERS 20' à 40' pour entreposage, bonne condition, 2,500$ à 3,500$ livré. Tél.:1-819-229-3000, ext. 239, cellulaire:819-697-6268.

GRANDE VENTE DE LIQUIDATION
Articles neufs à des prix plus que compétitifs. Outils, articles ménagers, shampoing, bains moussants, ceintures de cuir et plusieurs autres. 2319, rue St-Dominique, Jonquière, face à Jean Coutu.

GROSSES armoires en pin, modèle antique, prix raisonnable. Aussi fabrication sur mesure. Tél.:545-4957.

LIT de bronzage double facial, tubes neufs, 2,000$. Tél.:549-3101, 698-4264 (Mélanie).

MACHINE d'alignement Bear Pace 100 avec élévateur, valeur: 42,000$, laissée: 15,900$. Tél.:1-800-265-7105.

NOUVEAU Carte à puces et protégez votre système avec un «lock» digital. Tél.:545-8933.

PNEUS 4 saisons 195-6514. Chaise roulante très peu utilisée. Tél.:693-0398.

POELE BBQ, 30,000 BTU avec bonbonne, 75$. 4 pneus 155-80R13, 50$.Tél.:549-5391.

POUR LES BRICOLEURS
PIN blanc séché, 10" et 12" de large, longueurs allant de 6' à 16'. TRES BON PRIX. Service de livraison. Chic Métal Profil. Tél.: 696-2036.

QUADRIPORTEUR neuf, valeur: 3,500$, laissé: 2,000$. Aussi, triporteur, 500$. Cause:décès. Tél.:543-2953.

RADIO Alpine deux 6x9 Infinity, deux 6" Infinity, ampli et sub 10" Sony. Valeur 1,200$, prix: 600$. Tél.:541-9369.

REMISE 8'X12', bois et tôle, prix à discuter. Tél.:549-8694, 673-3968.

STAR ACADEMIE, Ozzy Osborne, anciens canadien/nordique, lutte WWE, Chris de Burgh, Pearl Jam, Elvis Story, tél.:418-663-7116.

710 Equipement de bureau

SYSTEME téléphonique Panasonic 308, possibilité 3 lignes et 8 téléphones. 475$. Numériseur pour micro-film Minolta MS2000 interface, SCSI. Tél.:345-2047.

711 Equipement de commerce et restaurant

FRITEUSE électrique (2) doubles, (1) simple, 1 poêle hot dog électrique, 2 poêles à hot dog à vapeur (220, 110), plaque chauffante électrique, éplucheuse de pommes de terre avec accessoires, grille-pain 4 roties, 220 volts, table froide avec compresseur et accessoires (bac, ustensiles), réfrigérateur Pepsi avec compresseur en haut, caisse enregistreuse Teck 206. Le tout, valeur 20,000, laissé 3,500$ en bloc. Le tout électrique. Tél.:697-0303, cellulaire: 820-1363.

713 Marché aux puces

Achetons de tout en argent. Allons chercher si besoin. Marché aux puces Saint-Fulgence. Tél.:698-0149.

ATTENTION! ATTENTION!
15 MAI, ouverture du marché aux Puces St-Fulgence, 225 boul Tadoussac, terrain 12X12 pi.ca. **Avis aux intéressés, location de terrains et de tables pour vente de divers articles (vente garage, peinture, artisanat, autre.), les samedi et dimanche.** Tél.:693-0965, 693-1925 (entre 18h00 et 21h00). Réservez tôt! Bienvenue à tous!

DEMENAGEMENT: Marché aux puces Châteauguay maintenant au 2239 Jodoin. Achat, vente de tout, articles pêche. Tél.:547-0601.

719 Ventes de garage

FERMETURE maison, samedi, dimanche, 1906 Fickes, Jonquière, 548-3684.

800 SPORTS / LOISIRS

802 Bicyclettes

2 VÉLOS 26", un vélo 20". Valeur 500$, aubaine: 125$ pour les 3. Tél.:690-2163.

804 Chasse et pêche

Camp de pêche, entièrement équipé, Lac Brodeuse (hors ZEC), kilomètre #134, chemin Chute des Passes. Excellent secteur de pêche. 16,000$. Tél.:668-2955 (après 17 h).

TERRAIN, secteur Mont-Valin, hors ZEC, avec bail, accessible en automobile. Prêt à bâtir, incluant fenêtres, cuisinière au propane. 2,500$. Tél.:542-1781.

805 Musique et accessoires

BATTERIE Rogers 6 morceaux, cymbales, valeur: 1,850$, laissé: 850$ négociable. Tél.:690-9458.

DEUX caisses Elite ES 500P, 800 watts/chaque, 2 sub Mackie SRS 1,500 active, tous amplifiées. 5 mois d'usure. Acheteur sérieux. Valeur 7,500$ laissé 6,000$ Tél.:542-1136.

PIANO droit «Willis» original, avec banc, besoin d'être accordé. 800$. Tél.:542-5650.

806 Ordinateurs et jeux

ATHLON 800 Mhz, 3.4 gigs, 450$. Tél.:677-5214.

CONFIGURATION, réparation, vente d'ordinateurs. Installation d'internet et périphériques. Service à domicile. Tél.:543-7176.

ELECTRONIQUE Sagamie. Dépannage, achats, vente, échanges. Appareils électroniques, jeux vidéos. Plus de 2000 jeux. Tél.:548-0285 et maintenant à Jonquière, 695-2252.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

XBox-PlayStation
Installation de puces, réparation. 542-2708.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BELLE roulotte de parc Citation 1991, 38', 2 chambres, auvent, extension, patio. Tél.:679-4385 Louise.

BONAIR 17 pieds 1991, excellente condition, 6 places, 7,800$. Tél.:344-4354.

Caravane à sellette **FITHWHEEL** «Coahmen Catalina Lite» 1999, ultra-légère, 25,9 RK, équipement complet. État neuf. Non-fumeur. 18,900$. Tél.:548-3856 (après 18 h).

CITATION 35' 1995, état neuf, chambre fermée, tout équipée, annexe 14', cause: maladie, 21,500$. Tél.:695-2943.

FIFTHWHEEL Bonair 1990, 21.5', équipement complet, 10,500$. Tél.:547-8792, 812-2447.

FIFTHWHEEL «Golden Falcon Special Edition», 1995, 30', extension double, état neuf, 23,000$. Tél.:693-8107, 342-1062, cellulaire:514-924-1362.

FIFTHWHEEL Prowler 2002, 827 5S, 28,550$ (sans taxes), 1 an garantie complète, tout équipée. Tél.:544-7630.

FIFTHWHEEL Prowler 28.5' 2000, lits superposés, extension double, fibre de verre. Tél.:679-2197.

FIFTHWHEEL, 1994, 30', deux lits superposés, très propre. Tél.:418-481-1368.

FIFTHWHEEL, 2002, 28'5, annexe double, Hornet, jamais servie, Tel.481-2306

FLEETWOOD de parc 2000, 37', extension double, 2 chambres à coucher. Tél.545-2453.

GOLDEN FALCON, 19', 1969, très propre, 2,800$ négociable. **Auvent roulotte, 17' long. Remise 8X10, excellente condition, 1,000$.** Tél.:541-2769, 542-4614.

GULFSTREAM Amerilite 24', 2001 achetée 2002, comme neuve, 16,500$. Tél.:592-8050.

PROWLER 17', 1975, auvent télescopique, 3,100$. Tél.:543-2891.

PROWLER 1992, 37', tout équipée, annexe, fini chêne, 13,500$. Tél.:251-4841.

PROWLER 30' 1995, air, porte patio, auvent, chambre, lits superposés, 13,000$. Tél.:418-953-0770, 480-2777.

PROWLER Lynx 2002, ultra-légère, 25', 3 lits superposés, équipement complet. Tél.:693-8594, 818-1239.

PROWLER Ultra Lite 721G 2000, climatiseur, auvent, couche 5 personnes, 4 stabilisateurs fixes, très propre, 14,000$. Tél.:668-8644.

ROULOTTE 31', G, Prowler, porte patio, double annexe, 1996. Aussi remise 8'X8'. Prix à discuter. Tél:344-4093.

ROULOTTE Amerilite 24', 2001, équipement complet, chambre séparée, attache-remorque, 16,000$. Tél.:543-7133.

ROULOTTE de parc «Nomade» 40', 1997, 2 annexes, air climatisé, porte patio, grand bain. Excellente condition. À voir. 27,000$. Tél.:547-7680.

ROULOTTE Prowler 37' 1991, une extension, 2 chambres fermées. Tél.:544-8553.

ROULOTTE Taurus 1974, patio, remise, excellent état, prix à discuter. Tél.:542-4603, 690-3665.

ROULOTTE TERRY 18' 1989, très bonne condition, 7,500$. Tél.:549-9486.

TENTE-ROULOTTE «Dutchmen» 2000, 8 places, fibre de verre, auvent, moustiquaire, chauffe-eau, 2 bonbonnes, freins électriques, filage, barre de torsion, toilette. Comme neuve. 8,000$. Tél.:542-8364.

THERRY 1991, 22 pieds, air climatisé, chambre fermée avec lits superposés 33". Excellente condition. Personne non-fumeur. 1,735 kilos. 9,000$. Tél.:668-0319.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

THERRY 1998, légère, 26 pieds, climatiseur, auvent, cuisinière électricité et gaz, extension, chambre fermée lit «Queen». Condition impeccable! 16,500$. Tél.:695-1248.

811 Vacances/voyages

CASINO 2 à 3 fois semaine, spécial 12$, le 25 avril et 30 mai -- 6 septembre -Niagara, 23 août: îles-de-la-Madeleine - 25 octobre: Philadelphie et les Amish - 18 août: l'Ouest Canadien - 25 septembre: Louisiane-Texas. Jeannine et Lionel Lalancette 542-5578, G.V.Q.

CHARLEVOIX, condo à louer, journée, semaine, vue sur le fleuve. Tél.:696-2933, 696-7849.

900 AVIS

901 Activités diverses

BIENVENUE
CLUB rencontre pour couples tous les samedis soir. Tél.:690-2569. Gratuit femmes.

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Pour amour, amitié, aventures. Ne cherchez plus. Nous trouverons pour vous. Tél.:(418)699-5077.

903 Messages personnels

JOLIE demoiselle, hommes sérieux seulement. Chicoutimi. Jessica. Tél.:(418)696-4812, 540-8611.

BELLES, nouvelles, sensuelles, sexy, attendent votre appel. Tél.:698-0991.

CINDY, nouvelle, très jolie, reçoit et se déplace, 24/24. Tél.:820-8244.

2 JEUNES filles vous attendent pour massage érotique. Tél:542-6645

JULIEN reçoit, se déplace. Fêtes ou showers. Discrétion assurée. Tél.:812-8112.

TRES jolie transexuelle, pour hommes d'affaires, reçoit et se déplace. Tél.:540-1080.

SENSUELLE Emma reçoit et se déplace. Tél.:812-4793.

COSTAUD, sportif, masseur viril. Pour hommes. Reçoit uniquement. Très propre, Mike. 698-4210.

WENDY nouvelle venue. Petite douce, propre. Reçoit seulement. Homme doux de 10h à 21h. Tél.:547-7926.

VENEZ passer une heure complète en bonne compagnie. Vendredi à Alma, lundi à Jonquière. Tél.:630-6703 Manon.

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél:695-1026.

LA nouvelle Sacha veut te détendre. Du lundi au vendredi de 08h00 à 17h00. Tél:548-1302.

Jolie jeune fille offre ses services pour massage érotique 3x. Tél.:547-1923.

TRES jolie Nina, reçoit et se déplace, 24 h. Tél.:545-2484.

ALMA, lundi au dimanche, à partir de 18h. Tél.:487-2523.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent, se déplacent. Engageons
693-5143

NOUVEAU! Deux sexy demoiselles attendent votre appel. Jour, soir. Spécial duo. Tél.:591-3776.

TU MÉRITES ce qu'il y a de mieux! Michelle massage, douce, bronzée, classe, te reçois, discrétion, 9 h à 16 h 30, pour 40 ans et plus. Tél.:480-0957.

904 Perdu ou retrouvé

LUNETTES ajustées pour homme avec cordon. Perdues dimanche sur terrain stationnement Consommat. Tél.:543-6172.

906 Services de massage

MASSAGE détente énergétique. Hommes, femmes. Les déesses Allyson, Liza, Pascale, Nathaly pour vous servir, 7 jours, dès 10h00, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi, 690-3142. Engageons.

MASSEUSE sans expérience demandée, âgée de 30 à 45 ans, poids entre 90 et 120 livres. Tél.:542-1630.

A ADOPTER EXOTICA
Massage de détente, 7/7 jours, 9h à 21h. **Daphnée, Mia, Cassendra, Julie, Annie.**Engageons. Tél.:547-7949.

A CHICOUTIMI
ANNIE jolie fille. Massage détente dans endroit propre et discret. 7 jours. Tél:545-4582.

POUR elle et lui, détente, option bain de pieds. Tél.:549-0043.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE EXPÉRIENCE, détente, discrétion assurée dès 9 h, 7 jours. Linda, Jane, Mélissa, Krystina, Sheilla et Sonny. Tél.:548-7070. Engageons.

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél.:690-2423.

NOUVEAU À CHICOUTIMI
Massage détente dans un endroit paisible, avec **Karine, Jenny, Annie**, 9h à 21h. 7/7 jours. Tél.:696-9546. Engageons.

Avis/Appels d'offres

CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Chantal Savard, domiciliée au 1488, boul. Tadoussac, Chicoutimi-Nord, présentera au directeur de l'état civil, une demande pour changer son nom en celui de Juliette Lavoie.

Chicoutimi, ce 10 avril 2003.

00547798

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 2973 3110 Québec inc. ayant son siège social au 4068, chemin St-Damien, Jonquière, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Luc Gaudreault,
secrétaire trésorier
Chicoutimi, 17 avril 2003

00548913

www.cyberpresse.ca

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie/personne morale 1143612860-l'Association pêche blanche de L'Anse-St-Jean inc., ayant son siège social au 585, route 170, Sagard, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.

Robert Lavoie, secrétaire

00548807

AVIS À NOTRE CLIENTÈLE

Dans notre cahier publicitaire du 11 au 17 avril 2003,

- Page 7, l'amplificateur pour l'auto MTX RT202 (CodeWEB10027235) possède une puissance de 2 x 50Watts contrairement à ce qui est indiqué.
- Page 12, le graveur de CD 48x 24x 48 Rewriter de LG (CodeWEB 10023452) à 49,99$ (Économisez 80$) après rabais est en quantité limitée. Aucun bon rabais-différé ne sera disponible.

Veuillez nous excuser pour tout inconvénient que cela aurait pu causer à notre clientèle.

FUTURE SHOP

00548836

workopolis.com Carrières et formation

Opportunité de carrière — COMACT

CANMEC INDUSTRIES Chicoutimi
CANMEC PÂTES & PAPIERS La Baie
COMACT CHICOUTIMI Chicoutimi
COMACT SERVICES Chicoutimi
MAXI-TOUR Québec
COMACT OPTIMISATION Boisbriand
COMACT SAINT-GEORGES St-Georges de Beauce
LAJOIE SOMEC Chicoutimi
BID COMACT Vanderhoof, C.B.
HI-TECH COMACT Arkansas, É.-U.

Avec plus de 1000 employés répartis dans ses 10 divisions, le groupe Comact est l'un des chefs de file nord-américains dans la conception et la fabrication d'équipements industriels destinés aux scieries, au secteur des pâtes et papiers, aux alumineries et aux fournisseurs d'hydroélectricité. Notre unité, LAJOIE SOMEC CONSTRUCTION, spécialisée dans la construction et la fabrication industrielle, est à la recherche de personnes pour combler le poste suivant :

Secrétaire-réceptionniste bilingue

Vous travaillerez en étroite collaboration avec le directeur général, le contrôleur, les gérants de projets et les estimateurs (formules de soumissions, confirmation de prix, demande de laissez-passer, etc.). Vos principales fonctions seront de répondre au téléphone, acheminer les appels, faire la correspondance, le classement, la mise à jour des dossiers. La maîtrise des logiciels Word et Excel est nécessaire.

Vous possédez un diplôme d'études collégiales en bureautique ou équivalent et un minimum de 5 années d'expérience idéalement pour une compagnie de construction. Vous devez être en mesure de travailler aussi bien en anglais qu'en français. Le bilinguisme est donc obligatoire tant à l'oral qu'à l'écrit.

Vous êtes reconnue pour votre dynamisme, votre débrouillardise, votre rapidité d'exécution, votre esprit d'analyse, ainsi que votre capacité à travailler avec plusieurs personnes.

Rémunération :
- Salaire à discuter, selon vos compétences.
- Gamme d'avantages sociaux.
- Poste permanent à temps plein.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur candidature avant le 2 mai 2003, aux coordonnées suivantes:

LAJOIE SOMEC CONSTRUCTION INC.
1615, boulevard Saint-Paul
Chicoutimi (Québec) G7J 3Y3
Par télécopieur: (418) 549-8521
Par courriel: lajoiesomec@comact.com

L'innovation au service de l'industrie

Toutes les candidatures seront traitées avec la plus grande confidentialité. Seuls les candidats retenus seront contactés. Prière de ne pas téléphoner. Lajoie Somec Construction inc. pratique l'équité en matière d'emploi. La forme masculine est utilisée ici à seule fin d'alléger le texte.

00548698

Virus du Nil occidental

Les piqûres d'insectes sont dangereuses

par Isabelle Rodrigue

OTTAWA (PC) — Echaudés par la fulgurante augmentation des cas de virus du Nil occidental chez les humains au Canada l'été dernier, les responsables de la santé publique de Santé Canada ne prennent rien à la légère et invitent la population à se prémunir contre les piqûres d'insectes pour endiguer les conséquences de l'expansion probable de la maladie.

Alors que les premiers signes du printemps se font encore attendre et que les moustiques ne sont pas encore réalité, Santé Canada a dévoilé, mercredi, la stratégie que l'organisme entend mettre en oeuvre cet été pour surveiller la situation et réagir en cas de forte expansion. En se fiant à l'évolution des dernières années, les spécialistes de Santé Canada se montrent peu optimistes. En deux ans, le virus s'est étendu dans presque tous les états des Etats-Unis et dans cinq provinces canadiennes. Par conséquent, il risque fort d'être détecté dans des régions qui, jusqu'ici, étaient à l'abri.

«Par rapport à ce qui c'est passé, le virus ne changera pas ses habitudes et c'est très possible que le virus puisse se retrouver dans des régions où il n'a pas été détecté», a expliqué le docteur José Campione-Piccardo, conseiller scientifique chez Santé Canada, en conférence de presse.

Le virus du Nil occidental se transmet généralement aux humains par des piqûres de moustiques. La communauté scientifique évalue que 80 pour cent des personnes infectés ne développera aucun symptôme.

En 2002, on estime qu'environ 4000 personnes ont été infectées en Amérique du Nord, ce qui constitue la plus importante infection jamais recensée. Le Canada a connu, en 2002, ses premiers cas d'infection chez des humains, dont certains sont décédés. Auparavant, on ne retrouvait le virus que chez les animaux. Au Québec seulement, l'an dernier, 16 cas confirmés et un cas probable ont été dénombrés chez la population.

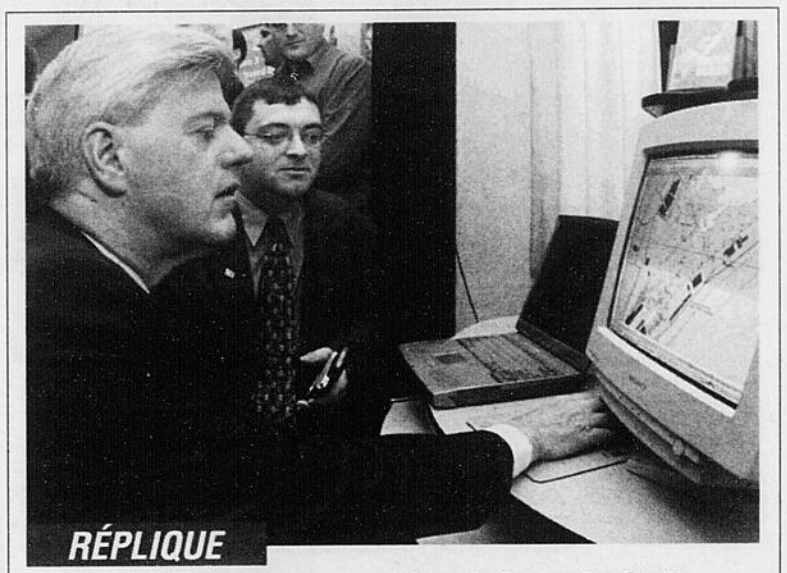
En Ontario, le bilan s'est avéré plus lourd. Les autorités publiques ont confirmé 307 cas chez les humains, en plus de 83 cas probables. De ce nombre, 17 personnes ont trouvé la mort.

Les autorités sanitaires s'inquiètent aussi de la virulence de la maladie, dont les conséquences semblent plus sévères en Amérique du Nord qu'ailleurs sur la planète.

«Il y a une certaine hypothèse au sein de la communauté scientifique à propos de la souche introduite en Amérique du Nord en 1999, à savoir que cette souche est particulièrement plus virulente comparativement aux autres souches du virus du Nil occidental observées auparavant», a expliqué le docteur Harvey Artsob, de Santé Canada.

Santé Canada recommande de prendre les mesures nécessaires pour limiter les risques. Parmi les précautions suggérées, on invite les gens à porter des vêtements longs, à utiliser un insectifuge, et à éliminer autour de la maison les endroits où l'eau a tendance à s'accumuler et à stagner.

Entre-temps, le ministère fédéral poursuit sa collaboration avec l'industrie pharmaceutique, les provinces et les agences d'approvisionnement en sang pour mettre au point une méthode de détection du virus dans le sang. Santé Canada croit que l'industrie devrait soumettre un test de dépistage d'ici juillet. L'an dernier, des scientifiques ont confirmé les premiers cas de transmission du virus par transfusions de sang et transplantation d'organes.



RÉPLIQUE

En affirmant que la ministre du Patrimoine Sheila Copps n'était pas vraiment dans la course à la direction du Parti libéral fédéral, John Manley tenait des propos typiques de la vieille clique politique mâle du Canada. C'est la réplique qu'a servie la ministre Copps à son rival, mercredi. Selon la ministre Copps, ce commentaire ne fait qu'illustrer les obstacles qui continuent de se dresser devant les femmes actives en politique. Mme Copps s'exprimait dans le cadre d'une conférence téléphonique concernant une conférence sur la diversité qui aura lieu à Ottawa, la semaine prochaine. Elle n'a pas répondu directement quand on lui a demandé si l'évaluation de M. Manley était sexiste, affirmant y voir des propos dépassés («old boys talking»).

Au Canada

Le nombre de cancer diminue

MONTREAL (PC) — Les taux de mortalité par cancer continuent de diminuer au pays, et ce tant chez les hommes que chez les femmes.

Pour ce qui est de l'incidence — nouveaux cas de cancer —, le taux a diminué chez les hommes, mais s'est accru chez les femmes.

Ces statistiques ont été dévoilées mercredi, en conférence de presse à Montréal, par la Société canadienne du cancer.

Plus précisément, depuis 1988, au Canada, le taux de mortalité par cancer a diminué de 12 pour cent chez les hommes et de 3,1 pour cent chez les femmes.

Toujours depuis 1988, le taux d'incidence a diminué de 4,2 pour cent chez les hommes, mais a crû de 3,5 pour cent chez les femmes, principalement à cause des cancers du poumon et du sein.

Le cancer du poumon reste la première cause de mortalité par cancer, et ce tant chez l'homme que chez la femme, suivi du cancer colorectal.

Un revirement s'est manifesté il y a trois ans chez la femme puisque auparavant, la première cause de mortalité par cancer était le cancer du sein, indiquait en entrevue, mercredi, la directrice générale de la Société canadienne du cancer, Nicole Magnan. Elle relie d'ailleurs le phénomène du cancer du poumon chez la femme à la cigarette, que les femmes ont plus largement consommé après la Deuxième Guerre mondiale. «C'est le tabagisme qui est le plus gros coupable.»

Le Dr Marc David, radio-oncologue à l'Hôpital général de Montréal et conseiller médical à la Société canadienne du cancer, souligne que «les hommes ont cessé de fumer dans les années soixante-dix et on en voit les retombées actuellement».

On estime que quelque 139 900 nouveaux cas de cancer devraient être diagnostiqués en 2003 chez les Canadiens, dont 35 500 chez les Québécois.

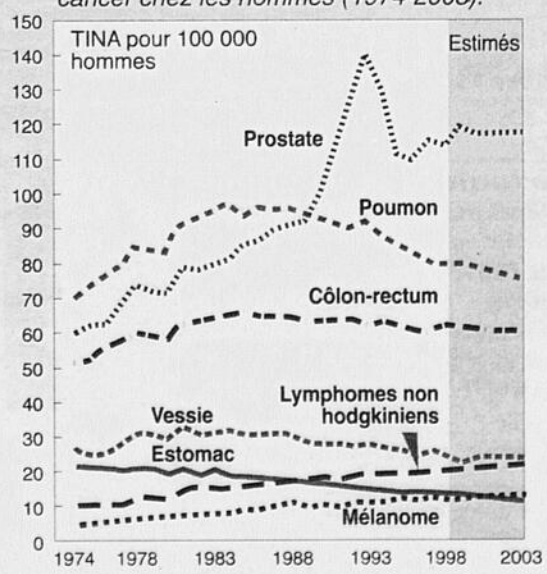
De façon générale, on estime que 38 Canadiennes sur 100 et 41 Canadiens sur 100 seront atteints d'un cancer au cours de leur vie.

Un sondage commandé par la Société canadienne du cancer confirme d'ailleurs que la majorité des Québécois, soit 59 pour cent, croient que le cancer constitue la principale menace à leur santé.

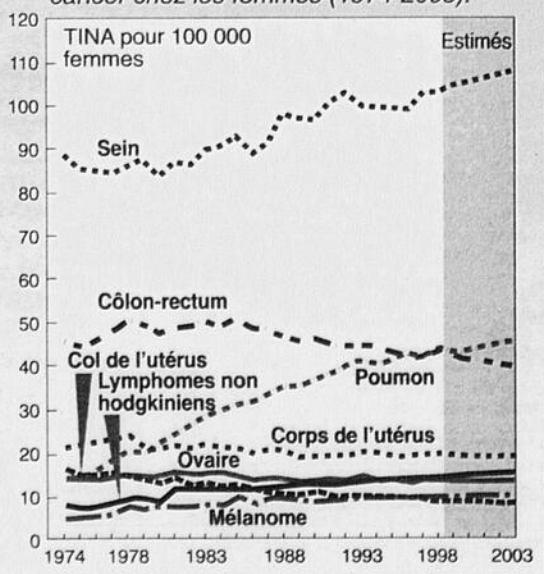
La Société rappelle qu'une saine alimentation, la pratique régulière d'une activité physique, le maintien d'un poids-santé, la réduction du tabagisme et la réduction de l'exposition au soleil sont des habitudes qui contribueront à faire baisser le taux d'incidence du cancer.

Tendances de l'incidence et de la mortalité de divers types de cancer, au Canada

Taux d'incidence normalisés selon l'âge (TINA) pour certains sièges ou types de cancer chez les hommes (1974-2003).



Taux d'incidence normalisés selon l'âge (TINA) pour certains sièges ou types de cancer chez les femmes (1974-2003).



Sources: Santé Canada, SCC, INCC

Fabienne Sallin - **PC**

workopolis.com Carrières et formation

Reboitech inc.
20 ANS DE PROFESSIONNALISME EN AMÉNAGEMANT FORESTIER

DÉBROUSSAILLEURS DEMANDÉ

- Nous vous offrons des conditions de travail très avantageuses
(bonus de fin de saison et équipements de sécurité)
- Plusieurs choix de secteurs d'activités
- Excellente condition d'hébegement

Venez nous rencontrer pour prendre de l'information
Jeudi 23 avril 2003 de 10h00 à 15h00
à Hôtel du Jardin de St-Félicien

Ou communiquez avec: Dominique Biron, Sylvain Boulianne
Téléphone: (418) 545-2893
Site: www.reboitech.qc.ca Courriel: reboitech@reboitech.qc.ca

N.B. La forme masculine est employée pour allégé le texte.

00548823

Nécrologie

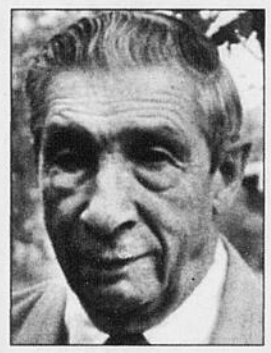
AVIS DE DÉCÈS

ASSELIN (Mme Florida Roseberry)
Est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 15 avril 2003, à l'âge de 89 ans et 8 mois, dame Florida Roseberry, épouse de feu M. Cyprien Asselin, demeurant au 4921, des Peupliers, La Doré. La famille accueillera les parents et ami(e)s au
Salon funéraire paroissial
La Doré
le jeudi 17 avril 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour de la célébration, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. La célébration de la parole aura lieu le vendredi 18 avril 2003 à 10 h 30 à l'église de La Doré. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de La Doré. Elle laisse ses enfants: Roméo (Marguerite Simard), Marielle (feu Armand Mailhot), Ghislaine (Claude Poirier), Cyprienne (Yvon Gamache), Fernand (Suzie Germain), Rose-Hélène (Florent Boily), Lucienne (Janick Michaud), Lawrence (Laurence Lachance), Élaine (Jean-Rock Michaud), Gisèle (Yves Fortin), Ghislain (Linda Bubar), Gérard (Johanne Dufour), Rémi (Diane Simard), Régis (Monique Denis); ses 43 petits-enfants, ses 53 arrière-petits-enfants; un arrière-arrière-petit-fils. Elle était la sœur et la belle-sœur de: feu Roméo (feu Yvonne Naud), feu Mathilde (feu Félix Laprise), feu Ronaldo (feu Marie-Ange Gagnon), feu Blanche (feu Lorenzo Naud), feu Roland (Eliette Simard), feu Rachelle (feu Arthur Naud, feu Charles-Eugène St-Pierre), feu Lucien (feu Olivine Naud), Lucienne (feu Omer Tremblay), Benoît (Louisia Perron); feu Rose-Anna Asselin (feu Ludger Verville), feu Joseph-Charles Asselin (feu Estelle Tremblay, feu Anita Gaudreault), feu Marie-Blanche Asselin (soeur Marie-de-Lourdes), feu Alberta Asselin (feu Charles Parent), feu Armand Asselin (feu Mary Nepton), feu Eutrope Asselin (feu Blanche Nepton), feu Célina Asselin (feu Joseph Murray), feu Denis Asselin (feu Juliette Bédard), feu Henri Asselin (feu Yvonne Bédard, feu Anne-Marie Tremblay), feu Adélard Asselin (feu Marguerite Perron), feu Marie-Anne Asselin (feu Gérard Prévost). Également, elle laisse de nombreux neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)

DORVAL (Mme Juliette)
Le 15 avril 2003, est décédée à La Baie, à l'âge de 94 ans et 11 mois, dame Juliette Dorval, épouse de feu M. Henri Larouche, demeurant au 2073, des Ormes, La Baie. La famille accueillera les parents et ami(e)s au Complexe funéraire
Bérubé & Fils, Réseau Dignité
620, boul. Dequen N
Alma
Le jeudi 17 avril 2003, jour des funérailles, le salon ouvrira à 12 h. Le service religieux aura lieu le jeudi 17 avril 2003 à 14 h, à l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil Georges (Madeleine Tremblay), Lorenzo (feu Marie-Berthe Gagné), feu Mariette, feu Joseph-Élie (Lucie Douillard), feu Roger (feu Rose-Délima Larouche), Noëlla (feu Gabriel Néron), Gaétane (feu Florent Brassard, Jean-Léon Fortin); ses petits-enfants, ses arrière-petits-enfants; ses arrière-arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Simone (feu Mérédé Privé), feu Florence (feu Philippe Couture), feu Roland, feu Vincent (Marie-Noëlle Fortin), feu Rosa (feu Léonce Simard), feu Yvette (feu Léger Potvin), feu Charlemagne (feu Éliette Gagnon), feu Mélida (feu Jos Gagnon), feu Paul-Armand (feu Marie-Élise Fortin, Yvette Villeneuve); sa belle-soeur: Armandine Larouche (feu Arthur Larouche); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation des maladies du coeur. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé & Fils.** Pour informations: 662-6576, fax: 662-3132, courriel: berube@bellnet.ca (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

FORTIN (M. Henri)
Au Centre d'Hébergement St-Antoine, le 13 avril 2003, est décédé M. Henri Fortin, époux de feu dame Marie-Reine Bellemare. Il demeurait à Ste-Foy. La famille recevra les condoléances à l'église, 1 heure avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le samedi 19 avril 2003 à 15 h à l'église Saint-Louis-de-France, 1576 Route de l'Eglise, Sainte-Foy, sous la direction de la maison Coopérative Funéraire du Plateau. Il laisse dans le deuil ses enfants: Gérard (Jacqueline Villeneuve), Bertrand (Laurence Fortin) et Réal (Lise Arsenault); ses petits-enfants: Edith, Ginette, Yves Fortin, Dennis et Allan Bélanger, Marcel, Manon, Carl, Annie et Dany Fortin, ainsi que plusieurs arrière-petits-enfants; ses frères: Thaddée Fortin (Léopoldine Duchesne), feu Émery, feu Thomas-Louis (Jeanne Bolduc) et feu Imelda (feu Philippe Maltais), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Compenser l'envoi de fleurs par un don à: La Société canadienne du cancer, 1040 Ave. Belvedère, bureau 214, Sillery, G1S 3G3. Pour renseignements: **Coopérative Funéraire du Plateau**, 693 avenue Nérée-Tremblay, Sainte-Foy (Québec), G1N 4R8, tél.: (418)688-2411, télécopieur: (418)688-2414, courriel: residencefuneraire@cfplateau.com

GONTHIER
(Mme Gertrude Tremblay)
Est décédée, au Complexe hospitalier de la Sagamie de Chicoutimi, le lundi 14 avril 2003, à l'âge de 82 ans et 4 mois, Mme Gertrude Tremblay, épouse de feu M. Dominique Gonthier. Les parents et ami(e)s pourront présenter leurs condoléances à la famille à compter du mercredi 16 avril 2003, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le jeudi 17 avril 2003 à compter de 9 h à la
Résidence funéraire Aubin
425 boul. St-Paul
Chicoutimi
Les funérailles auront lieu, le jeudi 17 avril 2003, à 10 h 30, à l'église Saint-Joachim. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière Saguenay. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette Gonthier (Jacques Guillemette), Jacques Gonthier (Réjeanne Dufour), Gilles Gonthier (Nathalie Markwitz) et Jocelyn Gonthier (Josette Tremblay); ses petits-enfants: Jean Guillemette (Valérie Villeneuve), François Guillemette (Geneviève Girard), Éric Gonthier (Sandra Tremblay), Carl Gonthier (Patricia Simard), Nicolas Gonthier (Marie-Soleil Cloutier), Dominic Gonthier et Mélanie Gonthier; ses arrière-petits-enfants: Jean-Alexandre et Gabriel Guillemette. Elle était la sœur de: feu Georges-Henri Tremblay (feu Juliette Corneau), feu Irma Tremblay (feu Casimir Tessier), feu Cécile Tremblay (feu Lionel Tremblay), feu Juliette Tremblay (feu Charles-Emile Bittner), feu Raymond Tremblay (feu Germaine Dufour), feu Pierre-Eugène Tremblay, Marie-Josephe Tremblay (1ères noces feu Lionel Gagnon, 2ièmes noces Jean-Joseph Claveau), Madeleine Tremblay (Arthur Desmeules). Elle était la belle-sœur de: Paul-Eugène Gonthier (Georgette), feu Adalbert Gonthier (1 ères noces feu Marie-Luce Bouchard, 2 ièmes noces feu Octavie Lepage), feu Noël Gonthier (feu Annette Beaupré), feu Madeleine Gonthier (feu Georges Bergeron), feu Léon Gonthier et feu Jean-Marie Gonthier. Mme Tremblay laisse également dans le deuil Mme France Soucy, plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et ami(e)s. Elle était membre du Tiers-Ordre et membre de l'Association des retraités de l'Enseignement du Québec. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une bénévole de la Fondation de Ma Vie, (traitement de la maladie d'Alzheimer), sera présente à la résidence funéraire pour les recueillir. Pour informations: Bureau, 425, Bl, St Paul Chicoutimi (418) 543-3333, 1-800-261-5575, télécopieur (418) 543-2738 , salon (418) 543-3810 courriel: res.aubin@videotron.ca. **Direction funéraire: La Résidence Funéraire Aubin Inc. Réseau Dignité**

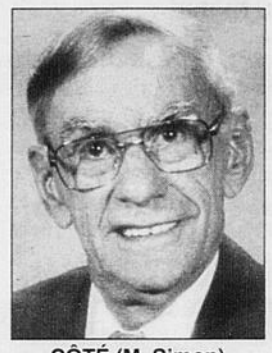


GRAVEL (M. Albert)
Le 15 avril 2003, est décédé au Complexe hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 82 ans, M. Albert Gravel, époux de dame Rose-Aimée Tremblay, demeurant sur la rue de la Victoire, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 20 avril 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 21 avril 2003 de 9 h à 10 h 45 à la
Coopérative Funéraire de Chicoutimi
2075 boul. Tadoussac
Chicoutimi
Les funérailles auront lieu le lundi 21 avril 2003 à 11 h à l'église St-Luc. Il sera incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres inhumées au cimetière de St-Jean-Vianney. Outre sa conjointe Mme Rose-Aimée Tremblay, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: René Gravel (Ghyslaine Moreau), Céline (Réal Lavoie), l'abbé Sylvain Gravel, Suzanne, Marie (Jacques Boily), Chantale (Christian Dubois), Martial (Jocelyne Dionne), Madeleine (Gaétan Girard), Gilbert (Manon Quévillon), Martin (Sylvie Gilbert) et Marie-Josée. Il était le frère de: Lucienne Gravel (feu Léon Villeneuve), Paul-Emile Gravel (Lucette Pilote), Gaétane Tremblay (feu Armand Harvey). Il était le beau-frère de: feu Henri Tremblay (feu Annette Gaudreault), feu Paul-Emile (feu Blanche Lereste), feu Achille (feu Yvette Gaudreault), feu Marie-Ange (feu Maurice Tremblay), feu Marie-Blanche (Maurice Tremblay), Joseph-Edouard (Stella Poirier), feu Fernand (Janine Gravel), Rita et Jean-Marie. Il laisse également 22 petits-enfants et 2 arrière-petites-filles, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

GRAVEL (M. André)
Le 15 avril 2003, est décédé à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 59 ans et 11 mois, M. André Gravel, époux de dame Francine Gauthier, fils de feu M. Octave Gravel et de feu Mme Germaine Tremblay, demeurant à Shipshaw. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire
Nault & Caron, Réseau Dignité
3970 rue de la Fabrique
Jonquière
le jeudi 17 avril 2003 de 19 h à 22 h, le vendredi 18 avril 2003 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, samedi, jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 19 avril 2003 à 10 h à l'église de St-Jean-Vianney. La dépouille sera incinérée au crématorium Nault & Caron et les cendres seront déposées au cimetière St-Jean-Vianney. M. André Gravel laisse dans le deuil, outre son épouse dame Francine Gauthier, ses enfants: Josée (Guy Potvin), Eric (Isabelle Gaudreault), Steve (Mélanie Tremblay); ses petits-enfants: Samuel, Alexandre et bébé Gravel; ses frères et soeurs: Denis, Lisette (feu Prima Gravel), Micheline (Maurille Morissette) Angèle (Florent Côté), Carol (Rachelle Tremblay), Jean (Francine Gauthier), Claude (Adrienne Tremblay), Léon (Denise Fillion), Jacques, feu Odette (Jacquelin Riverin), Robin (Martine Fillion), Martine (André Tremblay), Suzanne (Bernard Bouchard); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gauthier: Bibianne (Gustave Jean), Monique, feu Marcel, René (Claudette Blanchette), Huguette (Rosaire Bouchard), Jean, feu Camil, Thérèse (Paul Savard), Gabriel (Linda Fortin); sa filleule: Marielle Gravel, ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation pour la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

LINDSAY (M. Paul-Arthur)
Le 6 avril 2003, est décédé à Riverside Californie, à l'âge de 75 ans 2 mois, M. Paul-Arthur Lindsay, médecin pathologiste, époux de feu dame Gisèle Duchesne. Il était le fils de feu M. Félix Lindsay et de feu dame Albertine Vézina, autrefois de Dolbeau. Il laisse dans le deuil ses enfants: François (Elisabeth Rodriguez), Michelle (Kenny Burke); ses petits-enfants: Robert et Eric; son frère Yvon (Rachel Beaulieu); ses soeurs: Aline (feu Joseph Gagné), feu Alice Hermance, Louisa (feu Lionel Bergeron), feu Jean-Charles, Pauline (ex André Ouellet), Mariette (feu Germain Bergeron), feu Jean-Noël, Charlotte (Normand Bouchard); sa filleule Pauline Bergeron; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Duchesne; ses neveux et nièces, cousins et cousines.

MESSES ANNIVERSAIRES



CÔTÉ (M. Simon)
La messe anniversaire de M. Simon Côté, époux de dame Gemma Desgagné, demeurant au 286 Principale, Lac-Bouchette, sera chantée
le dimanche 20 avril 2003 à 9 h 15
à l'église St-Thomas d'Aquin
Lac-Bouchette
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Desbiens et Frères Inc.**

SIMARD (M. Clément)
La messe anniversaire de M. Clément Simard, époux de dame Pierrette Duchesne, demeurant à Jonquière, sera chantée
le dimanche 20 avril 2003 à 9 h
à l'église St-Georges, Jonquière
Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Maison Nault & Caron.**

PRIÈRES

FAVEURS OBTENUES
Merci Mon Dieu. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: M. D.

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de
Mme Germaine Harvey Lajoie
de Chicoutimi, décédée le 8 décembre 2002,

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00545373

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
Mme Cécile-Marie Lajoie Simard
décédée le 11 mars 2003, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond3, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

00547796

«Ils savent que je suis humain»

—Martin Brodeur

par François Lemenu

SECAUCUS, New Jersey (PC) - Martin Brodeur a l'habitude de terminer ses matchs en séries éliminatoires. En 119 rencontres, il a été remplacé seulement trois fois avant la fin.

Les Devils mènent la série quart de finale de l'Association de l'est 3-1. Ils peuvent éliminer les Bruins en l'emportant jeudi soir au Continental Airlines Arena. Dans les circonstances, il serait étonnant que Pat Burns soit obligé de ramener Brodeur au banc dans le cinquième match, comme il l'a fait mardi à Boston.

«Pourquoi le laisser sur la glace alors que c'était déjà 5-1», a fait valoir Burns pour justifier sa décision de remplacer Brodeur par Corey Schawb tôt en troisième période.

«Je l'ai regardé et il m'a regardé. Ç'a été suffisant pour qu'on se comprenne, a expliqué Brodeur. D'être retiré du match ne m'a pas dérangé. Ça m'a plutôt permis de me reposer tout en donnant un peu de travail à Schawby.»

Brodeur a la réputation de ne pas se laisser abattre par une contre-performance. On ne remporte pas deux fois la coupe Stanley sans avoir un moral d'acier. C'est pourquoi la défaite de mardi a été vite oubliée.

«Pour nous, il y a un lendemain. Mais on risque de manquer de lendemains si on ne joue pas mieux que mardi. Pour gagner, nous allons devoir mieux jouer», a-t-il prévenu.

Brodeur a concédé cinq buts, soit deux de plus que lors des trois premiers matchs.

«Ils savent que je suis humain, a-t-il blagué. Ils ont bien joué, pas nous. Il faut maintenant tourner la page et penser au prochain match.»

Les pénalités

Les Devils devront éviter le banc des pénalités, ce qu'ils n'ont pu faire dans le quatrième match. Un manque de discipline des Devils a permis aux Bruins de marquer leurs deux premiers buts en avantage numérique. On peut être assuré que Burns ne va pas tolérer pareil comportement deux matchs de suite.

Patrik Elias est toujours à la recherche de son premier but. Jusqu'ici, il a été limité à une passe après avoir marqué 28 buts et récolté 57 points en saison.

«Je ne crois pas avoir mal joué, plaide-t-il. Mais pour bien jouer, il faut plus d'unité. C'est ce qui manque à notre trio présentement.» Scott Gomez a été ébranlé dans le premier match et il ne joue pas avec la même assurance.

«Gomer a été blessé, dit Elias. Ça va lui prendre un peu de temps avant qu'il retrouve ses moyens.

«Pour ma part, je dois rester positif et continuer de travailler. Ce n'est pas le temps d'avoir des pensées négatives», a-t-il soutenu.

Chez les Bruins

Dan McGillis... une heureuse surprise

BOSTON (PC) - Le directeur général et entraîneur des Bruins de Boston, Mike O'Connell, ne recevra pas de fleurs si jamais son équipe est éliminée en cinq matchs par les Devils du New Jersey. Au cours des derniers mois, O'Connell a pris plusieurs décisions qui n'ont pas fait l'unanimité. Il a ainsi laissé aller Bill Guerin, qui était joueur autonome, et congédié l'entraîneur Robbie Ftorek alors qu'il restait seulement neuf matchs à la saison.

O'Connell peut cependant se féliciter de l'acquisition de Dan McGillis. Le défenseur natif de Hawkesbury a été obtenu des Sharks de San Jose, le 11 mars dernier, en retour d'un choix de deuxième tour en 2003. Défenseur à caractère défensif, McGillis a révélé, dans la série contre les Devils, des talents offensifs auxquels les Bruins ne s'attendaient pas.

Mardi, il a inscrit ses deuxième et troisième buts dans la victoire de 5-1 des Bruins. Il domine tous les marqueurs de son équipe, ce qui explique sans doute pourquoi Boston tire de l'arrière (1-3) dans ce quart de finale de l'Association de l'est.

«C'est toujours agréable de marquer lorsqu'on est défenseur. Le fait de contribuer à l'attaque donne beaucoup de satisfaction. Mais mon rôle est d'abord de bien jouer défensivement et de neutraliser l'adversaire», fait valoir le défenseur de six pieds deux pouces et 230 livres.

McGillis a inscrit son premier but lors d'un avantage numérique. La rondelle s'est retrouvée derrière Martin Brodeur, même si la circulation était lourde dans la zone des Devils. Il marqué son deuxième du match après une passe en retrait de Brian Rolston.

«J'essaie toujours de lancer lorsque l'occasion se présente», dit cet ancien de l'Université Northeastern.

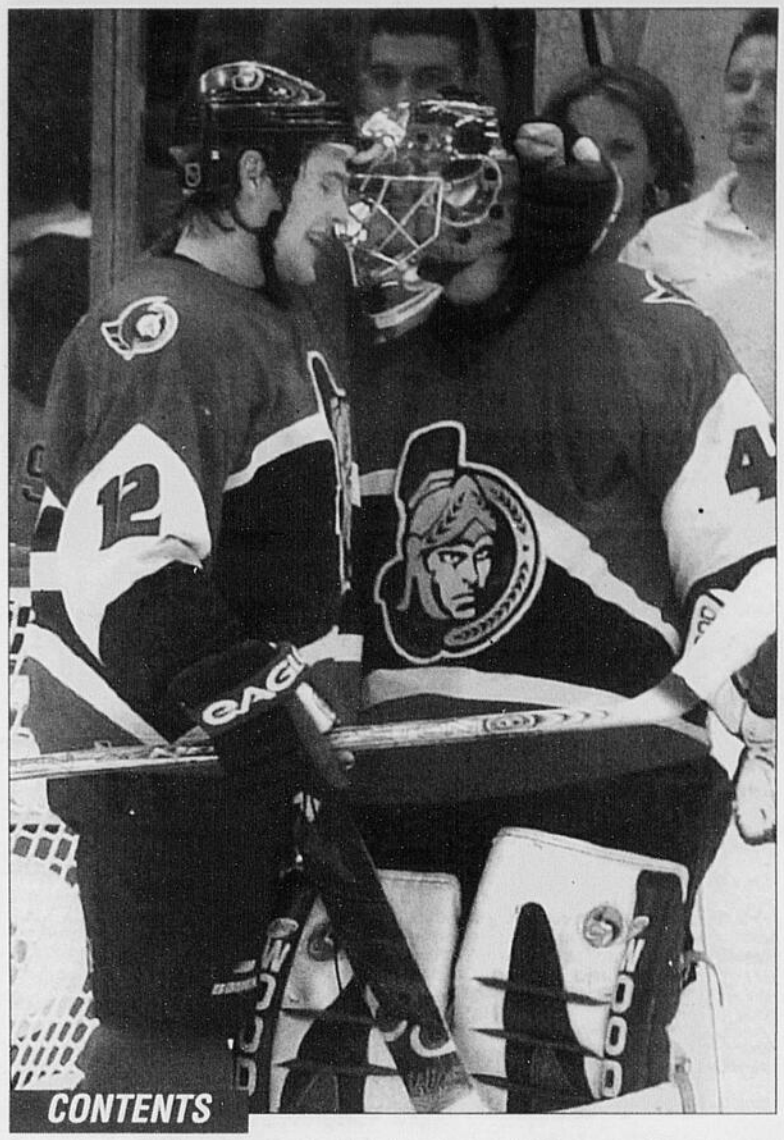
McGillis est venu près de réaliser un tour du chapeau en troisième période. Jozef Stumpel l'a bien repéré, mais son tir a raté la cible de quelques centimètres.

Une belle revanche

Pour McGillis, la victoire de mardi représente une belle revanche. Dans le troisième match, il a profité d'une échappée alors que les Devils menaient 1-0. Un but à ce moment aurait pu changer l'allure du match et peut-être même de la série. Brodeur a bloqué la rondelle d'un arrêt spectaculaire de la mitaine.

«Cette échappée aurait pu changer bien des choses, admet-il. Mais je ne peux m'en faire avec ça. Il faut aller de l'avant.»

McGillis, 30 ans, a été le 10e choix des Red Wings de Detroit en 1992. Les Wings ont rapidement cédé ses droits aux Oilers d'Edmonton en retour de Kirk Maltby. Les Oilers l'ont ensuite envoyé aux Flyers de Philadelphie contre Janne Niinimaa. A leur tour, les Flyers l'ont échangé aux Sharks contre Marcus Ragnarsson le 6 décembre dernier. En 10 matchs à Boston, McGillis a été limité à une passe, d'où son étonnante production contre les Devils.



Auteur du premier but des siens à la 28e seconde de la période initiale, Mike Fisher savoure avec son gardien Patrick Lalime la victoire des Sénateurs, hier, à New York, face aux Islanders qui se retrouvent ainsi en mauvaise position. (Photo PA)

Troisième gain d'affilée

Ottawa complique le travail des Islanders

UNIONDALE, N. Y. (AP) - Mike Fisher a déjoué Garth Snow après seulement 28 secondes de jeu, et Marian Hossa a contribué d'un but et une passe dans une victoire de 3-1 des Sénateurs d'Ottawa, qui leur a permis de prendre une avance de 3-1 dans la série qui les oppose aux Islanders de New York.

Les Sénateurs ont gagné trois matchs de suite après avoir été blanchi 3-0 lors du premier.

Le jeune défenseur recrue Anton Volchenkov a marqué l'autre but des Sénateurs tandis que Patrick Lalime repoussait 21 rondelles, déjoué seulement par Adrian Aucoin.

Les Sénateurs auront l'occasion de mettre fin à la série à domicile dès jeudi soir.

Le match précédent s'était rendu jusqu'en deuxième période supplémentaire mais les Sénateurs ont trouvé l'énergie pour marquer deux buts rapides et dominer les Islanders avec 16 tirs au filet contre cinq à la première période. Le but de Volchenkov à 4:12 a été un peu chanceux, réussi de derrière le filet lorsque la rondelle a dévié sur la jambière du gardien.

Mauvaise nouvelle pour les Oilers

EDMONTON (PC) - Les négligés Oilers d'Edmonton souhaitaient voir la chance leur sourire à leur retour à Dallas, avec une égalité de 2-2 dans la série contre les Stars, mais ils ont plutôt appris une fort mauvaise nouvelle.

Au moment où l'équipe prenait l'avion mercredi, les joueurs ont constaté que leur coéquipier Radek Dvorak, blessé la veille, ne les accompagnerait pas.

Il s'agit d'une lourde perte pour l'équipe qui a déjà laissé filer deux occasions de prendre les devants par deux matchs dans la série contre les champions de l'Association de l'ouest.

Dvorak, auteur du but victorieux dans le troisième match, s'est fracturé la main droite en ratant sa mise en échec destinée à Jere Lehtinen à mi-chemin du troisième vingt de la rencontre de mardi, que les Oilers ont perdue 3-1. Il devait passer sous le bistouri, mercredi.

«C'est une grosse perte pour nous, surtout de la façon dont il jouait actuellement, a admis l'entraîneur Craig MacTavish. Il nous avait fait gagner un match en réussissant un superbe but. Il est le type de joueur qui peut changer le déroulement d'un match à lui-seul.»

Les Oilers ont fait l'acquisition de Dvorak et de Cory Cross à la date limite des échanges, envoyant en retour aux Rangers de New York Anson Carter et Ales Pisa.

Quelques-uns des meilleurs éléments à l'attaque, comme Mike York et Mike Comrie, silencieux jusqu'à maintenant, devront élever leur jeu de quelques crans.

Leur inefficacité en avantage numérique représente un problème majeur.

L'entraîneur Craig MacTavish a indiqué qu'il apportera des changements afin de fouetter l'attaque massive, qui n'a produit qu'un but en 17 occasions.

Sur une note positive, MacTavish a souligné la contribution de jeunes comme Shawn Horcoff, Fernando Pisani et Ales Hemsky. «Leur rendement est la principale raison pour laquelle la série est à égalité.»

L'absence de Dvorak fournira la chance au rapide attaquant natif d'Edmonton, Jason Chimera, de faire ses preuves.

Les chiffres

Hockey

CALENDRIER

Séries éliminatoires
Quarts de finale d'association
(Quatre de sept)
Association de l'Est (têtes de série entre parenthèses)
Ottawa (1) c. N.Y. Islanders (8)

Mercredi 16 avril
Ottawa 3 N.Y. Islanders 1
(Ottawa mène la série 3-1)
Jeudi 17 avril
N.Y. Islanders à Ottawa, 19h00.

New Jersey (2) c. Boston (7)
Mardi 15 avril
Boston 5 New Jersey 1
(New Jersey mène la série 3-1)
Jeudi 17 avril
Boston au New Jersey, 19h00.

Tampa Bay (3) c. Washington (6)

Mercredi 16 avril
Tampa Bay 3 Washington 1
(La série est égale 2-2)
Vendredi 18 avril
Washington à Tampa Bay, 19h00.

Philadelphie (4) c. Toronto (5)
Mercredi 16 avril
Philadelphie 3 Toronto 2 (3P)
(La série est égale 2-2)
Samedi 19 avril
Toronto à Philadelphie, 15h00.

Quarts de finale d'association
(Quatre de sept)
Association de l'Ouest (têtes de série entre parenthèses)
Dallas (1) c. Edmonton (8)

Mardi 15 avril
Dallas 3 Edmonton 1
(La série est égale 2-2)
Jeudi 17 avril
Edmonton à Dallas, 19h30.

Detroit (2) c. Anaheim (7)
Lundi 14 avril
Ananheim 2 Detroit 1
(Anaheim mène la série 3-0)
Mercredi 16 avril
Detroit à Anaheim, 22h30.

Colorado (3) c. Minnesota (6)

Mercredi 16 avril
Colorado 3 Minnesota 1
(Colorado mène la série 3-1)
Samedi 19 avril
Minnesota au Colorado, 15h00.

Vancouver (4) c. St. Louis (5)
Mercredi 16 avril
St. Louis 4 Vancouver 1
(St. Louis mène la série 3-1)
Vendredi 18 avril
St. Louis à Vancouver, 21h00.

LIGUE AMÉRICAINE

Séries éliminatoires
Qualification
(Deux de trois)
Association de l'Est
Hartford c. Springfield
Vendredi 11 avril
Springfield 3 Hartford 2
(Springfield gagne la série 2-0)
Portland c. Manitoba
Dimanche 13 avril
Manitoba 6 Portland 3
(Manitoba gagne la série 2-1)
Qualification
(Deux de trois)
Association de l'Ouest
Milwaukee c. Rochester
Samedi 12 avril
Rochester 6 Milwaukee 3
Dimanche 13 avril
Milwaukee 6 Rochester 1
(Milwaukee gagne la série 2-1)
Wilkes-Barre c. Utah
Samedi 12 avril
Wilkes-Barre 2 Utah 1
(Wilkes-Barre gagne la série 2-0)
Quarts de finale d'association
(Trois de cinq)
Association de l'Est
Hamilton c. Springfield
Jeudi 17 avril
Springfield à Hamilton, 19h00.
Vendredi 18 avril
Hamilton à Springfield, 19h35.
Providence c. Manitoba.
Vendredi 18 avril
Manitoba à Providence, 19h00.
(Le reste du calendrier à être déterminé)
Binghamton c. Worcester
Vendredi 11 avril
Binghamton 4 Worcester 2
(Binghamton mène la série 2-0)
Vendredi 18 avril
Binghamton à Worcester, 19h00.
Manchester c. Bridgeport
Samedi 12 avril
Bridgeport 2 Manchester 1
Dimanche 13 avril
Bridgeport 6 Manchester 3
(Bridgeport mène la série 2-0)

Quarts de finale d'association
(Trois de cinq)
Association de l'Ouest
Grand Rapids c. Wilkes-Barre/Scranton
Mercredi 16 avril
Wilkes-Barre à Grand Rapids, 19h00.
Vendredi 18 avril
Wilkes-Barre à Grand Rapids, 19h30.
Houston c. Milwaukee
Mercredi 16 avril
Milwaukee à Houston, 20h00.

Vendredi 18 avril
Milwaukee à Houston, 20h30.

Norfolk c. San Antonio
Dimanche 13 avril
Norfolk 3 San Antonio 1
(Norfolk remporte la série 3-0)

Chicago c. Hershey
Dimanche 13 avril
Chicago 3 Hershey 2
(Chicago mène la série 1-0)
Mercredi 16 avril
Hershey à Chicago, 18h00.
Samedi 19 avril
Chicago à Hershey, 19h00.
Dimanche 20 avril
x-Chicago à Hershey, 18h00.
Mardi 22 avril
x-Hershey à Chicago, 19h00.

JUNIOR MAJEUR

Séries éliminatoires 2003
Heures locales
Demi-finales d'association
(Quatre de sept)
Section Robert-Lebel

Série G
Shawinigan c. Val-d'Or
Vendredi 11 avril
Val-d'Or 4 Shawinigan 1
(Val d'Or gagne la série 4-1)

Série H
Sherbrooke c. Hull
Vendredi 11 avril
Hull 4 Sherbrooke 2
(Hull gagne la série 4-1)

Demi-finales d'association
(Quatre de sept)
Section Frank-Dilio
Série I
Québec c. Baie-Comeau
Vendredi 11 avril
Baie-Comeau 5 Québec 3
(Baie-Comeau gagne la série 4-1)
Série J
Acadie-Bathurst c. Halifax
Mardi 15 avril
Halifax 4 Acadie-Bathurst 0
(Halifax remporte la série 4-3)

Finales d'association
(Quatre de sept)
Section Robert-Lebel
Série K
Hull c. Val-d'Or
Jeudi 17 avril
Hull à Val-d'Or, 19h30.
Vendredi 18 avril
Hull à Val-d'Or, 20h00.

MENEURS

	MJ	B	P	PTS
Corbeil, Nicolas She	12	9	16	25
Talbot, Maxime Hul	9	9	15	24
Parenteau, P-Alexandre She	12	8	11	19
Brunelle, Mathieu Hul	9	10	7	17
Tessier, Michael Bat	11	6	11	17
Shishkanov, Timofei Qué	11	5	12	17
Massé, David Qué	11	6	10	16
Daoust, Jean-Michel Hul	9	5	11	16
Trudel, Francis She	12	5	11	16
Urquhart, Cory Mtl	7	9	6	15
Bergeron, Patrice Bat	11	6	9	15
Hennessy, Josh Qué	11	6	9	15
MacRae, Stuart Hal	11	3	11	14
Cuddihy, Jimmy Sha	9	1	13	14
Bellemare, Jonathan Hul	9	5	7	12

SEMI-PROFESSIONNEL

Séries éliminatoires
Finales de section
(Quatre de sept)
Section Est
Thetford Mines c. Pont-Rouge

Mercredi 16 avril
Thetford Mines 5 Pont-Rouge 2
(Thetford Mines mène la série 3-2)

Vendredi 18 avril
Thetford Mines à Pont-Rouge, 20h30.

Section Ouest
Mardi 15 avril
Laval 5 Saint-Jean 2
(Laval gagne la série 4-1)

Séries éliminatoires de la coupe Stanley 2003

Association de l'Ouest

EDMONTON	2	1	3	1				2
DALLAS	1	6	2	3				2
ANAHEIM	2	3	2					3
DETROIT	1	2	1					0
MINESOTA	4	2	0	1				1
COLORADO	2	3	3	3				3
ST. LOUIS	6	3	4					3
VANCOUVER	0	1	1					0

Association de l'Est

1			1	2	0	3	NY ISLANDERS	
3			3	3	3	0	OTTAWA	
1			5	0	2	1	BOSTON	
3			1	3	4	2	NEW JERSEY	
2			1	3	6	3	WASHINGTON	
2			3	4	3	0	TAMPA BAY	
2			2	4	1	5	TORONTO	
2			3	3	4	3	PHILADELPHIE	

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Lightning 3
Capitals 1

Première période
Aucun but.
Pénalités — Aucune.
Deuxième période
1. Tampa Bay, St-Louis 2 (Sarich, Neckar) 11:55
2. Washington, Bondra 3 (Doig) 15:39
3. Tampa Bay, St-Louis 3 (Andreychuk) 17:40 (dn)
Pénalités — Bondra Wash (double min.) 0:39, Doig Wash 8:02, Svitov TB 16:22.
Troisième période
4. Tampa Bay, Lecavalier 3 (Cullimore) 1:24
Pénalités — Svitov TB 6:18, Tampa Bay banc (purgée par Svitov) 9:58, Nylander Wash 11:36, Nylander Wash 15:42, Bondra Wash 17:23.
Tirs au but

Tampa Bay	7	10	8	—	25
Washington	8	8	7	—	23

Gardiens — Tampa Bay: Khabibulin (G,2-2); Washington: Kolzig (P,2-2).
Avantages numériques — Tampa Bay: 0-6; Washington: 0-3.
Arbitres — Paul Devorski, Tim Peel.
Juges de lignes — Jean Morin, Pierre Racicot.
Assistance — 15,576 (18,277).

Avalanche 3
Wild 1

Première période
1. Colorado, Sakic 3 (Reinprecht) 6:10
2. Colorado, Sakic 4 (Forsberg) 8:04 (an)
Pénalité — Zyuzin Min 7:48.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités — Aubin Col 4:27, Marshall Min 16:38.
Troisième période
3. Minnesota, Gaborik 2 (Ronning, Zholtok) 17:20 (an)
4. Colorado, Hinote 1 (Hahl, Sakic) 18:41
Pénalités — Bouchard Min 3:03, Keane Col 7:41, Colorado banc (purgée par Tanguay) 16:15.
Tirs au but

Colorado	7	6	8	—	21
Minnesota	10	5	10	—	25

Gardiens — Colorado: Roy (G,3-1); Minnesota: Roloson (P,1-3) (4-2), Fernandez (9:18 de la 1ère période) (17-16).
Avantages numériques — Colorado: 1-3; Minnesota: 1-3.
Arbitres — Mick McGeough, Kevin Pollock.
Juges de lignes — Vaughan Rody, Mark Wheler.
Assistance — 19,350 (18,064).

Sénateurs 3
Islanders 1

Première période
1. Ottawa, Fisher 1 (Smolinski, Hossa) 0:28
2. Ottawa, Volchenkov 1 (Varada, Havlat) 4:12
Pénalités — Cairns NYI 4:40, Wiemer NYI 7:15, Peca NYI 15:25, Pothier Ott 18:31, Arvedson Ott 19:49.
Deuxième période
3. N.Y. Islanders, Aucoin 1 (sans aide), 2:48
4. Ottawa, Hossa 3 (Bonk, Alfredsson) 8:01 (an)
Pénalités — Scatchard NYI 1:26, Chara Ott 1:40, Aucoin NYI 6:43, Niinimaa NYI 18:37.
Troisième période
Aucun but.
Pénalités — Varada, Ott 15:15, Alfredsson Ott 18:52.
Tirs au but

Ottawa	15	8	5	—	28
N.Y. Islanders	6	10	6	—	22

Gardiens — Ottawa: Lalime (G,3-1); N.Y. Islanders: Snow (P,1-3).
Avantages numériques — Ottawa: 1-5; N.Y. Islanders: 0-5.
Arbitres — Dennis LaRue, Bill McCreary.
Juges de lignes — Kevin Collins, Brian Murphy.
Assistance — 16,234 (16,234).

Canucks 1
Blues 4

Première période
1. Vancouver, Naslund 1 (Sopel, Bertuzzi) 11:57
Pénalités — Demitra StL 7:30, Bertuzzi Vcr 9:19, Laflamme StL 12:26, Malik Vcr 15:34, Tkachuk StL 19:22.
Deuxième période
2. St. Louis, Pronger 1 (Bure, Martins) 4:35
3. St. Louis, Drake 1 (Weight, Rucinsky) 15:07
Pénalités — Tkachuk StL 5:14, Bertuzzi Vcr (double min.), Jackman StL 8:02, Finley StL 10:48, Malik Vcr 17:26, Sopel Vcr, Khavanov StL 18:18.
Troisième période
4. St. Louis, Rucinsky 1 (Drake, Pronger) 14:09
5. St. Louis, Rucinsky 2 (Weight) 15:46
Pénalités — May Vcr 1:18, Bure StL 5:17.

Tirs au but

Vancouver	12	8	13	—	33
St. Louis	5	9	6	—	20

Gardiens — Vancouver: Cloutier (P,1-3); St. Louis: Osgood (G,3-1).
Avantages numériques — Vancouver: 0-6; St. Louis: 0-5.
Arbitres — Marc Joannette, Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** — Greg Devorski, Scott Driscoll.
Assistance — 19,936 (19,260).

Philadelphie 3
Toronto 2

Première période
1. Philadelphie, Recchi 3 (Therien, Desjardins) 1:16
2. Toronto, Green 1 (McCabe, Healey) 4:06 (dn)
Pénalités — Renberg Tor 2:12, Green Tor 4:39, Primeau Phi 4:50, Weinrich Phi 10:32.
Deuxième période
3. Philadelphie, Roenick 2 (sans aide), 0:54
Pénalités — Sundin Tor 1:45, Green Tor 12:43, Murray Phi, Berg Tor 15:57, McCabe Tor 18:52.
Troisième période
4. Toronto, Sundin 1 (Wesley, Hoglund) 1:51 (an)
Pénalités — Roenick Phi 1:30, Fitzgerald Tor (double min.) 5:37, Roberts Tor 15:08.
Première prolongation
Aucun but.
Pénalité — Gagné Phi 2:47.
Deuxième prolongation
Aucun but.
Pénalités — Aucune.
Troisième Prolongation
5. Philadelphie, Recchi 4 (Handzus, Yushkevich) 13:54
Pénalités — Aucune.
Tirs au but

Philadelphie	9	16	12	15	14	9	—	75
Toronto	3	3	4	12	9	7	—	38

Gardiens — Philadelphie: Cechmanek (G,2-2); Toronto: Belfour (P,2-2).
Avantages numériques — Philadelphie: 0-8; Toronto: 1-4.
Arbitre — Don Koharski, Stephen Walkom.
Juges de lignes — Brad Kovachik, Ray Scapinello.
Assistance — 19,574.

Sommaires

LIGUE NATIONALE

Atlanta	000	101	010	—	3	110
Montréal	000	000	020	—	2	70

Ramirez (G,2-2), RHernandez (8), Smoltz (VP,5) (9) et JLopez; Ohka (P,1-2), Tucker (7), ScStewart (9) et Barrett. **C:** Atl — Sheffield (4); Mtl — Calloway (1).

N.Y. Mets	000	101	001	—	3	60
Pittsburgh	101	001	30x	—	6	123

Cone (P,1-2), Cerda (6), Weathers (7), Lloyd (8) et Piazza; Suppan (G,3-0), Sauerbeck (7), Boehringer (9) et Kendall. **C:** NYM — Piazza (1), MVaughn (2); Pgh — ARamirez (1).

Floride	000	210	000	—	3	80
Philadelphie	000	000	010	—	1	50

Penny (G,2-1), Tejera (8), VNunez (8), Looper (VP,2) (9) et IRodriguez; BMyers (P,0-2), Wendell (8) et Lieberthal.

St. Louis	213	440	010	—	15	161
Milwaukee	001	000	010	—	2	60

Morris (G,1-1), Eldred (7), Kline (9) et Matheny; WFranklin (P,1-2), JFoster (4), Ford (5), DeJean (9) et EPerez. **C:** StL — Rolen 2 (5), EPerez (2), Morris (1); Mil — Vander Wal (2).

Cincinnati	001	100	011	—	4	101
Chi Cubs	400	210	30x	—	10	112

PWilson (P,0-1), Mercker (4), Williamson (5), Riedling (7), GWhite (8) et LaRue, Stinnett (5); Zambrano (G,2-1), Farnsworth (7), Guthrie (7), JuCruz (8), Remlinger (9), Borowski (9) et DMiller. **C:** ChW — SSosa (3), Alou (1), Choi (3), DMiller (3).

Houston	000	050	120	—	8	151
San Francisco	301	100	000	—	5	110

Moehler, Lidge (G,2-0) (5), Dotel (7), Wagner (VP,4) (9) et Ausmus; Rueter, Brower (P,2-1) (5), Eyre (7), Foppert (8), Zerbe (9) et BSantiago. **C:** Hou — Biggio (4).

LIGUE AMÉRICAINE

Baltimore	010	000	021	—	4	60
Cleveland	000	210	000	—	3	81

Helling, Groom (G,1-0) (8), Julio (VP,2) (9) et GGil, Fordyce (8); Ouestbrook, Traber (6), DBaez (P,0-1) (8) et Laker. **C:** Bal — Mora (1); Cle — Vizquel (1).

Tampa Bay	120	000	100	—	4	70
Boston	001	010	04x	—	6	102

Parris, Harper (7), LCarter (P,3-1) (8) et Hall; Burkett, Tolar (7), CFox (G,1-2) (8), Lyon (VP,1) (9) et Varitek. **C:** TB — ROrdonez (2); Bos — Garciaparra (4), MRamirez (2).

Toronto	000	231	001	—	7	171
N.Y. Yankees	000	050	001	—	6	110

Lidle (G,2-2), Tam (6), TreMiller (6), Politte (8), KEscobar (VP,2) (9) et TWilson; DWells, Hitchcock (P,0-1) (6), Osuna (7), JuAcevedo (9) et Posada. **C:** Tor — CDelgado (5), TWilson (1); NYY — ASoriano (4).

Detroit	000	020	000	—	2	60
Minnesota	011	200	00x	—	4	100

Bernero (P,0-3), Ledezma (6) et Walbeck; RReed (G,1-2), Rincon (7), Santana (7), Guardado (VP,6) (9) et Pierzynski.

Kansas City	100	000	020	—	3	53
Chi Sox	000	300	001	—	4	50

RuHernandez, Bukvich (7), Grimsley (P,0-1) (9) et Mayne; Garland, Marte (8), Gordon (G,1-1) (8) et Olivo. **C:** KC — Berroa (1).

Anaheim	010	100	070	—	9	131
Texas	003	100	202	—	8	131

Lackey, FRodriguez (G,1-1) (7), Percival (VP,2) (9) et BMolina; Park, Fultz (7), Yan (7), FCordero (P,1-2) (8), Dickey (8) et Kreuter. **C:** Tex — CEverett (4), ARodriguez 2 (7), Teixeira (2).

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est	G	P	Moy.	Diff
Montréal	9	6	.600	—
Philadelphie	9	6	.600	—
Atlanta	7	8	.467	2
Floride	7	9	.438	2 1/2
New York	5	10	.333	4
Section Centrale				
Chicago	9	6	.600	—
Pittsburgh	8	6	.571	1/2
St. Louis	8	6	.571	1/2
Houston	7	6	.538	1
Cincinnati	5	10	.333	4
Milwaukee	5	10	.333	4
Section Ouest				
San Francisco	13	1	.929	—
Colorado	9	5	.643	4
San Diego	7	7	.500	6
Los Angeles	5	9	.357	8
Arizona	3	11	.214	10

Mardi 15 avril
Atlanta 2 Montréal 1 (10 manches)
Chicago Cubs 11 Cincinnati 1
N.Y. Mets 3 Pittsburgh 1
Philadelphie 4 Floride 3
Milwaukee 6 St. Louis 1
Colorado 12 Arizona 1
San Diego 3 Los Angeles 2
San Francisco 8 Houston 4

Mercredi 16 avril
Atlanta 3 Montréal 2
St. Louis 15 Milwaukee 2
Chicago Cubs 10 Cincinnati 4
Floride 3 Philadelphie 1
Pittsburgh 6 N.Y. Mets 3
Colorado en Arizona, 21h35.
San Diego à Los Angeles, 22h10.
Houston à San Francisco, 22h15.

Jeudi 17 avril
Cincinnati (Haynes 0-3) à Chicago Cubs (Wood 2-0), 14h20.
Floride (Pavano 1-2) à Philadelphie (Millwood 2-0), 15h05.
Atlanta (Ortiz 1-2) c. Montréal (L.Hernandez 1-0) à San Juan, 16h45.
Colorado (Jennings 1-1) en Arizona (Schilling 0-2), 18h05.
N.Y. Mets (Seo 0-1) à Pittsburgh (D'Amico 1-1), 19h05.
Houston (Redding 0-1) à Milwaukee (Kinney 1-1), 20h05.
San Diego (Eaton 0-1) à Los Angeles (Dreifort 1-1), 22h10.

Vendredi 18 avril
Cincinnati c. Montréal, 19h05. (à San Juan, Puerto Rico)
Chicago Cubs à Pittsburgh, 19h05.
Floride à N.Y. Mets, 19h10.
Philadelphie à Atlanta, 19h35.
Houston à Milwaukee, 20h05.
Arizona à St. Louis, 20h10.
San Diego au Colorado, 21h05.
San Francisco à Los Angeles, 22h10.

LIGUE AMÉRICAINE

Section Est	G	P	Moy.	Diff
New York	11	3	.786	—
Boston	9	5	.643	2
Toronto	6	9	.400	5 1/2
Baltimore	5	8	.385	5 1/2
Tampa Bay	5	9	.357	6
Section Centrale				
Kansas City	11	2	.846	—
Chicago	8	6	.571	3 1/2
Minnesota	8	6	.571	3 1/2
Cleveland	5	9	.357	6 1/2
Detroit	1	12	.077	10
Section Ouest				
Seattle	8	6	.571	—
Anaheim	8	7	.533	1/2
Oakland	7	7	.500	1
Texas	6	9	.400	2 1/2

Mardi 15 avril
N.Y. Yankees 5 Toronto 0
Boston 6 Tampa Bay 5
Cleveland 8 Baltimore 3
Minnesota 6 Detroit 4
Texas 5 Anaheim 4
Kansas City 8 Chicago White Sox 5
Seattle 5 Oakland 3

Mercredi 16 avril
Toronto 7 N.Y. Yankees 6
Boston 6 Tampa Bay 4
Baltimore 4 Cleveland 3
Minnesota 4 Detroit 2
Chicago White Sox 4 Kansas City 3
Anaheim 9 Texas 8
Oakland à Seattle, 22h05.

Jeudi 17 avril
Toronto (Walker 1-0) à N.Y. Yankees (Weaver 0-0), 13h05.
Anaheim (Callaway 1-0) au Texas (Drese 0-1), 14h05.
Kansas City (George 2-0) à Chicago White Sox (Loaiza 2-0), 14h05.
Oakland (Halama 1-1) à Seattle (Meche 1-1), 16h35.
Tampa Bay (Kennedy 0-0) à Boston (P.Martinez 0-1), 18h05.
Baltimore (Ponson 1-1) à Cleveland (Sabathia 0-2), 19h05.
Detroit (Bonderman 0-2) au Minnesota (Rogers 1-0), 20h05.

Vendredi 18 avril
Tampa Bay à Baltimore, 19h05.
Toronto à Boston, 19h05.
Detroit à Kansas City, 20h05.
N.Y. Yankees au Minnesota, 20h05.
Cleveland à Chicago White Sox, 20h05.
Texas à Oakland, 22h05.
Seattle à Anaheim, 22h05.

Grâce au deuxième but de Mark Recchi

Les Flyers gagnent en troisième période supplémentaire

TORONTO (PC) - Le deuxième but de Mark Recchi, à 13:54 de la troisième période supplémentaire, a procuré un gain de 3-2 aux Flyers de Philadelphie à Toronto. Ceux-ci ont ainsi égalé 2-2 leur série contre les Maple Leafs.

Recchi a battu Ed Belfour d'un faible tir du poignet passé entre les jambières du gardien, qui n'a pu que ralentir la rondelle. Celle-ci a tout juste traversé la ligne rouge.

«C'a été long, a constaté Recchi en entrevue à la télé. Il faut donner crédit à nos joueurs. Nous n'avons jamais lâché alors que nous étions acculés au mur.»

Les Flyers méritaient la victoire, ayant surclassé les Leafs 75-38 au total des tirs au filet, ce qui constitue un record d'équipe pour le nombre de lancers.

Jeremy Roenick a été l'autre marqueur des Flyers, la réplique des Leafs étant venue de Travis Green et Mats Sundin.

CONCENTRATION

Comme au match précédent, le gardien Patrick Roy a efficacement tenu le fort et permis à l'Avalanche de signer un autre gain, 3-1, aux dépens du Wild, au grand dam des partisans du Minnesota... (Photo PA)

En bref...

Le vétéran ailier gauche Shayne Corson envisage la retraite, a confié son coéquipier et beau-frère Darcy Tucker, mercredi.

Corson a quitté les Maple Leafs de Toronto, lundi, mettant fin à une saison infructueuse sur la glace et marquée par la maladie à l'extérieur.

Frustré d'avoir été laissé de côté à l'occasion du troisième match, Corson a fait savoir au directeur général et entraîneur Pat Quinn qu'il abandonnait l'équipe.

«Je suis sûr à 70 pour cent qu'il ne veut plus jouer, a dit Tucker. Il ne veut plus composer avec le stress du hockey. Je pense que la pression a été plus forte au cours des dernières saisons parce qu'il jouait dans sa ville natale. Si j'avais à parier, je dirais qu'il a disputé son dernier match dans la Ligue nationale.»

Déjà aux prises avec des problèmes de santé, Corson craignait d'être de nouveau affecté par des crises d'angoisse, comme ce fut le cas il y a quelques années.

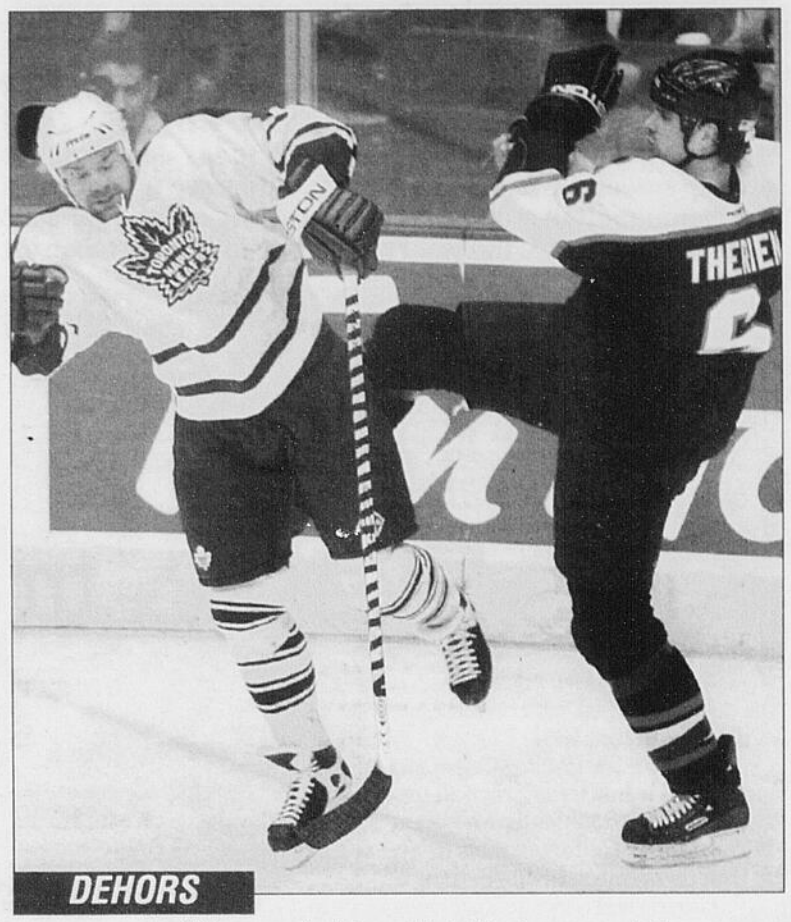
«Dans le contexte actuel, il a pris la décision qui s'imposait selon lui», a rapporté Tucker...

Le nom d'Alexander Mogilny a été rayé de la formation des Maple Leafs de Toronto avant le match contre les Flyers de Philadelphie, mercredi, parce que l'attaquant russe est affecté par des symptômes post-commotion.

Mogilny, auteur de cinq buts dans les trois premiers matchs de la série, a été atteint au visage par le bâton de Jeremy Roenick, lundi, quelques minutes avant que les Leafs ne l'emportent 4-3 en prolongation.

L'entraîneur Pat Quinn croyait mardi que Mogilny pourrait jouer, mais les médecins en ont décidé autrement à la lumière d'examens approfondis qu'il a subis tard mardi.

La participation de Mogilny au cinquième match, samedi, demeure douteuse, a ajouté Quinn...



DEHORS

Le défenseur des Flyers Chris Therien ne voulait sans doute rien savoir d'accueillir Jonas Hoglund dans sa zone, hier. La scène se passait en deuxième période d'un match qui s'est conclu par la victoire des Flyers en troisième période de prolongation. (Photo PA)

En avance 3-1 dans la série

L'Avalanche enlève au Wild le goût de fêter

ST.PAUL, Minn. (AP) - Les partisans du Minnesota sont parmi les meilleurs de la Ligue nationale mais l'Avalanche et Patrick Roy ont refusé de leur donner de quoi célébrer en disposant du Wild une deuxième fois de suite à St.Paul, 3-1, pour prendre une avance identique dans la série, après avoir échappé le premier match.

Joe Sakic s'est chargé de ralentir des ardeurs d'une autre foule bruyante en marquant deux buts dès les huit premières minutes et Patrick Roy est venu bien près d'enregistrer un deuxième blanchissage de suite, cédant seulement devant Marian Gaborik, en avantage numérique, à 2:40 de la fin.

Ce but aura été le seul que les partisans du Wild auront pu se mettre sous la dent en 120 minutes de jeu face à une équipe qui a gagné 28 de ses 41 derniers matchs.

Dan Hinote a réussi l'autre but de l'Avalanche contre Emmanuel Fernandez, venu remplacer Dwayne Roloson qui venait d'être déjoué deux fois sur quatre lancers. Le Wild avait pourtant entrepris le match avec vigueur et Bill Muckalt puis Cliff Ronning ont raté de belles occasions de près. Richard Park a plus tard frappé le poteau.

Second gain à Washington

Martin St.Louis domine l'attaque du Lightning

WASHINGTON (AP) - Inséré dans le premier trio, plus rien ne semble vouloir arrêter Martin St.Louis.

Le Lavallois a été le moteur de l'attaque du Lightning pour un deuxième match de suite en marquant deux buts dans une victoire de 3-1, la deuxième de suite à Washington, qui permet ainsi à l'équipe de Tampa Bay d'égaler la série 2-2.

Auteur du but victorieux en prolongation lors du troisième match, Vincent Lecavalier a été l'autre marqueur du Lightning tandis que Peter Bondra a évité le blanchissage aux locaux.

Les Capitals doivent sentir revivre un passé qu'ils espéraient enterré, eux qui ont gaspillé trois avances de deux victoires dans les séries au cours des années 90.

St.Louis a été réuni à Lecavalier et Vaclav Prospal à la suite des deux défaites à domicile, et ces trois joueurs ont marqué les sept buts du Lightning depuis.

L'entraîneur Bruce Cassidy, des Capitals, a eu beau modifier son trio défensif, rien n'y fit.

Il s'agissait d'un deuxième match en 24 heures pour ces deux formations qui avaient été en prolongation la veille, et les deux équipes ont entrepris le match de façon hésitante, accumulant les erreurs.

L'intensité a augmenté à la deuxième période et Bondra a été chassé quatre minutes pour un coup de coude qui a fait saigner Lecavalier.

Le Lightning n'a rien fait qui vaille en avantage numérique mais St.Louis a ensuite marqué son premier but pour le lancer vers la victoire.

Déficit comblé

Les Blues refont le coup aux Canucks

ST.LOUIS (AP) - La meilleure équipe de la LNH pour combler un déficit a encore fait le coup et les Blues de St.Louis ne sont plus qu'à une victoire d'éliminer les Canucks de Vancouver.

Un ancien du Canadien, Martin Rucinsky, a dirigé l'attaque avec deux buts et une passe, Dallas Drake et Chris Pronger ayant été les autres marqueurs des Blues dans un gain de 4-1 jeudi.

Le gardien Chris Osgood a apporté une solide contribution puisque les Canucks ont dominé 33-20 au total des tirs au filet.

Osgood n'a plus rien donné après le premier but du match marqué par Markus Naslund, son premier de la série.

Les Blues n'ont jamais perdu une série qu'ils dominaient 3-1, ce qui survient pour la septième fois.

Leur fiche en saison régulière après avoir concédé le supposé important premier but a été de 22-15-3-6.

Quant aux Canucks, qui ont eu la deuxième attaque la plus productive en saison régulière, ils ont été surclassés 14-4 en quatre matchs contre les Blues.

Loi anti-tabac et sport auto ne font pas bonne route

La Série Suprême ADL risque la panne sèche

par Paul-Armand Girard

(PAG) — Le monde de la course automobile, non seulement au Saguenay-Lac-Saint-Jean mais ailleurs au Québec, est interloqué. La Série Suprême ADL, une série généreuse en bonis, en bourses et en fonds de points est sérieusement en panne. Une plainte déposée à l'encontre du commanditaire de la série pour avoir affiché en 2002 dans un autodrome malgré l'interdit de la loi anti-tabac est à l'origine de ce gros branle-bas.

Pis, les détails concernant cette affaire filtrent au compte-gouttes. Ce qui n'est pas sans augmenter l'inquiétude des pilotes et de leurs commanditaires à quelques jours du coup d'envoi de la série, le 27 avril précisément à l'Autodrome Saint-Eustache.

Joint mercredi par Le Quotidien, Jean-Paul Cabana, qui partage en compagnie de Donald Forté la responsabilité du déroulement de la série, a reconnu qu'il ne savait pas grand'chose.

«J'ignore quel titre je détiens maintenant. Dans cette affaire, ce qui est le plus triste, c'est que nous disposons peu d'informations. Nous savons que le contentieux d'ADL est mis à contribution et qu'il y a des discussions avec les instances concernées. Malheureusement, nous ne connaissons pas les détails quant à la manière que la saison va s'enclencher. Combien d'argent sera versé. Et à combien de pilotes», de narrer d'un trait Jean-Paul Cabana.

Chose sûre, l'argent qui avait été projeté pour les 11 courses de la série par ADL est disponible. Mais en raison la visibilité zéro dans les autodromes qui semble s'annoncer, plusieurs interrogations fusent sur le maintien des sommes d'argent par ADL.

La compagnie continuera-t-elle à verser le montant alloué aux pilotes qui se déplacent d'une région à l'autre, ou pour leur assiduité à chacune des épreuves au programme; cette assiduité valant une somme de 3300 $ à une pilote pour l'ensemble d'une saison. Qu'adviendra-t-il du fonds de points bien garni, un fonds de points qui récompensent les pilotes à la fin de la saison?

Ces questions et d'autres demeurent en veilleuse pour le moment.

En contrepartie, la «série provinciale», elle est baptisée ainsi pour le moment, s'ouvrira le 27 avril à Saint-Eustache. Des montants d'argent seront rattachés à chacune des épreuves, dit-on.

Pour ce qui est des certitudes, les six courses programmées hors de la série Suprême ADL à la piste de Montmagny, le vendredi soir avec une bourse de 5000 $ au gagnant, seront présentées aux dates projetées. À Saint-Félicien, les trois courses de la «série provinciale» auront également lieu aux dates préalablement désignées.

À l'Autodrome de Chicoutimi, la série Napa Prolab façonnera une grande partie des activités. D'autres événements spéciaux sont au programme de la saison 2003 à cet autodrome.

Battus par les Braves 3-2

Les Expos... trop peu, trop tard

par Richard Milo

SAN JUAN, Porto Rico (PC) — Trop peu, trop tard.

Les Expos ont inscrit deux points à la huitième grâce au premier circuit dans les ligues majeures de Ron Calloway mais ils ont tout de même subi une deuxième défaite de suite contre les Braves d'Atlanta en s'inclinant 3-2 mercredi.

Après avoir inscrit 22 points en quatre matchs contre les Mets de New York, ils n'ont marqué que trois points lors des deux derniers matchs et Vladimir Guerrero n'a obtenu qu'un coup sûr lors des deux défaites contre les Braves.

Le dossier des Expos s'établit maintenant à 4-2 à Porto Rico, leur deuxième domicile cette saison.

Les Expos ont été maîtrisés par le gaucher recrue Horacio Ramirez, qui n'a alloué que six coups sûrs et deux points en sept manches pour remporter sa deuxième victoire dans les ligues majeures.

Ramirez était dans les câbles à la première après avoir donné des simples à Jose Macias et Jose Vidro, les deux premiers frappeurs du rôle, mais Vladimir Guerrero n'a pu faire mieux qu'un ballon au champ intérieur et Wil Cordero s'est commis dans un double-jeu à la suite d'un roulant à l'arrêt-court.

Fernando Tatis a obtenu trois coups sûrs en autant de présences. Il a amorcé la huitième avec un simple et Calloway a suivi avec un circuit de deux points pour chasser Ramirez.

Roberto Hernandez a obtenu les trois retraits de la huitième et John Smoltz a ensuite enregistré son cinquième sauvetage, son deuxième en autant de jours.

Tomo Ohka a bien lancé mais il a tout de même subi sa deuxième défaite de la saison. En six manches, il a alloué deux points, sept coups sûrs et un but sur balles intentionnel alors qu'il a effectué 82 lancers, 53 prises.

Ohka a donné trois coups sûrs à la première mais c'est à la quatrième que les Braves ont inscrit leur premier point quand Gary Sheffield a claqué son deuxième circuit en solo en deux jours. Andruw Jones a produit le deuxième point à l'aide d'un simple après que Rafael Furcal eut amorcé la sixième avec un triple.

Jones, qui a réussi trois coups sûrs, a aussi produit le troisième point des Braves à l'aide d'un double contre T.J. Tucker, à la huitième.

Harponné au marbre

Vendredi, Ohka n'avait donné qu'un coup sûr et quatre buts sur balles en huit manches dans la victoire de 10-0 contre les Mets de New York lors du premier match à Porto Rico.

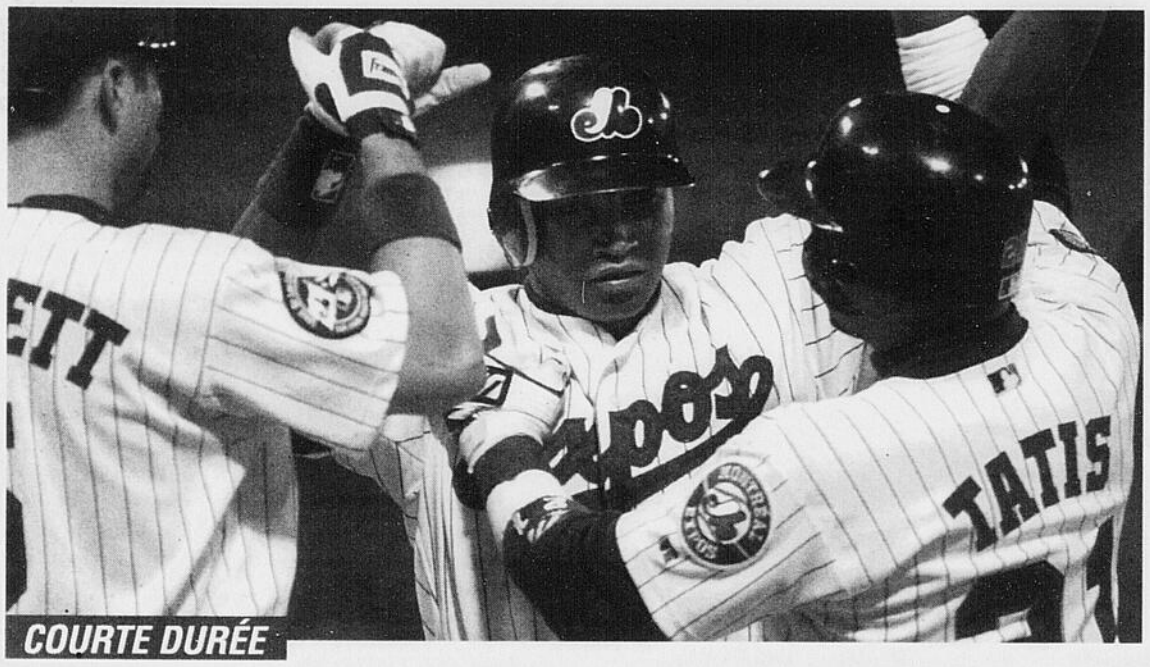
Ohka s'en est tiré sans point même s'il a alloué trois simples, à la première.

Mark DeRosa a été harponné au marbre par le voltigeur Ron Calloway à la suite d'un simple de Julio Franco au champ gauche. DeRosa a hésité en contournant le troisième but et le relais de Calloway à Michael Barrett a facilement devancé le coureur.

Ohka a retiré les Braves dans l'ordre lors des deux manches suivantes mais Gary Sheffield a amorcé la quatrième avec son quatrième circuit de la saison. Ce fut un coup de canon. Avec un compte de deux balles et aucune prise, il a propulsé la balle au-delà des estrades populaires du champ gauche.

Les Braves ont ajouté à leur avance à la sixième.

Rafael Furcal a amorcé la sixième avec un triple dans le coin du champ droit et DeRosa a été retiré au bâton. Sheffield a obtenu un but sur balles intentionnel et Andruw Jones a réussi un simple d'un point, une balle qui a roulé au champ centre hors de la portée de ra à l'arrêt-court.



La bonheur aura finalement été de courte durée pour Ron Calloway, au centre, félicité par ses coéquipiers Michael Barrett et Fernando Tatis après son circuit de deux points en huitième. Les Expos ont perdu 3-2 leur match face aux Braves.

(Photo PA)

Au losange

SAN JUAN, Porto Rico (PC) - Des joueurs des Expos se sont rendus mercredi matin au Fort Buchanan, le site de la base militaire à San Juan, pour rendre visite aux familles des militaires qui sont en Irak.

Frank Robinson a pris la parole ainsi que Jamey Carroll, qui a été choisi par les joueurs pour dire quelques mots. La visite a duré environ deux heures et ce fut une bonne expérience, a indiqué Carroll.

Il y a eu une démonstration qui a été faite par le «Swat Team», qui a utilisé des balles de plastique, et le releveur T.J. Tucker s'est porté volontaire pour voir ce qu'on ressentait quand on était atteint par de tels projectiles. Il a été touché à une fesse. Ce fut, a-t-il dit, comme une »piqûre de moustique...»

Les 14 candidats de Star Academie prendront part aux festivités entourant le match d'ouverture locale des Expos au Stade olympique, mardi prochain.

Sous la direction de Scott Price, ils interpréteront les hymnes nationaux. Ils prendront part également à une séance d'autographes sur le terrain après la rencontre.

Les Expos entreprendront leur leur 35e saison à Montréal, leur 27e au Stade olympique, en recevant la visite des Diamondbacks de l'Arizona.

Le boxeur Eric Lucas effectuera le premier lancer officiel.

Marc Léveillé sera au micro lors des cérémonies d'avant-match. On a conçu un spectacle de musique et de faisceaux lumineux lors des cérémonies et de la présentation des joueurs...

Fernando Tatis frappe mieux depuis quelques temps et il y a une raison à cela: il va davantage au champ opposé.

«Il frappe plus souvent au champ opposé. C'est ce qu'il faisait quand il a eu ses bonnes années.»

Tennis

Norman prend sa revanche

MONTE CARLO (AP) — Le Suédois Magnus Norman, baladé en début de match avant d'inverser la tendance, s'est qualifié mercredi pour le troisième tour du tournoi Masters Series de Monte Carlo, en éliminant l'ancien vainqueur de l'épreuve, le Brésilien Gustavo Kuerten, 1-6, 7-5, 6-2.

Kuerten a sauvé trois balles de match avant de s'incliner face à Norman, qu'il avait battu en finale de Roland Garros, il y a trois ans.

L'Espagnol Juan Carlos Ferrero, tenant du titre à Monte Carlo, a dû lutter avant d'obtenir le droit de poursuivre son chemin en battant son compatriote Felix Mantilla, 3-6, 6-2, 7-5.

Finaliste du tournoi l'an dernier, Carlos Moya, âgé de 26 ans, a battu le Sud-africain Wayne Ferreira, 6-4, 6-4.

«J'ai perdu un match serré contre Gustavo en 2000, et ça ne m'est toujours pas sorti de l'esprit, a déclaré Norman après son succès sur Kuerten. C'est agréable, après toutes mes blessures de ces deux dernières années, de revenir et de finalement le battre.»

Depuis le mois d'août 2001, Norman a été opéré de la hanche, et à deux reprises du genou.

Kuerten a signé ses trois victoires en Grand Chelem à Roland Garros. En finale de l'édition 2000 du «French», il avait eu besoin de 11 balles de match pour battre Norman.

Daniel Martel prend la relève

La saison des Voyageurs enfin sauvée

par Paul-Armand Girard

(PAG) - Les Voyageurs de Jonquière ont la vie saine et sauve. Grâce à Daniel Martel, le nouveau président du conseil d'administration, et à ses amis qui ont décidé de l'appuyer dans sa tâche, les Voyageurs ont l'assurance depuis mercredi de se produire dans la Ligue de baseball élite du Québec en 2003.

Très ému, Jean Morais, jusque là le président, celui qui avait lancé un cri du coeur en demandant publiquement de l'aide, s'est dit réconforté par la tournure positive des événements. «Je pars en paix. J'étais très sollicité par mon travail professionnel et le temps commençait à manquer pour m'occuper adéquatement de la cause des Voyageurs. L'offre de Daniel Martel, qui était vice-président, est survenue à point nommé. Quand on te dit, je suis prêt à prendre la relève, et j'ai de l'aide, c'est le genre d'offre qui ne se refuse pas. Daniel possède toutes les qualités pour réussir chez les Voyageurs», de lancer sans l'ombre d'un doute Jean Morais.

Fier d'avoir été membre de l'«organisation de l'année» dans la ligue l'an dernier, Jean Morais croit que sa disponibilité limitée n'aurait pas servie les meilleurs intérêts des Voyageurs. «En remettant l'équipe entre les mains de Daniel Martel, il n'y a pas meilleure transaction», de faire observer Jean Morais sur un ton flatteur. Le nouveau président, Daniel Martel, un enseignant à l'école Immaculée-Conception de Jonquière, est âgé de 49 ans. Excellent pédagogue, il a toujours entretenu une belle passion envers le sport. Joueur de baseball au junior, il s'est adonné sérieusement à cette discipline en catégorie senior. Il a également pratiqué la balle-rapide durant plusieurs saisons.

Jean Morais

Sérénité

C'est avec sérénité qu'il a exprimé sa joie de se lancer dans l'aventure de diriger les Voyageurs sur la bonne route en 2003. «Le cri du coeur de Jean (Morais) a provoqué une réflexion chez les gens comme moi. Vraiment, nous ne pouvions abandonner l'équipe, laisser tomber les jeunes. Samedi, toutes les personnes qui ont manifesté leur intérêt à joindre l'organisation des Voyageurs auront une rencontre pour préparer la nouvelle saison. Nous saurons sûrement entre 10 à 12 personnes au sein du conseil d'administration», de prédire Daniel Martel.

Très motivé, Daniel Martel a indiqué que son arrivée à la présidence avait été saluée par une injection d'argent neuf, une petite somme qui sera très salutaire aux finances de l'équipe. «Nous ne vivons pas sur l'or. C'est clair. Nous allons scruté les avenues pour dénicher celle qui va permettre à l'équipe de cesser d'être tenaillée par cette défaillance financière. En somme, chaque dossier sera traité selon son importance et la rapidité qu'il commande», de confier le nouveau président des Voyageurs.

Relativement à l'équipe, Daniel Martel n'est pas inquiet en regard de la saison 2003. «Nous avons de bons jeunes et d'excellents vétérans au sein de l'équipe. Nul doute que notre entraîneur, Ian Jordan, saura composer avec ces éléments. Il a toute notre confiance et notre soutien», s'est-il exclamé.

Le nouveau président et ses associés du conseil d'administration des Voyageurs recevront le président de la Ligue de baseball élite du Québec, lundi. «Ils désirent voir notre plan d'action en prévision de la nouvelle saison. C'est tout a fait naturel. Nous allons bien le recevoir», de promettre Daniel Martel.

FAMILLE

La conjointe de Claude Rossignol, Sarah-Ann, sa fille Nykia et le petit dernier âgé seulement de 4 mois, Ismaël, sourient le temps d'une pause. (Photo Sylvain Dufour)

Aventure difficile au Marathon des sables

Claude Rossignol revient avec l'idée de se reposer

par Roger Tremblay

(RT) - Claude Rossignol de Jonquière cachait mal sa joie de revoir sa petite famille, hier, à la suite de son expérience difficile vécue au Marathon des sables au Maroc, la semaine dernière.

Grièvement blessé aux deux pieds, Rossignol pensait beaucoup plus à se reposer qu'à autre chose lorsqu'il est débarqué de l'autobus Intercar hier midi.

Rossignol, qui préparait pourtant sa traversée du désert marocain depuis plusieurs mois, affichait une grande fatigue et surtout s'en voulait de ne pas avoir complété le marathon de 243 kilomètres.

«Un copain français m'avait averti de chausser des espadrilles plus grandes que ma grandeur normale parce que j'aillais enfler des pieds une fois le marathon commencé. Or, sans trop savoir pourquoi, mes pieds n'ont jamais enflé de telle sorte que pendant mon trajet, je flottais littéralement dans mes espadrilles et c'est ce qui m'a occasionné ces vilaines blessures aux orteils. Le frottement à répétition de mes chaussures a fait son oeuvre et c'est ainsi que j'ai dû abandonner la course après avoir parcouru près de 200 kilomètres», racontait hier Rossignol, la larme à l'oeil, déçu d'avoir échoué si près du but.

Si les premières étapes de 25, 34 et 38 kilomètres ont été relativement satisfaisantes pour le Jonquiérois, la misère s'est mise de la partie lors de la quatrième étape, la plus longue, de 82 kilomètres jour et nuit. Et c'est là que les pieds de Rossignol ont commencé à le faire souffrir.

«Le comité médical du marathon ne voulait plus que je continue mais j'ai décidé de foncer quand même. Mais, je n'ai pas été en mesure de poursuivre car il m'a fallu deux heures pour franchir deux kilomètres lors de l'avant-dernière étape. Je me suis mis à pleurer de douleurs et aussi de déception. Moi qui m'était si bien préparé, je me voyais abandonner sous la souffrance. Mais je n'avais plus le choix», ajoute-t-il.

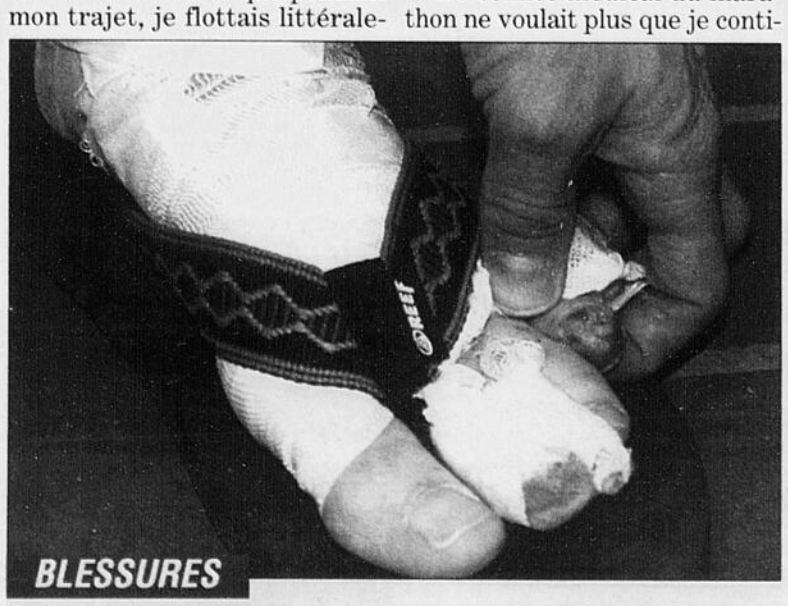
Froid, vent et sable

Rossignol aura tout vécu lors de cette tentative, le froid, le vent, le sable et bien sûr, de marcher blessé.

«Je me suis entraîné durant l'hiver dans des températures extrêmes et là-bas, il faisait très chaud durant le jour et la nuit, le thermomètre pouvait descendre jusqu'à deux degrés. Ce fut plus difficile que je ne le croyais même si ma préparation me semblait adéquate. Je ne sais pas si je tenterai l'expérience à nouveau un jour, mais si c'est le cas, je serai certes mieux préparé à faire face à toutes éventualités. Je crains toutefois de devoir subir une amputation à un orteil», précise Rossignol qui devrait voir un médecin dans les prochaines heures et reprendre son travail sur la construction par la suite.

Claude Rossignol ne regrette pas d'avoir tenté cette expérience qui regroupait 675 participants dont quatre du Québec (trois sont de Montréal).

«Je suis déçu pour ceux qui m'appuient dans ma carrière. J'aurais tant voulu réussir ce marathon pour eux. Sans ces blessures, j'aurais pou continuer et terminer cette compétition», de conclure Claude Rossignol qui a cependant été bien averti par sa conjointe, Sarah-Ann de ne pas refaire cette expérience.



BLESSURES

Claude Rossignol a subi de graves blessures aux deux pieds. Il a perdu ses ongles et croit qu'il devra possiblement être amputé d'un orteil. (Photo Sylvain Dufour)

Saison initiale du senior AA

Maltais ne voit pas tout en rose... ni tout en noir

par Paul-Armand Girard

SAINT-BRUNO (PAG) - Invité à procéder à l'analyse de la première saison du circuit de hockey senior AA régional, Marcel Maltais ne voit pas tout en rose, ni tout en noir. À son avis, cette première campagne en fut une d'exploration. Dirigeants, joueurs, entraîneurs et arbitres sont allés en classe. Plusieurs devoirs ont été bien réussis. D'autres sont demeurés inachevés.

«Globalement, la saison a été satisfaisante. Au domaine de la discipline, malgré quelques écarts ici et là, le déroulement des matchs a été correct. Nous avons fait un bon bout de chemin en 2002-03. Je conviens avec tout le monde qu'il reste beaucoup de travail à accomplir pour que notre ligue marque le pas. Nous allons bientôt nous asseoir avec les dirigeants de chacune de nos équipes dans le but de fixer les améliorations à consentir», de souligner Marcel Maltais.

En affirmant que les autres ligues de même calibre au Québec avaient scruté positivement le nouveau circuit senior AA régional, Marcel Maltais n'est pas opposée à l'idée d'un réaménagement à la direction. Sans acquiescer à une direction autonome sous le parrainage de la Ligue junior-midget, Marcel Maltais fait valoir ceci: «Il y aura des changements. Faut cependant les articuler avec prudence. Nous devons améliorer notre ligue et non la confiner au recul. En fait, on ne jetera pas par dessus bord tout ce qui s'est fait pour le simple plaisir de changer», dit-il.

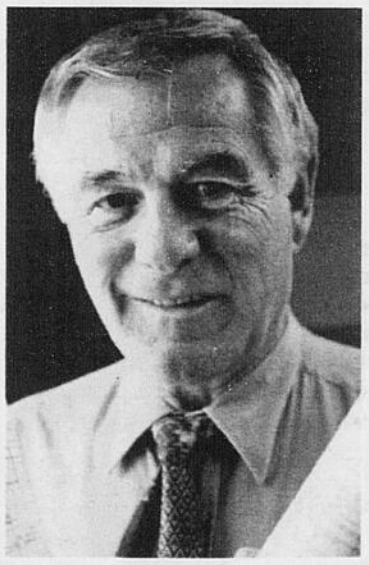
Réglementation

Au niveau de la réglementation, Marcel Maltais est d'accord que des retouches doivent être consenties. Notamment pour ce qui est du règlement de la deuxième bagarre sur le même jeu, un règlement qui conduit à la confusion à cause du refus obstiné des joueurs des deux équipes en présence de quitter le lieu d'une altercation.

Marcel Maltais accorde son soutien aux équipes qui désirent obtenir une meilleure grille horaire en prévision de la saison 2003-04. «Il est anormal que des équipes aient été confinées à des heures impossibles, tard en soirée le samedi, ou le dimanche après-mid», cite-t-il en exemple.

Conscient que la majorité des équipes ont eu des frais lourds pour s'organiser en cette saison de lancement, Marcel Maltais est confiant que les cinq formations originales seront de retour en 2003-04.

Au sujet d'une probable expansion, Marcel Maltais avoue qu'elle n'a pas été envisagée. Mais en pareil cas, deux municipalités se présentent comme de bonnes candidates, Clermont, dans Charlevoix, et La Tuque, dans la Mauricie. «Il y aura restructuration des circuits senior AA d'ici à peu de temps. L'incorporation de plusieurs municipalités dans la Ligue des Deux Rives pourrait amener des possibilités qui n'existaient pas auparavant», donne-t-il à entendre.



Marcel Maltais

Rapido

Assemblée générale du club Saguenay

Le Club de motoneigistes Saguenay informe ses membres qu'il tiendra son assemblée générale annuelle mardi le 22 avril au Holiday Inn Saguenay. L'assemblée débute à 19h.

L'Impact affrontera Syracuse

L'entraîneur Bob Lilley et les joueurs de l'Impact de Montréal auront une meilleure idée de ce qui les attend cette saison, dimanche, quand ils affronteront les Salty Dogs de Syracuse à l'occasion de leur dernière rencontre préparatoire.

Le match aura lieu au Soccerplexe Catalogna de Lachine à 18h et l'entrée sera gratuite.

Les Salty Dogs rivaliseront cette saison avec l'Impact, les Rhinos de Rochester, les Lynx de Toronto et les Riverhounds de Pittsburgh pour l'obtention des deux places disponibles en vue des séries dans la section Nord-Est.

Le match de dimanche permettra au onze montréalais de mieux juger la qualité d'un de ses rivaux.

Il s'agira de la première fois qu'un match entre deux formations de la A-League sera disputé à Montréal, ailleurs qu'au complexe sportif Claude-Robillard.

Alfred Jackson libéré

Les Lions de la Colombie-Britannique ont libéré le vétéran receveur de passes Alfred Jackson, mercredi.

La décision ne représente pas une grande surprise parce que l'équipe a engagé, le mois dernier, le receveur de passes Chris Brazzell, âgé de 26 ans.

Championnat provincial de volley-ball scolaire

Plus de 1200 joueurs attendus à Saguenay

par Roger Tremblay

(RT) — Le Championnat provincial de volley-ball scolaire réunira, du 25 au 27 avril, quelque 1200 joueurs répartis dans une centaine d'équipes provenant de quatorze régions du Québec. Cette compétition sera sous la responsabilité de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay.

ROGER
TREMBLAY
buddytremblay@yahoo.com

Cette manifestation majeure se veut le plus gros événement de volley-ball au Québec et c'est la deuxième fois qu'elle se tiendra dans la région. La première expérience remonte à 1998 où les commissions scolaires Lac-Saint-Jean et des Rives-du-Saguenay se partageaient la clientèle.

Selon les coordonnateurs Alain Claveau et André Lespérance, les matchs se dérouleront dans plusieurs sites et terrains dont ceux de l'UQAC, de la polyvalente Dominique-Racine, l'école Lafontaine, la polyvalente Laure-Conan, la polyvalente Charles-Gravel et finalement à la polyvalente de La Baie pour un total de 20 terrains.

Le comité organisateur, qui doit gérer un budget se situant entre 80 000 $ et 90 000 $, a confié à la présidente de la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay, Liz S. Gagné et au président de l'arrondissement de Chicoutimi, Jacques Fortin la co-présidence d'honneur de cet événement qui devrait accueillir plus de 200 accompagnateurs et de nombreux parents et visiteurs.

Des équipes de catégories benjamin masculin et féminin, cadet masculin et féminin de même que juvénile masculin et féminin rivaliseront d'adresse lors de ce championnat. La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean sera représentée par onze équipes dont trois benjamines (Jean-Gauthier, et Arvida chez les filles et le Séminaire de Chicoutimi chez les garçons), quatre cadettes(Normandin et Jean-Dolbeau chez les filles et Normandin et Kénogami chez les garçons) et quatre juvéniles (Dominique-Racine et Jean-Dolbeau chez les garçons et Charles-Gravel et Jean-Dolbeau chez les garçons).

«La Commission scolaire a décidé d'investir près de 30 000 $ dans les immobilisations et les équipements qui serviront à la présentation de ce championnat. On parle d'équipements comme ceux qui ont déjà servi aux Jeux du Canada à l'UQAC, des équipements haut de gamme. Cette participation de la Commission scolaire est grandement appréciée et permettra aux jeunes de continuer à populariser le volley-ball qui en a bien besoin depuis quelques années», de dire André Lespérance en conférence de presse hier.

Cette 32e édition se tient aussi en collaboration avec l'association régionale du sport étudiant. En plus de faire le lien avec la Fédération, elle offre un support technique et humain à l'organisation. L'ensemble de ses cinq employés mets la main à la pâte pour que cet événement soit couronné de succès.

La tenue de ce championnat scolaire provincial de volley-ball apportera son lot de retombées économiques dans le milieu régional et verra surtout à promouvoir cette discipline sportive au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

COMPÉTITION

Jacques Fortin, co-président d'honneur, André Lespérance, coordonnateur, Guy Denis (à l'arrière), directeur des écoles Dominique-Racine et Lafontaine, Liz S. Gagné, co-présidente d'honneur, et Alain Claveau, responsable de la vie étudiante, ne cachent pas leur hâte d'acceuillir les championnats provinciaux de volley-ball scolaire.

(Photo Jeannot Lévesque)

Selon Denise Guay

Les participants vivront une superbe expérience

par Dave Ainsley
Stagiaire

(DA) — L'entraîneure de l'équipe féminine de volley-ball juvénile AA à la Polyvalente Dominique-Racine, Denise Guay, ne pense pas que son équipe a de grandes chances de remporter le championnat scolaire provincial. Ce tournoi représente toutefois une superbe expérience pour ses joueuses.

La formation de Dominique-Racine participe au tournoi en tant qu'équipe hôte. L'institution scolaire accueille effectivement le volet féminin du championnat juvénile AA, tandis que l'école secondaire Charles-Gravel fera de même avec les garçons.

Au niveau régional, les joueuses de Denise Guay ont terminée au cinquième rang au championnat de fin de saison. «Je ne croit pas qu'on puisse terminer parmi les cinq premières», raconte Mme Guay au sujet de la participation de son club au championnat provincial.

La grande différence entre sa formation et celles des autres organisations, c'est qu'il n'y a pas de programme sports-études à l'école polyvalente Dominique-Racine.

«Au lieu d'avoir 10 heures d'entraînement par semaine, on en a seulement 2 ou 3. On part avec un retard sur les autres», ajoute Mme Guay.

Belle expérience

Malgré que son équipe ne soit pas dans la course au titre, Mme Guay croit que ses filles vivront un beau tournoi.

«Il n'y a rien de plus positif que de participer à des tournois comme celui-ci. Les filles vont voir des plus belles structures de jeu. J'ai fait des tournois quand j'étais plus jeune et j'en garde d'excellents souvenirs, explique l'entraîneure. On s'améliore en observant les meilleurs.»

De plus, les infrastructures acquises dans le cadre du tournoi sont vraiment appréciées. Selon Denise Guay, les jeunes vont pouvoir pratiquer le volley-ball en toute sécurité et avec des équipements neufs: «Il n'y a que dans des événements comme celui-ci qu'on a les moyens d'acheter de l'équipement de qualité et en grande quantité.»

Le seul objectif qu'elle donne à ses joueuses, c'est de s'amuser.

«Je veux que les filles jouent à la mesure de leurs capacités. Si c'est le cas, elles vont avoir du fun», relate l'entraîneure qui souligne que l'équipe championne du Saguenay-Lac-Saint-Jean, l'école polyvalente Jean-Dolbeau, devrait réussir de bonnes performances. Jean-Dolbeau dispose d'une formation très équilibrée qui pourrait créer des surprises, soutient Denise Guay.

Denise Guay
(Photo: Jeannot Lévesque)

Championnat provincial de hockey senior

Des équipes couronnées rateront le rendez-vous

par Paul-Armand Girard

SAINT-BRUNO(PAG)—Des cinq équipes couronnées lors des séries éliminatoires dans leur ligue respective, au moins deux d'entre elles sont l'objet d'incertitude quant à leur participation au premier Championnat provincial de hockey senior. Ce championnat sera présenté du 24 au 27 avril au Centre sportif Benoît-Levesque de Roberval.

Marcel Maltais, le président de la Ligue seniior AA du Saguenay-Lac-Saint-Jean, tient cependant des propos rassurants relativement au nombre d'équipes projetées. «Nous aurons six formations au championnat. Mais pas nécessairement celles qui auraient constitué des présences logiques», se hâte-t-il de préciser.

Trois formations sont d'emblée confirmées. Le Zinc de Jonquière, le champion du circuit senior AA régional, Roberval, finaliste et équipe de la ville hôtesse, ainsi que Montmagny, l'équipe championne de la Ligue centrale Québec.

Quant à Matane, qui a remporté les honneurs de la Ligue du Bas Saint-Laurent, les chances de cette équipe de se rendre à Roberval sont minces. «Il y a eu récemment un changement au sein de l'administration. D'après les nouveaux dirigeants, une participation au championnat provincial semble leur causer une problématique qu'il n'avait pas envisagée», de commenter Marcel Maltais.

Pour ce qui est des champions de la Ligue de la Mauricie, qui proviennent de Saint-Pierre-les-Becquets, c'est également des moyens financiers limités qui les empêchent de songer à pareille participation. Les Loups de La Tuque, les finalistes, avance Marcel Maltais, pourraient prendre la relève des champions de la Ligue de la Mauricie.

En ce qui concerne la Ligue de l'Estrie, la situation des futurs représentants est plutôt rassurante que désolante. «La série finale ne sera pas terminée d'ici au 25 avril. Les dirigeants de la Ligue de l'Estrie nous ont demandés d'inscrire leurs finalistes afin de ne pas pénaliser une formation plus qu'une autre. Dans les circonstances actuelles, nous inclinons à acquiescer à leur proposition», de conclure Marcel Maltais.

36 versements sans intérêt

Les grands espaces

À gagner

20 000 $

D'ÉQUIPEMENTS de CAMPING LATULIPPE

(8 ensembles pour 4 personnes d'une valeur de 2500 $)

Whirlpool

Cuisinière (321026)

- Δ Dosseret et porte en verre
- Δ Surface relevable
- Δ Une prise de courant

19 PI CU de luxe

25 00 par mois 899 95

OBTENEZ 200 $ de produits ménagers SC Johnson à l'achat d'un cuisinière et d'un réfrigérateur Whirlpool

16 39 par mois 589 95

Whirlpool

Réfrigérateur (279855)

- Δ 19 PI CU
- Δ Système de contrôle de température
- Δ Bacs à viande et à légumes
- Δ Tablettes de verre ajustables
- Δ Balconnets ajustables dans la porte
- Δ Doubles boutons de réglage de la température à l'avant

Grand choix de barbecues

à partir de 349 95

9 72 par mois 349 95

Broil King.

Barbecue (315065)

- Δ 44 000 BTU
- Δ Surface de cuisson de 500 po²
- Δ Brûleur super 8™
- Δ Infinity en acier inoxydable
- Δ Grille à 3 positions
- Δ Couvercle à roulement

Grand choix de climatiseurs

à partir de 199 95

19 44 par mois 699 95

Danby.

Climatiseur (322335)

- Δ 4 DANS 1 : chaufferette déshumidificateur, climatiseur et ventilateur
- Δ 7800 BTU

Climatiseur mobile

Désumidificateur

7 50 par mois 269 95

Danby.

Désumidificateur (306592)

- Δ 3 DANS 1 : chaufferette, déshumidificateur et ventilateur
- Δ Confort au foyer

5 55 par mois 199 95

Danby.

Climatiseur (287556)

- Δ 5000 BTU

Avec VISA Desjardins, financement accord D Desjardins, votre financement est accord D !

TANGUAY

www.tanguay.ca

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province

1990, boul. Talbot SAGUENAY 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

Règlements disponibles dans les magasins et sur www.tanguay.ca. Photos à titre indicatif. 36 versements sur toute la marchandise.

00547139